

ZD620 and ZD420

Stampanti desktop Link-OS da 4 pollici



ZEBRA

Guida dell'utente

2023/06/09

ZEBRA e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di Zebra Technologies Corporation, registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari. ©2023 Zebra Technologies Corporation e/o affiliate. Tutti i diritti riservati.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Il software descritto nel presente documento viene fornito in conformità a un contratto di licenza o un accordo di non divulgazione. Il software può essere utilizzato o copiato solo in conformità con i termini di tali accordi.

Per ulteriori informazioni relative alle dichiarazioni sui diritti di proprietà e legali, visitare:

SOFTWARE: zebra.com/linkoslegal.

COPYRIGHT E MARCHI: zebra.com/copyright.

BREVETTO: ip.zebra.com.

GARANZIA: zebra.com/warranty.

CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE: zebra.com/eula.

Condizioni di utilizzo

Dichiarazione sui diritti di proprietà

Questo manuale contiene informazioni proprietarie di Zebra Technologies Corporation e delle sue società affiliate ("Zebra Technologies"). Il manuale è destinato esclusivamente a fornire informazioni e a essere utilizzato dalle persone che gestiscono e svolgono la manutenzione dell'apparecchiatura descritta nel presente documento. Tali informazioni proprietarie non possono essere utilizzate, riprodotte o divulgate a terzi per qualsiasi altro scopo senza il previo consenso scritto di Zebra Technologies.

Miglioramenti al prodotto

Il miglioramento continuo dei prodotti è una politica di Zebra Technologies. Tutte le specifiche e i design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Dichiarazione di non responsabilità

Zebra Technologies si impegna a garantire la correttezza delle specifiche di progettazione e dei manuali pubblicati; tuttavia, possono verificarsi errori. Zebra Technologies si riserva il diritto di correggere eventuali errori e declina ogni responsabilità da essi derivante.

Limitazione di responsabilità

Zebra Technologies o chiunque altro sia coinvolto nella creazione, produzione o consegna del prodotto di accompagnamento (compresi hardware e software) esclude ogni responsabilità per danni di qualsiasi natura (compresi, senza limitazioni, danni consequenziali, tra cui perdita di profitti aziendali, interruzione delle attività o perdita di informazioni aziendali) conseguenti all'uso o all'impossibilità d'uso di tale prodotto, anche nel caso in cui Zebra Technologies sia stata avvisata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto le suddette esclusioni o limitazioni potrebbero non essere applicabili all'utente.

Sommario

Informazioni su questa guida.....	11
Altre risorse utili per la stampante.....	11
Assistenza e supporto per stampanti Zebra OneCare.....	12
Convenzioni di notazione.....	12
Convenzioni tipografiche.....	13
Introduzione.....	14
Stampanti termiche desktop Link-OS da 4 pollici.....	14
Funzioni comuni delle stampanti desktop.....	15
Opzioni delle stampanti desktop Link-OS da 4 pollici.....	17
Cosa serve per stampare.....	19
Modalità di stampa.....	20
Disimballaggio e ispezione della stampante.....	21
Contenuto della confezione.....	22
Apertura della stampante.....	23
Chiusura della stampante.....	24
Funzioni della stampante.....	25
Interno della stampante con rotoli di nastro a doppia capacità ZD620.....	27
Interno delle stampanti termiche dirette ZD620 e ZD420.....	29
Interno della stampante con cartuccia a nastro ZD420.....	30
Accesso alla testina di stampa della stampante con cartuccia a nastro.....	31
Erogatore di etichette opzionale (installabile sul campo) – Tutti i modelli.....	33
Taglierina opzionale (installabile sul campo) – Tutti i modelli.....	34

Opzione di strappo dei supporti senza pellicola – Solo modelli di stampante termica diretta.....	35
Taglierina opzionale per supporti senza pellicola (solo modelli di stampante termica diretta).....	36
Identificazione dei tipi di rulli di avanzamento.....	37
Optional di alimentazione della stampante.....	38
Base di alimentazione collegata.....	38
Base della batteria collegata e batteria.....	39
Caratteristiche della stampante con funzioni di blocco ZD620.....	40
Zebra Print Touch per Near-Field Communication (NFC).....	41
Installazione delle opzioni hardware.....	42
Accessori e opzioni della stampante installabili sul campo.....	42
Moduli di connettività della stampante.....	43
Accesso allo slot del modulo di connettività.....	44
Installazione del modulo porta seriale.....	45
Installazione del modulo (LAN) Ethernet interno.....	46
Rimozione dei moduli di connettività della stampante.....	47
Opzioni di gestione dei supporti.....	48
Rimozione del pannello standard.....	48
Installazione dell'erogatore di etichette.....	49
Installazione della taglierina di supporti standard.....	50
Installazione della taglierina di supporti senza pellicola.....	51
Installazione del pannello di strappo dei supporti senza pellicola.....	52
Adattatori del formato per l'anima del rotolo di supporti.....	53
Kit di aggiornamento per la risoluzione di stampa.....	55
Basi di alimentazione opzionali.....	56
Installazione delle opzioni della base di alimentazione collegata.....	56
Installazione delle opzioni della base della batteria collegata.....	58
Installazione della batteria nella base di alimentazione collegata.....	59
Comandi e indicatori.....	61
Interfaccia utente.....	61
Comandi dell'interfaccia standard.....	62

Interfaccia utente LCD.....	66
Significato della sequenza delle spie di segnalazione.....	67
Stato - Condizioni operative tipiche.....	67
Stato - Funzionamento della testina di stampa.....	69
Stato - Opzione Bluetooth Low Energy.....	70
Stato – Opzione Ethernet (LAN).....	70
Stato - Opzione Wi-Fi (WLAN).....	71
Comandi e menu del display.....	72
Navigazione nelle schermate di visualizzazione dei menu.....	72
Indicatori e comandi della batteria.....	75
Menu di configurazione della stampante.....	78
Modifica delle impostazioni della stampante.....	78
Menu utente.....	78
Menu Settings (Impostazioni).....	79
Menu Tools (Strumenti).....	88
Menu Network (Rete).....	101
Menu Battery (Batteria).....	110
Menu Language (Lingua).....	111
Menu Sensors (Sensori).....	116
Menu Ports (Porte).....	118
Menu Bluetooth.....	120
Configurazione.....	122
Panoramica della configurazione della stampante.....	122
Selezione di una posizione per la stampante.....	123
Installazione delle opzioni della stampante e dei moduli di connettività.....	123
Collegamento della stampante all'alimentazione.....	124
Preparazione alla stampa.....	125
Preparazione e manipolazione dei supporti.....	125
Linee guida per la conservazione dei supporti.....	126
Caricamento dei supporti in rotolo.....	126
Impostazione del rilevamento dei supporti in base al tipo di supporto.....	126

Caricamento dei supporti.....	127
Sensore mobile.....	130
Regolazione del sensore mobile per i segni neri o le tacche.....	131
Regolazione del sensore mobile per il rilevamento del nastro (spazi).....	131
Caricamento dei supporti in rotolo per i modelli con taglierina.....	132
Caricamento del nastro a rotoli a trasferimento termico.....	133
Caricamento del nastro a rotoli di trasferimento Zebra.....	135
Caricamento del nastro di trasferimento da 300 m non Zebra.....	138
Caricamento della cartuccia a nastro ZD420.....	145
Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal.....	146
Stampa di prova con il rapporto di configurazione.....	147
Rilevamento di una condizione di supporti esauriti.....	148
Ripristino da una condizione di supporti esauriti.....	148
Rilevamento di una condizione di nastro esaurito.....	149
Ripristino da una condizione di nastro esaurito.....	150
Collegamento della stampante a un computer.....	151
Requisiti del cavo di interfaccia.....	152
Interfaccia USB.....	152
Interfaccia seriale.....	153
Ethernet (LAN, RJ-45).....	153
Opzione di connettività wireless Wi-Fi e Bluetooth Classic.....	155
Aggiornamento del firmware della stampante per completare l'installazione degli optional.....	155
Cosa fare in caso ci si dimentichi di installare prima i driver della stampante.....	156
Configurazione per Windows.....	163
Configurazione della comunicazione da Windows alla stampante (panoramica del processo).....	163
Installazione dei driver della stampante Windows.....	164
Esecuzione di Printer Installation Wizard (Procedura di installazione guidata della stampante).....	167
Configurazione dell'opzione del server di stampa Wi-Fi.....	171
Configurazione della stampante tramite Connectivity Wizard (Procedura guidata di connettività) di ZebraNet Bridge.....	172

Invio di uno script di configurazione ZPL alla stampante.....	180
Configurazione della stampante tramite Bluetooth.....	181
Connessione della stampante a un sistema operativo Windows 10.....	183
Dopo aver collegato la stampante.....	188
Stampa di prova con Zebra Setup Utilities (Utilità di configurazione Zebra).....	188
Stampa di prova con il menu Stampanti e dispositivi di Windows.....	189
Stampa di prova con una stampante Ethernet collegata a una rete.....	189
Stampa di prova con un file di comando ZPL copiato per sistemi operativi non Windows.....	189
Operazioni di stampa.....	190
Stampa termica.....	190
Determinazione delle impostazioni di configurazione della stampante.....	191
Selezione della modalità di stampa.....	191
Regolazione della qualità di stampa.....	192
Interruttore per il controllo intensità toni scuri.....	193
Regolazione della larghezza di stampa.....	194
Stampa su supporti a fogli ripiegati.....	194
Stampa con supporti in rotolo montati esternamente.....	196
Sostituzione dei materiali di consumo durante l'uso della stampante.....	196
Uso dell'erogatore di etichette opzionale.....	196
Uso delle opzioni per supporti senza pellicola.....	200
Stampa senza pellicola.....	201
Invio di file alla stampante.....	201
Comandi per la programmazione della cartuccia a nastro.....	201
Stampa con la base batteria collegata e l'opzione batteria.....	202
Modalità con gruppo di continuità dell'alimentazione (UPS).....	202
Modalità batteria.....	202
Font della stampante.....	203
Identificazione dei font nella stampante.....	204
Localizzazione della stampante con tabelle codici.....	204
Font asiatici e altri set di font grandi.....	205
Modalità in linea EPL (solo stampanti termiche dirette).....	205
Opzione per stampante con funzioni di blocco ZD620 e ZD420.....	206

Zebra Keyboard Display Unit (ZKDU) – Accessorio per stampante.....	206
Zebra Basic Interpreter (ZBI).....	207
Impostazione del ponticello della modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione.....	207
Esempi di utilizzo della porta host USB e di Link-OS.....	209
Host USB.....	209
Utilizzo di un host USB per gli aggiornamenti del firmware.....	209
Elementi necessari per gli esercizi.....	209
File per completare gli esercizi.....	209
Esercizio 1: copia di file su un'unità flash USB ed esecuzione del mirroring USB.....	211
Esercizio 2: stampare un formato di etichetta da un'unità flash USB.....	213
Esercizio 3: copiare i file su/da un'unità flash USB.....	213
Esercizio 4: immettere i dati per un file memorizzato con una tastiera USB e stampare un'etichetta.....	215
Utilizzo della porta host USB e della tecnologia NFC (Near Field Communication).....	215
Esercizio 5: immettere i dati per un file memorizzato con un dispositivo smart e stampare un'etichetta.....	216
Manutenzione.....	219
Pulizia.....	219
Materiali di consumo per la pulizia.....	219
Pianificazione consigliata per la pulizia.....	220
Pulizia della testina di stampa.....	222
Pulizia del percorso dei supporti.....	225
Pulizia della taglierina opzionale.....	229
Pulizia dell'erogatore di etichette opzionale.....	230
Pulizia del sensore.....	231
Pulizia e sostituzione del rullo.....	234
Sostituzione della testina di stampa.....	237
Aggiornamento del firmware della stampante.....	251
Altre procedure di manutenzione della stampante.....	252
Fusibili.....	252

Risoluzione dei problemi.....	253
Risoluzione di avvisi ed errori.....	253
Risoluzione dei problemi di stampa.....	260
Risoluzione dei problemi di comunicazione.....	261
Risoluzione di problemi vari.....	264
Strumenti.....	267
Diagnostica generale della stampante.....	267
Autotest all'accensione.....	267
Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal.....	267
Stampa dei rapporti di configurazione e rete della stampante (Autotest tramite il pulsante CANCEL [ANNULLA]).....	268
Rapporto sulla configurazione di rete della stampante (e Bluetooth).....	269
Stampa di un rapporto sulla qualità di stampa (test automatico con pulsante FEED [ALIMENTAZIONE]).....	270
Ripristino delle impostazioni di configurazione della stampante non in rete ai valori predefiniti di fabbrica.....	275
Ripristino delle impostazioni di rete della stampante ai valori predefiniti.....	275
Funzioni del pulsante RESET (RIPRISTINO).....	275
Esecuzione di un test di diagnostica delle comunicazioni.....	276
Profilo del sensore.....	277
Attivazione della modalità avanzata.....	279
Calibrazione manuale dei supporti.....	280
Regolazione manuale della larghezza di stampa.....	281
Regolazione manuale dell'intensità di stampa.....	282
Modalità per i test di fabbrica.....	284
Cablaggio del connettore di interfaccia.....	285
Interfaccia USB (Universal Serial Bus).....	285
Interfaccia della porta seriale.....	286
Dimensioni.....	288
Dimensioni ZD620/ZD420 – Modelli a trasferimento termico.....	289

Dimensioni ZD420 – Modelli a trasferimento termico con cartuccia a nastro.....	298
Dimensioni ZD620/ZD420 – Modelli di stampante termica diretta.....	307
Supporti.....	313
Tipi di supporti termici.....	313
Determinazione dei tipi di supporti termici.....	313
Vari tipi di supporti a rotolo e a fogli ripiegati.....	314
Specifiche generali dei supporti e di stampa.....	316
Configurazione ZPL.....	319
Gestione della configurazione della stampante ZPL.....	319
Formato di configurazione della stampante ZPL.....	320
Impostazione di configurazione per il riferimento incrociato dei comandi.....	320
Gestione della memoria della stampante e rapporti di stato correlati.....	325
Programmazione ZPL per la gestione della memoria.....	326
Glossario.....	328

Informazioni su questa guida

Questa guida è destinata agli integratori e agli operatori delle stampanti desktop Zebra Link-OS ZD620 e ZD420. Consultare questa guida per installare, modificare la configurazione, utilizzare ed eseguire la manutenzione fisica di queste stampanti.

Tra le altre risorse online disponibili a supporto di queste stampanti, figura quanto segue:

- Video di istruzioni
- Collegamenti alle pagine di prodotto delle stampanti desktop ZD620 o ZD420 per le specifiche della stampante
- Accessori, materiali di consumo, componenti e collegamenti software della stampante
- Varie guide all'impostazione e alla configurazione
- Manuali di programmazione
- Driver della stampante (Windows, Apple, OPOS ecc.)
- Firmware della stampante
- Font della stampante
- Utility
- Knowledge base e contatti di supporto
- Collegamenti alla garanzia e alla riparazione della stampante

Utilizzare questi collegamenti per accedere alle risorse di assistenza online per le stampanti:

- Stampante a trasferimento termico ZD620 — www.zebra.com/zd620t-info
- Stampante termica diretta ZD620 — www.zebra.com/zd620d-info
- Stampante con cartuccia a nastro a trasferimento termico ZD420 - www.zebra.com/zd420c-info
- Stampante a trasferimento termico ZD420 — www.zebra.com/zd420t-info
- Stampante termica diretta ZD420 — www.zebra.com/zd420d-info

Altre risorse utili per la stampante

Zebra dispone di un'ampia suite di software gratuiti e a pagamento, applicazioni e altre risorse tecniche per la stampante Zebra Link-OS.

Queste sono solo alcune delle molte opzioni per software e risorse disponibili online:

- Software di progettazione etichette ZebraDesigner

- Strumenti di gestione della stampante
- Dispositivi virtuali per i linguaggi legacy normalmente associati ad altre marche di stampanti
- Gestione e stampa per stampanti aziendali basate su cloud
- Stampa di file in formato XML e PDF
- Supporto Oracle e SAP
- Piattaforma Zebra Savanna Data Intelligence: trasforma i dati non elaborati da dispositivi (IoT) e sensori in informazioni utili per le aziende
- Una suite di app mobili Link-OS (applicazioni per telefoni, tablet ecc.)
- Kit di sviluppo software (SDK) Link-OS
- Ulteriori sistemi operativi (OS) e piattaforme di servizi

Per ulteriori informazioni, vedere ZebraLink, Zebra Link-OS e Zatar qui: zebra.com/software

Assistenza e supporto per stampanti Zebra OneCare

Per ottenere la massima produttività, possiamo aiutare le aziende a garantire che le stampanti Zebra siano online e pronte per l'uso.

Per ottenere la massima produttività, possiamo aiutare le aziende a garantire che le stampanti Zebra siano online e pronte per l'uso. Consultare le descrizioni delle opzioni di assistenza e supporto Zebra OneCare disponibili per le stampanti all'indirizzo zebra.com/zebraonecare

Convenzioni di notazione

In questo documento, vengono utilizzate le seguenti convenzioni:

- Il testo in **grassetto** viene utilizzato per mettere in risalto:
 - Nomi di finestre di dialogo, finestre e schermate
 - Nomi di menu a tendina e caselle di riepilogo
 - Nomi di caselle di controllo e pulsanti di opzione
 - Icone di una schermata
 - Nomi di tasti su un tastierino
 - Nomi di pulsanti in una schermata
- Gli elenchi puntati (•) indicano:
 - Azioni da svolgere
 - Elenchi di alternative
 - Elenchi di operazioni non necessariamente in successione.
- Gli elenchi di azioni da svolgere in successione (ad esempio, elenchi contenenti la descrizione di procedure passo passo) sono invece riportati sotto forma di elenchi numerati.

Convenzioni tipografiche

La documentazione è stata pensata per fornire al lettore più riferimenti visivi. Di seguito sono riportate le icone grafiche utilizzate nell'intera documentazione e le rispettive descrizioni.



NOTA: questo testo indica la presenza di informazioni aggiuntive per l'utente, che non sono richieste per completare un'attività.



IMPORTANTE: questo testo indica la presenza di informazioni importanti per l'utente.



AVVERTENZA—LESIONI OCULARI: indossare occhiali protettivi quando si eseguono determinate operazioni, ad esempio la pulizia dell'interno di una stampante.



AVVERTENZA—LESIONI OCULARI: indossare occhiali di protezione durante l'esecuzione di alcune attività, come l'installazione o la rimozione di anelli di sicurezza, clip a C, anelli a scatto, molle e pulsanti di montaggio. Queste parti sono in tensione e potrebbero staccarsi.



AVVERTENZA—DANNI AL PRODOTTO: se tale precauzione non viene adottata, il prodotto potrebbe danneggiarsi.



AVVERTENZA: se tale precauzione non viene adottata, l'utente potrebbe subire lesioni lievi o moderate.



AVVERTENZA—SUPERFICIE CALDA: il contatto con quest'area può provocare ustioni.



AVVERTENZA—ESD: osservare le precauzioni di sicurezza contro le scariche elettrostatiche quando si maneggiano componenti sensibili all'elettricità statica, quali schede di circuito e testine di stampa.



AVVERTENZA—ELETTO-SHOCK: spegnere (O) il dispositivo e scollegarlo dalla fonte di alimentazione prima di eseguire questa attività o fase dell'attività, per evitare il rischio di scosse elettriche.



ATTENZIONE: indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, PUÒ causare la morte o gravi lesioni all'utente.



PERICOLO: indica un'imminente situazione di pericolo che, se non evitata, CAUSERÀ la morte o gravi lesioni all'utente.

Introduzione

In questa sezione vengono presentate le pluripremiate stampanti termiche desktop di etichette Zebra Link-OS da 4 pollici, modelli ZD620 e ZD420. Offre una panoramica delle funzioni e delle opzioni della stampante Link-OS, nonché dei componenti in dotazione.

Questa guida tratta i seguenti modelli di stampanti desktop serie ZD:

- Stampante a trasferimento termico ZD620 — zebra.com/zd620t-info
- Stampante termica diretta ZD620 — zebra.com/zd620d-info
- Stampante con cartuccia a nastro a trasferimento termico ZD420 — zebra.com/zd420c-info
- Stampante a trasferimento termico ZD420 — zebra.com/zd420t-info
- Stampante termica diretta ZD420 — zebra.com/zd420d-info

Stampanti termiche desktop Link-OS da 4 pollici

Le stampanti desktop Zebra Link-OS da 4 pollici sono stampanti per etichette compatte con una vasta gamma di funzioni e opzioni.

- Sono disponibili modelli di stampante sia termica diretta sia a trasferimento termico (insieme alla versione con cartuccia a nastro della stampante termica ZD420).
- I modelli di stampante ZD420 per il settore sanitario sono progettati con componenti in plastica che resistono ai comuni prodotti chimici per la pulizia ospedaliera e sono dotati di un alimentatore per uso medico.
- Le stampanti ZD620 supportano le seguenti velocità di stampa*:
 - Fino a 203 mm/s (8 ips o pollici al secondo) per stampanti con densità di stampa di 203 dpi (punti per pollice).
 - Fino a 152 mm/s (6 ips) per stampanti a 300 dpi.
- Le stampanti ZD420 supportano le seguenti velocità di stampa*:
 - Fino a 152 mm/s (6 ips) per stampanti a 203 dpi.
 - Fino a 102 mm/s (4 ips) per stampanti a 300 dpi.
- Le stampanti descritte in questa guida supportano i linguaggi di programmazione delle stampanti sia ZPL che EPL Zebra, nonché un'ampia gamma di altri linguaggi di controllo delle stampanti in caso di uso con dispositivi virtuali Link-OS.



NOTA: * la velocità massima di stampa varia in base al modello, alla risoluzione di stampa e al tipo di supporto in uso.

Funzioni comuni delle stampanti desktop

Le stampanti desktop Zebra condividono le funzioni elencate qui.

Tabella 1 Funzioni comuni delle stampanti desktop

Design OpenAccess	Per semplificare il caricamento dei supporti.
Punti di contatto con codifica a colori (per i comandi dell'operatore e le guide dei supporti) e interfaccia utente migliorata con tre pulsanti e cinque indicatori di stato	Per un utilizzo più semplice della stampante.
Opzioni di gestione dei supporti installabili sul campo	In questo modo è possibile utilizzare diversi supporti con la stampante.
Supporto per rotolo dei supporti	Diametro esterno: fino a 127 mm (5") Diametro interno delle anime dei rotoli: 12,7 mm (0,5"), 25,4 mm (1") e dimensioni di anime aggiuntive se si utilizzano adattatori opzionali per anime di supporti.
Sensore dei supporti mobile	Compatibilità con un'ampia gamma di tipi di supporti: <ul style="list-style-type: none"> • Supporti con segno nero e dentellati/scanalati a larghezza completa o parziale. • Sensore di trasmissività a posizione multicentrica per l'uso con supporti per etichette con spazi/nastro.
Slot di connettività modulare	Per opzioni di interfaccia Ethernet 10/100 (802.3 RJ-45) o seriale (RS-232 DB-9) installabili sul campo.
Supporto font	Ridimensionamento e importazione in tempo reale di font OpenType e TrueType. Unicode Font scalabile residente (font Swiss 721 Latin 1) Selezione di font bitmap residenti
Tecnologia incentrata sulla compatibilità con le versioni precedenti	Per una rapida sostituzione della stampante: <ul style="list-style-type: none"> • Sostituzione immediata delle precedenti stampanti desktop Zebra. • Supporto per le istruzioni del linguaggio di programmazione EPL e ZPL. • Supporto per dispositivi virtuali Link-OS per interpretare il codice in linguaggi di programmazione delle stampanti non Zebra.
Interfaccia USB (Universal Serial Bus) 2.0	Per consentire una comoda connettività e trasferimenti rapidi dei file.
Porta dell'host USB (Universal Serial Bus)	Per velocizzare le operazioni di stampa (ad esempio, gli aggiornamenti del firmware della stampante).

Tabella 1 Funzioni comuni delle stampanti desktop (Continued)

Modelli di rete installati in fabbrica	<p>Supportano la configurazione della stampante tramite un'utility di configurazione in esecuzione su dispositivi mobili.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare la funzione Bluetooth a basso consumo energetico (LE) opzionale della stampante per la comunicazione a corto raggio con una varietà di dispositivi mobili. Bluetooth LE funziona con le applicazioni dell'utility di configurazione mobili Zebra per facilitare la configurazione della stampante, eseguire la calibrazione dei supporti e ottimizzare la qualità di stampa. • Toccare per associare i dispositivi alla stampante, accedere alle informazioni sulla stampante e utilizzare le applicazioni mobili mediante Print Touch di Zebra (Near Field Communication o NFC).
Zebra Link-OS	Una piattaforma aperta che collega i sistemi operativi per dispositivi Zebra intelligenti con potenti app software, così da offrire funzionalità rapide di integrazione, gestione e manutenzione da qualsiasi posizione.
Orologio in tempo reale (RTC) integrato.	Per la gestione interna dei tempi della stampante.
Stampa abilitata per XML	Per la stampa di etichette con codici a barre, al fine di ridurre i costi di licenza e i requisiti hardware del server di stampa (riducendo così i costi di personalizzazione e programmazione).
Soluzione di stampa globale Zebra	<p>Supporta i seguenti elementi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Codifica tastiera Microsoft Windows (e ANSI), Unicode UTF-8 e UTF 16 (formati di trasformazione Unicode) • XML • ASCII (7 e 8 bit utilizzati da programmi e sistemi precedenti) • Codifica dei caratteri di base a byte singolo e doppio • Codifica esadecimale • JIS e Shift-JIS (standard di settore giapponesi) • Mappatura dei caratteri personalizzata (creazione della tabella DAT, collegamento dei font e rimappatura dei caratteri)
Rapporti sulla manutenzione delle testine di stampa	Possono essere abilitati e personalizzati dall'utente o dall'operatore.
Sostituzione senza impiego di attrezzi	Per le testine di stampa e i rulli (di avanzamento).
Almeno 64 MB di memoria interna (E:\) della stampante	Per memorizzare moduli, font e grafica.

Opzioni delle stampanti desktop Link-OS da 4 pollici

I modelli di stampante ZD620 e ZD420 elencati in questa guida sono di tipo desktop Link-OS da 4 pollici.

Tabella 2 Opzioni disponibili per le stampanti desktop Link-OS da 4 pollici

Interfaccia utente LCD a colori	Per semplificare l'impostazione e la configurazione della stampante, nonché le operazioni di stampa e l'accesso a una gamma di funzioni Link-OS.
Per i modelli per l'assistenza sanitaria: <ul style="list-style-type: none"> • Superfici in plastica facili da pulire • Alimentatore con certificazione IEC 60601-1 (standard per apparecchiature mediche elettroniche) 	In questo modo è possibile disinfettare e pulire facilmente le stampanti se vengono utilizzate in ambienti sanitari come ospedali o cliniche.
Vano supporti con serratura (disponibile per modelli ZD620 di stampante termica diretta per il settore sanitario).	Per una maggiore sicurezza, è disponibile uno slot di blocco Kensington per fissare la stampante.
Opzioni cablate e wireless installate in fabbrica	Connettività wireless Wi-Fi (802.11ac - include a/b/g/n), Bluetooth Classic 4.X (compatibile 3.X) e Bluetooth Low Energy (LE).
	Server di stampa Ethernet interno (con connettore LAN RJ-45 esterno): supporta le reti a commutazione automatica 10Base-T, 100Base-TX e Fast Ethernet 10/100 per la connettività cablata; l'opzione installata in fabbrica include la connettività wireless Bluetooth Low Energy (LE).
Stampa a trasferimento termico	Una gamma di modelli in cui caricare facilmente cartucce a nastro a trasferimento termico o nastri a doppia capacità (74 e 300 metri).
Orologio in tempo reale (RTC) integrato e installato in fabbrica.	Nei modelli ZD620 e in alcune stampanti ZD420 che dispongono di configurazioni Bluetooth Low Power (BTLE) o Wi-Fi con Classic Bluetooth.

Tabella 2 Opzioni disponibili per le stampanti desktop Link-OS da 4 pollici (Continued)

<p>Moduli di connettività installabili sul campo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Server di stampa Ethernet interno (con connettore LAN RJ-45) • Porta seriale (RS-232 DB-9) 	<p>Il server di stampa Ethernet interno supporta le reti a commutazione automatica 10Base-T, 100Base-TX e Fast Ethernet 10/100.</p>
<p>Opzioni di gestione dei supporti installabili sul campo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dispenser di etichette (rimuove la pellicola dall'etichetta ed eroga l'etichetta) • Taglierina di supporti per uso generale • Stampa a strappo di etichette senza pellicola con sensore di prelievo delle etichette • Taglierina di etichette senza pellicola con sensore di rilevamento delle etichette
<p>Kit per adattatori per anime di supporti</p>	<p>Include adattatori per rotoli di supporti con diametro esterno fino a 127 mm (5") e:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Anime di supporti con diametro interno di 38,1 mm (1,5") • Anime di supporti con diametro interno di 50,8 mm (2,0") • Anime di supporti con diametro interno di 76,2 mm (3,0")
<p>Base di alimentazione collegata</p>	<p>Con alimentazione interna.</p>
<p>Base della batteria collegata</p>	<p>Con batteria rimovibile.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La base della batteria e la batteria sono vendute separatamente. • La batteria fornisce una tensione costante regolata di 24 V CC (fino allo spegnimento della batteria per la ricarica) per garantire la qualità di stampa. In questo modo la stampa non cambia quando la batteria si scarica con l'uso. • Include una modalità di spegnimento per la spedizione e la conservazione. • Include indicatori di stato e di carica della batteria integrati nella batteria.
<p>Kit di aggiornamento sul campo senza attrezzi</p>	<p>Per cambiare la risoluzione della stampante:</p> <ul style="list-style-type: none"> • capacità di stampa da 203 dpi a 300 dpi oppure • capacità di stampa da 300 dpi a 203 dpi.
<p>Supporto per le lingue asiatiche</p>	<p>Possibilità di configurazione della stampante per grandi set di caratteri di cinese semplificato e tradizionale, giapponese o coreano.</p>

Tabella 2 Opzioni disponibili per le stampanti desktop Link-OS da 4 pollici (Continued)

Supporto del linguaggio di programmazione Zebra ZBI 2.0 (Zebra BASIC Interpreter)	Consente di automatizzare i processi di stampa e utilizzare periferiche (ad esempio scanner, bilance, tastiere, Zebra Keyboard Display Unit o ZKDU e altro ancora) senza che la stampante sia collegata a un PC o a una rete.
---	---

Cosa serve per stampare

La stampante è una delle tre parti che compongono la soluzione di stampa. Per stampare, sono necessari anche supporti di stampa e software.

La stampante può funzionare in modalità standalone. Non deve essere collegata ad altri dispositivi o sistemi per la stampa.

Tabella 3 Materiali di consumo, applicazioni e driver necessari per stampare

Supporti compatibili	<p>Con questa stampante è possibile utilizzare rotoli di nastro a trasferimento termico insieme a supporti a trasferimento termico o supporti per stampa termica diretta.</p> <p>I supporti possono essere etichette, cartellini, biglietti, carta per ricevute, fogli ripiegati, etichette a prova di manomissione ecc. a seconda delle esigenze di stampa.</p> <p>Utilizzare le informazioni fornite da zebra.com/supplies o dal proprio rivenditore per identificare e ottenere supporti per l'uso specifico.</p>
<p>Panoramica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Driver della stampante • Utilità di programmazione della stampante • Applicazioni (ad esempio per la progettazione di etichette) 	<p>Zebra fornisce una suite completa di applicazioni software Link-OS e driver gratuiti per configurare le impostazioni della stampante, stampare etichette e ricevute, ottenere lo stato della stampante, importare grafici e font, inviare comandi di programmazione, aggiornare il firmware e scaricare i file.</p> <p>Utilizzare questi driver e applicazioni per configurare e gestire la stampante e i processi di stampa da un dispositivo centrale, ad esempio un PC o un portatile.</p> <p>Per informazioni sull'installazione dei driver, vedere Installazione dei driver della stampante Windows alla pagina 164.</p> <p>È possibile utilizzare ZebraDesigner, un'applicazione gratuita per i sistemi operativi di PC Windows, per progettare etichette e moduli semplici. ZebraDesigner può essere scaricato da zebra.com/zebradesigner.</p>

Modalità di stampa

A seconda del tipo di stampante, del modello e delle opzioni in uso, potrebbero essere supportate una o più di queste modalità e configurazioni dei supporti.

Tabella 4 Modalità di stampa

Modalità	Descrizione
Stampa termica diretta	Utilizza supporti termosensibili per la stampa. Quando si imposta questa modalità, utilizzare supporti compatibili con questa modalità di stampa. Vedere Determinazione dei tipi di supporti termici alla pagina 313.
Stampa a trasferimento termico	Per stampare sono necessari rotoli di nastro o una cartuccia a nastro a trasferimento termico. Durante la stampa, il calore e la pressione trasferiscono l'inchiostro dal nastro al supporto. Quando si utilizza questa modalità di stampa, assicurarsi di utilizzare supporti a trasferimento termico. Vedere Determinazione dei tipi di supporti termici alla pagina 313.
Modalità strappo standard	Consente di strappare ogni etichetta o stampare in batch una striscia di etichette dopo la stampa delle etichette.
Modalità di erogazione dell'etichetta	Se la stampante è dotata dell'erogatore di etichette opzionale installato in fabbrica, l'erogatore può togliere automaticamente la pellicola dal retro di un'etichetta durante la stampa, quindi stampare l'etichetta successiva.
Modalità di taglio dei supporti	Se la stampante è dotata della taglierina per supporti opzionale installata in fabbrica, può tagliare la pellicola tra etichette, carta per ricevute o cartellini.
Stampa di supporti senza pellicola	Nella stampa senza pellicola, la stampante può utilizzare le opzioni di taglio o strappo delle etichette per facilitarne il prelievo e il posizionamento.
Funzionamento autonomo (la stampante funziona da sola senza una connessione di rete attiva)	La stampante è in grado di stampare un formato o modulo di etichettatura ad esecuzione automatica (basato su programmazione) senza essere collegata attivamente a un altro dispositivo, ad esempio un computer. <ul style="list-style-type: none"> Nelle stampanti con display LCD a colori opzionale è possibile utilizzare i menu per accedere e stampare un formato/modulo di etichettatura. È possibile utilizzare un'app Link-OS, collegandosi alla stampante tramite l'opzione Bluetooth (wireless). Un dispositivo di immissione dati collegato alla porta host USB o alla porta seriale della stampante. Questa modalità supporta dispositivi di input dati quali scanner, bilance o ZKDU (Zebra Keyboard Display Unit).

Tabella 4 Modalità di stampa (Continued)

Modalità	Descrizione
Modalità di stampa in rete condivisa	Le stampanti configurate con opzioni di interfaccia Ethernet (LAN) e Wi-Fi (WLAN) installate in fabbrica vengono fornite con un server di stampa interno per abilitare la rete cablata e wireless.

Disimballaggio e ispezione della stampante

Quando si riceve la stampante, disimballarla immediatamente e verificare la presenza di eventuali danni dovuti alla spedizione. Assicurarsi inoltre che la confezione contenga tutte le parti.

Consultare le pagine delle risorse dell'assistenza per le stampanti Zebra ZD620/ZD420 per i video su come imballare e disimballare la stampante. La sezione [Informazioni su questa guida](#) alla pagina 11 include collegamenti alle pagine dell'assistenza.

1. Conservare tutti i materiali di imballaggio.
2. Controllare che tutte le superfici esterne non siano danneggiate.
3. Aprire la stampante e ispezionare il vano supporti per verificare che non siano presenti componenti allentati o danneggiati. Vedere [Apertura della stampante](#) alla pagina 23.
4. Se si rilevano danni durante l'ispezione della stampante:
 - a) Informare immediatamente la società di spedizione e inviare un rapporto sui danni.



NOTA: Zebra Technologies Corporation non è responsabile di eventuali danni alla stampante causati durante la spedizione e non copre la riparazione di tali danni in base alla policy relativa alla garanzia.

- b) Conservare tutto il materiale di imballaggio per la verifica che condurrà la società di spedizioni.
- c) Informare immediatamente il proprio rivenditore Zebra autorizzato.

Per assicurarsi che la confezione contenga tutte le parti standard, vedere [Contenuto della confezione](#) alla pagina 22.

Contenuto della confezione

Dopo aver disimballato e ispezionato la stampante, assicurarsi di avere a disposizione tutte le parti elencate qui. Acquisire familiarità con l'hardware della stampante in modo da seguire le istruzioni riportate in questa guida.

 <p>Stampante</p>	 <p>Cavo USB</p>	 <p>Documentazione della stampante</p>
 <p>Alimentatore</p>		
 <p>Anime vuote del nastro base (incluse solo nei modelli di stampante a trasferimento termico)</p>	 <p>Adattatori per nastro da 300 metri non Zebra (inclusi solo nei modelli di stampante a trasferimento termico)</p>	

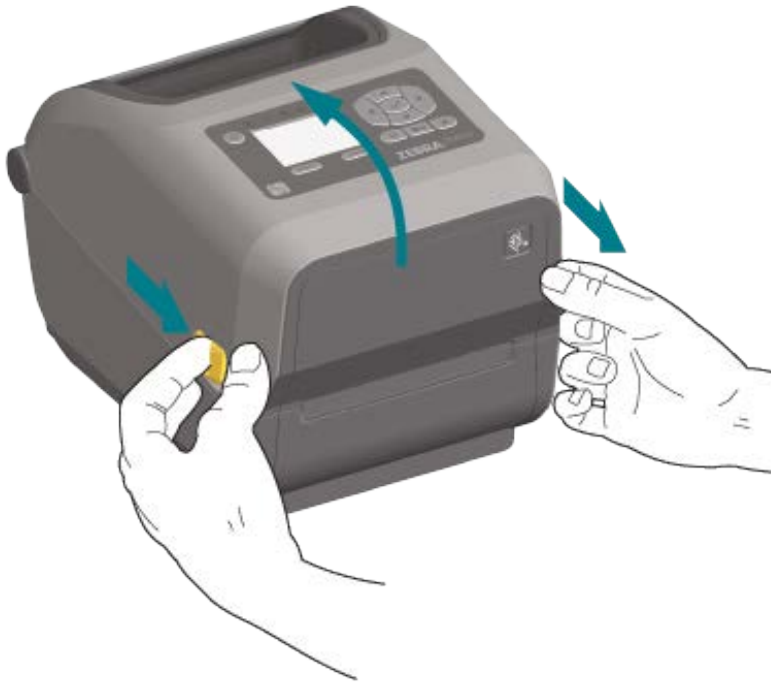
Apertura della stampante

Utilizzare questa procedura per aprire il vano supporti, ispezionare e pulire periodicamente l'interno, caricare i materiali di consumo per la stampa e sostituire le parti eventualmente sostituibili dall'operatore.

Tirare i fermi di rilascio verso di sé e sollevare il coperchio.



NOTA: se è la prima volta che si apre la stampante dopo averla ricevuta, verificare che nel vano supporti non siano presenti componenti allentati o danneggiati.



AVVERTENZA: la scarica di energia elettrostatica che si accumula sulla superficie del corpo umano o di altre superfici può danneggiare o distruggere la testina di stampa e gli altri componenti elettronici utilizzati in questo dispositivo. Quando si lavora con la testina di stampa o i componenti elettronici sotto il coperchio superiore, è necessario osservare le procedure di sicurezza antistatica.

Chiusura della stampante

1. Abbassare il coperchio superiore.
2. Premere verso il basso al centro del coperchio anteriore finché non scatta in posizione chiusa.



Funzioni della stampante

In questa sezione vengono presentate le caratteristiche delle stampanti termiche desktop di etichette Zebra Link-OS da 4 pollici, modelli ZD620 e ZD420.

Per conoscere meglio le funzioni delle stampanti, guardare il video sulle caratteristiche delle stampanti e altri video di istruzioni sul sito Web Zebra seguendo questi collegamenti:

- Stampante a trasferimento termico ZD620 — zebra.com/zd620t-info
- Stampante termica diretta ZD620 — zebra.com/zd620d-info
- Stampante con cartuccia a nastro a trasferimento termico ZD420 — zebra.com/zd420c-info
- Stampante a trasferimento termico ZD420 — zebra.com/zd420t-info
- Stampante termica diretta ZD420 — zebra.com/zd420d-info

Di seguito sono mostrate le caratteristiche generali esterne di questa serie di stampanti. Per informazioni dettagliate sui comandi dell'interfaccia utente della stampante, vedere [Comandi e indicatori](#) alla pagina 61.



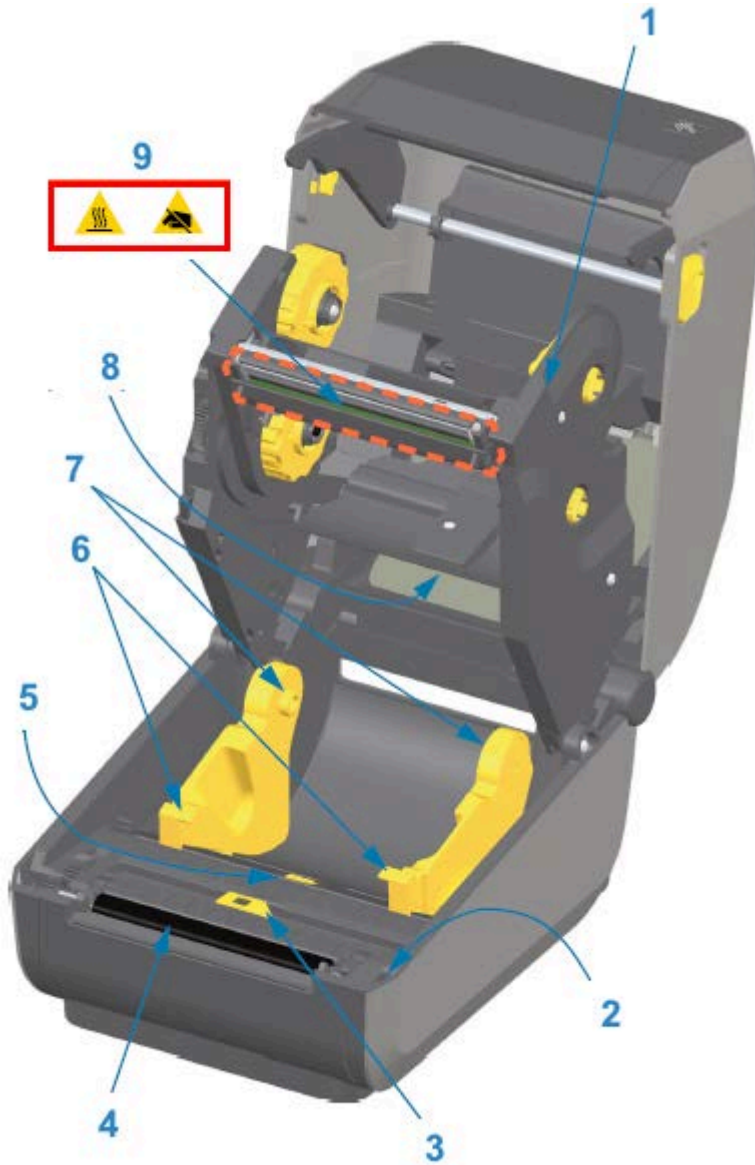
1	Interfaccia utente	2	Linguetta di sblocco
---	--------------------	---	----------------------

Funzioni della stampante



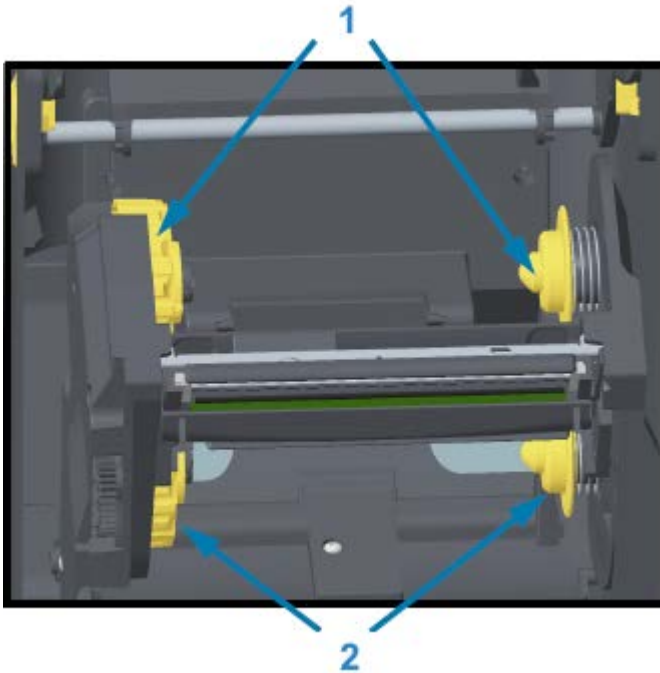
1	Pulsante di accensione/spengimento	4	Presenza di alimentazione CC
2	Slot di ingresso supporto a fogli ripiegati	5	Linguetta di sblocco
3	Interfaccia e accesso allo slot del modulo di connettività		

Interno della stampante con rotoli di nastro a doppia capacità ZD620



1	Cartuccia a nastro	6	Guide del supporto
2	Sensore head-up (interno)	7	Supporti per rotolo
3	Sensore mobile (segno nero e intervallo/ nastro inferiore)	8	Sensore (spazio) nastro superiore (altro lato)
4	Rullo (di avanzamento)	9	Testina di stampa
5	Regolazione della posizione di arresto della guida del supporto		

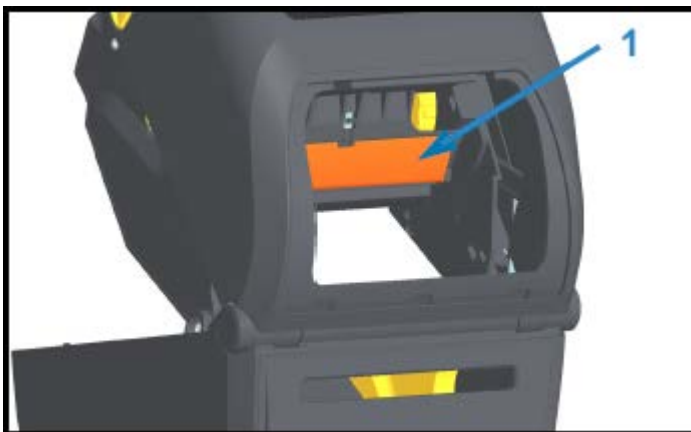
Telaio per nastro a doppia capacità - Supporti per rotolo di nastro



1	Perno di avvolgimento del nastro	2	Perni di alimentazione (rotoli a nastro pieni)
---	----------------------------------	---	--

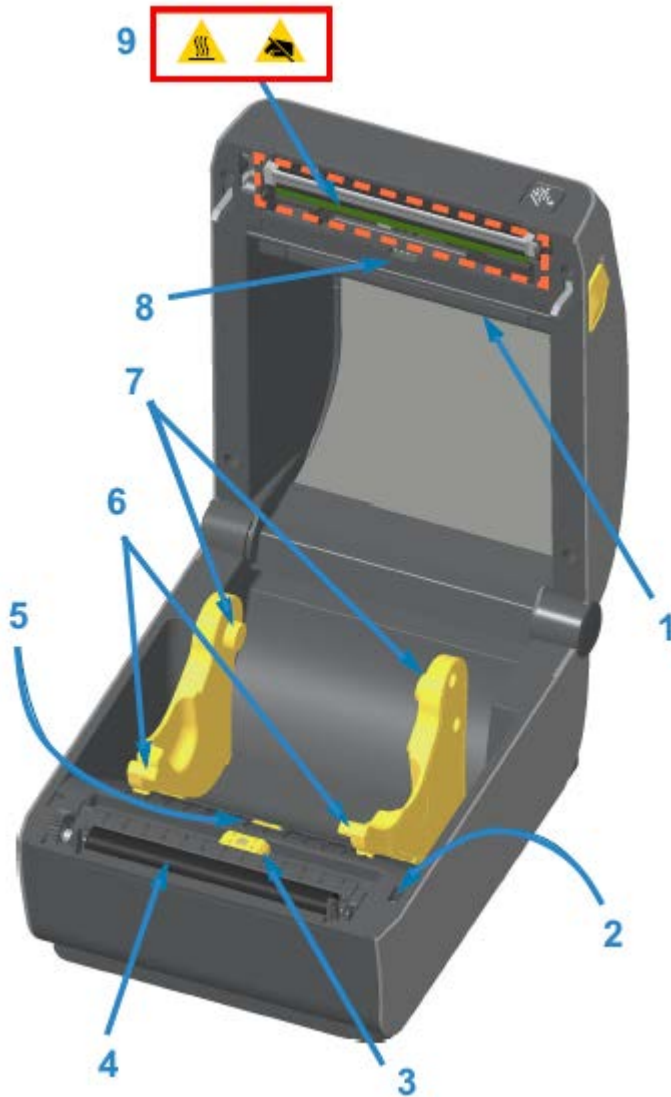
Ballerino supporti – Solo modelli di stampante ZD620

In questa immagine, la finestra della stampante è rimossa per mostrare il ballerino supporti (piastra). Il ballerino supporti è di colore diverso per poterlo vedere più facilmente. È dello stesso colore delle parti in grigio scuro adiacenti.



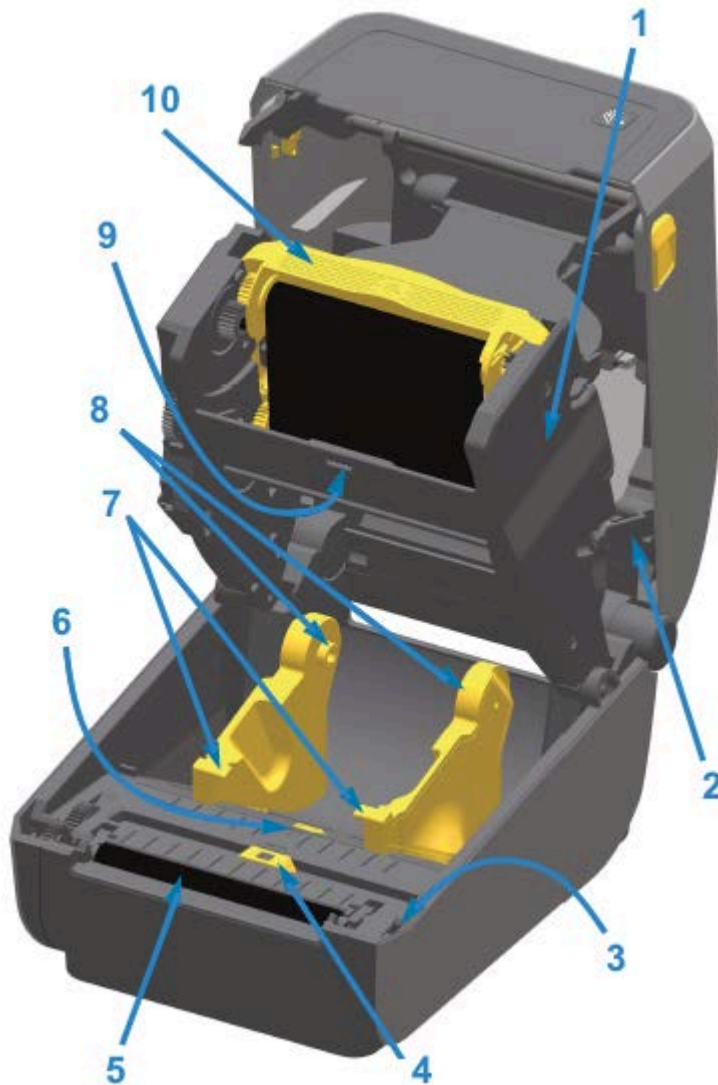
1	Ballerino supporti (solo ZD620)
---	---------------------------------

Interno delle stampanti termiche dirette ZD620 e ZD420



1	Ballerino supporti (solo ZD620)	6	Guide del supporto
2	Sensore head-up	7	Supporti per rotolo
3	Sensore mobile (segno nero e intervallo/ nastro inferiore)	8	Sensore (spazio) superiore del nastro
4	Rullo (di avanzamento)	9	Testina di stampa
5	Regolazione della posizione di arresto della guida del supporto		

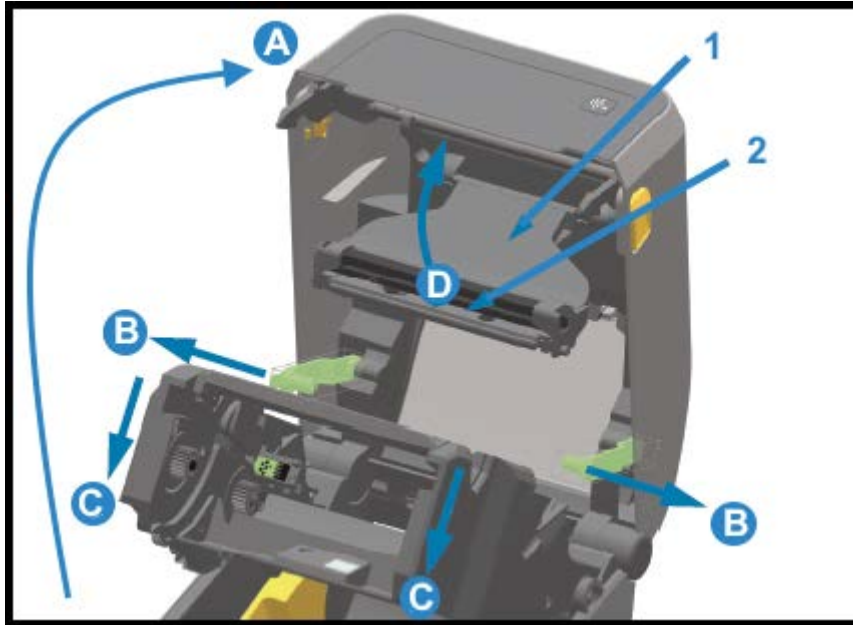
Interno della stampante con cartuccia a nastro ZD420



1	Trasportatore dell'unità a nastro	6	Regolazione della posizione di arresto della guida del supporto
2	Bracci di rilascio (2)	7	Guide del supporto
3	Sensore head-up (interno)	8	Supporti per rotolo
4	Sensore mobile (segno nero e intervallo/nastro inferiore)	9	Sensore (spazio) superiore del nastro
5	Rullo (di avanzamento)	10	Cartuccia a nastro (venduta separatamente e mostrata installata)

Accesso alla testina di stampa della stampante con cartuccia a nastro

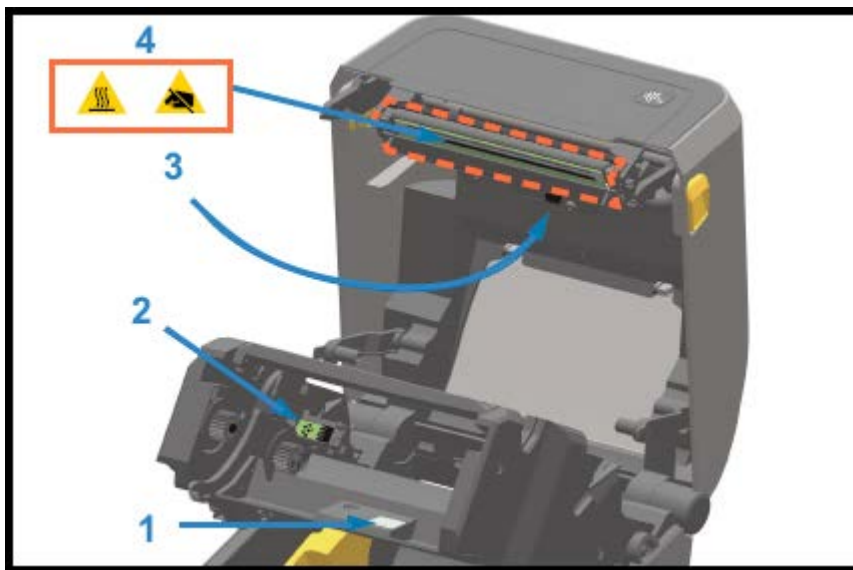
1. Aprire il coperchio della stampante (A).
2. Estrarre entrambi i bracci di rilascio (parti nere evidenziate in verde in questa immagine) (B).



1	Braccio dell'attuatore della testina di stampa	2	Parte posteriore della testina di stampa
---	--	---	--

Il trasportatore dell'unità a nastro si abbassa (C).

3. Sollevare (D) il braccio dell'attuatore della testina di stampa (1) per accedere a quest'ultima (2).

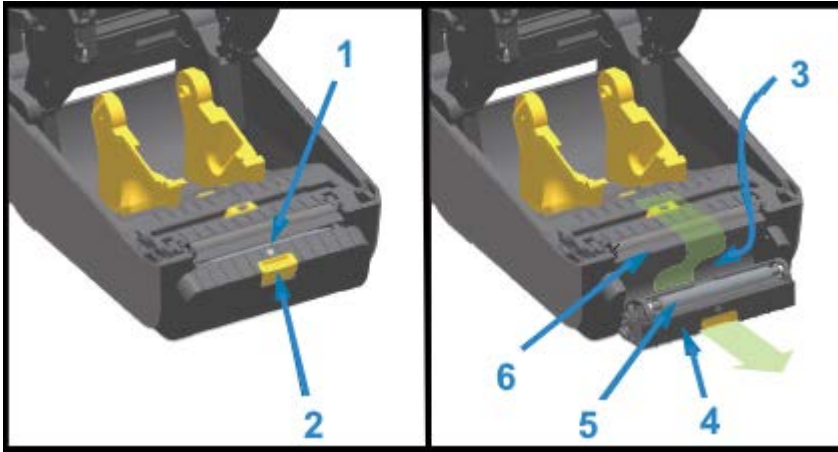


1	Riflettore del sensore del nastro	3	Sensore nastro
---	-----------------------------------	---	----------------

Funzioni della stampante

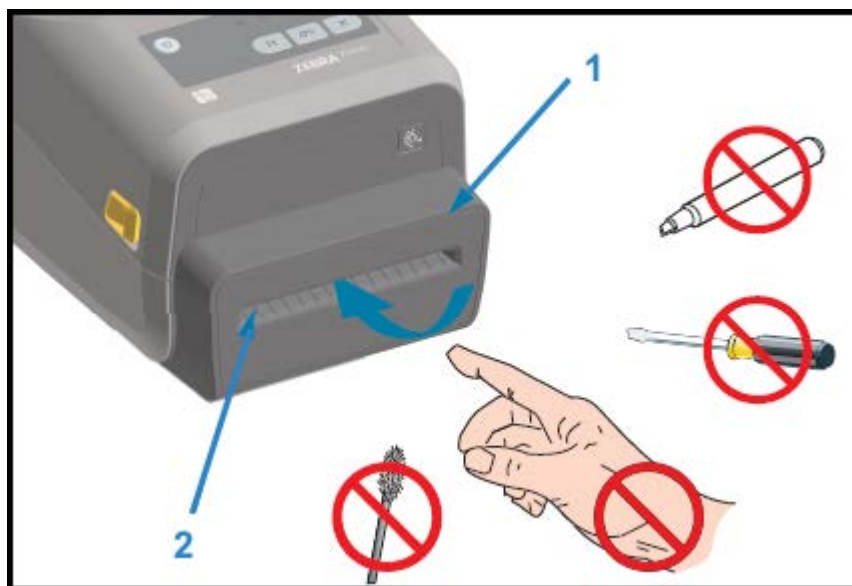
2	Autenticazione della cartuccia a nastro e interfaccia di stato	4	Testina di stampa
---	--	---	-------------------

Erogatore di etichette opzionale (installabile sul campo) – Tutti i modelli



1	Sensore di prelievo delle etichette	4	Sportello dell'erogatore
2	Chiusura sportello	5	Rullo di spellicolatura
3	Area di uscita della pellicola delle etichette	6	Slot di uscita dei supporti

Taglierina opzionale (installabile sul campo) – Tutti i modelli



1	Modulo taglierina	2	Slot di uscita dei supporti
---	-------------------	---	-----------------------------

Opzione di strappo dei supporti senza pellicola – Solo modelli di stampante termica diretta



1	Sensore di prelievo delle etichette
---	-------------------------------------

Taglierina opzionale per supporti senza pellicola (solo modelli di stampante termica diretta)



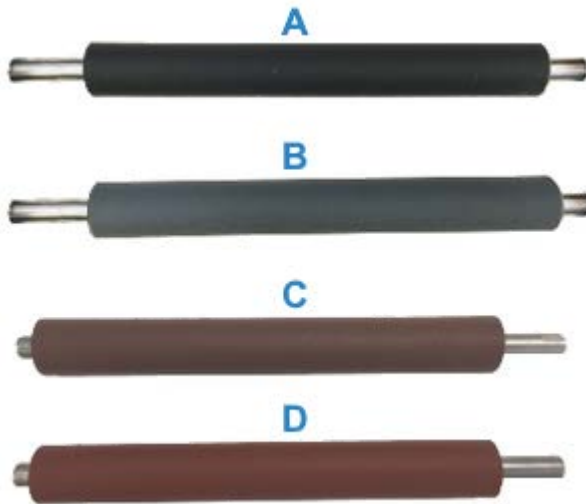
1	Sensore di prelievo delle etichette	2	Area di emissione dell'etichetta tagliata
---	-------------------------------------	---	---

Identificazione dei tipi di rulli di avanzamento

I rulli (di avanzamento) sono colorati in modo diverso per identificare il tipo di piastra e la risoluzione di stampa della stampante (e della piastra).



NOTA: NON sostituire i tipi di piastra a meno che non venga espressamente richiesto da una procedura di aggiornamento o dall'assistenza tecnica Zebra. Se vengono utilizzate piastre errate, la stampante smetterà di funzionare correttamente e ciò potrebbe causare una serie di problemi che richiedono interventi di manutenzione.



A	Piastra standard da 203 dpi (nera)	C	Piastra senza pellicola da 203 dpi (marrone rossiccio)
B	Piastra standard da 300 dpi (grigia)	D	Piastra senza pellicola da 300 dpi (marrone)

Optional di alimentazione della stampante

Le stampanti della serie ZD offrono componenti optional di alimentazione collegata installabili sul campo, ossia una base di alimentazione collegata o una base di alimentazione a batteria. Questi optional si collegano facilmente con delle viti e sostituiscono l'alimentatore fornito con la stampante.

Base di alimentazione collegata



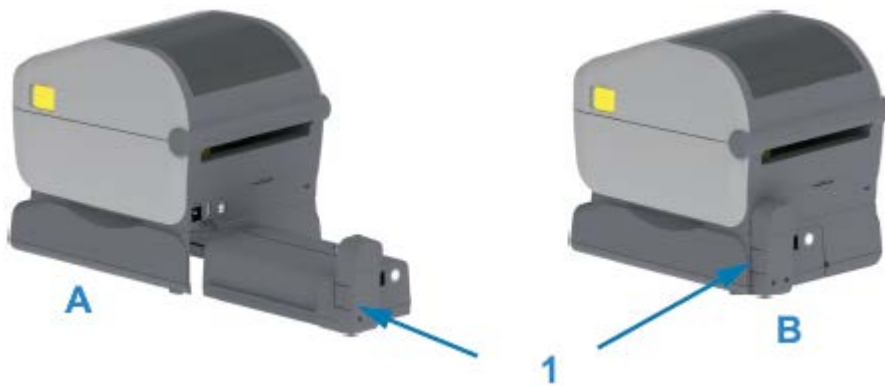
1	Base di alimentazione collegata
---	---------------------------------

Base della batteria collegata e batteria



1	Indicatori di stato e di carica della batteria	4	Ingresso alimentazione
2	Base di alimentazione batteria	5	Pulsante Battery control (Controllo batteria)
3	Interfaccia di alimentazione		

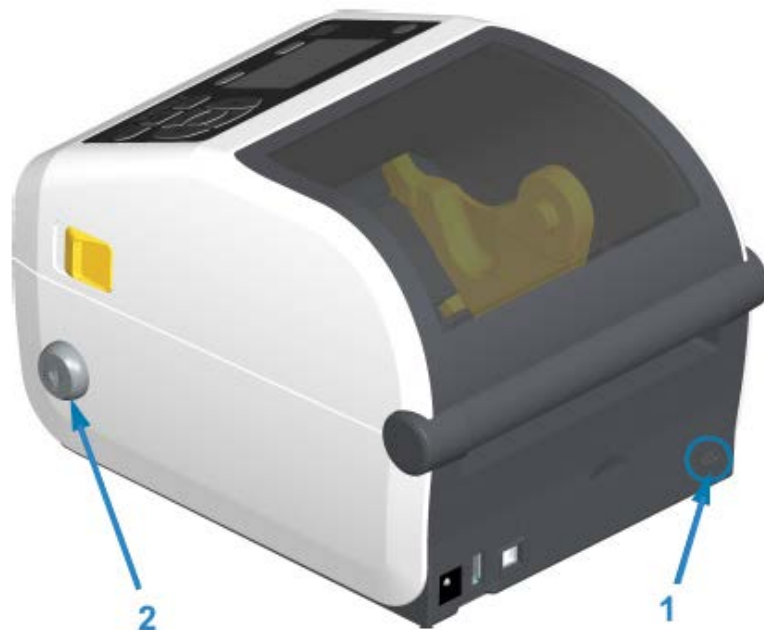
L'immagine seguente mostra la stampante con la batteria pronta per l'installazione (a) e la stampante con la batteria installata (B).



1	Dispositivo di chiusura della batteria
---	--

Caratteristiche della stampante con funzioni di blocco ZD620

Questa opzione è disponibile solo nei modelli di stampante per il settore sanitario. Include un sistema di accesso con serratura e chiave al vano dei supporti della stampante e uno slot per blocco Kensington sul pannello posteriore al fine di proteggere la stampante, se necessario.



1	Slot per blocco Kensington	2	Serratura del vano
---	----------------------------	---	--------------------

Zebra Print Touch per Near-Field Communication (NFC)

La funzione Zebra Print Touch consente di poggiare un dispositivo basato su Android, NFC (Near Field Communication), come ad esempio uno smartphone o un tablet, sul logo Print Touch della stampante, per associare il dispositivo alla stampante.

Zebra Print Touch è disponibile sui modelli di stampante Zebra con funzionalità di rete preinstallata (Wi-Fi, Ethernet cablata, Bluetooth e Bluetooth Low Power). Print Touch permette di utilizzare il dispositivo per fornire le informazioni richieste e quindi stampare un'etichetta utilizzando tali informazioni.

Questa immagine mostra la posizione di Print Touch (NFC passivo) sulla stampante.



IMPORTANTE: alcuni dispositivi mobili potrebbero non supportare la comunicazione NFC con la stampante fino a quando non si configurano le impostazioni NFC richieste nel dispositivo. In caso di difficoltà, consultare il fornitore di servizi o il produttore del dispositivo smart per ulteriori informazioni.

I dati codificati nel tag includono:

- un URL per una pagina Web di supporto in stile guida rapida Zebra
- l'indirizzo MAC Bluetooth Low Energy univoco della stampante
- l'indirizzo MAC Bluetooth Classic della stampante (se presente)
- l'indirizzo MAC Wi-Fi (WLAN) della stampante (se presente)
- l'indirizzo MAC Ethernet (LAN) della stampante (se presente)
- la SKU della stampante (ad esempio ZD42022-D01W01EZ)
- il numero di serie univoco della stampante

Il tag NFC può essere utilizzato per:

- Eseguire l'associazione con un dispositivo mobile compatibile tramite Bluetooth.
- Avviare un'applicazione.
- Avviare un browser mobile su una pagina Web.

Installazione delle opzioni hardware

Questa sezione fornisce informazioni sull'installazione dei moduli di connettività della stampante più comuni e delle opzioni per la gestione dei supporti.



IMPORTANTE: per semplificare e velocizzare il processo di configurazione, installare tutti i moduli di connettività e le opzioni per la gestione dei supporti prima di configurare e utilizzare la stampante per la prima volta.



IMPORTANTE: Zebra consiglia caldamente di aggiornare il firmware della stampante al termine del processo di configurazione. Vedere [Aggiornamento del firmware della stampante](#) alla pagina 251. Molte di queste opzioni hanno un firmware interno che richiede un aggiornamento per funzionare correttamente con la versione del firmware installata sulla scheda logica principale della stampante.

Accessori e opzioni della stampante installabili sul campo

In questa sezione sono elencati gli accessori e le opzioni disponibili per i modelli di stampante trattati in questa guida.

Moduli di connettività della stampante

Prima di installare le seguenti opzioni, è necessario rimuovere lo sportello di accesso al modulo di connettività. Vedere [Accesso allo slot del modulo di connettività](#) alla pagina 44.

- Porta seriale ZD420 — [Installazione del modulo porta seriale](#) alla pagina 45
 - Connettore DB-9 RS-232 con commutazione automatica DTE/DTC — [Interfaccia della porta seriale](#) alla pagina 286
- Ethernet interna ZD420 (LAN cablata) - [Installazione del modulo \(LAN\) Ethernet interno](#) alla pagina 46
 - Connettore RJ-45
 - Reti Fast Ethernet 10/100 a commutazione automatica, 10Base-T e 100Base-TX

Opzioni di gestione dei supporti

Prima di installare le seguenti opzioni è necessario rimuovere il pannello standard della stampante — [Rimozione del pannello standard](#) alla pagina 48.

- Dispenser di etichette (rimuove automaticamente la pellicola dalle etichette ed eroga le etichette) — [Installazione dell'erogatore di etichette](#) alla pagina 49

- Taglierina per supporti per uso generale — [Installazione della taglierina di supporti standard](#) alla pagina 50
- Taglierina per supporti senza pellicola — [Installazione della taglierina di supporti senza pellicola](#) alla pagina 51
- Pannello opzione di strappo per supporti senza pellicola - [Installazione del pannello di strappo dei supporti senza pellicola](#) alla pagina 52
- Kit di aggiornamento della risoluzione della stampante (203 dpi e 300 dpi) - [Kit di aggiornamento per la risoluzione di stampa](#) alla pagina 55
- Adattatori per rotoli di supporti per anime di supporti con diametro interno di 38,1 mm (1,5"), 50,8 mm (2") o 76,2 (3") - [Adattatori del formato per l'anima del rotolo di supporti](#) alla pagina 53

Basi di alimentazione opzionali

Le stampanti della serie ZD (ZD620 e ZD420) sono supportate con kit di aggiornamento sul campo della base di alimentazione per ogni versione di stampante a trasferimento termico e termica diretta.

- Base di alimentazione collegata (alimentatore incluso) - [Installazione delle opzioni della base di alimentazione collegata](#) alla pagina 56
- Base di alimentazione della batteria (batteria venduta separatamente) - [Installazione delle opzioni della base della batteria collegata](#) alla pagina 58
- Batteria (base di alimentazione della batteria venduta separatamente) - [Installazione della batteria nella base di alimentazione collegata](#) alla pagina 59

Moduli di connettività della stampante

I moduli di connettività sono facilmente installabili senza l'uso di strumenti.

Ponticello della modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione (OFF per impostazione predefinita)



AVVERTENZA: la scarica di energia elettrostatica che si accumula sulla superficie del corpo umano o di altre superfici può danneggiare o distruggere la testina di stampa e gli altri componenti elettronici utilizzati in questo dispositivo. Quando si lavora con la testina di stampa o i componenti elettronici, è necessario osservare le procedure di sicurezza antistatica.

Tutti i moduli di connettività della stampante dispongono di un ponticello per il ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione, impostato sulla posizione OFF per impostazione predefinita. Se il ponticello impostato su ON, la stampante si accende automaticamente quando viene collegata a una fonte di alimentazione CA attiva (ON). Vedere Pulsante di accensione/spegnimento - Modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione in [Comandi dell'interfaccia standard](#) alla pagina 62 per i comportamenti di accensione/spegnimento. Per istruzioni sull'attivazione di questa modalità, vedere [Impostazione del ponticello della modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione](#) alla pagina 207.



NOTA: la modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione è disponibile SOLO sulle stampanti con un modulo di connettività della stampante installato.

Accesso allo slot del modulo di connettività

1. Scollegare la spina di alimentazione CC dal retro della stampante.
2. Aprire lo sportello di accesso al modulo spingendo verso il basso la parte superiore dello sportello con la punta delle dita.

In questo modo si sgancia il fermo.

3. Tirare lo sportello per allontanarlo dalla stampante e spingerlo verso il basso per rimuoverlo.



Installazione del modulo porta seriale

1. Dopo aver rimosso la spina di alimentazione CC e lo sportello di accesso del modulo, far scorrere il modulo porta seriale nella stampante. Spingere lentamente ma con decisione la scheda di circuito fino a quando non si trova appena oltre il bordo interno dello sportello di accesso.



2. Allineare la parte inferiore del coperchio dello sportello della porta seriale al bordo inferiore dell'apertura di accesso al modulo. Ruotare lo sportello verso l'alto e chiuderlo con uno scatto.



1	Porta seriale (RS-232)
---	------------------------



NOTA: per ottenere prestazioni ottimali, aggiornare il firmware della stampante dopo aver installato gli optional o subito dopo la configurazione iniziale della stampante. Vedere [Aggiornamento del firmware della stampante](#) alla pagina 251.

Installazione del modulo (LAN) Ethernet interno

1. Dopo aver rimosso la spina di alimentazione CC e lo sportello di accesso del modulo, far scorrere il modulo Ethernet nella stampante. Spingere lentamente ma con decisione la scheda di circuito fino a quando non si trova appena oltre il bordo interno dello sportello di accesso.



2. Allineare la parte inferiore del coperchio dello sportello della porta Ethernet al bordo inferiore dell'apertura di accesso al modulo, quindi ruotare lo sportello verso l'alto e chiudere il coperchio con uno scatto.



1	Porta Ethernet (RJ-45)
---	------------------------

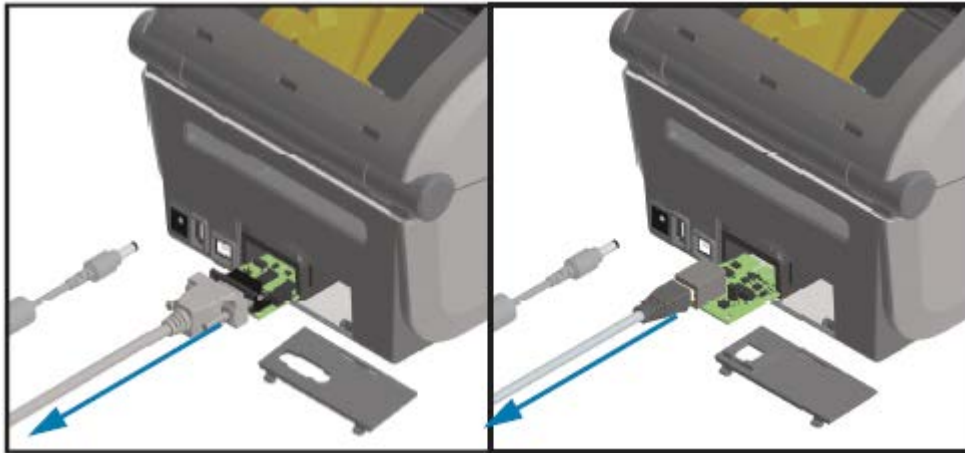


NOTA: per ottenere prestazioni ottimali, aggiornare il firmware della stampante dopo aver installato gli optional o subito dopo la configurazione iniziale della stampante. Vedere [Aggiornamento del firmware della stampante](#) alla pagina 251.

Rimozione dei moduli di connettività della stampante

I moduli di connettività possono essere rimossi facilmente se la stampante riconfigurata con altre opzioni o durante la riparazione della stampante. Tuttavia, non dovrebbe essere rimossi e sostituiti come pratica generale.

1. Rimuovere il cavo di interfaccia (Ethernet o seriale).
2. Rimuovere lo sportello di accesso al modulo. Spingere verso il basso la parte superiore dello sportello con il dito.
In questo modo si sgancia il fermo.
3. Tirare lo sportello verso il basso e allontanarlo per rimuoverlo.
4. Ricollegare il cavo di interfaccia al modulo di connettività e fissarlo.
5. Tirare delicatamente il cavo di interfaccia fissato al modulo di connettività. Estrarre lentamente il modulo dalla stampante.
6. Installare un altro modulo di connettività o reinstallare lo sportello di accesso del modulo di connettività. Allinearli al bordo inferiore dell'apertura di accesso e ruotarlo verso l'alto per farlo scattare in posizione.



Opzioni di gestione dei supporti

Questa sezione descrive le varie opzioni di gestione dei supporti.

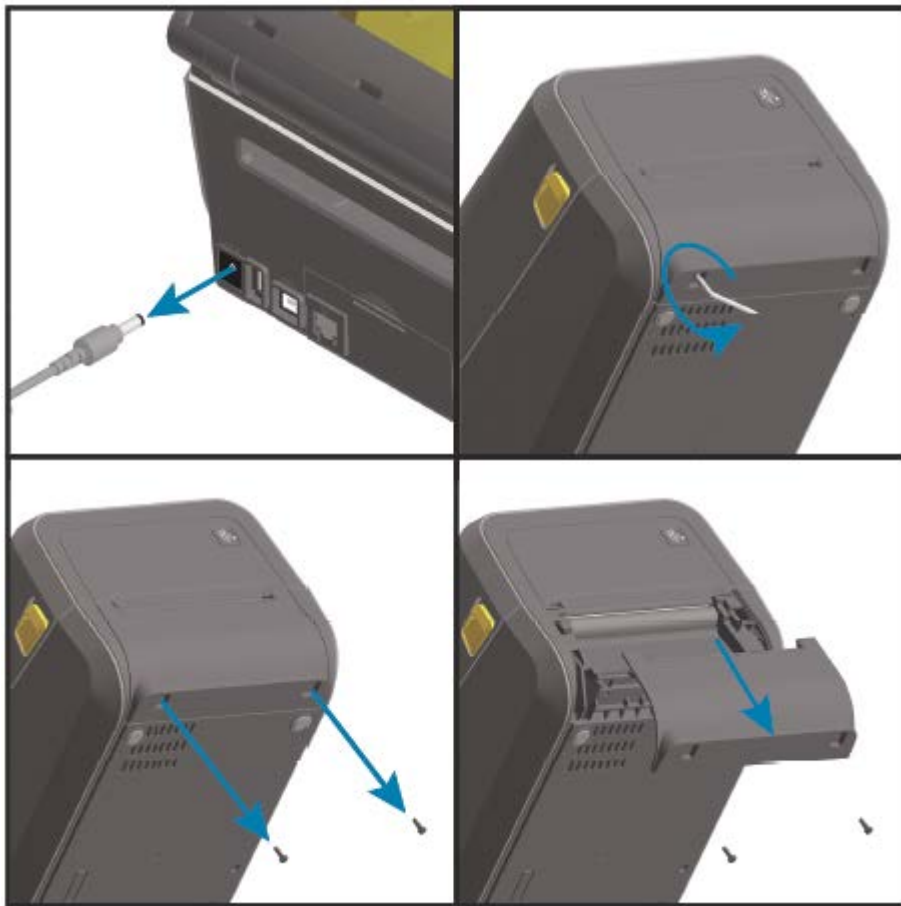


AVVERTENZA: la scarica di energia elettrostatica che si accumula sulla superficie del corpo umano o di altre superfici può danneggiare o distruggere la testina di stampa e gli altri componenti elettronici utilizzati in questo dispositivo. Quando si lavora con la testina di stampa o i componenti elettronici, è necessario osservare le procedure di sicurezza antistatica.

Rimozione del pannello standard

Seguire questa procedura per rimuovere il pannello standard prima di montare l'opzione di gestione dei supporti.

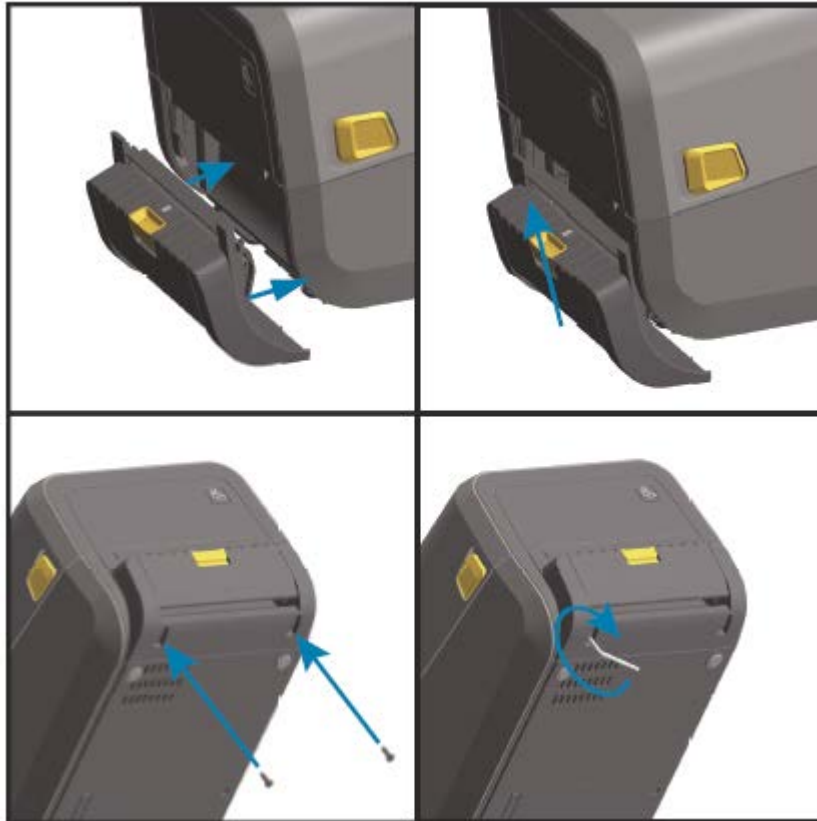
1. Scollegare la spina di alimentazione CC dal retro della stampante.
2. Capovolgere la stampante. Rimuovere le due viti di montaggio con la chiave Torx in dotazione. Conservare le viti.
3. Far scorrere il pannello verso il basso sulla parte anteriore di circa 12,5 mm (0,5") ed estrarre il pannello allentato.



Installazione dell'erogatore di etichette

Per installare l'erogatore di etichette, è necessario rimuovere il pannello standard e scollegare l'alimentazione di ingresso CC dalla stampante. Vedere [Rimozione del pannello standard](#) alla pagina 48.

1. Posizionare il modulo dell'erogatore di etichette e la stampante con il lato destro rivolto verso l'alto, con la parte superiore del modulo 12,5 mm (0,5") al di sotto della parte inferiore del coperchio superiore. Centrare e spingere il modulo sulla parte anteriore della stampante e farlo scorrere finché non si blocca.
2. Capovolgere la stampante e collegarvi il modulo con le due viti utilizzando la chiave Torx.



NOTA: per ottenere prestazioni ottimali, aggiornare il firmware della stampante dopo aver installato gli optional o subito dopo la configurazione iniziale della stampante. Vedere [Aggiornamento del firmware della stampante](#) alla pagina 251.

Installazione della taglierina di supporti standard

Per installare la taglierina di supporti standard, è necessario rimuovere il pannello standard e scollegare l'alimentazione di ingresso CC dalla stampante. Vedere [Rimozione del pannello standard](#) alla pagina 48.

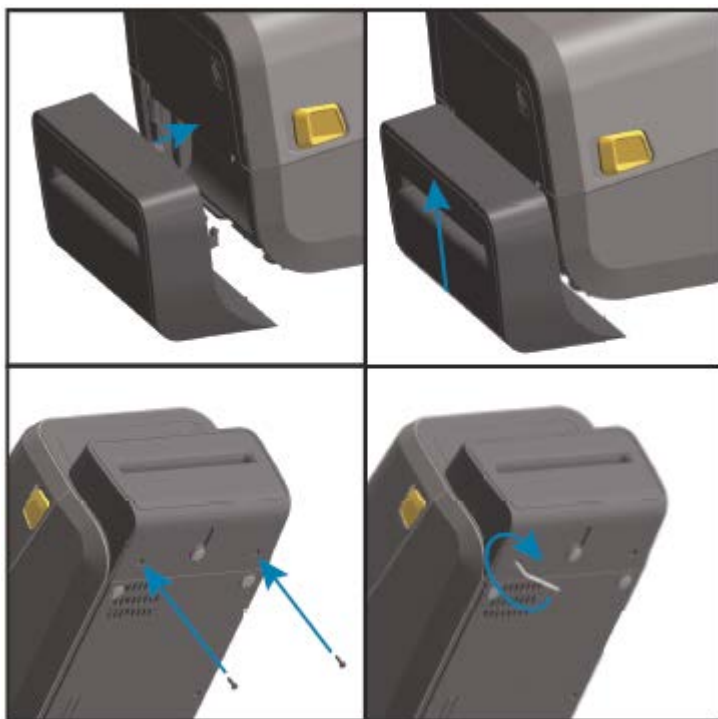


AVVERTENZA: l'unità della taglierina non contiene parti che possono essere riparate dall'operatore. Non rimuovere mai il coperchio della taglierina (pannello). Non tentare mai di inserire oggetti o dita nel meccanismo della taglierina.



IMPORTANTE: l'uso di strumenti non approvati, bastoncini cotonati, solventi ecc. può danneggiare o ridurre la durata utile della lama o causarne l'inceppamento.

1. Posizionare il modulo della taglierina e la stampante con il lato destro rivolto verso l'alto, con la parte superiore del modulo in corrispondenza della parte inferiore del coperchio superiore. Centrare e spingere il modulo sulla parte anteriore della stampante e farlo scorrere finché non si blocca.
2. Capovolgere la stampante e collegarvi il modulo con le due viti utilizzando la chiave Torx.

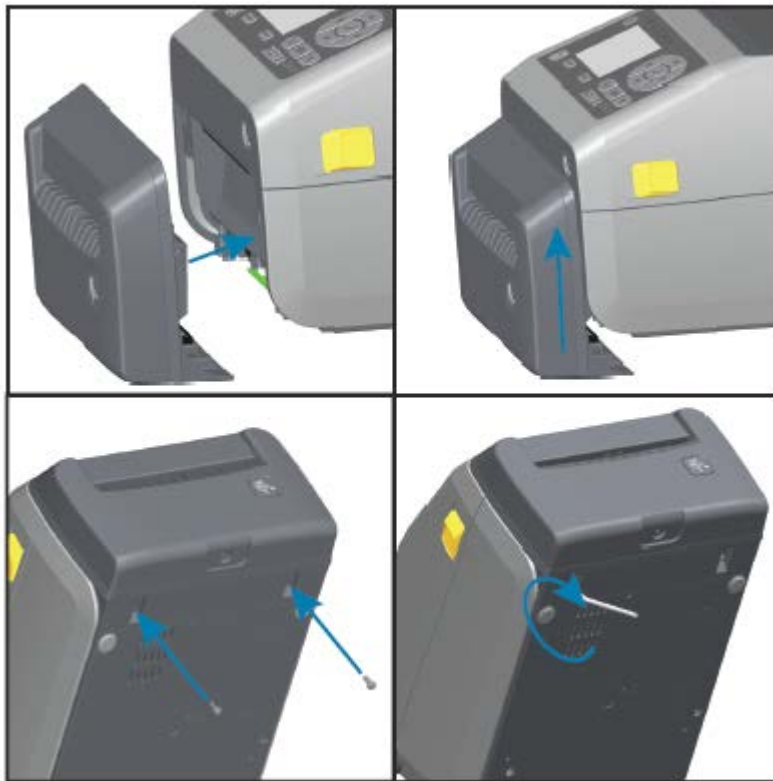


NOTA: per ottenere prestazioni ottimali, aggiornare il firmware della stampante dopo aver installato gli optional o subito dopo la configurazione iniziale della stampante. Vedere [Aggiornamento del firmware della stampante](#) alla pagina 251.

Installazione della taglierina di supporti senza pellicola

Per installare la taglierina di supporti senza pellicola, è necessario rimuovere il pannello standard e scollegare l'alimentazione di ingresso CC dalla stampante. Vedere [Rimozione del pannello standard](#) alla pagina 48.

1. Aprire la stampante, rimuovere il rullo standard e sostituirlo con quello senza pellicola. Vedere [Pulizia e sostituzione del rullo](#) alla pagina 234. Per un elenco dei rulli compatibili, vedere [Installazione di kit di aggiornamento della risoluzione della testina di stampa](#) alla pagina 55.
2. Posizionare il modulo della taglierina e la stampante con il lato destro rivolto verso l'alto, con la parte superiore del modulo in corrispondenza della parte inferiore del coperchio superiore. Centrare e spingere il modulo sulla parte anteriore della stampante e farlo scorrere finché non si blocca.
3. Capovolgere la stampante e collegarvi il modulo con le due viti utilizzando la chiave Torx.

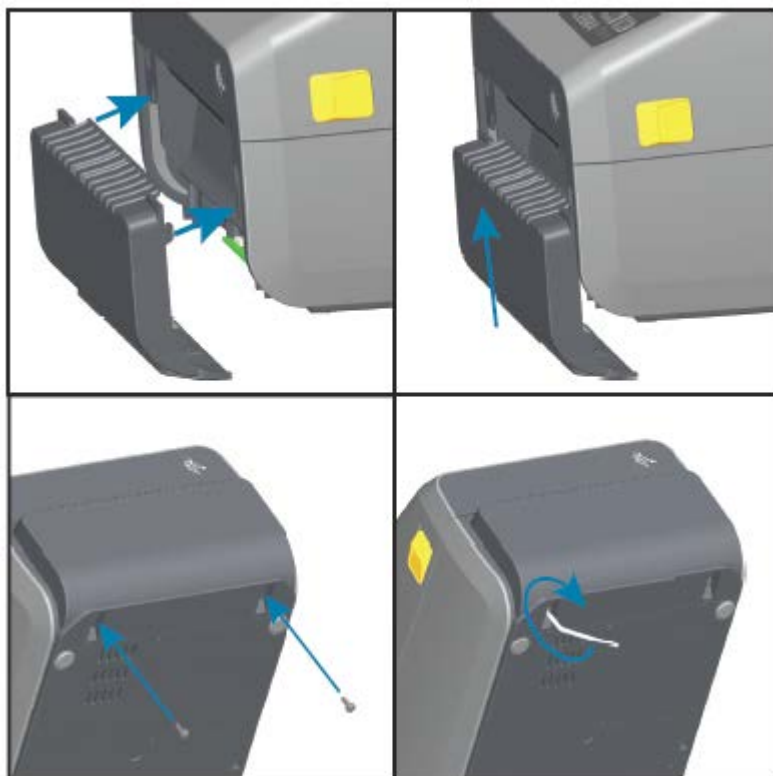


NOTA: per ottenere prestazioni ottimali, aggiornare il firmware della stampante dopo aver installato gli optional o subito dopo la configurazione iniziale della stampante. Vedere [Aggiornamento del firmware della stampante](#) alla pagina 251.

Installazione del pannello di strappo dei supporti senza pellicola

Per installare la taglierina di supporti standard, è necessario rimuovere il pannello standard e scollegare l'alimentazione di ingresso CC dalla stampante. Vedere [Rimozione del pannello standard](#) alla pagina 48.

1. Aprire la stampante, rimuovere il rullo standard e sostituirlo con quello senza pellicola. Vedere [Pulizia e sostituzione del rullo](#) alla pagina 234. Per un elenco dei rulli compatibili, [Installazione di kit di aggiornamento della risoluzione della testina di stampa](#) alla pagina 55.
2. Posizionare il modulo del pannello di strappo e la stampante con il lato destro rivolto verso l'alto, con la parte superiore del modulo in corrispondenza della parte inferiore del coperchio superiore. Centrare e spingere il modulo sulla parte anteriore della stampante e farlo scorrere finché non si blocca.
3. Capovolgere la stampante e collegarvi il modulo con le due viti utilizzando la chiave Torx.



NOTA: per ottenere prestazioni ottimali, aggiornare il firmware della stampante dopo aver installato gli optional o subito dopo la configurazione iniziale della stampante. Vedere [Aggiornamento del firmware della stampante](#) alla pagina 251.

Adattatori del formato per l'anima del rotolo di supporti

Il kit di adattatori per rotoli di supporti include tre coppie di adattatori per rotoli di supporti. I kit sono per le anime di supporti con i seguenti diametri interni:

- 38,1 mm (1,5")
- 50,8 mm (2,0")
- 76,2 mm (3,0")

Gli adattatori devono essere installati in modo permanente nella stampante. Possono essere sostituiti a seconda delle esigenze per supportare altri formati di rotoli di supporti che richiedono una di queste dimensioni dell'adattatore.



IMPORTANTE: gli adattatori potrebbero usurarsi se vengono cambiati troppo spesso.



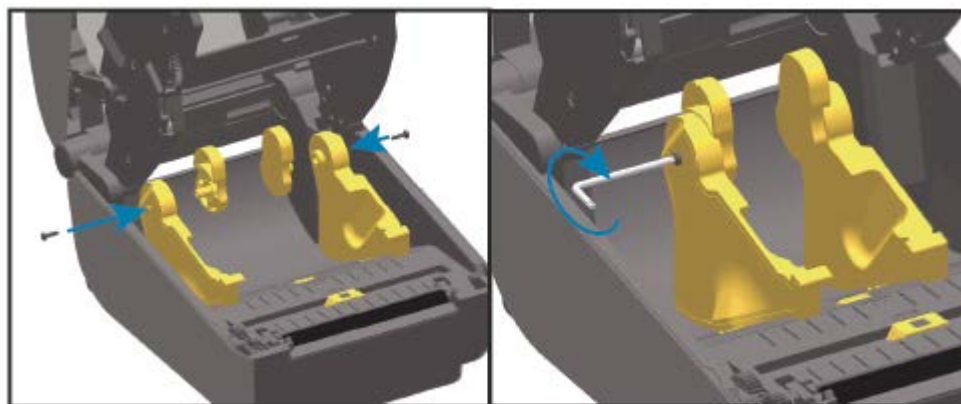
NOTA: quando si rimuovono gli adattatori per supporti per la stampa su anime di rotoli standard, i pezzi di plastica sui lati dei sostegni per il rotolo dei supporti potrebbero sfregare contro il rotolo. In questo caso, risospingere i pezzi collegati all'interno del supporto per rotolo dei supporti.

Installazione degli adattatori per rotoli di supporti

1. Posizionare una vite nel foro di montaggio dell'adattatore superiore di entrambi i supporti in rotolo. Girare le viti in senso orario utilizzando la chiave Torx finché la punta della vite non sporge appena attraverso l'interno del supporto per rotolo.



NOTA: le viti sono autofilettanti.



2. Posizionare l'adattatore all'interno del supporto per rotolo, assicurandosi che il lato grande sia in alto e il lato liscio (senza scanalature) sia rivolto verso il centro della stampante.
3. Allineare il foro della vite superiore dell'adattatore alla punta sporgente della vite e stringerla saldamente al corpo del supporto per rotolo. Serrare la vite fino a quando non vi è spazio tra l'adattatore e il supporto per rotolo. non serrare oltre questo punto.



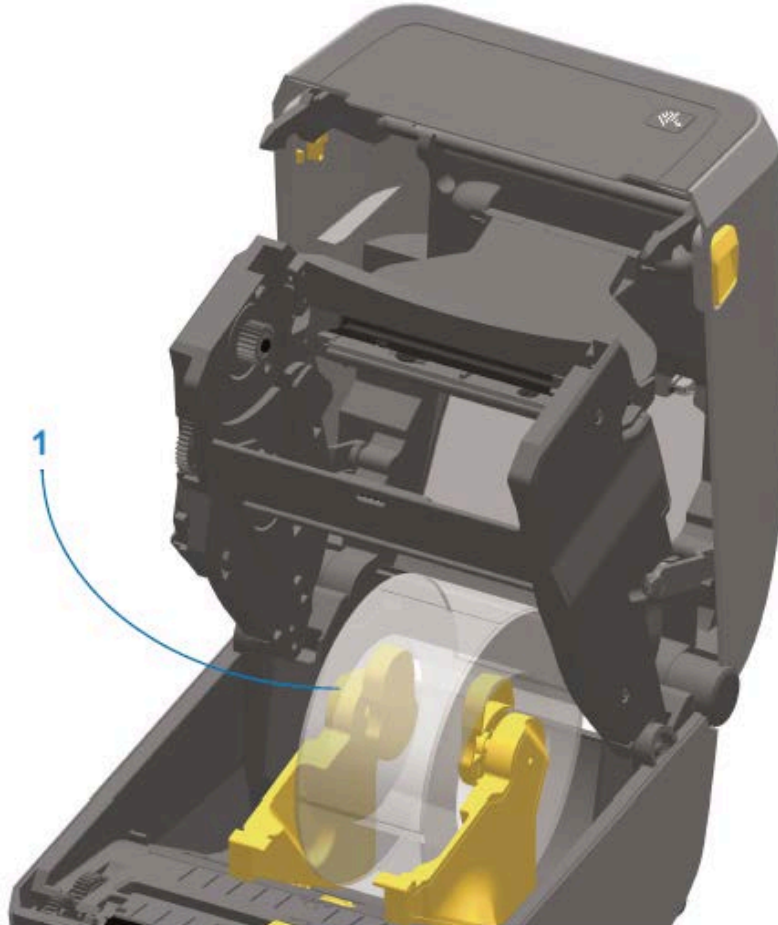
IMPORTANTE: un serraggio eccessivo può spanare la filettatura.

4. Inserire una vite nel foro di montaggio dell'adattatore inferiore. Stringere saldamente l'adattatore al supporto per rotolo nel serrare la vite. Serrare la vite fino a quando non vi è spazio tra l'adattatore e il supporto per rotolo. non serrare oltre questo punto.



IMPORTANTE: un serraggio eccessivo può spanare la filettatura.

5. Ripetere le operazioni menzionate per installare l'altro adattatore e il supporto per rotolo.



1	Rotolo di etichette con anima da 76,2 mm (3") montato su adattatori per anime di supporti (mostrato come esempio)
---	---

Kit di aggiornamento per la risoluzione di stampa

Zebra offre quattro kit di aggiornamento per la risoluzione di stampa. La procedura di aggiornamento è la stessa per tutti e quattro i kit e richiede la sostituzione della testina di stampa e dei rulli normali e di avanzamento (in quanto dipendono dalla risoluzione di stampa). La stampante rileva automaticamente il cambio delle testine di stampa. I materiali dei rulli sono identificabili dal colore.

Per la stampa standard o senza pellicola (disponibile solo sulle stampanti termiche dirette ZD620), è possibile modificare la risoluzione di stampa da:

- 203 dpi a 300 dpi
- 300 dpi a 203 dpi

Le testine di stampa fornite con i kit di aggiornamento includono un contrassegno 203 o 300 per distinguere la testina di stampa aggiornata dalla testina di stampa originale. La testina di stampa originale non contiene contrassegni che ne identificano la risoluzione di stampa.

I rulli (di avanzamento) sono di colore diverso per evitare di utilizzare inavvertitamente quello vecchio. Vedere [Identificazione dei tipi di rulli di avanzamento](#) alla pagina 37.

Installazione di kit di aggiornamento della risoluzione della testina di stampa

1. Spegnerla stampante e scollegarla dall'alimentazione.
2. Sostituire il rullo seguendo le istruzioni in [Pulizia e sostituzione del rullo](#) alla pagina 234.
3. Sostituire la testina di stampa seguendo le istruzioni in [Sostituzione della testina di stampa](#) alla pagina 237.
4. Collegare l'alimentazione alla stampante e accenderla.

La stampante rileva automaticamente il cambio di testina di stampa (ma non del rullo) durante l'autotest all'accensione.



NOTA: per ottenere risultati ottimali e utilizzare le funzioni più recenti della stampante, scaricare e installare il firmware più aggiornato della stampante. Vedere [Aggiornamento del firmware della stampante](#) alla pagina 251.

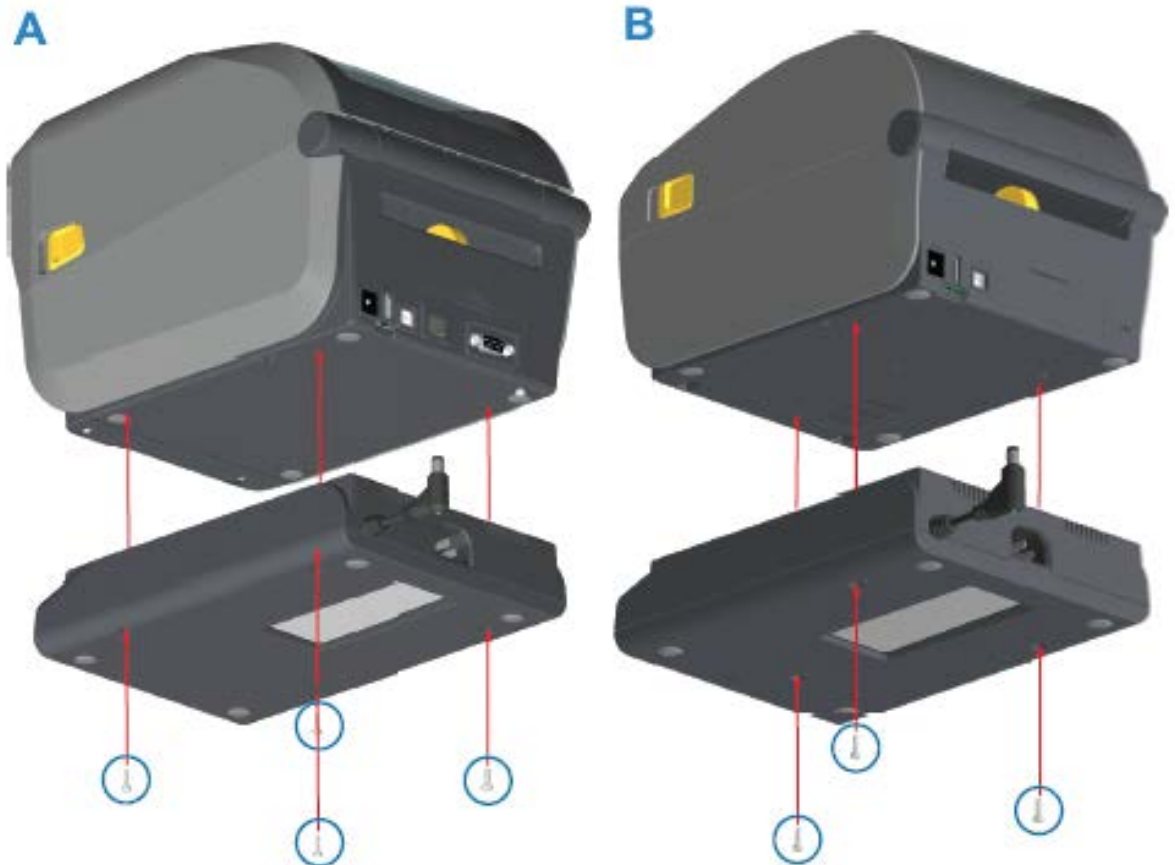
Basi di alimentazione opzionali

Questa sezione descrive le basi di alimentazione opzionali e come installarle.

Installazione delle opzioni della base di alimentazione collegata

La base di alimentazione è progettata per un'installazione rapida con una chiave Torx T10 (in dotazione) e le viti di montaggio fornite con il kit di aggiornamento. Direct

1. Rimuovere eventuali rotoli di supporti dalla stampante.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dal retro della stampante.
3. Capovolgere la stampante e allineare la base di alimentazione alla parte inferiore della stampante con la spina di alimentazione della stampante orientata verso il retro della stampante. I piedini in gomma della stampante sono allineati con le fessure nella parte superiore della base di alimentazione.
4. Utilizzare le viti in dotazione per collegare la base di alimentazione alla stampante. I modelli di stampante a trasferimento termico utilizzano quattro viti (A), mentre i modelli di stampante termica diretta si collegano con tre viti (B). Serrare le viti utilizzando la chiave Torx.



5. Inserire la spina di alimentazione CC nella stampante.



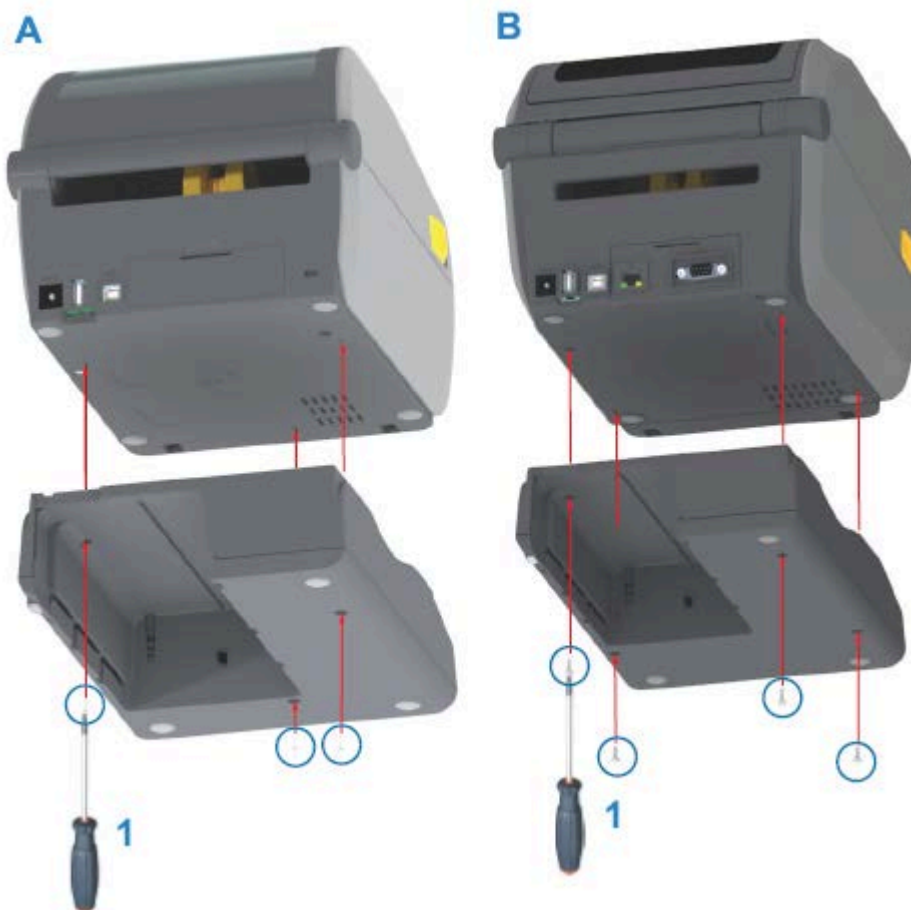
1	Spina di alimentazione CC
---	---------------------------

6. Ricollegare il cavo di alimentazione CA alla base di alimentazione della stampante.

Installazione delle opzioni della base della batteria collegata

La base della batteria viene è già pronta per il collegamento alla stampante. La base viene installata utilizzando una chiave Torx T10 e le viti di montaggio fornite come parte del kit di aggiornamento.

1. Rimuovere eventuali rotoli di supporto dalla stampante. Rimuovere il cavo di alimentazione originale dal retro della stampante.
2. Capovolgere la stampante e allineare la base di alimentazione alla parte inferiore della stampante con la spina di alimentazione della stampante orientata verso il retro della stampante. I piedini in gomma della stampante devono essere allineati con le fessure nella parte superiore della base di alimentazione.
3. Utilizzare le viti in dotazione per collegare la base di alimentazione alla stampante. I modelli di stampante a trasferimento termico utilizzano quattro viti (A), mentre i modelli di stampante termica diretta utilizzano tre viti (B). Serrare le viti utilizzando la chiave Torx fornita nel kit.



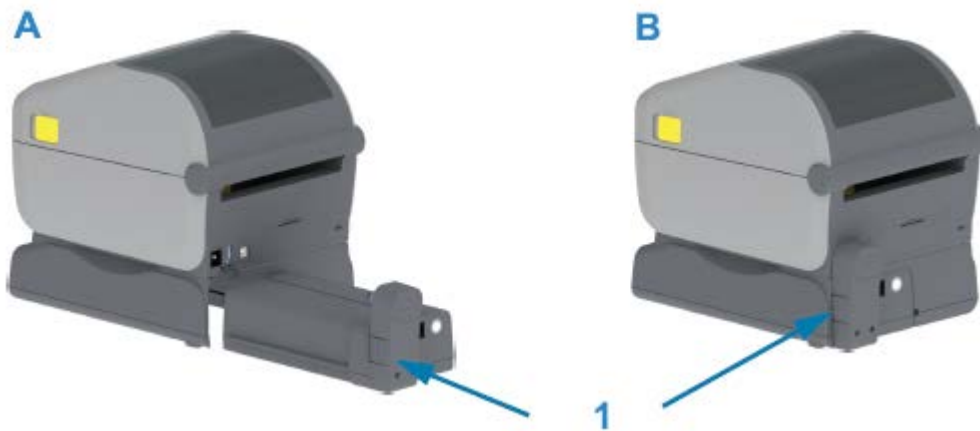
Installazione della batteria nella base di alimentazione collegata



IMPORTANTE: la base della batteria collegata deve essere installata correttamente e fissata saldamente alla stampante per evitare di danneggiare la stampante o la batteria.

1. Scollegare l'alimentazione esterna della stampante dal connettore di alimentazione CC situato nella parte posteriore della stampante.
2. Far scorrere la batteria nello slot nella base della batteria. Spingere la batteria nella base fino a quando la batteria non è a filo alla parte posteriore della base della batteria e i connettori sulla batteria sono agganciati alle porte sul retro della stampante.

Questa immagine mostra la posizione della batteria quando è pronta per l'installazione (A) e la batteria installata nella base (B).



1	Dispositivo di chiusura della batteria
---	--



NOTA: le batterie vengono spedite in modalità di spegnimento per motivi di sicurezza e per impedire che si scarichino durante lo stoccaggio e la spedizione. La batteria deve essere caricata prima dell'uso iniziale con la stampante.

3. Collegare l'alimentatore della stampante alla batteria per riattivare la batteria dalla modalità di spegnimento e iniziare la carica iniziale.



- 4.** La batteria deve essere completamente carica per essere utilizzata la prima volta. Vedere [Indicatori e comandi della batteria](#) alla pagina 75 per informazioni su come:
- Accendere la batteria.
 - Conoscere le funzioni e i comportamenti di risparmio della carica della batteria.
 - Controllare il livello di carica e lo stato della batteria.

La batteria richiederà circa due ore per raggiungere la carica completa. L'indicatore di stato/integrità della batteria (fulmine) cambia da ambra (in carica) a verde (caricata).

Comandi e indicatori

Questa sezione descrive le due varianti del pannello di controllo dell'utente e le relative funzionalità.

Interfaccia utente

I comandi dell'interfaccia utente principale della stampante si trovano sulla parte anteriore del dispositivo. Per queste stampanti sono disponibili due opzioni di interfaccia utente.

- Interfaccia utente standard: serve per il controllo di base della stampante e le funzioni di stato. Lo stato di funzionamento è fornito da cinque spie con icone. Queste, insieme e in combinazione, forniscono un'ampia gamma di notifiche sullo stato della stampante. Sono visibili da una distanza maggiore rispetto a quella necessaria per leggere lo schermo del display di una stampante. Vedere [Significato della sequenza delle spie di segnalazione](#) alla pagina 67.
- L'interfaccia utente della stampante supporta varie attività di routine, come la sostituzione dei materiali di consumo per la stampa (etichette, carta per ricevute, nastro di trasferimento ecc.). La condizione di supporti esauriti, ad esempio, è indicata da due indicatori.
- Ogni icona dell'indicatore di stato rappresenta un'area funzionale del funzionamento della stampante, ad esempio SUPPLIES (MATERIALI DI CONSUMO) o NETWORK (RETE).
- Le spie degli indicatori di stato si accendono a colori per indicare lo stato di funzionamento della stampante.
- A seconda dello stato, gli indicatori della stampante potrebbero essere spenti (non accesi) o essere rossi, verdi o ambra (giallo arancione) e avere un effetto lampeggiante, di affievolimento (da acceso a spento) o di accensione fissa con varie combinazioni, in modo da segnalare lo stato e le attività della stampante (download dei dati, ciclo di raffreddamento per sovratemperatura ecc.). Un indicatore di stato disattivato (spento) non richiede l'intervento dell'utente.
- I pulsanti di controllo vengono utilizzati in varie combinazioni per accedere alle utility interne che calibrano la stampante per i supporti in uso, nonché per apportare modifiche limitate alle impostazioni della stampante.
- Interfaccia utente LCD: è a colori, consente di impostare e configurare facilmente la stampante ed è personalizzabile per tutti i tipi di utente. L'interfaccia include tutti i controlli e gli indicatori dell'interfaccia utente standard per fornire informazioni sullo stato di queste stampanti Link-OS.
- Il display opzionale consente di visualizzare lo stato e i messaggi relativi alla stampante. Supporta 19 lingue, selezionabili dall'operatore o tramite programmazione.
- Il sistema di menu consente di modificare le impostazioni di stampa (intensità, velocità ecc.), eseguire le utility e impostare le interfacce di comunicazione cablate e wireless (seriale, Ethernet, Wi-Fi ecc.) installate sulla stampante.

Comandi dell'interfaccia standard

Questa tabella descrive i comandi dell'interfaccia standard delle stampanti.

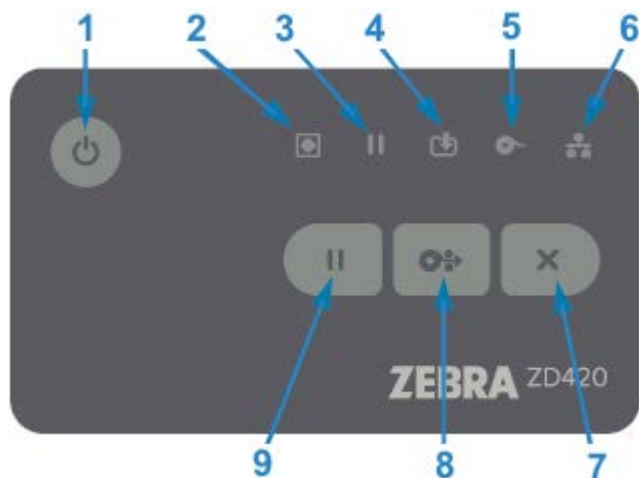


Tabella 5 Comandi dell'interfaccia standard



Icona	Pulsante	Descrizioni
	<p>1. Pulsante POWER (ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO): Accende e spegne la stampante.</p> <p>Viene utilizzato anche per avviare gli stati di sospensione e riattivazione a basso consumo energetico.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Accensione iniziale: premere il pulsante di accensione/ spegnimento finché gli indicatori della stampante non lampeggiano. Gli indicatori si accendono e si spengono in varie combinazioni mentre la stampante esegue la diagnostica automatica, i controlli di configurazione e integra i componenti opzionali. Questo processo richiede diversi secondi. L'indicatore di stato diventa di colore verde fisso per indicare che la stampante è pronta per le normali operazioni di stampa. • Modalità di sospensione: se si preme e rilascia il pulsante una volta, la stampante entra in modalità di sospensione. La stampante si spegne dopo aver memorizzato varie informazioni di configurazione e stato. Tutti gli indicatori saranno spenti, tranne l'indicatore di stato che passerà lentamente da acceso a spento per indicare la modalità di sospensione. • Spegnimento con modalità di sospensione ritardata: tenere premuto il pulsante per 4-9 secondi. È possibile avviare un processo di stampa in batch e impostare la stampante nello stato di basso consumo energetico della modalità di sospensione, una volta terminato il processo. • Spegnimento: tenere premuto il pulsante per 4-9 secondi. La stampante si spegnerà. • Modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione: questa funzione della stampante viene attivata da un'impostazione del ponticello hardware su uno dei moduli di connettività della stampante opzionali installati nella stampante. Vedere Impostazione del ponticello della modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione alla pagina 207. <ul style="list-style-type: none"> • La stampante si accende automaticamente quando viene collegata a una fonte di alimentazione CA attiva (ON). • Supporta la modalità di sospensione e Power OFF with Sleep mode Delayed (spegnimento con la modalità di sospensione ritardata). • Uno spegnimento ripristina la stampante ed esegue la sequenza di accensione iniziale. <p> NOTA: la modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione è disponibile SOLO sulle stampanti con un modulo di connettività della stampante installato.</p>

Tabella 5 Comandi dell'interfaccia standard (Continued)




Icona	Pulsante	Descrizioni
	2. Indicatore di stato: indicatore di stato principale per lo stato di integrità generale e lo stato operativo della stampante. Detto anche indicatore di accensione/spengimento.	<ul style="list-style-type: none"> • Verde: la stampante è pronta per attività di stampa e dati. • Verde, lento passaggio da acceso a spento: la stampante è in modalità di sospensione. • Rosso: supporti esauriti, errore di rilevamento dei supporti, testina (coperchio/testina di stampa) aperta, errore di taglio, errore di autenticazione della testina di stampa. • Ambra: temperatura eccessiva della testina di stampa (temperatura), errore dell'elemento della testina di stampa, memoria insufficiente durante la memorizzazione dei contenuti (formati, grafica, font ecc.) e interruzione dell'alimentazione dell'interfaccia per le porte host USB o seriali. • Ambra lampeggiante: temperatura della testina di stampa insufficiente • Rosso lampeggiante: temperatura eccessiva della testina di stampa. Questo stato è associato all'indicatore di pausa rosso lampeggiante. È necessario che la stampante si raffreddi e che venga riavviata.
	3. Indicatore di pausa: la stampante è in modalità di pausa quando la spia corrispondente è accesa. È possibile annullare un'etichetta (modulo di stampa) o tutte le etichette (moduli di stampa) nella coda del buffer di stampa quando l'indicatore di pausa è acceso utilizzando il pulsante CANCEL (ANNULLA).	<ul style="list-style-type: none"> • Ambra: la stampante è in pausa. La stampare, l'uso del pulsante FEED (ALIMENTAZIONE) per far avanzare le etichette e altre routine per le etichette vengono sospese fino a quando lo stato di pausa non viene rimosso premendo PAUSE (PAUSA). • Rosso lampeggiante: temperatura eccessiva della testina di stampa. Questo stato è associato a un indicatore di stato rosso lampeggiante. È necessario che la stampante si raffreddi e che venga riavviata.
	4. Indicatore dei dati: indica lo stato dell'attività di trasferimento dati.	<ul style="list-style-type: none"> • Spento: i dati non vengono trasferiti. • Verde: un'operazione di comunicazione dati non è stata completata ma non è in corso il trasferimento attivo. • Verde lampeggiante: sono in corso le comunicazioni di dati. • Ambra lampeggiante: memoria insufficiente durante la memorizzazione dei contenuti (formati, grafica, font ecc.).

Tabella 5 Comandi dell'interfaccia standard (Continued)






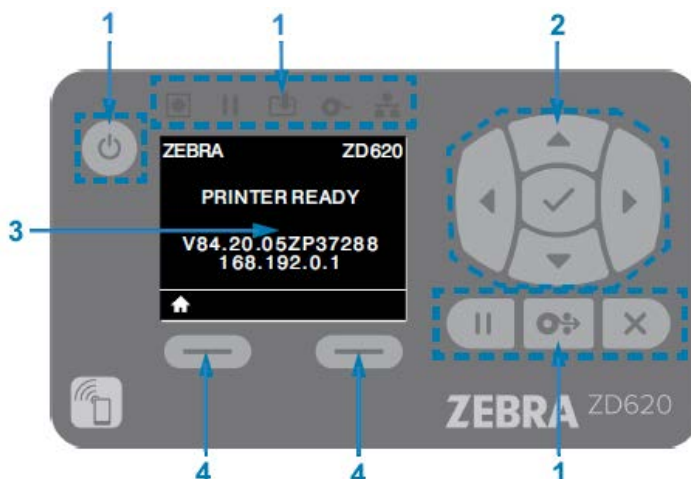
Icona	Pulsante	Descrizioni
	5. Indicatore dei materiali di consumo: indica lo stato dei supporti (etichetta, ricevuta, etichette, nastro di trasferimento, cartuccia a nastro ecc.).	<ul style="list-style-type: none"> • Rosso: condizione di supporti esauriti. • Rosso lampeggiante: nastro esaurito. • Rosso e ambra lampeggianti: cartuccia a nastro in esaurimento (solo stampanti con cartuccia ZD420). • Ambra lampeggiante: nastro in ingresso (solo stampanti a cartuccia ZD420) rilevato mentre la stampante sta tentando di stampare in modalità termica diretta.
	6. Indicatore di rete: indica lo stato e l'attività della rete.	<ul style="list-style-type: none"> • Ambra: connessione 10 base Ethernet (LAN) rilevata. • Verde: connessione 10/100 Ethernet (LAN) rilevata o quando il Wi-Fi (WLAN) ha un segnale forte ed è collegato. • Rosso: quando si verifica un errore Ethernet (LAN) o Wi-Fi (WLAN). • Rosso lampeggiante: durante l'associazione Wi-Fi (WLAN). • Ambra lampeggiante: durante l'autenticazione Wi-Fi (WLAN). • Verde lampeggiante: quando il Wi-Fi (WLAN) è stato completato ma il segnale è debole.
	7. Pulsante CANCEL (ANNULLA): consente di annullare i processi di stampa.	<ul style="list-style-type: none"> • Funziona solo quando la stampante è in pausa. • Premendo una volta CANCEL (ANNULLA), la stampante annulla la stampa del formato successivo nel buffer di stampa. • Tenere premuto CANCEL (ANNULLA) per due secondi per annullare la stampa di TUTTI i formati in sospeso.
	8. Pulsante FEED (ALIMENTAZIONE): consente di fare avanzare un'etichetta (formato/modulo di stampa).	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentazione di un'etichetta: premendo e rilasciando FEED (ALIMENTAZIONE) quando non viene eseguita la stampa, la stampante fa avanzare il supporto di un modulo vuoto/lunghezza formato (etichetta, ricevuta, cartellino, ticket ecc.). • Avanzamento di più etichette: tenendo premuto il pulsante FEED (ALIMENTAZIONE) quando la stampante non stampa, le etichette avanzano fino a quando non viene rilasciato. Termina l'avanzamento fino alla posizione iniziale dell'etichetta successiva. • Ristampa dell'ultima etichetta (attivata tramite un comando SGD: <code>ezpl.reprint_mode</code>): questa funzione consente di ristampare un supporto non riuscito. Se la stampante esaurisce i supporti (carta, etichette, nastro di trasferimento ecc.), può ristampare l'ultima etichetta (modulo/formato di stampa). Il buffer di stampa che memorizza l'immagine di stampa disponibile per la ristampa viene cancellato quando la stampante viene spenta o ripristinata.

Tabella 5 Comandi dell'interfaccia standard (Continued)

Icona	Pulsante	Descrizioni
	9. Pulsante PAUSE (PAUSA): mette in pausa le azioni di stampa e di movimento dei supporti.	<ul style="list-style-type: none"> La pressione del pulsante PAUSE (PAUSA) interrompe le attività di stampa e mette la stampante in pausa. La stampante completa la stampa di un'etichetta in corso prima di interromperla. L'indicatore di pausa diventa di colore ambra (arancione/giallo) per indicare lo stato di pausa. Premendo il pulsante PAUSE (PAUSA) in stato di pausa, la stampante torna al funzionamento normale. Se si stampa un processo con più etichette (modulo/formato) o un altro processo di stampa è in attesa nella coda di stampa, la stampante riprende la stampa.

Interfaccia utente LCD

Le stampanti con display forniscono all'operatore e all'integratore uno stato della stampante leggibile e un sistema di menu.







1	Controlli dell'interfaccia standard: offrono una continuità visiva e operativa agli utenti che utilizzano entrambi i tipi di stampanti Zebra Link-OS.
2	Controller di navigazione LCD e selettore: consentono di spostarsi tra i menu della stampante e le impostazioni dei parametri sullo schermo LCD utilizzando i pulsanti direzionali ARROW (FRECCIA) per scegliere le impostazioni della stampante e le azioni delle utilità. Utilizzare il pulsante SELECT (SELEZIONA; segno di spunta) per selezionare le voci evidenziate (icone) o visualizzate come voci denominate di menu.
3	Display: mostre informazioni sullo stato della stampante e il sistema dei menu di configurazione della stampante. Le informazioni sulla schermata predefinita della stampante vengono visualizzate qui. La riga superiore contiene informazioni sul modello della stampante e può essere personalizzata. Nell'area centrale vengono visualizzate informazioni sullo stato della stampante e messaggi pop-up.

4	Selettore delle azioni: i pulsanti LEFT SELECT (SELEZIONE SINISTRA) e RIGHT SELECT (SELEZIONE DESTRA) del selettore delle azioni attivano la voce evidenziata in bianco, come l'icona Home (utilizzata per attivare il sistema di menu). Premere LEFT SELECT (SELEZIONE SINISTRA) immediatamente sotto l'icona HOME per tornare alla schermata Home del menu.
---	--

Significato della sequenza delle spie di segnalazione

Tutte le stampanti da 4 pollici Link-OS includono indicatori di stato sulle interfacce utente.

Gli indicatori possono essere spenti o accesi in una serie di combinazioni di luci di colore rosso, verde o ambra (arancione/giallo). Possono lampeggiare, sfumare (da luminosi a spenti), alternare i colori o rimanere accesi, come indicato nella tabella seguente.

	Acceso fisso
	Lampeggiante
	Sfumatura
	Spento

Stato - Condizioni operative tipiche

Questa tabella descrive lo stato delle stampanti in condizioni operative tipiche.

Tabella 6 Indicazioni di stato in condizioni operative tipiche
















Stato	Descrizione
Stampante pronta STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)     	La stampante è accesa e pronta per la stampa.
Pausa STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)     	La stampante è in pausa. L'operatore deve premere il pulsante di pausa per riprendere le operazioni di stampa.
Supporti esauriti STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)     	Il materiale di supporto (etichette, ricevute, cartellini, biglietti ecc.) è esaurito. La stampante richiede assistenza e non può continuare senza l'intervento dell'utente.

Tabella 6 Indicazioni di stato in condizioni operative tipiche (Continued)





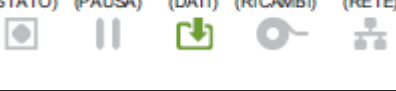












Stato	Descrizione
<p>Nastro esaurito</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p> 	<p>È stata rilevata la fine del rotolo del nastro (fine riflettente sui rotoli di nastro), una cartuccia a nastro mancante o è necessario sostituire la cartuccia a nastro per continuare la stampa quando la stampante è in modalità di trasferimento termico.</p>
<p>Nastro in esaurimento (solo stampanti con cartuccia a nastro)</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p> 	<p>Il valore predefinito è il 10% del nastro rimanente. L'indicatore dei supporti lampeggia in rosso e in giallo, mentre l'indicatore dello stato è giallo fisso.</p>
<p>Nastro installato (solo stampanti con cartuccia a nastro)</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p> 	<p>La stampante a trasferimento termico è in modalità termica diretta e ha una cartuccia a nastro installata. Rimuovere la cartuccia a nastro per continuare a stampare in modalità termica diretta.</p>
<p>Trasferimento dati</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p> 	<p>Sono in corso le comunicazioni di dati.</p>
<p>Trasferimento dati in pausa</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p> 	<p>Un'operazione di comunicazione dati non è stata completata ma non è in corso il trasferimento attivo.</p>
<p>Memoria insufficiente</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p> 	<p>Memoria esaurita durante la memorizzazione dei contenuti (formati, grafica, font ecc.).</p>
<p>Coperchio aperto/testina di stampa (PH) aperta</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p> 	<p>Il coperchio (testina di stampa) è aperto. La stampante richiede assistenza e non può continuare senza l'intervento dell'utente.</p>

Tabella 6 Indicazioni di stato in condizioni operative tipiche (Continued)

Stato	Descrizione
<p>Errore di taglio (inceppamento)</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>     	<p>La lama è inceppata e non si muove correttamente.</p>
<p>Autenticazione cartuccia non riuscita</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>     	<p>La cartuccia a nastro non può essere autenticata o è stata modificata. La stampante supporta solo cartucce a nastro originali Zebra e non supporta cartucce ricondizionate o non Zebra.</p>

Stato - Funzionamento della testina di stampa

Questa tabella descrive le condizioni degli indicatori di stato visualizzate durante le operazioni della testina di stampa, nonché il significato di tali condizioni.



AVVERTENZA: la testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

Tabella 7 Indicazioni di stato di funzionamento della testina di stampa




















Stato	Descrizione
<p>Temperatura testina di stampa eccessiva</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>     	<p>La testina di stampa è in uno stato di sovratemperatura e viene messa in pausa per consentire il raffreddamento della testina di stampa. L'operazione di stampa riprenderà dopo che la testina di stampa si sarà raffreddata.</p>
<p>Temperatura testina di stampa insufficiente</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>     	<p>La temperatura della testina di stampa è troppo bassa. In genere, l'ambiente operativo è inferiore alla temperatura di esercizio minima della stampante.</p>
<p>Arresto della testina di stampa</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>    	<p>La temperatura della testina di stampa è troppo elevata. Spegnere la stampante. Dopo alcuni minuti, per consentire il raffreddamento completo, accendere la stampante.</p>
<p>Errore di risoluzione testina di stampa</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>     	<p>La stampante non è in grado di leggere il tipo di risoluzione della testina di stampa (dpi). La testina di stampa è stata sostituita in modo errato o non è una testina di stampa Zebra.</p>

Tabella 7 Indicazioni di stato di funzionamento della testina di stampa (Continued)

Stato	Descrizione
<p>Errore testina di stampa non autorizzata</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>La testina di stampa è stata sostituita con una testina di stampa non originale Zebra. Installare una testina di stampa originale Zebra per continuare.</p>

Stato - Opzione Bluetooth Low Energy

Questa tabella descrive gli indicatori di stato Bluetooth e il loro significato.

Tabella 8 Indicatori di stato Bluetooth Low Energy

Stato	Descrizione
<p>Bluetooth LE associato</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>Bluetooth Low Energy è associato.</p>
<p>Associazione Bluetooth LE non riuscita</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>Impossibile associare Bluetooth Low Energy.</p>

Stato – Opzione Ethernet (LAN)

Questa tabella descrive gli stati Ethernet (LAN).

Tabella 9 Indicazioni di stato Ethernet (LAN)

Stato	Descrizione
<p>Nessun collegamento Ethernet (LAN)</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>Nessun collegamento Ethernet disponibile. L'indicatore di stato NETWORK (RETE) è spento.</p>
<p>Collegamento Ethernet (LAN) 100Base</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>È stato trovato un collegamento 100Base.</p>
<p>Collegamento Ethernet (LAN) 10Base</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>È stato trovato un collegamento 10Base.</p>

Tabella 9 Indicazioni di stato Ethernet (LAN) (Continued)

Stato	Descrizione
<p>Errore collegamento Ethernet (LAN)</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>Esiste una condizione di errore. La stampante non è collegata alla rete.</p>

Stato - Opzione Wi-Fi (WLAN)

Questa tabella descrive gli stati Wi-Fi (WLAN).

Tabella 10 Indicatori di stato Wi-Fi (WLAN)

Stato	Descrizione
<p>Connessione Wi-Fi alla WLAN</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>La spia lampeggia in rosso mentre la stampante si associa alla rete.</p> <p>Quindi la spia lampeggia in giallo mentre la stampante si autentica con la rete.</p>
<p>Collegamento Wi-Fi (WLAN) 100Base</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>La stampante è connessa alla rete e il segnale Wi-Fi è stabile.</p>
<p>Collegamento Wi-Fi (WLAN) 10Base</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>La stampante è connessa alla rete e il segnale Wi-Fi è debole.</p>
<p>Errore di collegamento Wi-Fi (WLAN)</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>	<p>Esiste una condizione di errore. La stampante non è collegata alla rete.</p>

Comandi e menu del display

Le stampanti ZD620 sono dotate di un'interfaccia utente LCD. L'interfaccia visualizza lo stato e include vari menu che possono essere utilizzati per configurare la stampante ed eseguire le utilità interne. La stampante può visualizzare i messaggi in più lingue a seconda di quella impostata.

Le informazioni sulla schermata predefinita della stampante vengono visualizzate qui.



- La riga superiore del display mostra le informazioni sul modello della stampante.
- Nell'area centrale del display vengono visualizzate informazioni sullo stato della stampante (personalizzabili) e messaggi pop-up.
- Le due righe inferiori sul display mostrano per impostazione predefinita la versione del firmware e l'indirizzo IP della stampante. Questa area può essere personalizzata per mostrare informazioni diverse, selezionabili dall'utente. Per informazioni dettagliate, vedere [Display inattivo \(schermata di avvio predefinita\)](#) alla pagina 73.
- L'area inferiore del display sotto la linea bianca è dedicata alle voci per le azioni.

Navigazione nelle schermate di visualizzazione dei menu

Questa sezione mostra le opzioni disponibili per la navigazione tra le schermate dell'interfaccia utente LCD e spiega come selezionare o modificare gli elementi visualizzati sul display della stampante.

Display inattivo (schermata di avvio predefinita)





Con il display inattivo, premere **LEFT SELECT** (SELEZIONE SINISTRA) o **CENTER SELECT** (SELEZIONE CENTRALE; segno di spunta) per accedere al menu HOME della stampante.

Menu Home

- Per passare da un'icona all'altra nel menu principale, premere uno dei pulsanti **ARROW** (FRECCIA).



- Quando viene selezionata un'icona, i colori vengono invertiti per evidenziarla. Ad esempio, quando si seleziona il menu Settings (Impostazioni), l'aspetto è il seguente: . Quando l'icona del menu Settings (Impostazioni) non è selezionata, l'aspetto è il seguente: .
- Per selezionare l'icona evidenziata e accedere al menu, premere **SELECT** (SELEZIONA; segno di spunta).



- Premere **LEFT SELECT** (SELEZIONE SINISTRA) per uscire dal menu Home e tornare al display in modalità inattiva. La stampante torna automaticamente al display in modalità inattiva dopo 15 secondi di inattività nel menu principale.



- Per scorrere le voci di un menu utente, premere **LEFT ARROW** (FRECCIA SINISTRA) o **RIGHT ARROW** (FRECCIA DESTRA).



Le voci di menu con ▲ e ▼ all'estrema sinistra e destra del display indicano che è possibile modificare un valore. Il valore visualizzato è l'impostazione.

- Premere **UP ARROW** (FRECCIA SU) o **DOWN ARROW** (FRECCIA GIÙ) per scorrere i valori accettati. Le modifiche apportate vengono salvate immediatamente quando si esce dalla voce di menu.



- I tasti di scelta rapida consentono di navigare facilmente tra i menu visualizzati sul display. Quando si raggiunge la fine di un menu, viene visualizzato quello successivo (un menu adiacente). Per passare al menu utente successivo da un menu di scelta rapida, premere **SELECT** (SELEZIONE; segno di spunta)

o **RIGHT SELECT** (SELEZIONE DESTRA) per selezionare l'azione **GO** (VAI; per andare al menu). Sul display viene visualizzata la prima voce del nuovo menu selezionato.



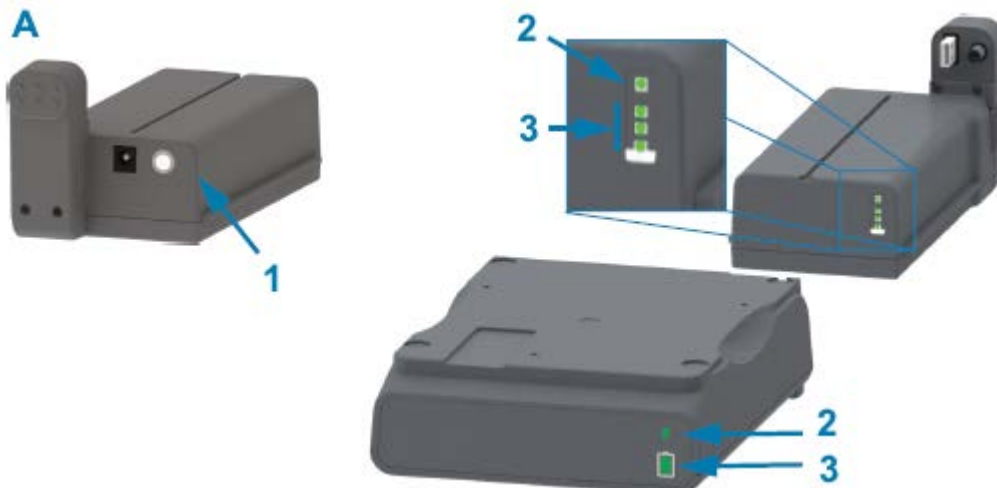
- Una parola nell'angolo inferiore destro del display indica un'azione disponibile.
- Premere **SELECT** (SELEZIONA; segno di spunta) o **RIGHT SELECT** (SELEZIONE DESTRA) per eseguire l'azione indicata.

Indicatori e comandi della batteria

L'accessorio opzionale per la batteria della stampante è dotato di un'interfaccia utente con quattro indicatori LED a un pulsante, per controllare e visualizzare lo stato e l'integrità della batteria. La batteria funge da gruppo di continuità (UPS) per la stampante.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della batteria con la stampante e le modalità di risparmio energetico (sospensione, arresto ecc.), vedere [Stampa con la base batteria collegata e l'opzione batteria](#) alla pagina 202.

Gli indicatori si trovano sul retro della batteria (A).



1	Pulsante Battery Control (Controllo batteria)	3	Indicatore del livello di carica della batteria
---	---	---	---

2	Indicatore di stato della batteria		
---	------------------------------------	--	--

Tabella 11 Indicatori e comandi della batteria




Icona	Pulsante/indicatore	Descrizioni
	Pulsante Battery Control (Controllo batteria): consente di controllare la batteria, sia all'interno che all'esterno della stampante.	<ul style="list-style-type: none"> Ecco cosa accade quando si preme e rilascia questo pulsante mentre la batteria è in funzione: <ul style="list-style-type: none"> Riattiva (accendere) la batteria dalle modalità di sospensione o spegnimento. Vengono controllati lo stato della batteria e lo stato di carica della batteria. Gli indicatori della batteria lampeggiano tutti contemporaneamente per tre volte. È necessario un minuto per accendere la stampante prima che la batteria torni alla modalità di sospensione o di spegnimento precedente. La batteria visualizza il livello di carica della batteria durante i primi 10 secondi dopo il completamento dei controlli interni dello stato della batteria <p>Per attivare la modalità di spegnimento della stampante, tenere premuto Battery Control (Controllo batteria) per 10-11 secondi e rilasciarlo. La batteria inizia a spegnersi. Circa tre secondi dopo, tutti i LED della batteria lampeggiano tre volte per indicare che la batteria si è spenta.</p>
	Indicatore di stato della batteria: visualizza lo stato di carica e l'integrità della batteria.	<ul style="list-style-type: none"> Verde: buono stato, ricarica completa e pronta all'uso. Ambra: in carica (la stampante è spenta). Rosso: errore interno della batteria. Rimuovere la batteria e vedere Risoluzione dei problemi alla pagina 253. Rosso lampeggiante: errore di carica, sovratemperatura o sottotemperatura, errore di monitoraggio interno ecc.

Tabella 11 Indicatori e comandi della batteria (Continued)

Icona	Pulsante/indicatore	Descrizioni
	<p>Indicatore del livello di carica della batteria: visualizza il livello di carica della batteria.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tre barre verdi accese, non lampeggianti: la batteria è completamente carica. (La batteria non inizia a caricarsi). • Due barre verdi accese con la barra superiore lampeggiante: manca poco alla carica completa della batteria. • Una barra verde lampeggiante: è necessario ricaricare la batteria. • Nessuna barra accesa: la batteria deve essere ricaricata, ma l'indicatore dello stato della batteria lampeggia quando si preme il pulsante Battery Control (Controllo batteria). Impossibile accendere la stampante. • Ambra: la batteria si sta ricaricando.

Menu di configurazione della stampante

Questa sezione elenca le impostazioni modificabili della stampante e i modi per modificarle.

Modifica delle impostazioni della stampante

È possibile modificare le impostazioni della stampante in uno o più dei tre modi descritti di seguito. Alcune impostazioni sono modificabili solo tramite un sottoinsieme di questi metodi. I metodi appropriati disponibili per modificare ciascuna impostazione sono elencati nelle varie tabelle di menu di questa guida.

- Utilizzo dei menu utente della stampante: Settings (Impostazioni), Tools (Strumenti), Network (Rete), Battery (Batteria), Language (Lingua), Sensors (Sensori), Ports (Porte) e Bluetooth
- Invio di comandi ZPL e Set/Get/Do (SGD), descritti nella guida di programmazione ZPL di Zebra oppure
- Tramite le pagine Web della stampante, se è attiva sulla rete tramite una connessione cablata o wireless.









Per scaricare la guida di programmazione Zebra ZPL, andare alla rispettiva pagina dell'assistenza per la stampante in uso elencata in [Informazioni su questa guida](#) alla pagina 11.

Le pagine dell'assistenza sopra riportate includono anche il collegamento alla Guida dell'utente dei server di stampa cablati e wireless Zebra, che spiega come configurare la stampante in rete.

Menu utente

Il design del menu della stampante si basa sulle attività al fine di semplificare la modifica delle impostazioni della stampante a seconda delle necessità. Fare clic su una voce di menu per andare alla relativa descrizione nella tabella.

Per informazioni su come spostarsi in questi menu, vedere [Navigazione nelle schermate di visualizzazione dei menu](#) alla pagina 72.

 IMPOSTAZIONI	 STRUMENTI	 RETE	 BATTERIA
<ul style="list-style-type: none"> • INTENSITÀ • VELOC. STAMPA • TIPO SUPPORTO • MODO DI STAMPA (METODO DI STAMPA) • STRAPPARE • LARGH. STAMPA • MODALITÀ STAMPA • CIMA ETICH. • POS. SINISTRA • RISTAMPA • LUNG. MAX ETICH. • LINGUA** • MENU STRUMENTI* 	<ul style="list-style-type: none"> • INFO STAMPA** • DISPL INATTIVO • AZIONE ACCENS. • CHIUSURA TESTINA • CARICA DEFAULT • CAL SUPP/NASTRO** • MOD. DIAGNOSTICA • INFO CONFIG A USB • ZBI ABILITATO? • ESEGUI PROG. ZBI • ARRESTA PROG ZBI • PRINT USB FILE (STAMPA FILE USB) • COPY USB FILE TO E: (COPIA FILE USB IN E:) • STORE E: FILE TO USB (MEMORIZZA FILE E: IN USB) • STAZIONE DI STAMPA • PROTETTO DA PASSWORD • FORMAT TEST STAMPA • MENU RETE* 	<ul style="list-style-type: none"> • SERVER STMP ATTIVO • RETE PRIMARIA • INDIRIZZO IP CABL • SUBNET MASK CABL • GATEWAY CABLATO • PROTOCOLLO IP CABL • MAC ADDRESS CABL • INDIRIZZO IP WLAN • SUBNET MASK WLAN • GATEWAY WLAN • PROTOCOLLO IP WLAN • MAC ADDRESS WLAN • ID SERVIZ ESTESO • CANALE • SEGNALE • PORTA IP • PORTA IP ALTERNATIVA • INFO STAMPA** • RIPR. SCHEDA • AGENTE VISIBILITÀ • MENU BATTERIA 	<ul style="list-style-type: none"> • STATO BATTERIA • MENU LINGUA*
 LINGUA	 SENSORI	 PORTE	 BLUETOOTH
<ul style="list-style-type: none"> • LINGUA** • LINGUA COMANDI • CARATT. COM. • CONTR. CARATT. • CAR. DELIMITAT • MODO ZPL • DISP. VIRTUALE • MENU SENSORI* 	<ul style="list-style-type: none"> • TIPO DI SENSORE • CAL SUPP/NASTRO** • INFO STAMPA** • SENSORE ETICH. • ETICH. PRESA • MENU PORTE* 	<ul style="list-style-type: none"> • VELOCITÀ IN BAUD • BIT DI DATI • PARITÀ • CONN. HOST • WML • MENU BLUETOOTH* 	<ul style="list-style-type: none"> • INDIRIZZ BLUETOOTH • MODALITÀ • INDIVIDUAZIONE • COLLEGATO • VERSIONE SPEC BT • MOD. SICUR. MIN • MENU IMPOSTAZIONI*

* Indica un collegamento al menu successivo.

** Viene visualizzato in più menu utente per maggiore comodità.

Menu Settings (Impostazioni)

Questa tabella descrive le voci del menu Settings (Impostazioni).

Tabella 12 Voci del menu Settings (Impostazioni)

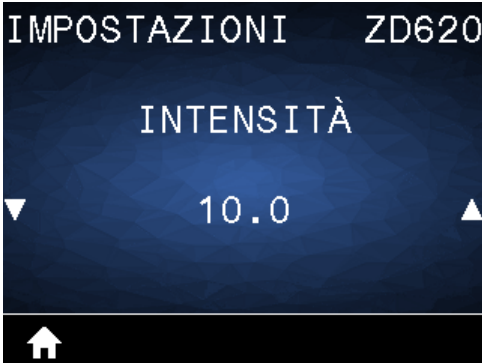

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>DARKNESS (INTENSITÀ)</p> 	<p>Impostare l'intensità di stampa sul valore più basso che garantisce una buona qualità di stampa. Se si imposta un'intensità troppo alta, l'immagine dell'etichetta potrebbe venire stampata in modo non chiaro, i codici a barre potrebbero non essere scansionati correttamente, il nastro potrebbe bruciarsi o la testina di stampa potrebbe usarsi prematuramente.</p> <p>Se lo si desidera, generare un rapporto sulla qualità di stampa per determinare l'impostazione migliore per l'intensità. Vedere Stampa di un rapporto sulla qualità di stampa (test automatico con pulsante FEED [ALIMENTAZIONE]) alla pagina 270.</p> <p>Valori accettati: da 0,0 a 30,0 Comandi ZPL correlati: ^MD, ~SD Comando SGD utilizzato: <code>print.tone</code> Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Darkness(Intensità)</p>
<p>PRINT SPEED (VELOCITÀ DI STAMPA)</p> 	<p>Selezionare la velocità, in pollici al secondo (ips), per stampare un'etichetta. Una velocità di stampa più bassa in genere permette di ottenere una migliore qualità di stampa.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ZD620 203 dpi = da 2 a 8 ips • ZD620 300 dpi = da 2 a 6 ips • ZD420 203 dpi = da 2 a 6 ips • ZD420 300 dpi = da 2 a 4 ips <p>Comandi ZPL correlati: ^PR Comando SGD utilizzato: <code>ezpl.media_type</code> Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Print Speed(Velocità di stampa)</p>

Tabella 12 Voci del menu Settings (Impostazioni) (Continued)

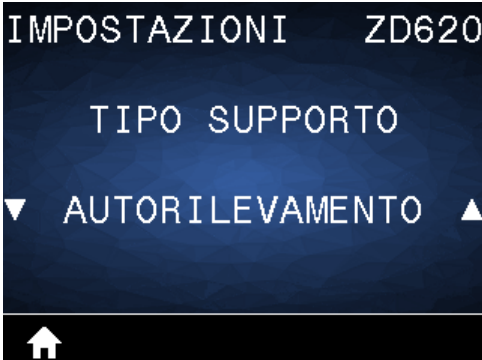
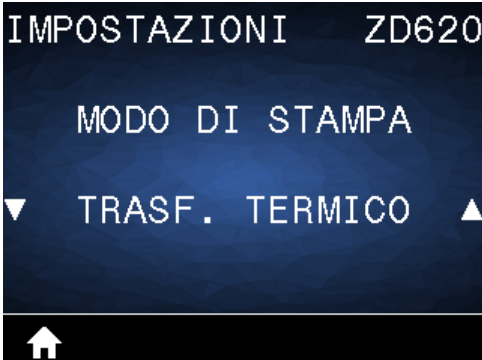
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>MEDIA TYPE (TIPO DI SUPPORTO)</p>  <p>The screenshot shows the printer's settings menu. At the top, it says 'IMPOSTAZIONI ZD620'. Below that, the current setting is 'TIPO SUPPORTO' and the selected option is 'AUTORILEVAMENTO'. There are navigation arrows on the sides and a home button at the bottom.</p>	<p>Selezionare il tipo di supporto in uso.</p> <p>Valori accettati: CONTINUOUS (CONTINUO), GAP/WEB (SPAZIO/NASTRO), MARK/NOTCH (SEGNO/TACCA)</p> <p>Se si seleziona CONTINUOUS (CONTINUO), è necessario includere una lunghezza dell'etichetta nel formato dell'etichetta (^LL se si usa ZPL). Se si seleziona GAP/WEB (SPAZIO/NASTRO) o MARK/NOTCH (SEGNO/TACCA) per diversi supporti non continui, la stampante alimenta i supporti per calcolare la lunghezza dell'etichetta.</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^MN</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>ezpl.media_type</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Media Type(Tipo di supporto)</p>
<p>PRINT METHOD (METODO DI STAMPA)</p>  <p>The screenshot shows the printer's settings menu. At the top, it says 'IMPOSTAZIONI ZD620'. Below that, the current setting is 'MODO DI STAMPA' and the selected option is 'TRASF. TERMICO'. There are navigation arrows on the sides and a home button at the bottom.</p>	<p>Specificare se la stampante deve utilizzare il nastro per la stampa.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • THERMAL TRANSFER (TRASFERIMENTO TERMICO): utilizza il nastro e i supporti a trasferimento termico. • DIRECT THERMAL (TERMICA DIRETTA): utilizza i supporti per stampa termica diretta, ma non il nastro. <p>Comandi ZPL correlati: ^MT</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>ezpl.print_method</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Print Method(Metodo di stampa)</p>

Tabella 12 Voci del menu Settings (Impostazioni) (Continued)


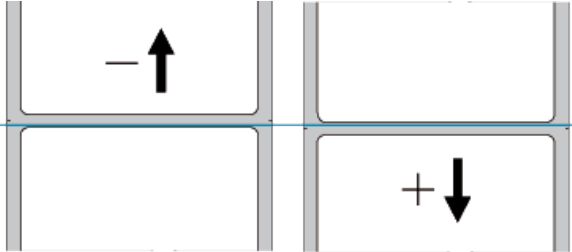
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>TEAR OFF (STRAPPO)</p> 	<p>Regola la posizione di fermo del supporto dopo la stampa di un'etichetta. La posizione di fermo o arresto consente di impostare il punto di strappo sulle etichette o tra di loro.</p> <p>Se necessario, spostare la posizione del supporto sulla barra di strappo dopo la stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I numeri più bassi spostano il supporto nella stampante per il numero di punti specificato (la linea di strappo si avvicina al bordo dell'etichetta appena stampata). • I numeri più alti spostano il supporto fuori dalla stampante (la linea di strappo si avvicina al bordo di entrata dell'etichetta successiva).  <p>Valori accettati: da -120 a 120</p> <p>Comandi ZPL correlati: ~TA</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>ezpl.tear_off</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Tear-Off(Strappo)</p>

Tabella 12 Voci del menu Settings (Impostazioni) (Continued)





Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>PRINT WIDTH (LARGHEZZA DI STAMPA)</p> 	<p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ZD620 203 dpi = da 0002 a 832 punti • • ZD620 300 dpi = da 0002 a 1280* punti • ZD420 203 dpi = da 0002 a 832 punti • ZD420 300 dpi = da 0002 a 1280 punti (la modalità EPL ha una larghezza predefinita massima di 1248 punti). <p> IMPORTANTE: se si imposta una larghezza di stampa troppo ampia, la memoria di formattazione viene sprecata.</p> <p> AVVERTENZA: la stampa fuori dei lati dell'etichetta e sul rullo potrebbe danneggiare quest'ultimo.</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^PW</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>ezpl.print_width</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Print Width(Larghezza di stampa)</p> <p> NOTA: se si imposta una larghezza insufficiente, è possibile che alcune parti del formato dell'etichetta non vengano stampate sul supporto.</p> <p>Questa impostazione può influire sulla posizione orizzontale del formato dell'etichetta se l'immagine è stata invertita utilizzando il comando ZPL II ^POI.</p>

Tabella 12 Voci del menu Settings (Impostazioni) (Continued)

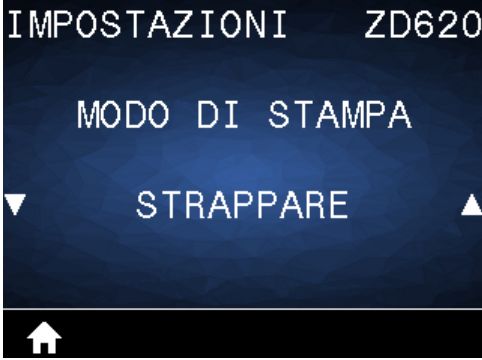
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>PRINT MODE (MODALITÀ DI STAMPA)</p> 	<p>Consente di selezionare una modalità di stampa compatibile con le opzioni della stampante. Per informazioni sulle diverse selezioni delle modalità di stampa in base alle opzioni della stampante, vedere Selezione della modalità di stampa alla pagina 191.</p> <p>Valori accettati: TEAR-OFF (STRAPPO), PEEL-OFF (SPELLICOLATURA), CUTTER (TAGLIERINA)</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^MM</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>media.printmode</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Print Mode(Modalità di stampa)</p>

Tabella 12 Voci del menu Settings (Impostazioni) (Continued)


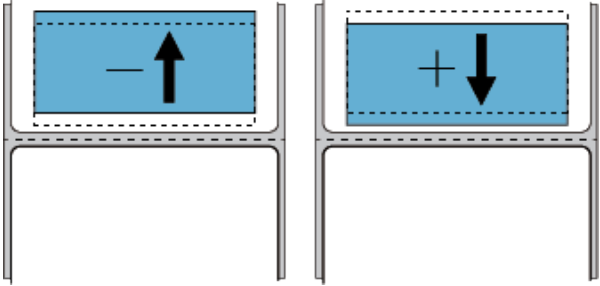
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>LABEL TOP (PARTE SUPERIORE ETICHETTA)</p> 	<p>Se necessario, sposta verticalmente la posizione dell'immagine sull'etichetta.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Valori negativi spostano l'immagine maggiormente in alto sull'etichetta (verso la testina di stampa). • Valori positivi spostano l'immagine maggiormente in basso sull'etichetta (lontano dalla testina di stampa) in base al numero specificato di punti. <p>Valori accettati: da -120 a 120</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^LT</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Label Top(Parte superiore etichetta)</p>

Tabella 12 Voci del menu Settings (Impostazioni) (Continued)

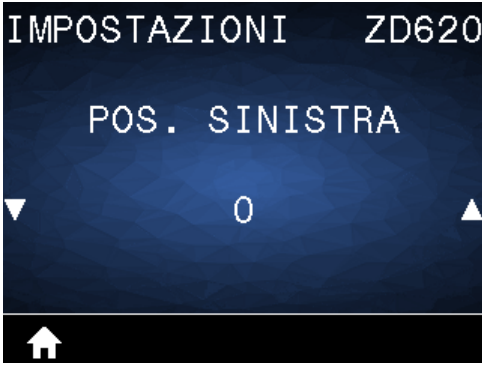
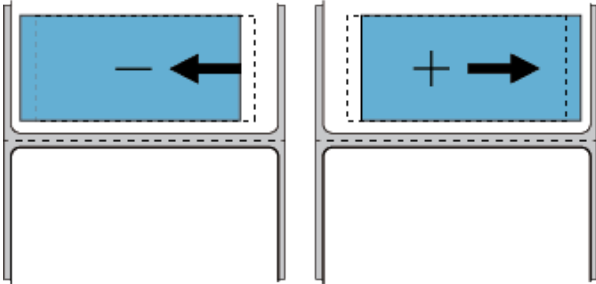

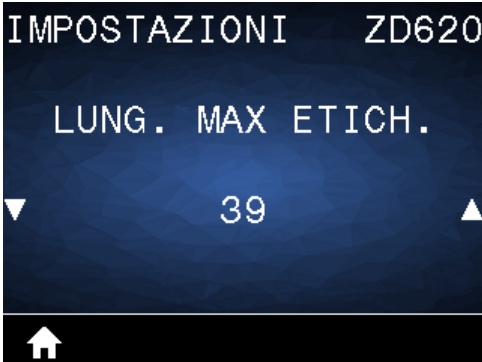
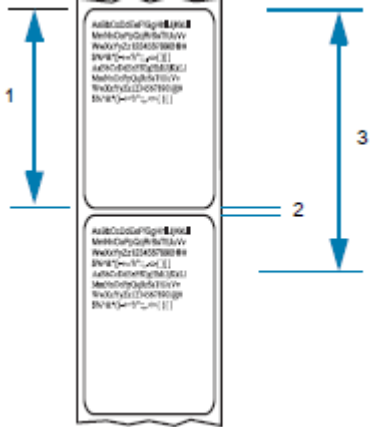
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>LEFT POSITION (POSIZIONE SINISTRA)</p> 	<p>Se necessario, sposta orizzontalmente la posizione dell'immagine sull'etichetta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valori negativi spostano il bordo sinistro dell'immagine verso il bordo sinistro dell'etichetta in base al numero selezionato di punti. • Valori positivi spostano il bordo dell'immagine verso il bordo destro dell'etichetta.  <p>Valori accettati: da -9999 a 9999 Comandi ZPL correlati: ^LS Comando SGD utilizzato: <code>zpl.left_position</code> Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Left Position(Posizione sinistra)</p>
<p>REPRINT MODE (MODALITÀ DI RISTAMPA)</p> 	<p>Quando la modalità di ristampa è attivata, è possibile ristampare l'ultima etichetta stampata premendo FEED (ALIMENTAZIONE).</p> <p>Valori accettati: ON (ATTIVATO) o OFF (DISATTIVATO; impostazione predefinita)</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^JZ</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>zpl.left_position</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: attualmente non supportata</p>

Tabella 12 Voci del menu Settings (Impostazioni) (Continued)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>LABEL LENGTH MAX (LUNGHEZZA MAX. ETICHETTA)</p> 	<p>Questa impostazione controlla la distanza che le utilità della stampante, come SmartCal, usano per rilevare automaticamente le etichette (segno nero, tacca o spazio/nastro). Se la stampante non rileva e non calibra l'etichetta, presuppone che sia stato caricato un supporto continuo.</p> <p>Impostare il valore sull'etichetta più lunga utilizzata con la stampante più 25,4 mm (1,0") in più rispetto alla lunghezza massima dell'etichetta. Idealmente, utilizzare un valore due volte superiore alla lunghezza massima dell'etichetta più un pollice.</p>  <p>Nell'immagine mostrata, 1 rappresenta la lunghezza dell'etichetta, 2 lo spazio tra le etichette e 3 un'impostazione che stabilisce una lunghezza di etichetta più un pollice.</p> <p>Valori accettati: 1-39 (poll.), 39 è il valore predefinito</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^ML (^LL, ^PW)</p> <p>Comando SGD utilizzato: ezpl.label_length_max</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Maximum Length(Lunghezza massima)</p>

Menu Tools (Strumenti)

Questa tabella descrive le voci del menu Tools (Strumenti).

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti)


Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>PRINT INFORMATION (STAMPA INFORMAZIONI)</p> 	<p>Consente di stampare le informazioni selezionate (una di sette scelte) su una o più etichette. Questa voce di menu è disponibile tramite tre menu utente con diversi valori predefiniti per ciascuno di essi.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SETTINGS (IMPOSTAZIONI): stampa un rapporto sulla configurazione della stampante. Un'etichetta di esempio è mostrata in Stampa di prova con il rapporto di configurazione alla pagina 147. • NETWORK (RETE): stampa le impostazioni per qualsiasi server di stampa o dispositivo Bluetooth installato. • FORMATS (FORMATI): stampa i formati disponibili memorizzati nella RAM e nella memoria Flash della stampante. • IMAGES (IMMAGINI): stampa le immagini disponibili memorizzate nella RAM e nella memoria Flash della stampante. • FONTS (FONT): stampa i font disponibili nella stampante, inclusi i font standard della stampante e i font opzionali. I font potrebbero essere memorizzati nella RAM o nella memoria Flash. • BARCODES (CODICI A BARRE): stampa i codici a barre disponibili nella stampante. I codici a barre potrebbero essere memorizzati nella RAM o nella memoria Flash. • ALL (TUTTO): stampa le sei etichette precedenti. • SENSOR PROFILE (PROFILO SENSORE): mostra le impostazioni del sensore in rapporto alle letture effettive del sensore. Per interpretare i risultati, vedere Calibrazione manuale dei supporti alla pagina 280. <p>Comandi ZPL correlati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SETTINGS (IMPOSTAZIONI): ~WC • NETWORK (RETE): ~WL • SENSOR PROFILE (PROFILO SENSORE): ~JG • Altri: ^WD

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
	<p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Printer Settings(Impostazioni stampante) > Print Listings on Label(Stampa elenchi sull'etichetta)</p> <p>Per esempi di rapporti sulla configurazione della stampante e della rete, vedere Stampa dei rapporti di configurazione e rete della stampante (Autotest tramite il pulsante CANCEL [ANNULLA]) alla pagina 268.</p>
<p>DLE DISPLAY (DISPLAY INATTIVO)</p> 	<p>Selezionare uno dei sei formati di informazioni da visualizzare quando la stampante è inattiva. Non mostrato con tutte le configurazioni.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FW VERSION (VERSIONE FW) • IP ADDRESS (INDIRIZZO IP) • MM/DD/YY 24 HR (MM/GG/AA 24 ORE) • MM/DD/YY 12 HR (MM/GG/AA 12 ORE) • DD/MM/YY 24 HR (GG/MM/AA 24 ORE) • DD/MM/YY 12 HR (GG/MM/AA 12 ORE) <p>Comandi ZPL correlati: nessuno</p> <p>Comandi SGD utilizzati: <code>device.idle_display_format,</code> <code>device.idle_display_value</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: nessuna</p>

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)


Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>POWER-UP ACTION (AZIONE ALL'ACCENSIONE)</p> 	<p>Consente di impostare l'azione eseguita dalla stampante durante la sequenza di accensione.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • CALIBRATE (CALIBRA): regola i livelli e le soglie dei sensori, determinare la lunghezza dell'etichetta e far avanzare il supporto fino al nastro/spazio successivo. • FEED (ALIMENTAZIONE): fa avanzare le etichette fino al primo punto di registrazione. • LENGTH (LUNGHEZZA): determina la lunghezza dell'etichetta utilizzando i valori correnti del sensore e invia il supporto al nastro successivo. • NO MOTION (NESSUN MOVIMENTO): indica alla stampante di non spostare il supporto. È necessario verificare manualmente che il nastro sia posizionato in modo corretto oppure premere il pulsante di alimentazione per posizionare il nastro/lo spazio successivo. • SHORT CAL (CALIBRAZIONE BREVE): imposta le soglie del supporto e del nastro senza regolare il guadagno del sensore, determina la lunghezza dell'etichetta e fa avanzare il supporto fino al nastro successivo/spazi. <p>Comandi ZPL correlati: ^MF</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>ezpl.power_up_action</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Printer Settings(Impostazioni stampante) ></p>

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)

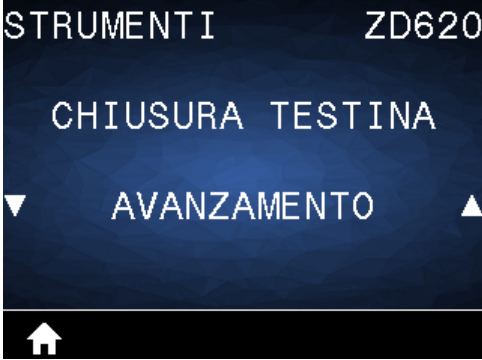
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>HEAD-CLOSE ACTION (CHIUSURA TESTINA)</p> 	<p>Consente di impostare l'azione eseguita dalla stampante quando si chiude la testina di stampa.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • CALIBRATE (CALIBRA): regola i livelli e le soglie dei sensori, determina la lunghezza dell'etichetta e fa avanzare il supporto fino al nastro successivo. • FEED (ALIMENTAZIONE): fa avanzare le etichette fino al primo punto di registrazione. • LENGTH (LUNGHEZZA): determina la lunghezza dell'etichetta utilizzando i valori correnti dei sensori e invia il supporto al nastro successivo. • NO MOTION (NESSUN MOVIMENTO): indica alla stampante di non spostare il supporto. È necessario verificare manualmente che il nastro sia posizionato in modo corretto oppure premere il pulsante di alimentazione per posizionare il nastro successivo. • SHORT CAL (CALIBRAZIONE BREVE): imposta le soglie del supporto e del nastro senza regolare il guadagno del sensore, determina la lunghezza dell'etichetta e fa avanzare il supporto fino al nastro successivo/spazi. <p>Comandi ZPL correlati: ^MF</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>ezpl.head_close_action</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Printer Settings(Impostazioni stampante) > Calibration(Calibrazione)</p>

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)

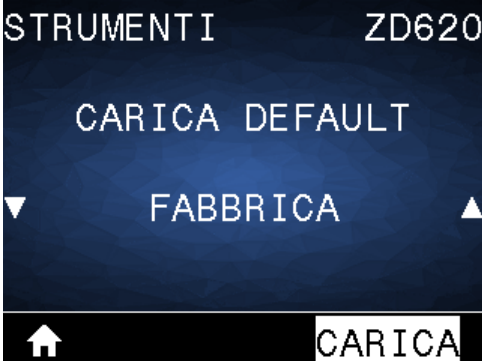
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>LOAD DEFAULTS (CARICA VALORI PREDEFINITI)</p> 	<p>Consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica della stampante, del server di stampa e della rete. Prestare attenzione quando si caricano i valori predefiniti, perché questa operazione comporta il ricaricamento di tutte le impostazioni modificate manualmente. Questa voce di menu è disponibile tramite due menu utente con diversi valori predefiniti per ciascuno di essi.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FACTORY (FABBRICA): ripristina i valori predefiniti di fabbrica per tutti i parametri, a eccezione delle impostazioni di rete. Prestare attenzione quando si caricano i valori predefiniti, perché questa operazione comporta il ricaricamento di tutte le impostazioni modificate manualmente. • NETWORK (RETE): reinizializza il server di stampa cablato o wireless della stampante. Con un server di stampa wireless, la stampante si riassocia anche alla rete wireless. • LAST SAVED (ULTIMO SALVATAGGIO): carica le impostazioni dall'ultimo salvataggio permanente. <p>Comandi ZPL correlati: Comando SGD utilizzato:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FACTORY (FABBRICA): ^JUF • NETWORK (RETE): ^JUN • LAST SAVED (ULTIME SALVATE): ^JUR
	<p>Comando SGD utilizzato: nessuno</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Printer Settings(Impostazioni stampante) > Calibration(Calibrazione)</p> <ul style="list-style-type: none"> • FACTORY (FABBRICA): View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Restore Default Configuration(Ripristina configurazione predefinita) • NETWORK (RETE): Print Server Settings(Impostazioni server di stampa) > Reset Print Server(Reimposta server di stampa) • LAST SAVED (ULTIME SALVATE): View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Restore Saved Configuration(Ripristina configurazione salvata)

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)

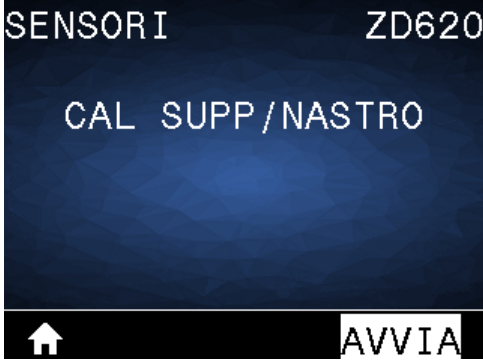
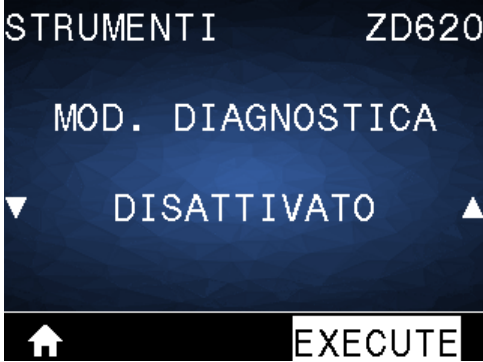
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>MEDIA/RIBBON CAL (CAL. SUPPORTI/ NASTRO)</p> 	<p>Consente di calibrare la stampante per regolare la sensibilità dei sensori dei supporti.</p> <p>Comandi ZPL correlati: ~JC</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>ezpl.manual_calibration</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: Non è possibile avviare la procedura di calibrazione dalle pagine Web.</p>
<p>DIAGNOSTIC MODE (MODALITÀ DIAGNOSTICA)</p> 	<p>Utilizzare questo strumento diagnostico per fare in modo che la stampante stampi valori esadecimali per tutti i dati ricevuti dalla stampante. Per ulteriori informazioni, vedere Esecuzione di un test di diagnostica delle comunicazioni alla pagina 276.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PRINT (STAMPA) • E: DRIVE (UNITÀ E:) • USB • MEMORY (MEMORIA) • DISABLED (DISATTIVATA) <p>Comandi ZPL correlati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ~JD per l'attivazione • ~JE to disable <p>per l'attivazione</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>device.diagnostic_print</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: Non è possibile avviare la procedura di calibrazione dalle pagine Web.</p>

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)


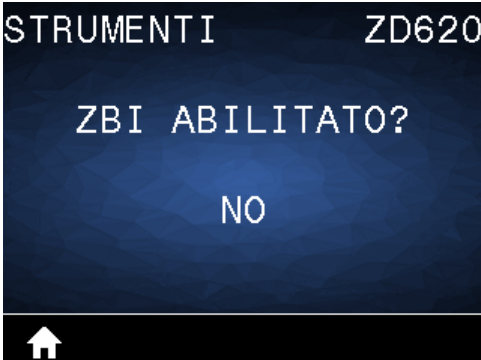
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>CONFIG INFO TO USB (INFORMAZIONI CONFIGURAZIONE A USB)</p>  <p>The screenshot shows a dark screen with white text. At the top left is 'TOOLS' and at the top right is 'ZD620'. The main text reads 'CONFIG INFO TO USB' followed by 'NO USB DRIVE FOUND' on the next line. At the bottom left is a home icon and at the bottom right is a 'SEARCH' button.</p>	<p>Consente di inviare un rapporto sulla configurazione della stampante (equivalente ai dati restituiti dalla stampante al sistema host quando viene inviato un comando ZPL ^HH). La stampante invia un file (OUTxxx.txt dove xxx = da 000 a 999) all'unità USB nella porta host USB della stampante e formattato con le informazioni fornite in Esempi di utilizzo della porta host USB e di Link-OS alla pagina 209. I nomi file dei rapporti di configurazione della stampante aumentano ogni volta che ne viene scritto uno sull'unità USB (OUT001.txt diventa OUT002.txt alla successiva scrittura del file).</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> SEARCH (NO USB DRIVE FOUND) (RICERCA [NESSUNA UNITÀ USB TROVATA]) WRITE (SCRITTURA; se è installata l'unità USB) <p>Comandi ZPL correlati: ^HH (vengono riportate informazioni equivalenti)</p> <p>Comandi SGD utilizzati:</p> <ul style="list-style-type: none"> file.capture_response.begin file.capture_response.end file.capture_response.destination <p>Pagina Web del server di stampa: nessuno</p>
<p>ZBI ENABLED? (ZBI ABILITATO?)</p>  <p>The screenshot shows a dark screen with white text. At the top left is 'STRUMENTI' and at the top right is 'ZD620'. The main text reads 'ZBI ABILITATO?' followed by 'NO' on the next line. At the bottom left is a home icon.</p>	<p>Zebra Basic Interpreter (ZBI 2.0™) è un'opzione di programmazione che può essere acquistata per la stampante. Se si desidera acquistare questa opzione, richiedere ulteriori informazioni al proprio rivenditore Zebra.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> NO YES (Sì) <p>Comandi ZPL correlati: nessuno</p> <p>Comando SGD utilizzato: zbi.key (indica se l'opzione ZBI 2.0 è attivata o disattivata sulla stampante)</p> <p>Pagina Web del server di stampa: nessuno</p>

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)

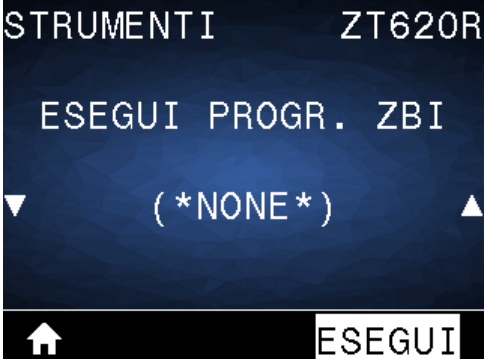
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>RUN ZBI PROGRAM (ESEGUI PROGRAMMA ZBI)</p> 	<p>Questa voce di menu viene visualizzata solo se ZBI è abilitato sulla stampante. Se i programmi ZBI sono stati scaricati sulla stampante, è possibile selezionarne uno da eseguire utilizzando questa voce di menu. Se sulla stampante non è presente alcun programma, viene indicato NONE (NESSUNO).</p> <p>Per eseguire un programma ZBI precedentemente scaricato sulla stampante:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare UP ARROW (FRECCIA SU) o DOWN ARROW (FRECCIA GIÙ) per selezionare un file da questo menu. 2. Premere RIGHT SELECT (SELEZIONE DESTRA) per selezionare RUN (ESEGUI). Se non esiste alcun programma, l'opzione RUN (ESEGUI) non esegue alcuna azione. <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (NESSUNO) • NOMI FILE DEI PROGRAMMI <p>Comandi ZPL correlati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ^JI • ~JI <p>Comando SGD utilizzato: <code>zbi.control.run</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: Printer Home Page(Pagina iniziale della stampante) > Directory Listing(Elenco directory)</p>

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)

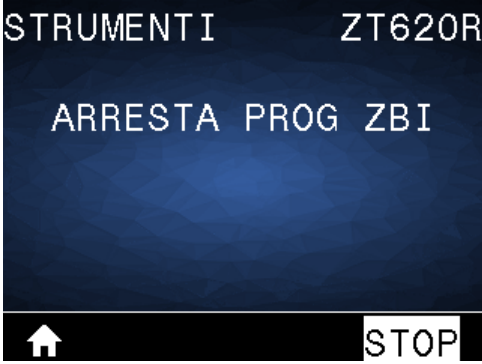
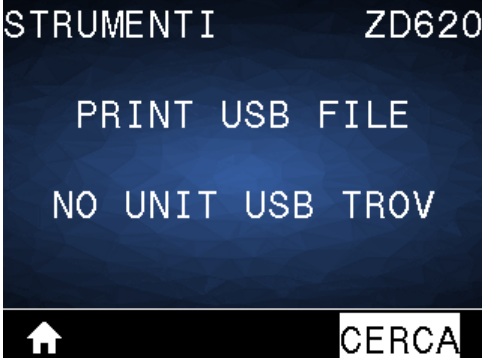
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>STOP ZBI PROGRAM (ARRESTA PROGRAMMA ZBI)</p> 	<p>Questa voce di menu viene visualizzata solo se ZBI è abilitato sulla stampante. Utilizzare questa voce di menu per arrestare un programma ZBI. La stampante elenca solo i programmi in esecuzione.</p> <p>Per arrestare un programma ZBI:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Se necessario, utilizzare UP ARROW (FRECCIA SU) o DOWN ARROW (FRECCIA GIÙ) per selezionare il file da questo menu. 2. Premere RIGHT SELECT (SELEZIONE DESTRA) per selezionare STOP (ARRESTA). <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (NESSUNO) • NOMI FILE DEI PROGRAMMI <p>Comandi ZPL correlati: ~JQ</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>zbi.control.terminate</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: Printer Home Page(Pagina iniziale della stampante) > Directory Listing(Elenco directory)</p>
<p>PRINT USB FILE (STAMPA FILE USB)</p> 	<p>Selezionare i file da stampare da un'unità flash USB. Vedere gli esercizi in Utilizzo della porta host USB e della tecnologia NFC (Near Field Communication) alla pagina 215 per un esercizio che utilizza questa funzionalità.</p> <p>Per stampare i file da un'unità flash USB:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Inserire un'unità flash USB nella porta host USB della stampante. La stampante elenca i file disponibili. L'opzione SELECT ALL (SELEZIONA TUTTO) consente di stampare tutti i file disponibili sull'unità flash USB. 2. Utilizzare UP ARROW (FRECCIA SU) o DOWN ARROW (FRECCIA GIÙ) per selezionare un file da questo menu. 3. Premere RIGHT SELECT (SELEZIONE DESTRA) per selezionare PRINT (STAMPA). <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (NESSUNO) • SELECT ALL (SELEZIONA TUTTO) • NOMI FILE DEI PROGRAMMI <p>Comandi ZPL correlati: nessuno</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>usb.host.read_list</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: nessuno</p>

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)

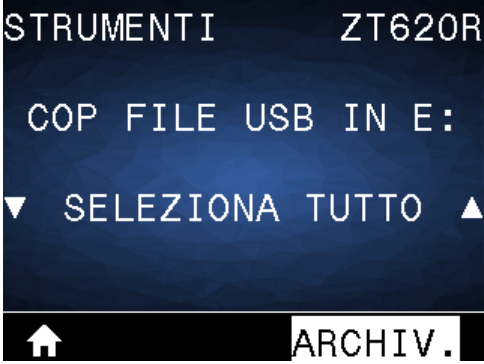
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>COPY USB FILE TO E: (COPIA FILE USB IN E:)</p> 	<p>Selezionare i file da copiare sulla stampante da un'unità flash USB. Vedere gli esercizi in Utilizzo della porta host USB e della tecnologia NFC (Near Field Communication) alla pagina 215 per un esercizio che utilizza questa funzionalità.</p> <p>Per copiare i file sulla stampante da un'unità flash USB:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inserire un'unità flash USB nella porta host USB della stampante. La stampante elenca i file disponibili. L'opzione SELECT ALL (SELEZIONA TUTTO) consente di copiare tutti i file disponibili sull'unità flash USB. • Utilizzare UP ARROW (FRECCIA SU) o DOWN ARROW (FRECCIA GIÙ) per selezionare un file da questo menu. • Premere RIGHT SELECT (SELEZIONE DESTRA) per selezionare STORE (ARCHIVIA). <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (NESSUNO) • SELECT ALL (SELEZIONA TUTTO) • NOMI FILE DEI PROGRAMMI <p>Comando SGD utilizzato: <code>usb.host.read_list</code> Pagina Web del server di stampa: nessuno</p>

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)

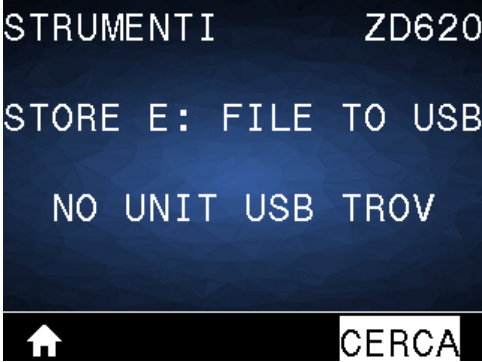
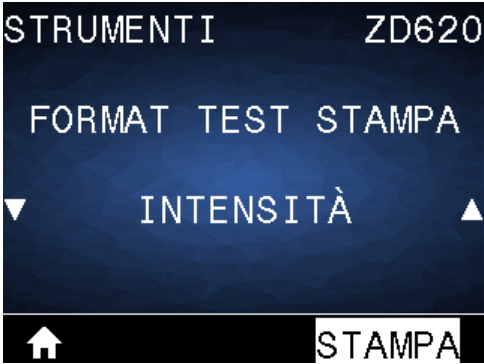
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>STORE E: FILE TO USB (MEMORIZZA FILE IN E: SU USB)</p> 	<p>Selezionare i file nella stampante da memorizzare su un'unità flash USB. Vedere gli esercizi in Utilizzo della porta host USB e della tecnologia NFC (Near Field Communication) alla pagina 215 per un esercizio che utilizza questa funzionalità.</p> <p>Per copiare i file dalla stampante a un'unità flash USB:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che un'unità flash USB sia inserita nella porta host USB della stampante. La stampante elenca i file disponibili. L'opzione SELECT ALL (SELEZIONA TUTTO) consente di memorizzare tutti i file disponibili sulla stampante nell'unità Flash USB. • Utilizzare UP ARROW (FRECCIA SU) o DOWN ARROW (FRECCIA GIÙ) per selezionare un file da questo menu. • Premere RIGHT SELECT (SELEZIONE DESTRA) per selezionare STORE (ARCHIVIA). <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (NESSUNO) • SELECT ALL (SELEZIONA TUTTO) • NOMI FILE DEI PROGRAMMI <p>Comando SGD utilizzato: <code>usb.host.write_list</code></p>

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>PRINT STATION (STAZIONE DI STAMPA)</p> 	<p>Utilizzare questa voce di menu per compilare i campi variabili in un formato etichetta e stampare l'etichetta con un dispositivo HID (Human Input Device), come una tastiera USB, una bilancia o uno scanner di codici a barre. Per utilizzare questa opzione, è necessario memorizzare un formato etichetta adatto sull'unità E: della stampante. Vedere gli esercizi in Utilizzo della porta host USB e della tecnologia NFC (Near Field Communication) alla pagina 215.</p> <p>Quando si collega un HID a una delle porte host USB della stampante, utilizzare questo menu utente per selezionare un modulo sull'unità E: della stampante. Dopo aver richiesto di compilare ogni campo di variabile ^FN sul modulo, è possibile specificare la quantità desiderata di etichette da stampare.</p> <p>Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del comando ^FN o dei comandi SGD relativi a questa funzione, consultare la Guida di programmazione ZPL. Per scaricare queste informazioni, utilizzare uno dei collegamenti del sito con le informazioni sui prodotti elencati in Informazioni su questa guida alla pagina 11.</p> <p>Comandi SGD utilizzati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <code>usb.host.keyboard_input</code> (deve essere impostato su ON) • <code>usb.host.template_list</code> • <code>usb.host.fn_field_list</code> • <code>usb.host.fn_field_data</code> • <code>usb.host.fn_last_field</code> • <code>usb.host.template_print_amount</code>
<p>PASSWORD PROTECT (PROTEZIONE CON PASSWORD)</p> 	<p>Selezionare il livello di protezione tramite password per le voci del menu utente. La password predefinita è 1234.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (NESSUNO) • SELECTED (SELEZIONATO) • ALL (TUTTI) <p>Comandi ZPL correlati: ^KP (per modificare la password della stampante)</p>

Tabella 13 Voci del Tools (Strumenti) (Continued)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>PRINT TEST FORMAT (STAMPA FORMATO TEST)</p> 	<p>Utilizzare questa voce di menu per avviare sequenze di test che stampano tipi specifici di etichette al fine di risolvere eventuali problemi di stampa.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • DARKNESS (INTENSITÀ): esegue un'immagine ripetuta aumentando i livelli di intensità dei toni scuri. • FIRST DOT LOCATION (POSIZIONE PRIMO PUNTO): identifica la posizione del primo punto e la parte superiore dell'etichetta per facilitare la regolazione della posizione dell'etichetta. • PRINT LINE (LINEA DI STAMPA): consente di avviare una sequenza di test. • IMAGE COMPRESSION (COMPRESSIONE IMMAGINE): esegue la stampa di un'immagine con linee e cerchi per risolvere i problemi relativi alla compressione o allo stiramento di un'immagine. • ELEMENT OUT (ELEMENTO NON FUNZIONANTE): stampa un'immagine orizzontale che mostra gli elementi della testina di stampa che non funzionano. <p>Comandi SGD utilizzati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <code>print.troubleshooting_label_choices</code> (specifica il tipo di etichetta) • <code>print.troubleshooting_label_print</code> (stampa l'etichetta)

Menu Network (Rete)

Questa tabella descrive le voci del menu Network (Rete).

Tabella 14 Voci del menu Network (Rete)


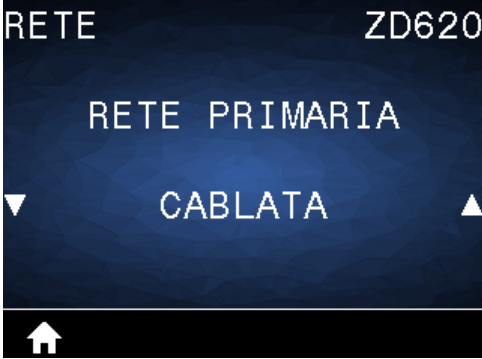
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>ACTIVE PRINT SERVER (SERVER DI STAMPA ATTIVO)</p>  <p>The screenshot shows a dark blue background with white text. At the top left is 'RETE' and at the top right is 'ZD620'. In the center, it says 'SERVER STMP ATTIVO' and 'WIRELESS'. At the bottom left is a white home icon.</p>	<p>Consente di visualizzare l'impostazione che determina se attualmente è attivo il server di stampa WIRED (CABLATO) o WIRELESS.</p>
<p>PRIMARY NETWORK (RETE PRIMARIA)</p>  <p>The screenshot shows a dark blue background with white text. At the top left is 'RETE' and at the top right is 'ZD620'. In the center, it says 'RETE PRIMARIA' and 'CABLATA'. There are small white triangles on the left and right sides of the 'CABLATA' text. At the bottom left is a white home icon.</p>	<p>Consente di visualizzare o modificare l'impostazione che determina se il server di stampa WIRED (CABLATO) o WIRELESS è considerato quello principale. È possibile selezionare qual è il server principale.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • WIRED (CABLATO) • WIRELESS <p>Comando SGD utilizzato: <code>ip.primary_network</code></p>

Tabella 14 Voci del menu Network (Rete) (Continued)

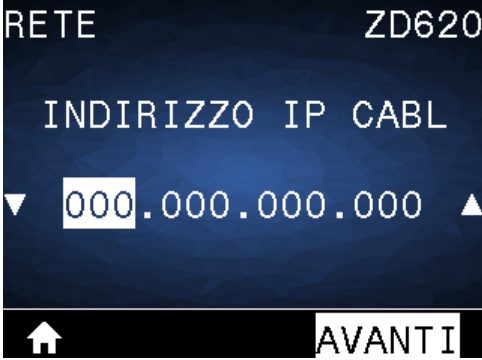
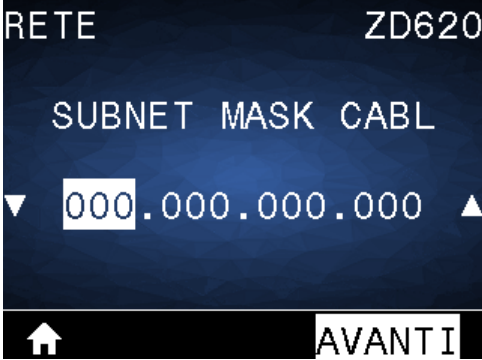
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>WIRED IP ADDRESS (INDIRIZZO IP CABLATO)</p> 	<p>Consente di visualizzare e, se necessario, modificare l'indirizzo IP cablato della stampante.</p> <p>Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare WIRED IP PROTOCOL (PROTOCOLLO IP CABLATO) su PERMANENT (PERMANENTE), quindi ripristinare il server di stampa (vedere RESET NETWORK [RIPRISTINA RETE] in questa tabella).</p> <p>Valori accettati: da 000 a 255 per ciascun campo</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^ND</p> <p>Comando SGD utilizzato: internal_wired.ip.addr</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup(Configurazione comunicazioni di rete) > TCP/IP Settings(Impostazioni TCP/IP)</p>
<p>WIRED SUBNET MASK (SUBNET MASK CABLATA)</p> 	<p>Consente di visualizzare e, se necessario, modificare la subnet mask cablata.</p> <p>Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare WIRED IP PROTOCOL (PROTOCOLLO IP CABLATO) su PERMANENT (PERMANENTE), quindi ripristinare il server di stampa (vedere RESET NETWORK [RIPRISTINA RETE] in questa tabella).</p> <p>Valori accettati: da 000 a 255 per ciascun campo</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^ND</p> <p>Comando SGD utilizzato: internal_wired.ip.netmask</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup(Configurazione comunicazioni di rete) > TCP/IP Settings(Impostazioni TCP/IP)</p>

Tabella 14 Voci del menu Network (Rete) (Continued)

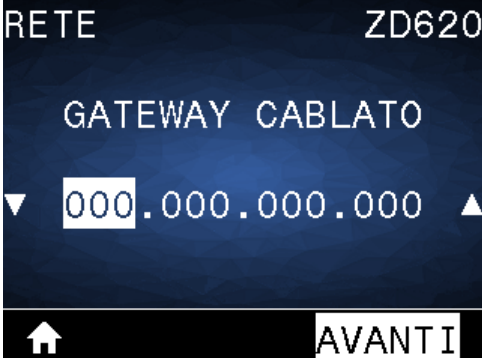
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>WIRED GATEWAY (GATEWAY CABLATO)</p> 	<p>Consente di visualizzare e, se necessario, modificare il gateway cablato predefinito.</p> <p>Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare WIRED IP PROTOCOL (PROTOCOLLO IP CABLATO) su PERMANENT (PERMANENTE), quindi ripristinare il server di stampa (vedere RESET NETWORK [RIPRISTINA RETE] in questa tabella).</p> <p>Valori accettati: da 000 a 255 per ciascun campo</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^ND</p> <p>Comando SGD utilizzato: internal_wired.ip.gateway</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > TCP/IP Settings (Impostazioni TCP/IP)</p>

Tabella 14 Voci del menu Network (Rete) (Continued)

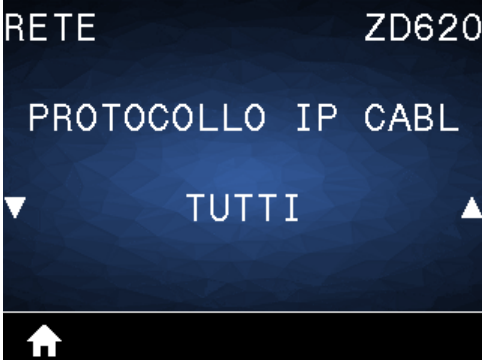

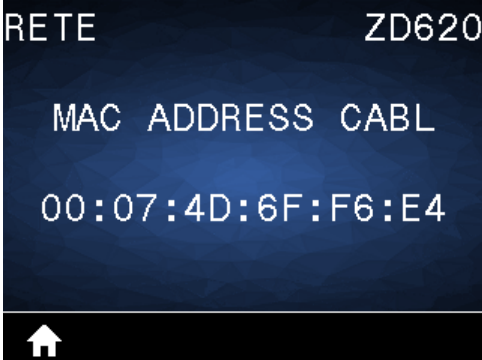
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>WIRED IP PROTOCOL (PROTOCOLLO IP CABLATO)</p> 	<p>Questo parametro indica se l'amministratore di rete/utente (permanente) o il server (dinamico) seleziona l'indirizzo IP del server di stampa cablato. Quando si sceglie un'opzione dinamica, questo parametro indica i metodi con i quali il server di stampa riceve l'indirizzo IP dal server.</p> <p> NOTA: è necessario riavviare il server di stampa per consentire l'applicazione delle modifiche alle impostazioni di rete.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ALL (TUTTI) • GLEANING ONLY (SOLO RACCOLTA) • RARP • BOOTP • DHCP • DHCP & BOOTP (DHCP E BOOTP) • PERMANENT (PERMANENTE) <p>Comandi ZPL correlati: ^ND Comando SGD utilizzato: internal_wired.ip.protocol Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup(Configurazione comunicazioni di rete) > TCP/IP Settings(Impostazioni TCP/IP)</p>
<p>WIRED MAC ADDRESS (INDIRIZZO MAC CABLATO)</p> 	<p>Consente di visualizzare l'indirizzo MAC (Media Access Control) del server di stampa cablato.</p> <p>Comando SGD utilizzato: internal_wired.mac_addr Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup(Configurazione comunicazioni di rete) > TCP/IP Settings(Impostazioni TCP/IP)</p>

Tabella 14 Voci del menu Network (Rete) (Continued)

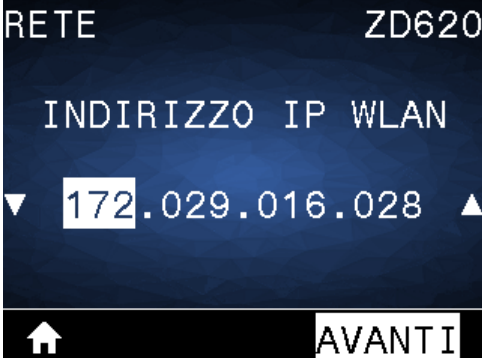
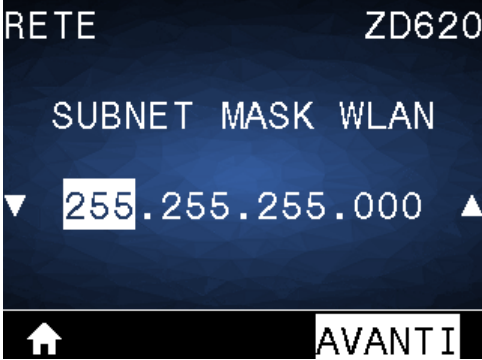
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>WLAN IP ADDRESS (INDIRIZZO IP WLAN)</p>  <p>The screenshot shows a dark blue menu with white text. At the top, it says 'RETE' on the left and 'ZD620' on the right. Below that, the title 'INDIRIZZO IP WLAN' is centered. The current value '172.029.016.028' is displayed in a white box with small triangles on either side. At the bottom, there is a home icon on the left and the word 'AVANTI' on the right.</p>	<p>Consente di visualizzare e, se necessario, modificare l'indirizzo IP wireless della stampante.</p> <p>Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare WLAN IP PROTOCOL (PROTOCOLLO IP CABLATO) su PERMANENT (PERMANENTE), quindi ripristinare il server di stampa (vedere RESET NETWORK [RIPRISTINA RETE] in questa tabella).</p> <p>Valori accettati: da 000 a 255 per ciascun campo</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^ND</p> <p>Comando SGD utilizzato:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ip.addr • wlan.ip.addr <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > Wireless Setup (Configurazione wireless)</p>
<p>WLAN SUBNET MASK (SUBNET MASK WLAN)</p>  <p>The screenshot shows a dark blue menu with white text. At the top, it says 'RETE' on the left and 'ZD620' on the right. Below that, the title 'SUBNET MASK WLAN' is centered. The current value '255.255.255.000' is displayed in a white box with small triangles on either side. At the bottom, there is a home icon on the left and the word 'AVANTI' on the right.</p>	<p>Consente di visualizzare e, se necessario, modificare la subnet mask wireless.</p> <p>Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare WLAN IP PROTOCOL (PROTOCOLLO IP CABLATO) su PERMANENT (PERMANENTE), quindi ripristinare il server di stampa (vedere RESET NETWORK [RIPRISTINA RETE] in questa tabella).</p> <p>Valori accettati: da 000 a 255 per ciascun campo</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^ND</p> <p>Comando SGD utilizzato:</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > Wireless Settings (Impostazioni wireless)</p>

Tabella 14 Voci del menu Network (Rete) (Continued)


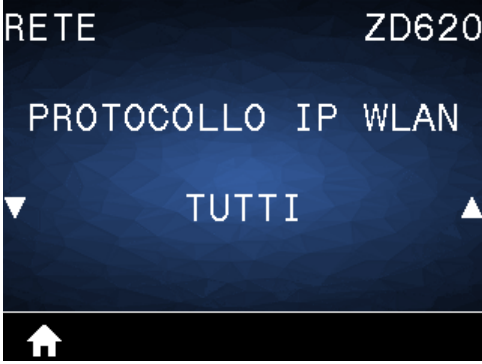
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>WLAN GATEWAY (GATEWAY WLAN)</p> 	<p>Consente di visualizzare e, se necessario, modificare il gateway wireless predefinito.</p> <p>Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare WLAN IP PROTOCOL (PROTOCOLLO IP CABLATO) su PERMANENT (PERMANENTE), quindi ripristinare il server di stampa (vedere RESET NETWORK [RIPRISTINA RETE] in questa tabella).</p> <p>Valori accettati: da 000 a 255 per ciascun campo</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^ND</p> <p>Comando SGD utilizzato: wlan.ip.gateway</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > Wireless Setup (Configurazione wireless)</p>
<p>WLAN IP PROTOCOL (PROTOCOLLO IP WLAN)</p> 	<p>Questo parametro indica se l'amministratore di rete/utente (permanente) o il server (dinamico) seleziona l'indirizzo IP del server di stampa wireless. Quando si sceglie un'opzione dinamica, questo parametro indica i metodi con i quali il server di stampa riceve l'indirizzo IP dal server. Importante • È necessario riavviare il server di stampa per consentire l'applicazione delle modifiche alle impostazioni di rete.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ALL (TUTTI) • GLEANING ONLY (SOLO RACCOLTA) • RARP • BOOTP • DHCP • DHCP & BOOTP (DHCP E BOOTP) • PERMANENT (PERMANENTE) <p>Comandi ZPL correlati: ^ND</p> <p>Comando SGD utilizzato: wlan.ip.protocol</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > Wireless Setup (Configurazione wireless)</p>

Tabella 14 Voci del menu Network (Rete) (Continued)

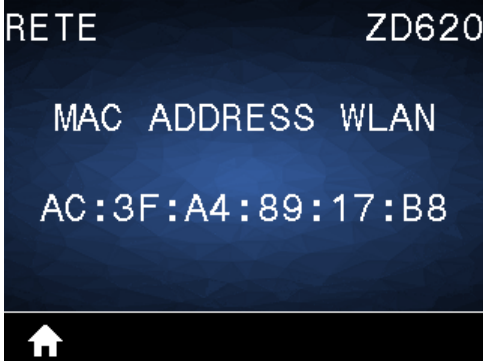


Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>WLAN MAC ADDRESS (INDIRIZZO MAC WLAN)</p> 	<p>Consente di visualizzare l'indirizzo MAC (Media Access Control) del server di stampa wireless.</p> <p>Comando SGD utilizzato: wlan.mac_addr</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > Wireless Setup (Configurazione wireless)</p>
<p>ESSID</p> 	<p>ESSID (Extended Service Set Identification) è un identificatore della rete wireless. Questa impostazione, che non può essere modificata dall'interfaccia utente, fornisce l'ESSID per la configurazione wireless corrente.</p> <p>Valori accettati: stringa alfanumerica di 32 caratteri (impostazione predefinita: 125)</p> <p>Comando SGD utilizzato: wlan.mac_addr</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > Wireless Setup (Configurazione wireless)</p>
<p>CHANNEL (CANALE)</p> 	<p>Consente di visualizzare il canale wireless utilizzato quando la rete wireless è attiva e autenticata.</p> <p>Comando SGD utilizzato: wlan.channel</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > Wireless Setup (Configurazione wireless)</p>

Tabella 14 Voci del menu Network (Rete) (Continued)



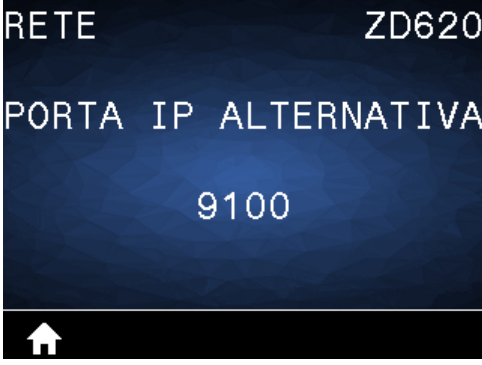




Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>SIGNAL (SEGNALE)</p>  <p>The screenshot shows a dark blue background with white text. At the top left is 'RETE' and at the top right is 'ZD620'. In the center, it says 'SEGNALE' and '100'. At the bottom left is a white home icon.</p>	<p>Consente di visualizzare la potenza del segnale wireless quando la rete wireless è attiva e autenticata.</p> <p>Comando SGD utilizzato: wlan.signal_strength</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > Wireless Setup (Configurazione wireless)</p>
<p>IP PORT (PORTA IP)</p>  <p>The screenshot shows a dark blue background with white text. At the top left is 'RETE' and at the top right is 'ZD620'. In the center, it says 'PORTA IP' and '6101'. At the bottom left is a white home icon.</p>	<p>Questa impostazione della stampante si riferisce al numero di porta dei server di stampa cablati interni su cui si sta monitorando il servizio di stampa TCP. Le normali comunicazioni TCP dall'host devono essere indirizzate a questa porta.</p> <p>Comando SGD utilizzato: internal_wired.ip.port</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > TCP/IP Settings (Impostazioni TCP/IP)</p>
<p>IP ALTERNATE PORT (PORTA IP ALTERNATIVA)</p>  <p>The screenshot shows a dark blue background with white text. At the top left is 'RETE' and at the top right is 'ZD620'. In the center, it says 'PORTA IP ALTERNATIVA' and '9100'. At the bottom left is a white home icon.</p>	<p>Questo comando consente di impostare il numero della porta TCP alternativa.</p> <p>Comando SGD utilizzato: internal_wired.ip.port_alternate</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Communications Setup (Configurazione comunicazioni di rete) > TCP/IP Settings (Impostazioni TCP/IP)</p> <p> NOTA: i server di stampa che supportano questo comando monitoreranno contemporaneamente la porta primaria e quella alternativa per le connessioni.</p>

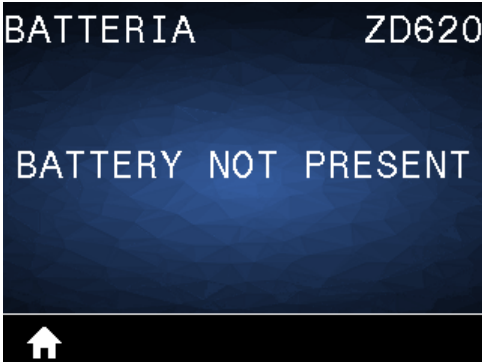
Tabella 14 Voci del menu Network (Rete) (Continued)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>RESET NETWORK (REIMPOSTA RETE)</p> 	<p>Consente di ripristinare il server di stampa cablato o wireless e salva le modifiche apportate alle impostazioni di rete.</p> <p> IMPORTANTE: quando si modificano le impostazioni di rete, è necessario riavviare il server di stampa interno della stampante affinché le modifiche abbiano effetto.</p> <p>Comandi ZPL correlati: ~WR</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>device.reset</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: Print Server Settings (Impostazioni server di stampa) > Reset Print Server (Reimposta server di stampa) ></p>
<p>VISIBILITY AGENT (AGENTE DI VISIBILITÀ)</p> 	<p>Quando la stampante è connessa a una rete cablata o wireless, tenta di connettersi all'Asset Visibility Service (servizio AVS) di Zebra tramite il Cloud-based Zebra Printer Connector (Connettore della stampante Zebra basato su cloud) utilizzando una connessione socket Web crittografata e autenticata da certificato. La stampante invia i dati di rilevamento, le impostazioni e gli avvisi. I dati stampati in qualsiasi formato di etichetta NON vengono trasmessi.</p> <p>Per annullare questa funzione, disattivare questa impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere la nota applicativa "Disabling the Visibility Agent" ("Disattivazione dell'agente di visibilità") all'indirizzo zebra.com.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON (ATTIVATO) • OFF (DISATTIVATO) <p>Comando SGD utilizzato: <code>weblink.zebra_connector.enable</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings (Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Network Configuration (Configurazione di rete) > Cloud Connect Settings (Impostazioni Cloud Connect)</p>

Menu Battery (Batteria)

Questa tabella descrive la voce del menu Battery (Batteria).

Tabella 15 Voce del menu Battery (Batteria)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>BATTERY STATUS (STATO BATTERIA)</p> 	<p>Visualizza lo stato del sottosistema della batteria della stampante.</p> <p>Questa voce di menu è ridotta in quanto il design finale della batteria non include la comunicazione con la batteria o questa voce di menu.</p> <p>Valore accettato: BATTERY NOT PRESENT (BATTERIA NON PRESENTE)</p>

Menu Language (Lingua)

Questa tabella descrive le voci del menu Language (Lingua).

Tabella 16 Voci del menu Language (Lingua)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>LANGUAGE (LINGUA)</p> 	<p>Cambiare la lingua del display della stampante a seconda delle esigenze. Questa modifica interessa il testo visualizzato nel menu Home, nei messaggi di errore, nel rapporto di configurazione della stampante, nel rapporto di configurazione della rete e in altri rapporti che è possibile stampare attraverso i menu utente</p> <p> NOTA: è necessario riavviare il server di stampa per consentire l'applicazione delle modifiche alle impostazioni di rete. Vedere RESET NETWORK (REIMPOSTA RETE) in Menu Network (Rete) alla pagina 101.</p> <p>Valori accettati: ENGLISH (INGLESE), SPANISH (SPAGNOLO), FRENCH (FRANCESE), GERMAN (TEDESCO), ITALIAN (ITALIANO), NORWEGIAN (NORVEGESE), PORTUGUESE (PORTOGHESE), SWEDISH (SVEDESE), DANISH (DANESE), SPANISH 2 (SPAGNOLO 2), DUTCH (OLANDESE), FINNISH (FINLANDESE), CZECH (CECO), JAPANESE (GIAPPONESE), KOREAN (COREANO), ROMANIAN (RUMENO), RUSSIAN (RUSSO), POLISH (POLACCO), SIMPLIFIED CHINESE (CINESE SEMPLIFICATO), TRADITIONAL CHINESE (CINESE TRADIZIONALE)</p> <p>Le selezioni per questo parametro, elencate in alto in inglese, vengono visualizzate nelle lingue effettive e visualizzate in ordine alfabetico nel menu in base alla relativa ortografia nativa per facilitare la ricerca del parametro da leggere e utilizzare.</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^KL</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>display.language</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > General Setup(Configurazione generale) > Language(Lingua)</p>

Tabella 16 Voci del menu Language (Lingua) (Continued)

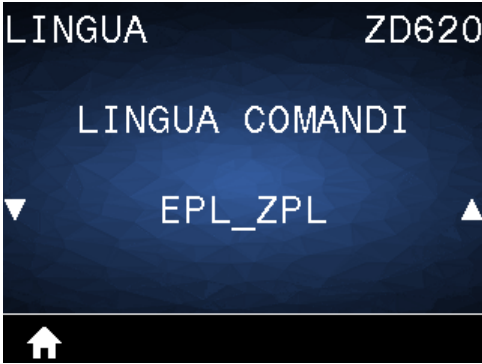
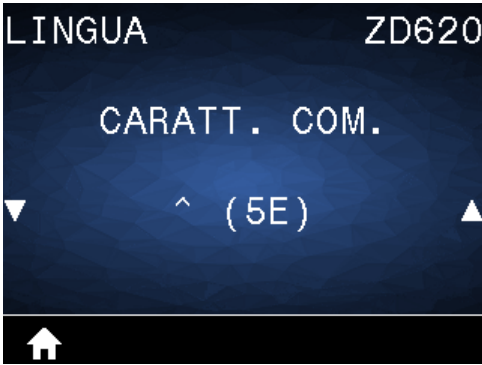

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>COMMAND LANGUAGE (LINGUAGGIO COMANDI)</p> 	<p>L'impostazione consente di controllare le variazioni del linguaggio di programmazione principale disponibili, ad esempio EPL_ZPL, EPL (linguaggio legacy) e Hybrid_XML_ZPL (utilizzato per il riempimento delle variabili di formato/modulo con elementi strutturati XML).</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EPL_ZPL (EZPL) • Hybrid_XML_ZPL • EPL
<p>COMMAND CHAR (COMANDO CAR)</p> 	<p>Questa voce di menu viene utilizzata per modificare il prefisso del comando di formato. Il prefisso del comando di formato è un valore ASCII (esadecimale di due cifre, mostrato tra parentesi) utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di formato ZPL/ZPL II. La stampante cerca questo carattere di comando per indicare l'inizio di un'istruzione di formato ZPL/ZPL II.</p> <p>Impostare il carattere comando di formato in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.</p> <p> NOTA: non è possibile utilizzare lo stesso valore esadecimale per il prefisso del comando di formato, il carattere di controllo e i caratteri del delimitatore. Per un corretto funzionamento della stampante, è necessario che veda caratteri diversi. Se il valore viene impostato dall'interfaccia, la stampante ignorerà i valori già in uso.</p> <p>Valori accettati: da 00 a FF esadecimale</p> <p>Comandi ZPL correlati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ^CC • ~CC <p>Comando SGD utilizzato: <code>zpl.caret</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > ZPL Control(Controllo ZPL)</p>

Tabella 16 Voci del menu Language (Lingua) (Continued)

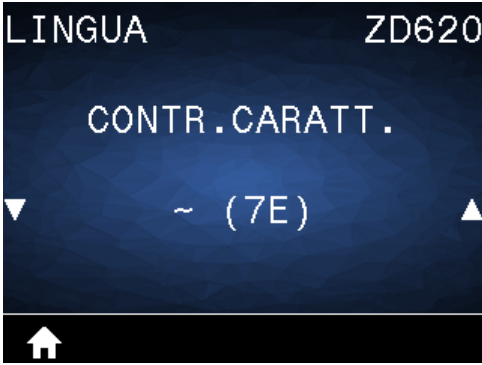

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>CONTROL CHAR (CARATTERE CONTROLLO)</p> 	<p>Questa voce di menu viene utilizzata per modificare il prefisso del comando di controllo. Il prefisso predefinito è la tilde (~). La stampante cerca questo carattere che indica l'inizio di un comando ZPL/ZPL II. Impostare il carattere del prefisso di formato in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.</p> <p>Il prefisso del comando di controllo è un valore ASCII (esadecimale di due cifre, mostrato tra parentesi) utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di controllo ZPL/ZPL II.</p> <p> NOTA: non è possibile utilizzare lo stesso valore esadecimale per il prefisso del comando di formato, il carattere di controllo e i caratteri del delimitatore. Per un corretto funzionamento della stampante, è necessario che veda caratteri diversi. Se il valore viene impostato dall'interfaccia, la stampante ignorerà i valori già in uso.</p> <p>Valori accettati: da 00 a FF esadecimale</p> <p>Comandi ZPL correlati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ^CT • ~CT <p>Comando SGD utilizzato: zpl.control_character</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > ZPL Control(Controllo ZPL)</p>

Tabella 16 Voci del menu Language (Lingua) (Continued)

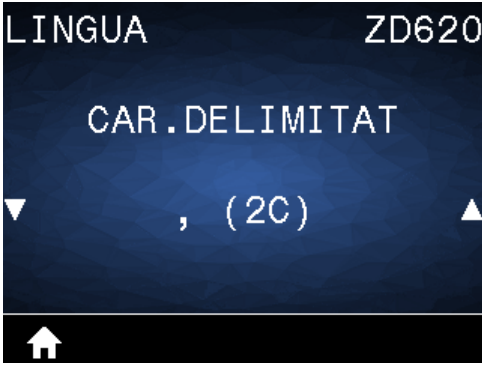

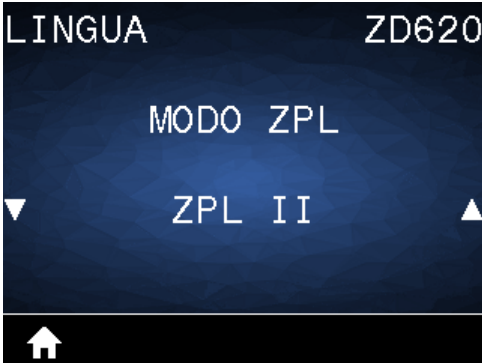
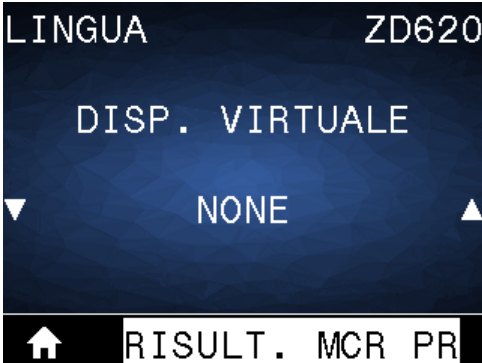
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>DELIMITER CHAR (CARATTERE DELIMITATORE)</p> 	<p>Questa voce di menu viene utilizzata per separare i parametri di comando (delimitatore di comando). Il prefisso predefinito è la virgola (,). La stampante cerca questo carattere per separare le parti dei comandi ZPL/ZPL II. Impostare il carattere delimitatore in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.</p> <p>Il prefisso del comando del delimitatore è un valore esadecimale di due cifre utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di formato ZPL/ZPL II.</p> <p> NOTA: non è possibile utilizzare lo stesso valore esadecimale per il prefisso del comando di formato, il carattere di controllo e i caratteri del delimitatore. Per un corretto funzionamento della stampante, è necessario che veda caratteri diversi. Se il valore viene impostato dall'interfaccia, la stampante ignorerà i valori già in uso.</p> <p>Valori accettati: da 00 a FF esadecimale</p> <p>Comandi ZPL correlati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ^CD • ~CD <p>Comando SGD utilizzato: <code>zpl.delimiter</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > ZPL Control(Controllo ZPL)</p>

Tabella 16 Voci del menu Language (Lingua) (Continued)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>ZPL MODE (MODALITÀ ZPL)</p> 	<p>Consente di selezionare la modalità corrispondente a quella utilizzata nei formati delle etichette. Questa stampante accetta formati di etichetta nel linguaggio ZPL o ZPL II e non è pertanto necessario riscrivere eventuali formati ZPL già esistenti. La stampante rimane nella modalità selezionata fino a quando tale modalità non viene modificata come indicato di seguito.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ZPL II • ZPL <p>Comandi ZPL correlati: ^SZ</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>zpl . zpl_mode</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > ZPL Control(Controllo ZPL)</p>
<p>VIRTUAL DEVICE (DISPOSITIVO VIRTUALE)</p> 	<p>Se sulla stampante sono installate app per dispositivi virtuali Link-OS, è possibile visualizzarle o attivarle/ disattivarle da questo menu utente.</p> <p>Per ulteriori informazioni sui dispositivi virtuali, consultare il manuale dell'utente del dispositivo virtuale appropriato oppure contattare il rivenditore locale.</p>

Menu Sensors (Sensori)

Questa tabella descrive le voci del menu Sensors (Sensori).

Tabella 17 Voci del menu Sensors (Sensori)


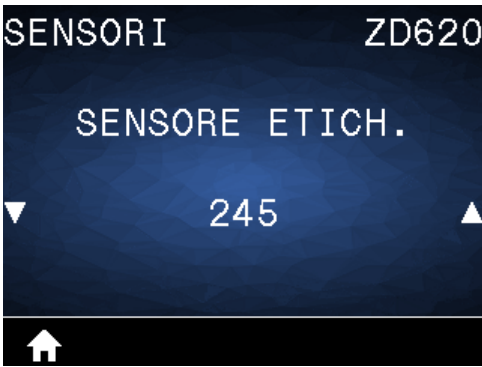



Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>SENSOR TYPE (TIPO SENSORE)</p> 	<p>Consente di selezionare il sensore appropriato per i supporti utilizzati. Il sensore riflettente viene normalmente utilizzato solo per supporti con riga nera. Il sensore trasmissivo viene normalmente utilizzato per altri tipi di supporti.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRANSMISSIVE (TRASMISSIVO) • REFLECTIVE (RIFLESSIVO) <p>Comandi ZPL correlati: ^JS</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>device.sensor_select</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Media Setup(Configurazione supporti)</p>
<p>LABEL SENSOR (SENSORE ETICHETTA)</p> 	<p>Consente di impostare la sensibilità del sensore etichetta.</p> <p> IMPORTANTE: questo valore viene impostato durante la calibrazione del sensore. NON cambiare questa impostazione a meno che non venga richiesto dal supporto tecnico Zebra o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.</p> <p>Valori accettati: da 0 a 255</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>ezpl.label_sensor</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Calibration(Calibrazione)</p>

Tabella 17 Voci del menu Sensors (Sensori) (Continued)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>TAKE LABEL (RACCOLTA ETICHETTA)</p>  <p>The screenshot shows a dark blue screen with white text. At the top left is 'SENSORI' and at the top right is 'ZD620'. In the center, it says 'ETICH. PRESA' and below that, the number '128'. There are small white triangles on the left and right sides of the '128' indicating a slider. At the bottom left, there is a white home icon.</p>	<p>Impostare l'intensità del circuito del sensore di prelievo delle etichette.</p> <p> IMPORTANTE: questo valore viene impostato durante la calibrazione del sensore. NON cambiare questa impostazione a meno che non venga richiesto dal supporto tecnico Zebra o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.</p> <p>Valori accettati: da 0 a 255</p> <p>Comando SGD utilizzato: <code>ezpl.take_label</code></p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Calibration(Calibrazione)</p>

Menu Ports (Porte)

Questa tabella descrive le voci del menu Ports (Porte).

Tabella 18 Voci del menu Ports (Porte)

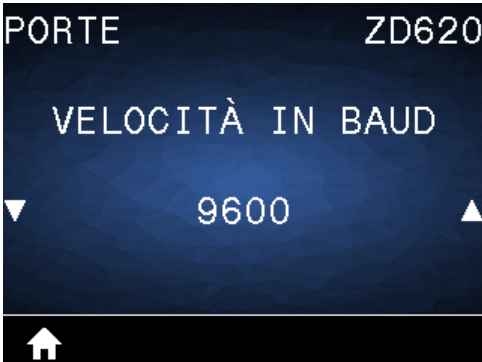

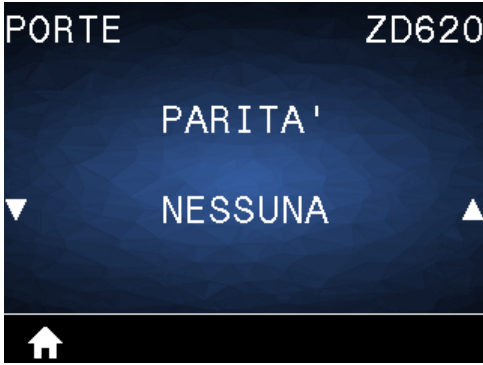

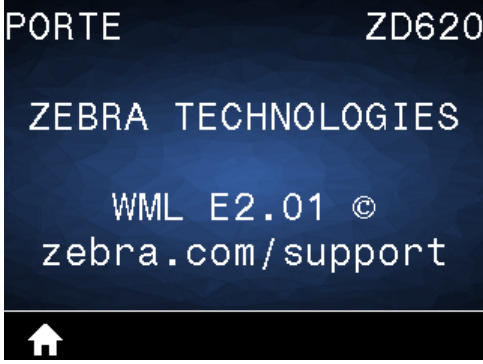
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>BAUD RATE (VELOCITÀ DI TRASMISSIONE)</p> 	<p>Consente di selezionare il valore in baud corrispondente a quello utilizzato dal computer host.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 115200 • 57600 • 38400 • 28800 • 19200 • 14400 • 9600 • 4800 <p>Comandi ZPL correlati: ^SC</p> <p>Comando SGD utilizzato: comm.baud</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Serial Communications Setup(Configurazione comunicazioni seriali)</p>
<p>DATA BITS (BIT DI DATI)</p> 	<p>Consente di selezionare il valore dei bit di dati corrispondente a quello utilizzato dal computer host.</p> <p>Valori accettati: 7 o 8</p> <p>Comandi ZPL correlati: ^SC</p> <p>Comando SGD utilizzato: comm.data_bits</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Serial Communications Setup(Configurazione comunicazioni seriali)</p>

Tabella 18 Voci del menu Ports (Porte) (Continued)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>PARITY (PARITÀ)</p> 	<p>Consente di selezionare il valore della parità corrispondente a quello utilizzato dal computer host.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE • EVEN • ODD <p>Comandi ZPL correlati:</p> <p>Comando SGD utilizzato: ^SC</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Serial Communications Setup(Configurazione comunicazioni seriali)</p>
<p>HOST HANDSHAKE (HANDSHAKE HOST)</p> 	<p>Consente di selezionare il protocollo di handshake corrispondente a quello utilizzato dal computer host.</p> <p>Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • XON/XOFF • RTS/CTS • DSR/DTR <p>Comandi ZPL correlati: ^sc</p> <p>Comando SGD utilizzato: comm.handshake</p> <p>Pagina Web del server di stampa: View and Modify Printer Settings(Visualizza e modifica impostazioni stampante) > Serial Communications Setup(Configurazione comunicazioni seriali)</p>
<p>WML</p> 	<p>Mostra la versione Wireless Markup Language (WML). Questo valore non può essere modificato.</p>

Menu Bluetooth

Questa tabella descrive le voci del menu Bluetooth.

Tabella 19 Voci del menu Bluetooth

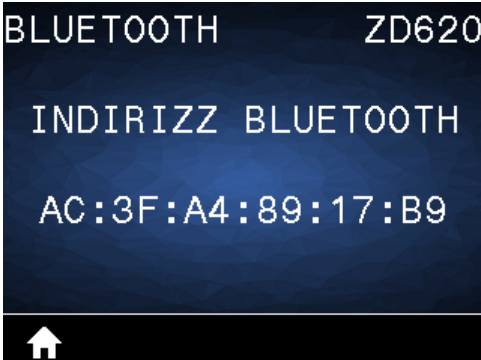
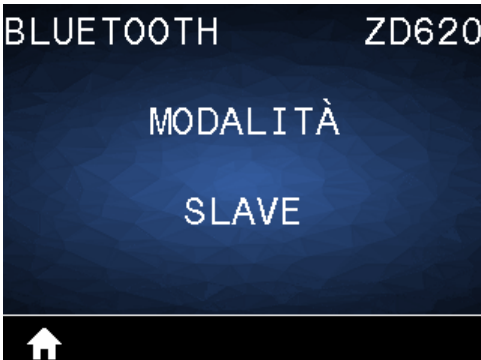
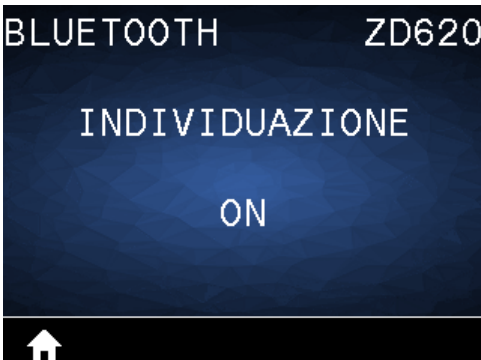
Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>BLUETOOTH ADDRESS (INDIRIZZO BLUETOOTH)</p> 	<p>Mostra l'indirizzo MAC Bluetooth della stampante Comando SGD utilizzato: <code>bluetooth.address</code></p>
<p>MODE (MODALITÀ)</p> 	<p>Mostra il tipo di dispositivo da associare alla stampante tramite connessione Bluetooth: Peripheral (Periferica; precedentemente SLAVE, modalità di connessione tipica) o Central (Centrale).</p>
<p>DISCOVERY (RILEVAZIONE)</p> 	<p>Consente di selezionare la condizione di "rilevabilità" per l'associazione di dispositivi. Valori accettati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attivato: abilita la modalità di rilevamento Bluetooth. • Disattivato: disabilita la modalità di rilevamento Bluetooth. <p>Comando SGD utilizzato: <code>bluetooth.discoverable</code></p>

Tabella 19 Voci del menu Bluetooth (Continued)

Impostazione	Descrizione, valori accettati e metodi di configurazione
<p>CONNECTED (CONNESSO)</p> 	<p>Mostra lo stato della connessione Bluetooth con il dispositivo associato (Yes [Sì] o No).</p>
<p>BT SPEC VERSION (VERSIONE SPEC BT)</p> 	<p>Mostra il livello di specifica operativa Bluetooth. Comando SGD utilizzato: <code>bluetooth.radio_version</code></p>
<p>MIN SECURITY MODE (MODALITÀ DI SICUREZZA MIN)</p> 	<p>Mostra il livello minimo di sicurezza applicata alla connessione Bluetooth della stampante.</p>

Configurazione

Questa sezione fornisce informazioni sulla configurazione e sull'utilizzo della stampante. Il processo di configurazione può essere suddiviso in due fasi: configurazione dell'hardware e configurazione del sistema host (software/driver). Questa sezione descrive la configurazione fisica dell'hardware necessaria per stampare la prima etichetta.

Panoramica della configurazione della stampante


Esaminare questa panoramica e prepararsi per la configurazione prima di iniziare a configurare fisicamente la stampante.

- Installare prima le opzioni hardware della stampante. Vedere [Installazione delle opzioni hardware](#) alla pagina 42.
- Posizionare la stampante in un luogo sicuro con accesso all'alimentazione e dove è possibile collegare i cavi di interfaccia o in modalità wireless al sistema.
- Collegare la stampante e l'alimentatore a una fonte di alimentazione CA con messa a terra. Vedere [Collegamento della stampante all'alimentazione](#) alla pagina 124.
- Selezionare e preparare i supporti per la stampante. Vedere [Supporti](#) alla pagina 313.
- Caricare il supporto. Vedere [Caricamento dei supporti](#) alla pagina 127.
- Accendere la stampante.
- Calibrare la stampante in base al supporto. Vedere [Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal](#) alla pagina 146.
- Stampare un rapporto di configurazione per verificare il funzionamento di base della stampante. Vedere [Stampa dei rapporti di configurazione e rete della stampante \(Autotest tramite il pulsante CANCEL \[ANNULLA\]\)](#) alla pagina 268.
- Spegnerne la stampante.
- Scegliere un metodo per comunicare con la stampante tramite una connessione cablata o wireless. Le connessioni locali cablate disponibili sono:
 - Porta USB
 - Porta seriale opzionale
 - Ethernet (LAN) (opzione disponibile per la stampante in uso)
- Collegare il cavo della stampante alla rete o al sistema host (stampante spenta).
- Iniziare la seconda fase della configurazione della stampante, generalmente [Configurazione per Windows](#) alla pagina 163.

Selezione di una posizione per la stampante

La stampante e i supporti necessitano di un'area sicura e pulita con temperature moderate per operazioni di stampa ottimali.

Selezionare una posizione per la stampante che soddisfi le seguenti condizioni:

Condizione	Descrizione
Superficie	Deve essere solida, piana e di dimensioni e resistenza sufficienti per sostenere la stampante con i supporti.
Spazio	L'area di utilizzo della stampante deve includere spazio sufficiente per l'apertura della stampante (accesso ai supporti e pulizia) e per l'accesso alla connettività e ai cavi di alimentazione. Lasciare spazio libero su tutti i lati della stampante per consentire una ventilazione e un raffreddamento corretti.  IMPORTANTE: non posizionare materiali di imbottitura o ammortizzanti sotto o intorno alla base della stampante, in quanto ciò limita il flusso d'aria e potrebbe causare il surriscaldamento della stampante.
Alimentazione	Posizionare la stampante in modo che sia vicina a una presa di corrente.
Interfacce di comunicazione dati	Assicurarsi che il cablaggio e le radio Wi-Fi o Bluetooth NON superino la distanza massima specificata dallo standard del protocollo di comunicazione o dalla scheda tecnica del prodotto per questa stampante. L'intensità del segnale radio può essere ridotta da barriere fisiche (oggetti, pareti ecc.).
Cavi dati	I cavi non devono essere instradati con o vicino a cavi o condotti di alimentazione, luci fluorescenti, trasformatori, forni a microonde, motori o altre fonti di rumore elettrico e interferenza. Queste fonti di interferenza possono causare problemi con le comunicazioni, il funzionamento del sistema host e la funzionalità della stampante.
Condizioni operative	La stampante è progettata per funzionare in un'ampia gamma di ambienti. <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura operativa: da 0°C a 40°C (da 32°F a 104°F) • Umidità operativa: dal 20% all'85% in assenza di condensa • Temperatura non operativa: da -40 a 60 °C (da -40 a 140 °F) • Umidità non operativa: dal 5% all'85% in assenza di condensa

Installazione delle opzioni della stampante e dei moduli di connettività

Prima di procedere con la configurazione della stampante, installare le seguenti opzioni della stampante.

- Modulo porta seriale (RS-232 DB-9) — Vedere [Installazione del modulo porta seriale](#) alla pagina 45.
- Modulo (LAN) Ethernet interno — Vedere [Installazione del modulo \(LAN\) Ethernet interno](#) alla pagina 46.
- Dispenser di etichette (rimuove automaticamente la pellicola dall'etichetta ed eroga l'etichetta) - Vedere [Installazione dell'erogatore di etichette](#) alla pagina 49.
- Taglierina supporti (standard) senza pellicola - Vedere [Installazione della taglierina di supporti standard](#) alla pagina 50.

- Pannello di strappo dei supporti senza pellicola - Vedere [Installazione del pannello di strappo dei supporti senza pellicola](#) alla pagina 52.
- Taglierina supporti standard (uso generico) - Vedere [Installazione della taglierina di supporti standard](#) alla pagina 50.
- Adattatori del formato per l'anima del rotolo di supporti per anime di supporti con diametro interno di 38,1 mm (1,5"), 50,8 mm (2") o 76,2 mm (3") — Per informazioni su questi adattatori, vedere [Adattatori del formato per l'anima del rotolo di supporti](#) alla pagina 53. Per installare gli adattatori, vedere [Installazione degli adattatori per rotoli di supporti](#) alla pagina 53.
- Kit di aggiornamento della risoluzione di stampa (200 e 300 dpi per supporti standard e senza pellicola) - Per informazioni su questi kit di aggiornamento, vedere [Kit di aggiornamento per la risoluzione di stampa](#) alla pagina 55. Per installare questi kit, vedere [Installazione di kit di aggiornamento della risoluzione della testina di stampa](#) alla pagina 55.

Collegamento della stampante all'alimentazione



AVVERTENZA: non utilizzare la stampante e l'alimentatore in un'area in cui possono bagnarsi. In caso contrario, ciò potrebbe provocare gravi lesioni personali.



IMPORTANTE: assicurarsi di utilizzare sempre il cavo di alimentazione appropriato con una spina a tre poli e un connettore IEC 60320-C13. Questi cavi di alimentazione devono riportare il marchio di certificazione rilevante del paese in cui viene utilizzato il prodotto.

Configurare la stampante in modo da poter maneggiare facilmente il cavo di alimentazione, se necessario. Alcuni processi per la configurazione o la risoluzione dei problemi potrebbero richiedere la rimozione dell'alimentazione. Separare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione o dalla presa elettrica CA per assicurarsi che la stampante non possa trasportare corrente elettrica.

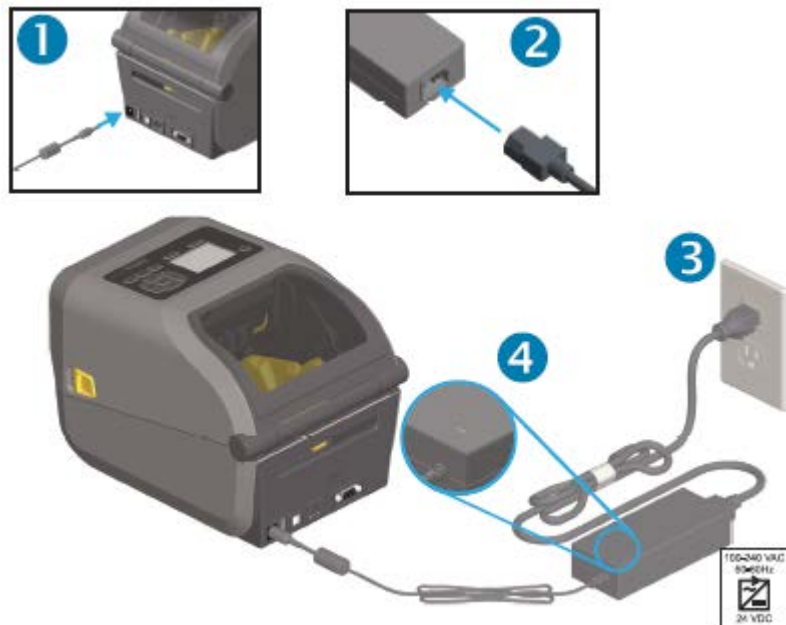
1. Collegare l'alimentatore alla presa di alimentazione CC della stampante.
2. Collegare il cavo di alimentazione CA all'alimentatore.

3. Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione CA a una presa elettrica CA adeguata.



NOTA: l'estremità della presa CA del tipo di spina del cavo di alimentazione può variare a seconda dell'area geografica.

La spia di alimentazione attiva diventa verde se l'alimentazione è attiva nella presa CA.



Preparazione alla stampa

Occorre disporre di supporti di stampa per completare la configurazione della stampante. I supporti non vengono forniti con la stampante.

Per i supporti, è possibile utilizzare etichette, cartellini, biglietti, carta per ricevute, fogli ripiegati, etichette a prova di manomissione o altri formati di supporti di stampa. Il sito Web Zebra o il rivenditore possono aiutare l'utente a selezionare il supporto adatto all'applicazione di stampa desiderata. Per ottenere supporti appositamente progettati per l'uso con la stampante Zebra, vedere zebra.com/supplies.

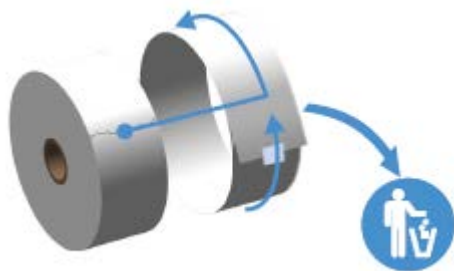
Durante la configurazione, utilizzare lo stesso supporto che si desidera utilizzare per il normale funzionamento della stampante. Ciò aiuterà a identificare eventuali problemi di configurazione o applicazione reali e a risolverli da subito.

Preparazione e manipolazione dei supporti

Per ottimizzare la qualità di stampa, è importante maneggiare e conservare i supporti in modo accurato. Se i supporti si contaminano o si sporcano, possono danneggiare la stampante e causare difetti nell'immagine stampata (vuoti, striature, scolorimento, compromissione dell'adesivo ecc.).



IMPORTANTE: durante la produzione, l'imballaggio, la manipolazione e lo stoccaggio, la lunghezza esterna dei supporti potrebbe sporcarsi o contaminarsi. Si consiglia di rimuovere lo strato esterno del rotolo di supporto o della risma. In questo modo verranno rimossi tutti i contaminanti che potrebbero essere trasferiti sulla testina di stampa durante il normale funzionamento.



Linee guida per la conservazione dei supporti

Attenersi alle seguenti linee guida per la conservazione dei supporti per un output di stampa ottimale.

- Conservare i supporti in un luogo pulito, asciutto, fresco e buio.



NOTA: i supporti per stampa termica diretta vengono trattati chimicamente per essere sensibili al calore. La luce diretta del sole o fonti di calore possono deteriorare il supporto.

- NON conservare i supporti insieme a prodotti chimici o detergenti.
- Lasciare i supporti nella confezione protettiva fino a quando non verranno caricati nella stampante.
- Molti tipi di supporti ed etichette adesive hanno una durata di conservazione o una data di scadenza. Utilizzare sempre prima i supporti utilizzabili (non scaduti) più vecchi.

Caricamento dei supporti in rotolo

Il caricamento dei rotoli dei supporti di stampa è lo stesso per tutte le stampanti ZD620 e ZD420 Link-OS da 4 pollici.

Le stampanti supportano i tre tipi di supporti di base:

- Continuo (ricevute ecc.) senza contrassegni per definire la lunghezza di stampa.
- Supporti contrassegnati (linee nere, segni neri, tacche o fori) per definire la lunghezza di stampa.
- Supporti per etichette che utilizzano il sensore per rilevare il retro dell'etichetta (pellicola) per vedere l'inizio e la fine delle etichette sul rotolo.

La stampante utilizza due metodi di rilevamento per supportare un'ampia gamma di supporti:

- Rilevamento trasmissivo dell'area centrale, per supporti continui e supporti per etichette con spazi/nastro.
- Rilevamento mobile a larghezza intera (riflettente), per il formato di stampa (lunghezza) tramite segni neri, linee nere, tacche o fori.

Impostazione del rilevamento dei supporti in base al tipo di supporto

- Per i supporti con nastro/spazi, la stampante rileva le differenze tra l'etichetta e la pellicola per determinare la lunghezza del formato di stampa.
- Per i supporti a rotolo continuo, la stampante rileva solo le caratteristiche del supporto. La lunghezza del formato di stampa viene impostata mediante programmazione (driver o software) o la lunghezza dell'ultimo modulo memorizzato.

- Per i supporti con segni neri, la stampante rileva l'inizio della riga e la distanza dall'inizio del segno nero successivo per misurare la lunghezza del formato di stampa.
- Per altri supporti comuni e variazioni delle impostazioni:
 - Dopo aver caricato i supporti utilizzando questa procedura, vedere [Uso dell'erogatore di etichette opzionale](#) alla pagina 196.
 - Vedere [Stampa su supporti a fogli ripiegati](#) alla pagina 194.

Caricamento dei supporti

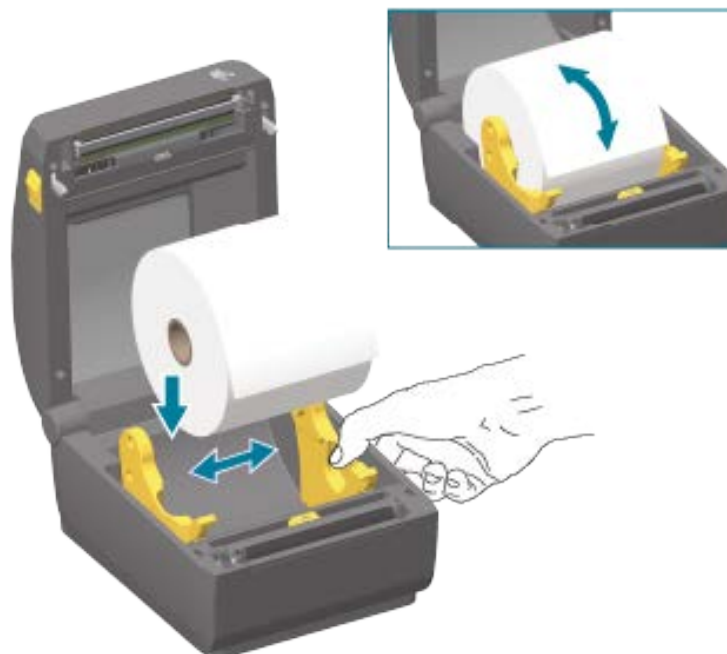
Questa procedura funziona per le stampanti con opzioni di strappo (pannello standard), di erogazione dell'etichetta e di taglio dei supporti.

1. Aprire la stampante. Tirare le leve di sblocco verso la parte anteriore della stampante.



2. Aprire i supporti per il rotolo di supporti. Orientare il rotolo di supporti in modo che la superficie di stampa sia rivolta verso l'alto quando passa sopra il rullo (di avanzamento). Aprire le guide dei supporti

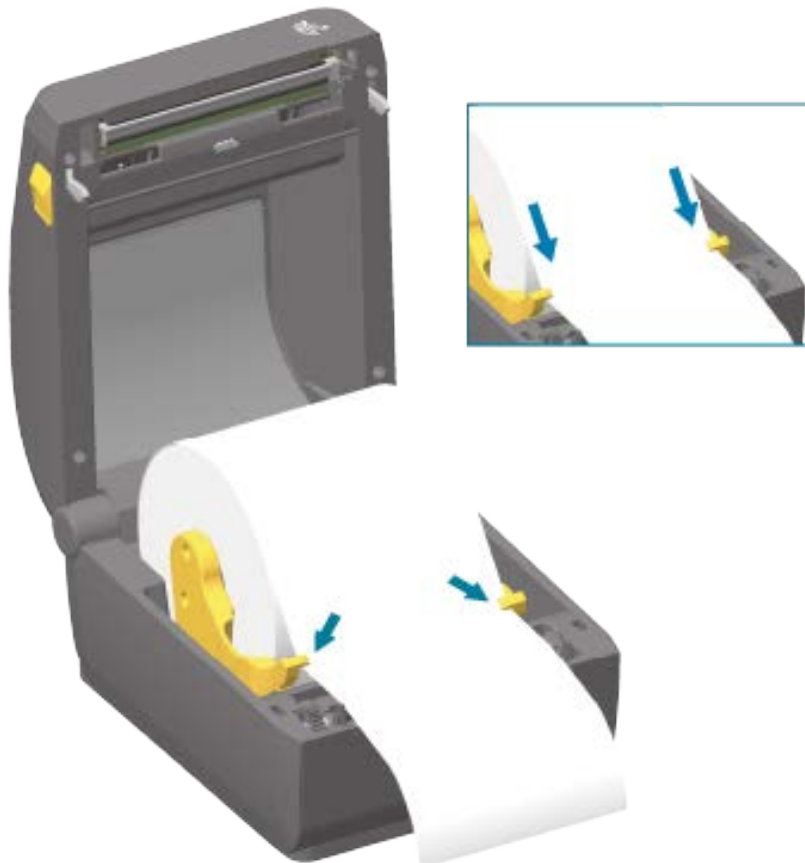
con la mano libera e posizionare il rotolo di supporti sui relativi supporti, quindi rilasciare le guide. Verificare che il rotolo giri liberamente. Il rotolo non deve trovarsi nella parte inferiore del vano supporti.



3. Estrarre il supporto in modo che si estenda dalla parte anteriore della stampante.



4. Spingere il supporto sotto entrambe le guide dei supporti.



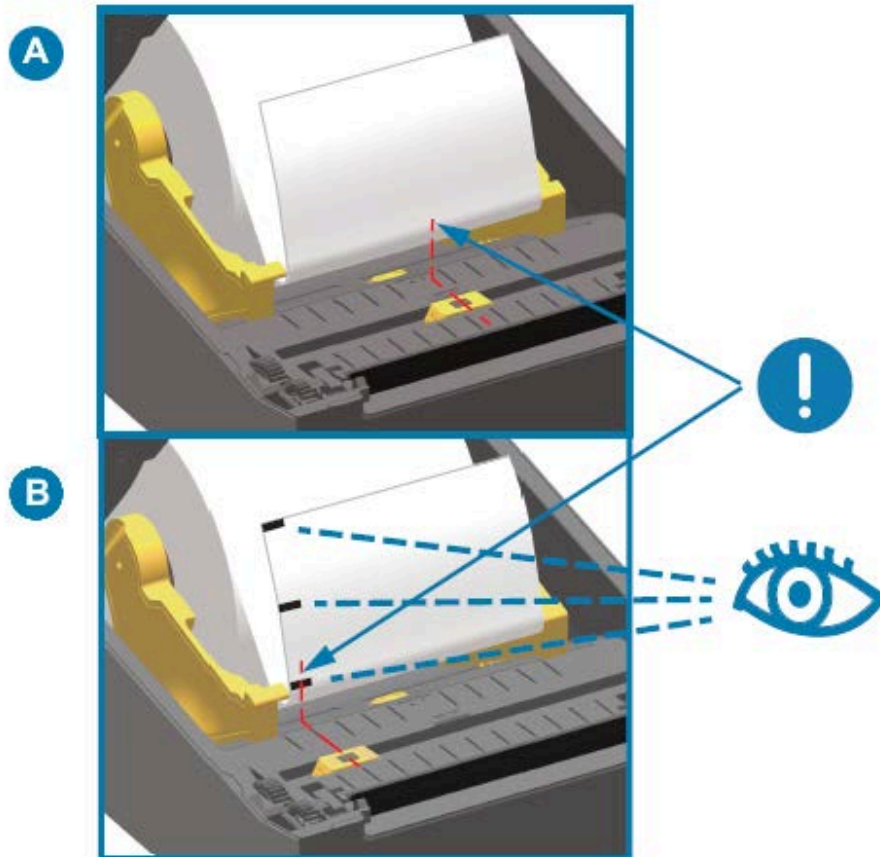
5. Sollevare il supporto e allineare il sensore supporti mobile in base al tipo di supporto.

Per supporti di tipo ricevuta a rotolo continuo e per etichette senza segni neri o tacche...	Allineare il supporto alla posizione centrale predefinita.
--	--

Per segni neri (riga nera, tacche o fori), supporti con retro...

Regolare la posizione del sensore in modo che sia allineato al centro del segno nero.

Evitare l'area centrale del supporto in modo da utilizzare solo il rilevamento di segni neri per la stampa su supporti con segni neri.



A	Posizione operativa standard di rilevamento del nastro (spazio) per il sensore (impostazione predefinita)
B	Posizione decentrata del sensore (da utilizzare solo per il rilevamento di segni neri)

Sensore mobile

Il sensore mobile è un sensore a doppia funzione. Fornisce il rilevamento dei supporti trasmissivo (supporti trasparenti) e riflettente. La stampante può utilizzare entrambi i metodi di rilevamento, ma non contemporaneamente.

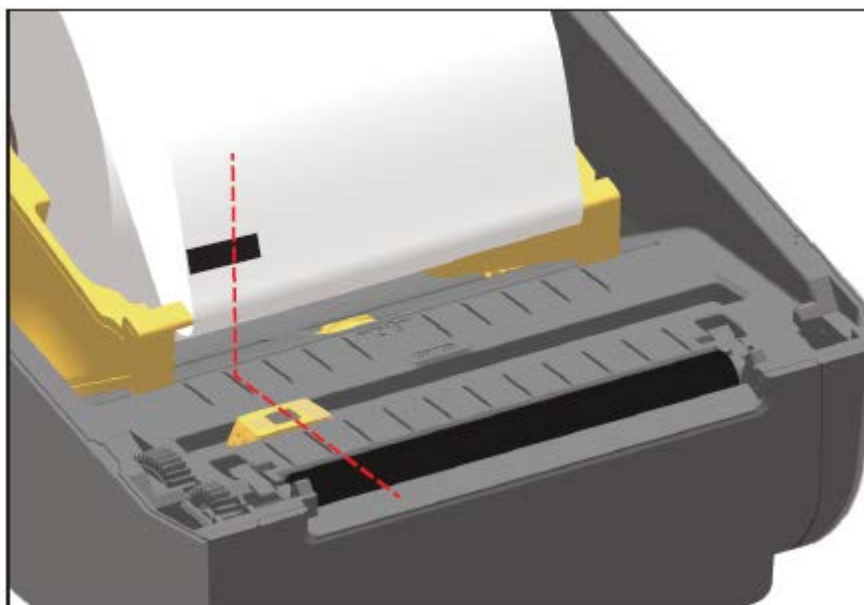
Il sensore mobile è dotato di un array di sensori centrale. Ciò fornisce un rilevamento di spazi/nastro trasmissivo regolabile in posizioni che corrispondono alle posizioni dei sensori della stampante desktop Zebra precedente. Ciò consente inoltre l'uso di alcune varianti di supporti atipiche o di supporti di forma irregolare.

Il sensore mobile consente alla stampante di utilizzare supporti con segni neri o tacche (fori attraverso i supporti) sul retro del supporto (o della pellicola del supporto). Il sensore si allinea al centro dei segni neri o delle tacche non al centro del rotolo dei supporti per evitare l'array di rilevamento di spazi/nastro.

Regolazione del sensore mobile per i segni neri o le tacche

Il sistema di rilevamento di segni neri cerca superfici non riflettenti, come segni neri, linee nere, tacche o fori sul retro del supporto che non riflettono il raggio luminoso nel vicino infrarosso del sensore al rilevatore del sensore. La luce del sensore e il relativo rilevatore di segni neri si trovano uno accanto all'altro sotto il coperchio del sensore.

1. Posizionare la freccia di allineamento del sensore mobile al centro del segno nero o della tacca nella parte inferiore del supporto.
2. Verificare che il sensore sia stato allineato il più lontano possibile dal bordo del supporto, ma che il 100% della finestra del sensore sia coperto dal segno.



NOTA: durante la stampa, il supporto può spostarsi da un lato all'altro di ± 1 mm (a causa di variazioni del supporto e danni ai bordi dovuti alla manipolazione). Anche le tacche tagliate sul lato del supporto possono danneggiarsi.

Regolazione del sensore mobile per il rilevamento del nastro (spazi)

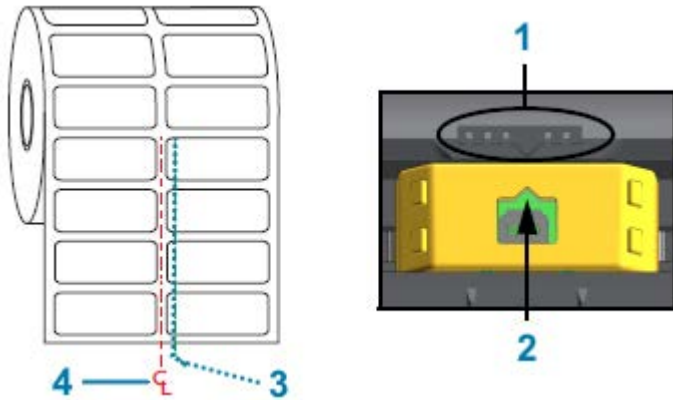
Il sensore mobile per il rilevamento di nastro/spazi supporta più posizioni.

La posizione predefinita del sensore mobile è ideale per stampare la maggior parte dei tipi di etichette.

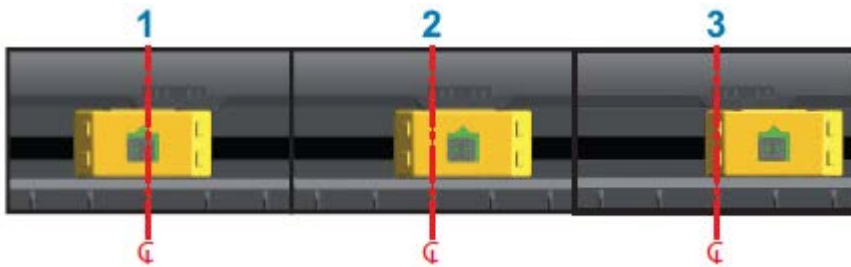
La gamma di regolazione va dal centro alle posizioni decentrate. Questa regolazione è ideale per la stampa di due etichette affiancate su un rotolo.

L'intervallo di regolazione del sensore mobile copre le posizioni dei sensori utilizzate dalle stampanti Zebra precedenti.

Il rilevamento del nastro (spazi) con il sensore mobile funziona solo quando la freccia di allineamento del sensore mobile è rivolta verso una qualsiasi posizione sulla chiave di allineamento.



1	Chiave di allineamento
2	Freccia di allineamento (posizione predefinita)
3	Posizione di rilevamento spazio predefinita
4	Linea centrale



1	Posizione di rilevamento allineata al centro
2	Posizione di rilevamento predefinita
3	Posizione di rilevamento all'estrema destra

Di seguito è riportata la posizione fissa del sensore della stampante Zebra rispetto a una stampante della serie ZD:

- Predefinito - Sensori di posizione fissa per modelli Zebra serie G: LP/TLP 2842, LP/TLP 2844 e LP/TLP 2042
- Allineato al centro - Modello Zebra LP/TLP 2742

Caricamento dei supporti in rotolo per i modelli con taglierina

Se sulla stampante è installato il modulo taglierina opzionale, utilizzare queste istruzioni per caricare i supporti in rotolo.

1. Inserire i supporti nello slot per supporti della taglierina ed estrarli dalla parte anteriore della stampante.



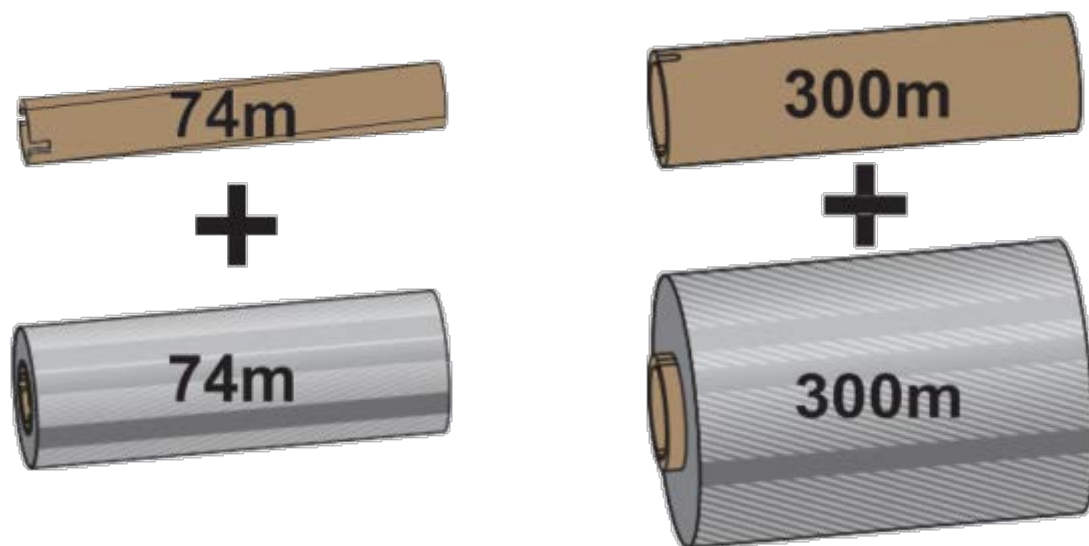
2. Chiudere la stampante. Premere verso il basso fino a quando il coperchio non scatta in posizione chiusa.



Potrebbe essere necessario calibrare la stampante in base ai supporti. Vedere [Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal](#) alla pagina 146. I sensori della stampante devono essere regolati per rilevare l'etichetta, la pellicola e la distanza tra le etichette per funzionare correttamente. Quando si ricarica lo stesso supporto (formato, fornitore e batch), è sufficiente premere una volta **FEED** (ALIMENTAZIONE) per preparare il supporto per la stampa.

Caricamento del nastro a rotoli a trasferimento termico

Le stampanti a trasferimento termico sono dotate di un sistema a nastro flessibile che supporta nastri da 74 m e 300 m prodotti da Zebra. La stampante viene fornita con adattatori per nastro da 300 m per supportare rotoli di nastro non Zebra. Il nastro da 74 m utilizzato con stampanti non Zebra **NON** necessita di adattatori per nastro non Zebra per funzionare correttamente.



Diametro interno = 12,2 mm (0,5")

Diametro interno = 25,4 mm (1,0")

I nastri di trasferimento sono disponibili in diverse varietà e, in alcuni casi, in diversi colori per soddisfare le esigenze di ogni applicazione. I nastri di trasferimento prodotti da Zebra sono pensati specificamente per l'uso con stampanti Zebra e supporti originali Zebra. Per i rotoli di nastro a trasferimento e altri materiali di consumo per la stampa, vedere zebra.com/supplies.



AVVERTENZA—DANNI AL PRODOTTO: l'uso di supporti o nastri non Zebra che NON sono stati approvati per l'uso con la stampante Zebra può danneggiare la stampante o la testina di stampa.

- Per garantire risultati di stampa ottimali, abbinare tra loro supporti e tipi di nastro.
- Per proteggere la testina di stampa dall'usura, utilizzare sempre un nastro la cui larghezza sia superiore a quella del supporto.
- Per la stampa su supporti a trasferimento termico diretto, NON caricare il nastro nella stampante. Vedere [Determinazione dei tipi di supporti termici](#) alla pagina 313.
- Per evitare il verificarsi di increspature del nastro e altri problemi di stampa, utilizzare sempre un'anima vuota del nastro che corrisponda al diametro interno del rotolo del nastro a trasferimento termico.

La stampante richiede nastri prodotti da Zebra dotati di un carrello del nastro esaurito (riflettore). Quando la stampante rileva questo carrello, riconosce che il rotolo del nastro di trasferimento è finito, interrompendo la stampa. Inoltre, i nastri e le anime del nastro prodotti da Zebra includono tacche per aiutare a mantenere saldi e tesi nastro e rotolo (senza slittamenti) durante la stampa.

I nastri prodotti da Zebra per la stampante includono:

- Cera ad alte prestazioni
- Cera/resina di qualità
- Resina ad alte prestazioni per materiali sintetici (6" al secondo o velocità massima in ips) e carta patinata (velocità massima 4 ips)
- Resina di qualità per materiali sintetici (velocità massima 4 ips)



IMPORTANTE: se si impiegano nastri da 74 m, NON utilizzarli con anime del nastro della stampante desktop di modelli precedenti. Queste anime meno recenti sono troppo grandi. È

possibile identificare le vecchie anime del nastro (e alcuni nastri non Zebra) mediante tacche visibili SOLO su un lato dell'anima del nastro.



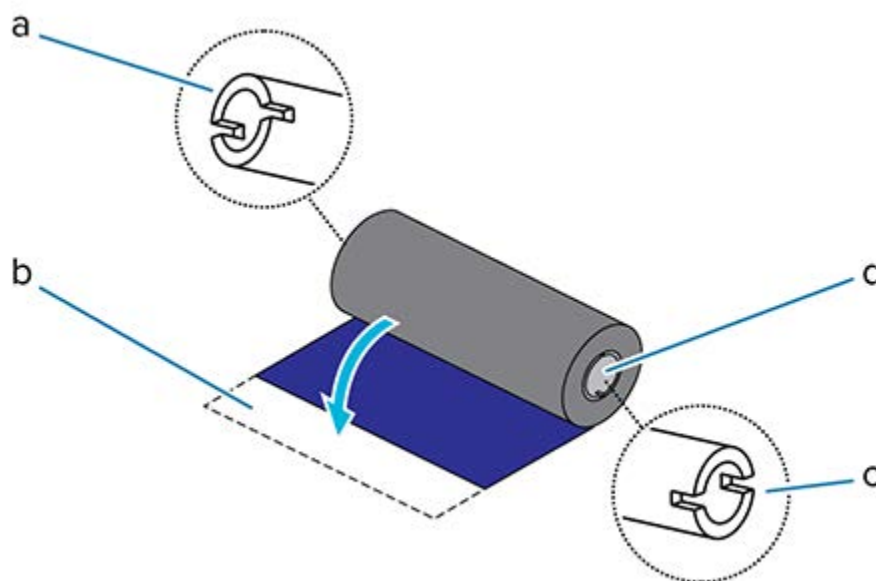
IMPORTANTE: NON utilizzare anime del nastro che presentano tacche danneggiate (arrotondate, sfilacciate, schiacciate ecc.). Le tacche dell'anima devono essere quadrate per bloccare l'anima sul perno. In caso contrario, l'anima potrebbe scivolare causando la formazione di pieghe del nastro, scarsa rilevazione dell'estremità del nastro o altri guasti intermittenti.

Caricamento del nastro a rotoli di trasferimento Zebra

Per caricare il nastro, procedere come segue.

Preparare il nastro rimuovendo l'involucro e togliendo la striscia adesiva.

Verificare che il nastro e l'anima vuota del nastro siano dotati di tacche sul lato sinistro delle anime del nastro, come mostrato qui. (In caso contrario, vedere [Caricamento del nastro di trasferimento da 300 m non Zebra](#) alla pagina 138.)



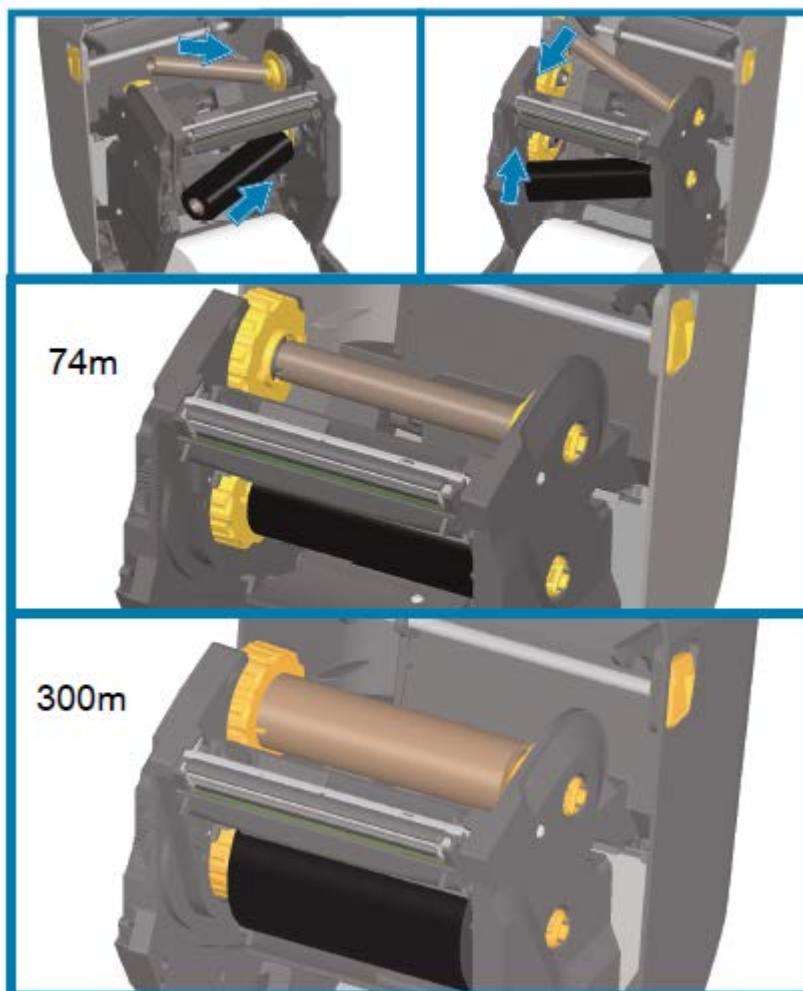
a	Tacca (necessaria sul lato sinistro del nastro)
b	Striscia adesiva
c	Le tacche si trovano anche sul lato destro del nastro da 74 m
d	Lato destro (stampante e rotolo)

1. Con la stampante aperta, posizionare un'anima vuota del nastro sui perni di avvolgimento della stampante. Spingere il lato destro dell'anima vuota sul perno a molla (lato destro). Allineare l'anima con il centro della rotellina del perno del lato sinistro e ruotare l'anima finché le tacche non si allineano e si bloccano.

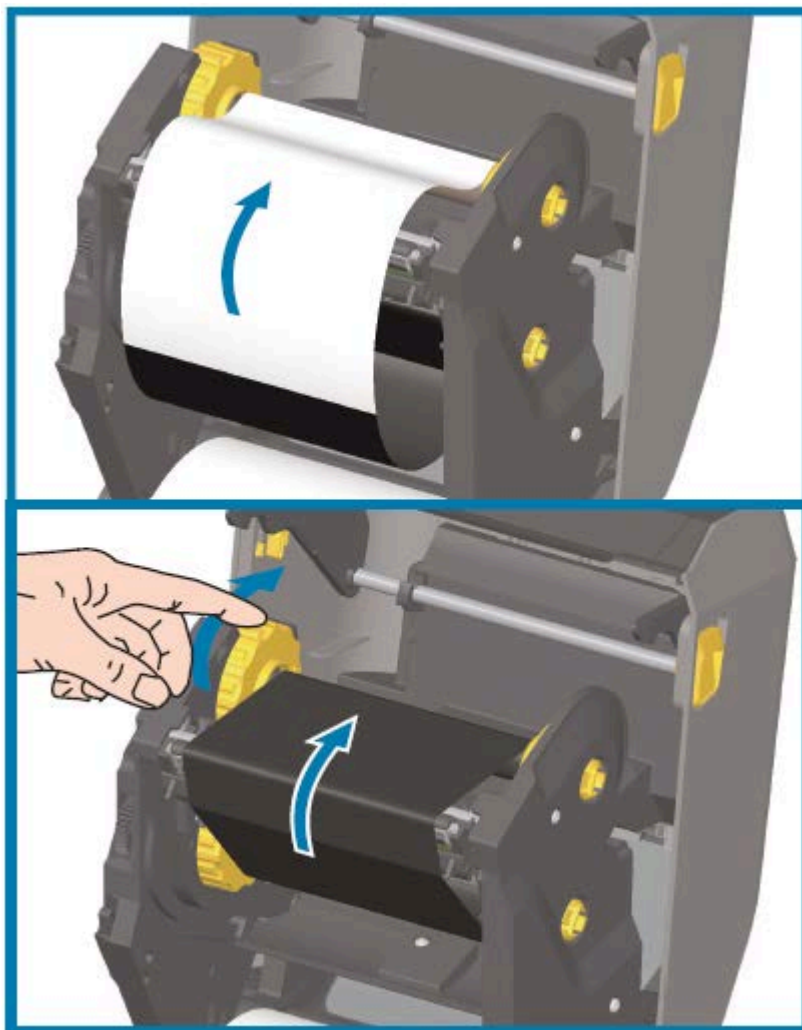


NOTA: è possibile trovare la prima anima di avvolgimento del nastro nella scatola di imballaggio. In seguito, utilizzare l'anima di alimentazione vuota dal perno di alimentazione per il rullo di nastro successivo.

2. Posizionare un nuovo rotolo di nastro sul perno di alimentazione del nastro inferiore della stampante. Spingerlo sul perno destro, quindi bloccare il lato sinistro nel perno di alimentazione.



3. Fissare il nastro all'anima di avvolgimento. Utilizzare la striscia adesiva sui rotoli nuovi; in caso contrario, utilizzare una striscia sottile di nastro adesivo. Allineare il nastro in modo che venga portato direttamente sull'anima di avvolgimento.



4. Ruotare la rotellina di avvolgimento del nastro con la parte superiore che si muove all'indietro per rimuovere l'allentamento del nastro. La rotazione della rotellina consente di completare l'allineamento della posizione del nastro di avvolgimento sul rotolo del nastro di alimentazione. La parte iniziale del nastro deve essere completamente coperta dal nastro.
5. Verificare che il supporto sia caricato e pronto per la stampa, quindi chiudere il coperchio della stampante.
6. Se la stampante è accesa, premere **FEED (ALIMENTAZIONE)** per far avanzare il supporto di almeno 20 cm (8") al fine di raddrizzare il nastro per rimuovere eventuali allentamenti e pieghe del nastro e allineare il nastro sui perni. In caso contrario, accendere la stampante solo quando viene richiesto di farlo durante il processo Installation Wizard (Procedura di installazione guidata).

7. Utilizzare il driver della stampante, il software applicativo o i comandi di programmazione della stampante per modificare l'impostazione della modalità di stampa da DIRECT THERMAL (STAMPA TERMICA DIRETTA) a THERMAL TRANSFER (STAMPA A TRASFERIMENTO DIRETTO).

Quando si controllano le operazioni della stampante con la programmazione ZPL...	Fare riferimento al comando ZPL II ^MT per il tipo di supporto e seguire le istruzioni nella Guida di programmazione ZPL.
Quando si controllano le operazioni della stampante con la modalità EPL Page (Pagina EPL)...	Fare riferimento al comando EPL Options (Opzioni) (O) e seguire le istruzioni riportate nella modalità pagina EPL della Guida di programmazione.

Questa opzione consente di impostare i profili di temperatura della stampante per i supporti a trasferimento termico.

8. Per verificare la modifica della modalità dalla stampa termica diretta alla stampa a trasferimento termico, stampare un'etichetta di configurazione (vedere [Stampa di prova con il rapporto di configurazione](#) alla pagina 147).

Il valore PRINT METHOD visualizzato nel rapporto di configurazione della stampante dovrebbe essere THERMAL-TRANS.

La stampante è ora pronta per la stampa.

Caricamento del nastro di trasferimento da 300 m non Zebra

Per caricare un nastro di trasferimento da 300 m non Zebra nella stampante saranno necessari degli adattatori per anima del nastro Zebra.

I requisiti minimi per l'uso di nastri non Zebra da 300 m con la stampante in uso sono:

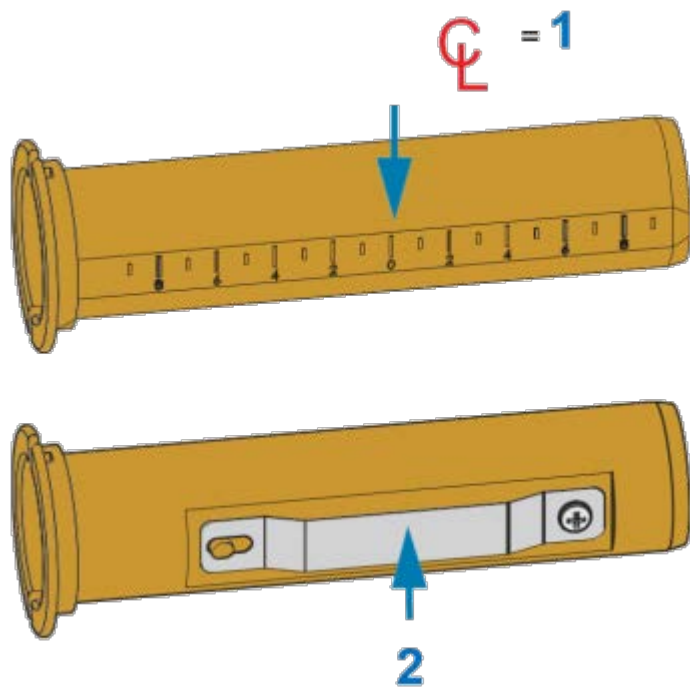
Diametro interno dell'anima	25,4 mm (1,0", con una gamma compresa tra 1,004" e 1,016")
Materiale interno dell'anima	Fibra di legno (materiali duri, come le anime in plastica, potrebbero NON funzionare correttamente)
Larghezza del nastro	Da 33 mm a 110 mm (da 1,3" a 4,3")
Diametro esterno massimo del nastro	66 mm (2,6")



AVVERTENZA—DANNI AL PRODOTTO: l'uso di supporti o nastri non Zebra non approvati per l'uso con la stampante Zebra può danneggiare la stampante o la testina di stampa. La qualità dell'immagine può essere influenzata anche da:

- prestazioni scarse o marginali del nastro (velocità massima di stampa, formulazione dell'inchiostro ecc.)
- materiale dell'anima (troppo morbido o duro)
- anima del nastro allentato o teso o superiore al diametro esterno massimo di 66 mm

Gli adattatori consentono di allineare il nastro e l'anima al centro del supporto (e della stampante). Includono una molla di blocco dell'anima per innestare il pannello in fibra morbida all'interno dell'anima del nastro, nonché una scala (graduata dalla linea centrale della stampante) quando montata nella stampante.



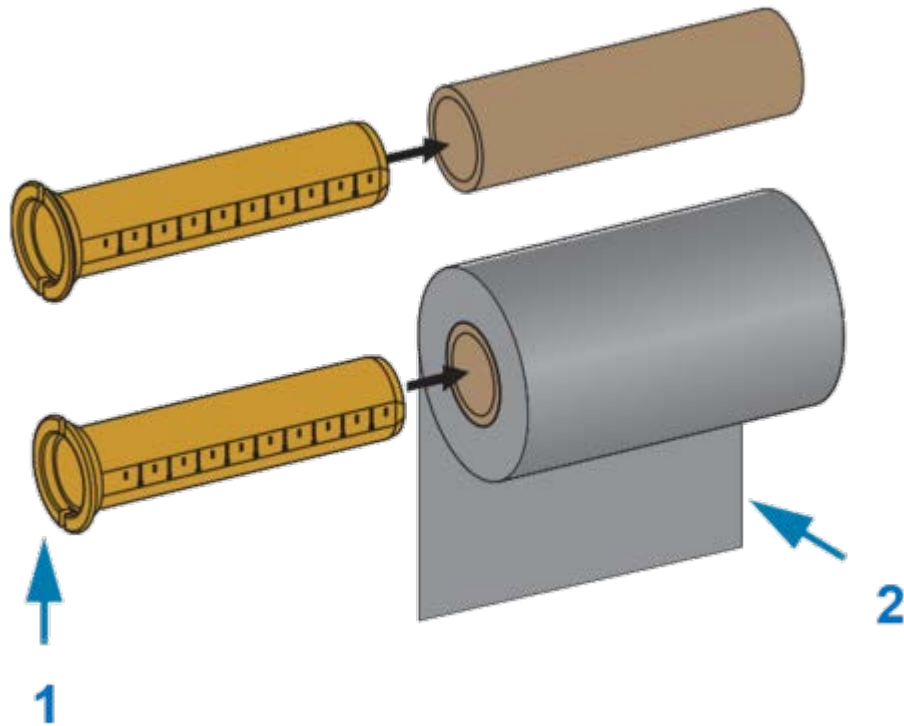
1	Linea centrale
2	Molla di bloccaggio dell'anima

1. Caricare un'anima vuota del nastro su un adattatore per anima del nastro. L'anima vuota del nastro deve avere la stessa larghezza (o maggiore) del rotolo di nastro. Centrare approssimativamente l'anima sulla linea centrale degli adattatori.



NOTA: è possibile utilizzare un'anima vuota del nastro Zebra al posto dell'adattatore e un'anima vuota del nastro non Zebra. Con la stampante viene fornito un'anima vuota del nastro da 300 m.

- Caricare il rotolo del nastro non Zebra sull'adattatore per anima del nastro. Orientare la flangia dell'adattatore sul lato sinistro e verificare che il nastro si srotoli sul retro del rotolo, come mostrato qui. Centrare approssimativamente l'anima sulla linea centrale dell'adattatore.



1	Flangia: posizionare a sinistra
2	Nastro che esce dal rotolo sul retro

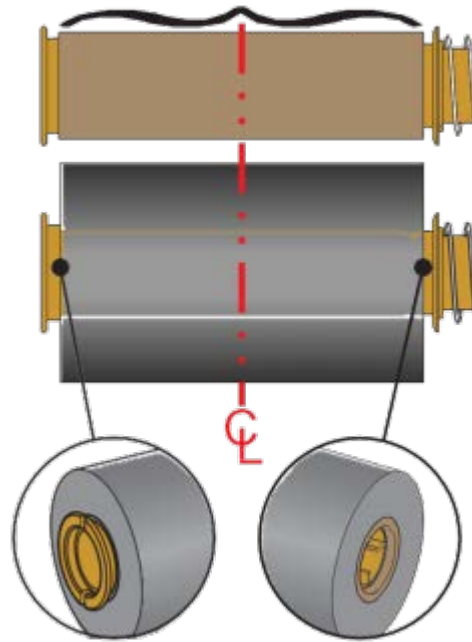


NOTA:

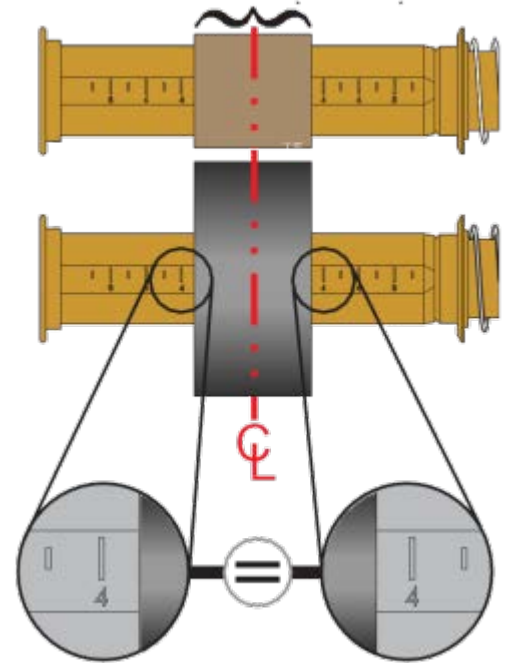
La larghezza massima del rotolo di 110 mm (4,3") NON richiede il centraggio.

Per supporti di larghezza inferiore alla larghezza massima fino alla larghezza minima di 33 mm (1,3"), utilizzare la scala graduata sull'anima dell'adattatore per allineare i rotoli del nastro al supporto e alla stampante.

Larghezza = 110 mm (4,3")

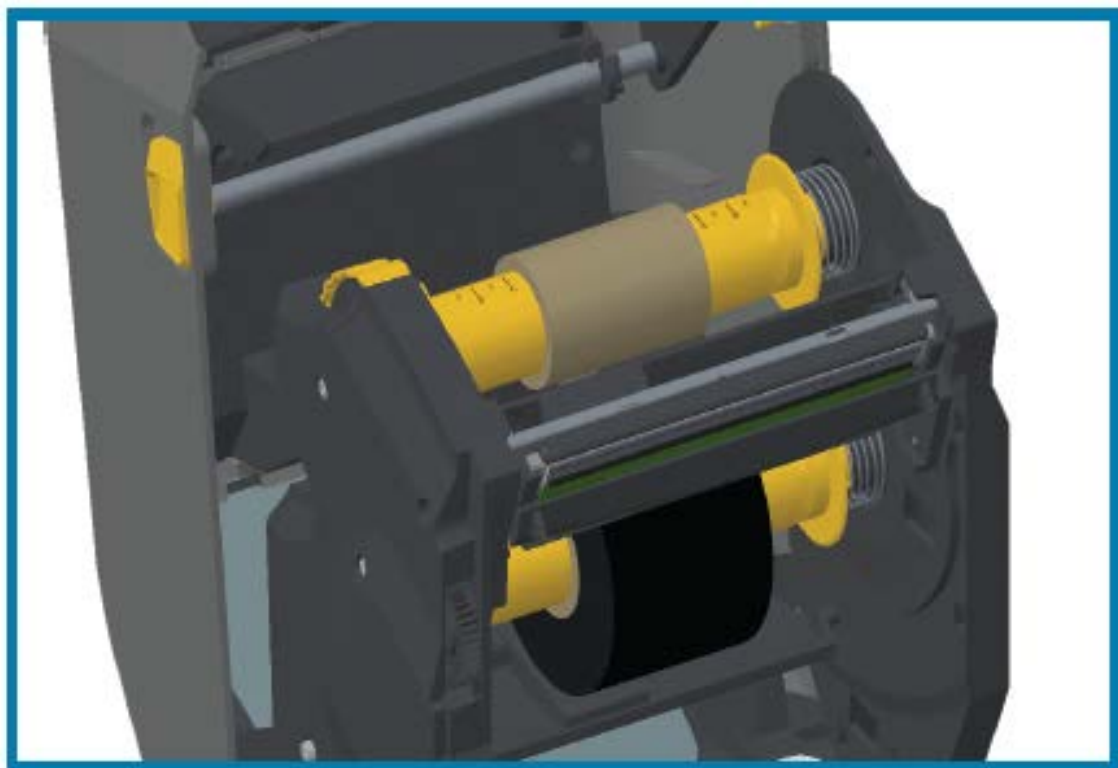
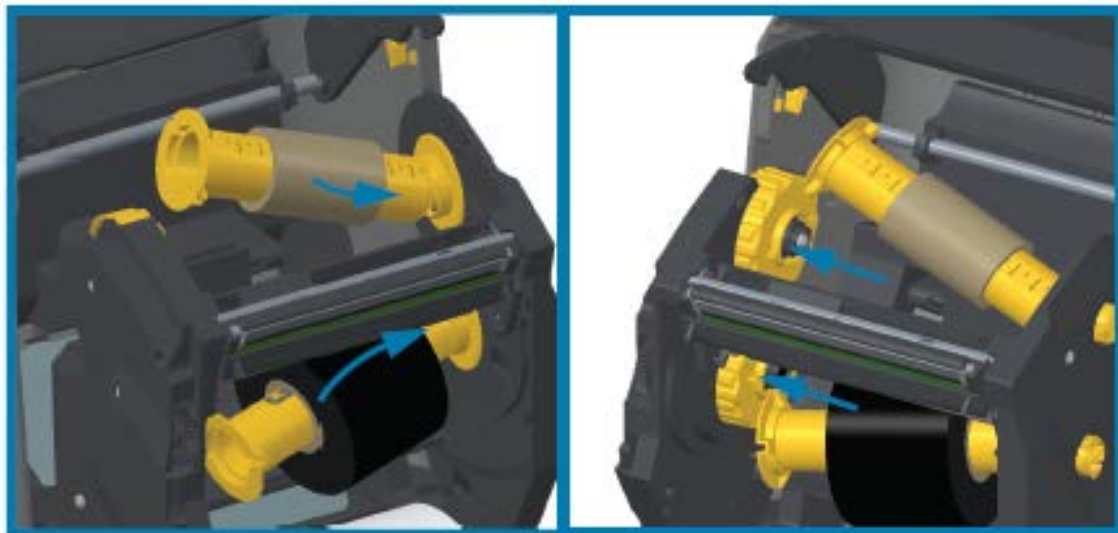


Larghezza = 33 mm (1,3")

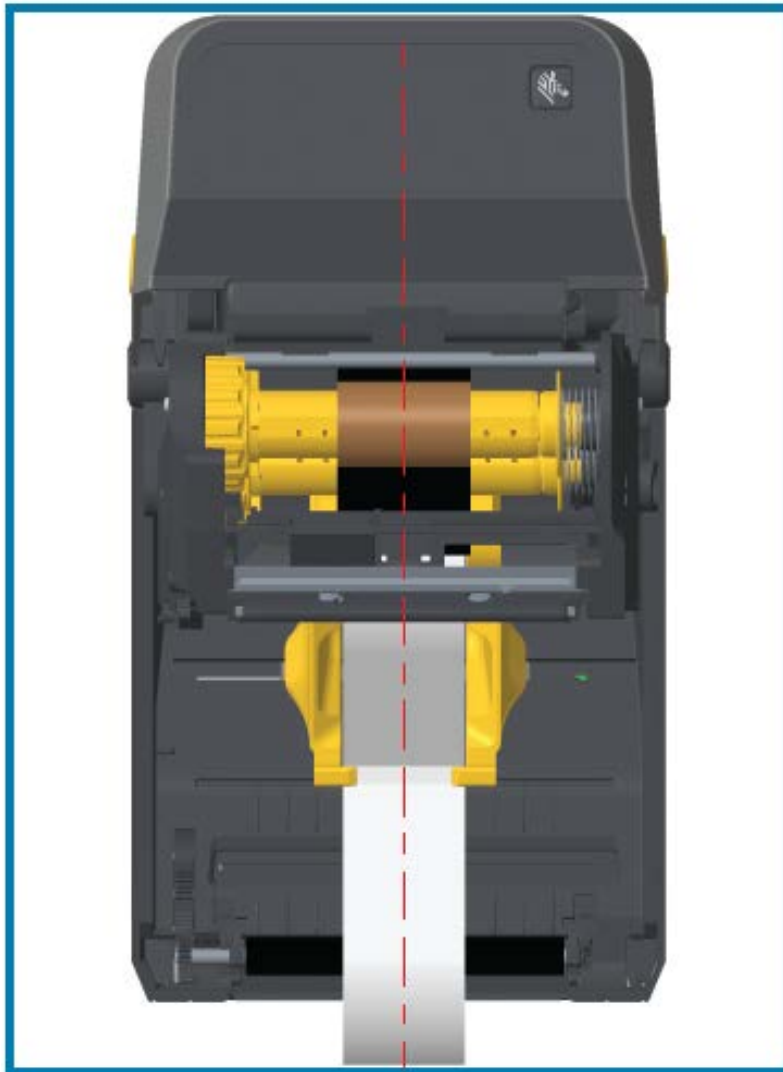


3. Posizionare l'adattatore con un'anima vuota sui perni di avvolgimento e l'adattatore con il rotolo di nastro sui perni di alimentazione inferiori. Il lato destro dell'adattatore per anima si adatta alla punta conica su ciascuno dei perni laterali destri caricati a molla. Continuare a spingere l'adattatore sul perno destro e ruotare l'adattatore sulle rotelline del perno del lato sinistro. Ruotare gli adattatori e

le rotelline finché le tacche sulla flangia dell'adattatore non si allineano e si bloccano sui denti delle rotelline dei perni a sinistra.

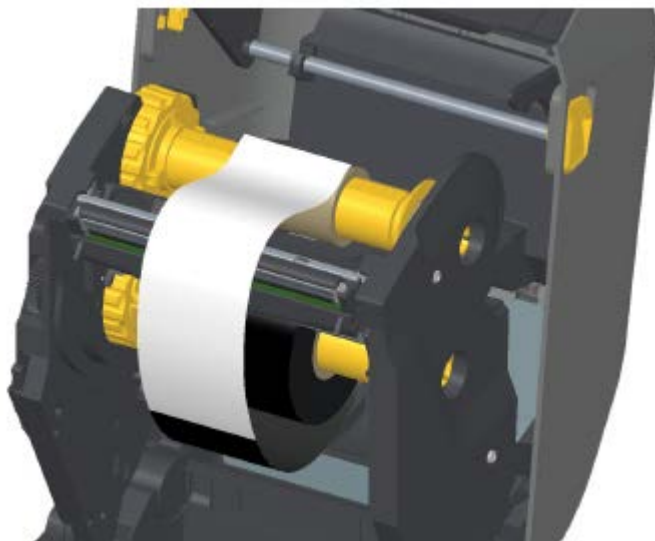


4. Durante l'installazione del nastro e di anime vuote nei passaggi precedenti, è possibile che siano stati decentrati.
 - Verificare che il rotolo del nastro e l'anima vuota siano allineati al centro del supporto (etichette, carta, cartellini ecc.). Utilizzare le scale della linea centrale sull'adattatore dell'anima del nastro come guida per regolarne le posizioni corrette.
 - Qualora non sia stato ancora verificato se il nastro è sufficientemente largo per il supporto in uso, è giunto il momento di farlo. Per proteggere la testina di stampa, il nastro deve essere più largo del supporto (la larghezza include la pellicola o il retro dell'etichetta).

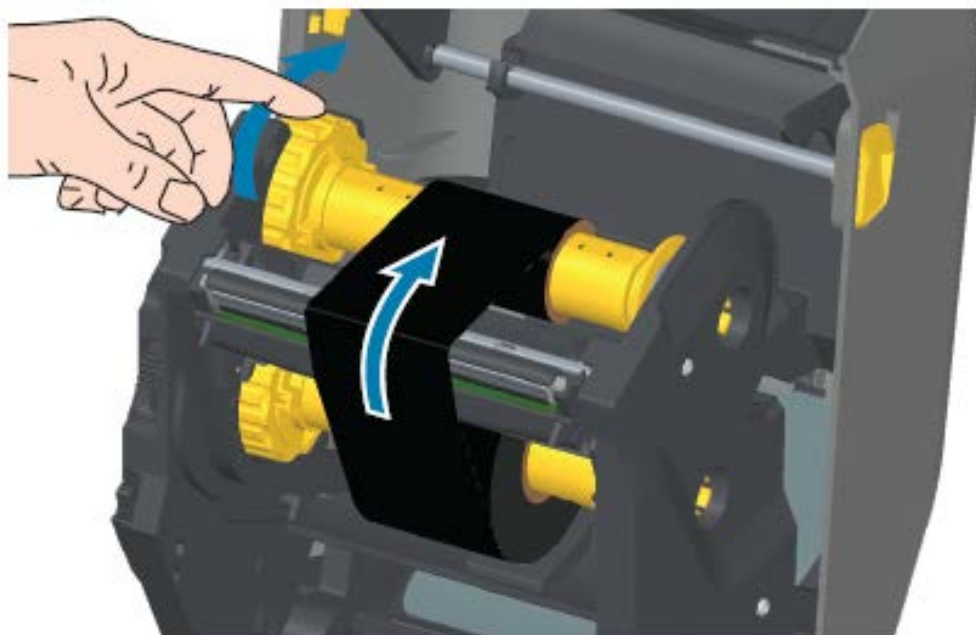


5. Fissare il nastro all'anima di avvolgimento. Se il supporto non dispone di una striscia adesiva sulla linguetta iniziale del nastro come avviene per i nastri prodotti da Zebra, utilizzare una striscia sottile

di nastro adesivo per fissare il nastro all'anima di avvolgimento. Allineare il nastro in modo che venga portato direttamente sull'anima di avvolgimento.



6. Ruotare la rotellina di avvolgimento del nastro con la parte superiore che si muove all'indietro per rimuovere l'allentamento del nastro. Ruotare la rotellina per terminare l'allineamento della posizione del nastro di avvolgimento al rotolo del nastro di alimentazione. Il nastro deve essere avvolto almeno una volta e mezza attorno all'anima del nastro di avvolgimento.



7. Verificare che il supporto sia caricato e pronto per la stampa, quindi chiudere il coperchio della stampante.
8. Se la stampante è accesa, premere **FEED** (ALIMENTAZIONE) per un avanzamento del supporto di almeno di 20 cm (8"), al fine di rimuovere eventuali allentamenti e pieghe del nastro (raddrizzamento del nastro) e allineare il nastro sui perni. In caso contrario, accendere la stampante solo quando viene richiesto di farlo durante il processo di installazione guidata.

9. Utilizzare il driver della stampante, il software applicativo o i comandi di programmazione della stampante per modificare l'impostazione della modalità di stampa da stampa termica diretta a trasferimento termico.

Quando si controllano le operazioni della stampante con la programmazione ZPL...	Fare riferimento al comando ZPL II (^MT) per il tipo di supporto e seguire le istruzioni nella guida di programmazione ZPL.
Quando si controllano le operazioni della stampante con la modalità EPL Page (Pagina EPL)...	Fare riferimento al comando EPL Options (Opzioni) (O) e seguire le istruzioni riportate nella modalità pagina EPL della Guida di programmazione.

Questa opzione consente di impostare i profili di temperatura della stampante per i supporti a trasferimento termico.

10. Per verificare la modifica della modalità dalla stampa termica diretta alla stampa a trasferimento termico, stampare un'etichetta di configurazione (vedere il riferimento incrociato).

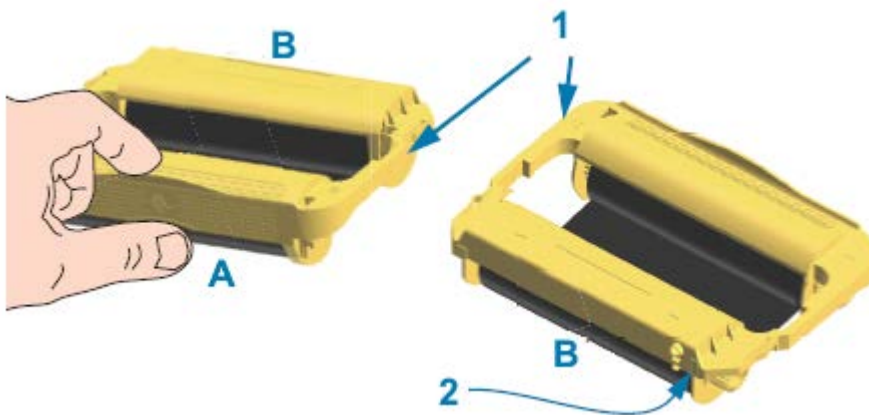
Il valore `PRINT METHOD` (METODO DI STAMPA) rapporto di stato della configurazione della stampante dovrebbe essere `THERMAL-TRANS` (TRASMISSIONE TERMICA).

La stampante è ora pronta per la stampa.

Caricamento della cartuccia a nastro ZD420

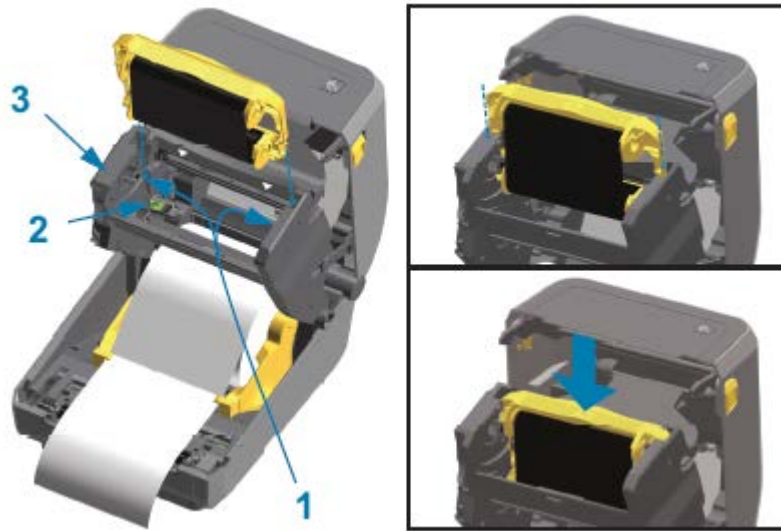
La stampante utilizza una cartuccia a nastro di trasferimento per la stampa a trasferimento termico. È sufficiente far scorrere la cartuccia nel trasportatore del nastro e chiudere la stampante. La stampante legge le informazioni sulla cartuccia memorizzate nella cartuccia.

A	Tenere la cartuccia a nastro qui.
B	Inserire questa estremità della cartuccia



1	Guide della cartuccia
2	Smart chip delle informazioni sulla cartuccia

1. Inserire la cartuccia a nastro nello slot della cartuccia a nastro sul trasportatore del nastro nella stampante aperta.



1	Guide della cartuccia
2	Letto di smart chip
3	Parte anteriore del trasportatore del nastro

2. Premere fino a quando la cartuccia non è quasi a filo con la parte anteriore del trasportatore del nastro. Si sentirà la cartuccia che si blocca in posizione.



NOTA: sono supportate solo cartucce a nastro originali Zebra.

Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal

La stampante deve impostare i parametri del supporto per un funzionamento ottimale prima della stampa. Per farlo, la stampante determina automaticamente il tipo di supporto (nastro/intervalli, segni neri/tacche o continuo) e misura le caratteristiche del supporto.

1. Assicurarsi che il supporto e il nastro (se si sta stampando a trasferimento termico) siano caricati correttamente nella stampante e che il coperchio superiore della stampante sia chiuso.
2. Premere **POWER** (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO) per accendere la stampante e attendere che sia nello stato Ready (Pronto).

L'indicatore STATUS (STATO) diventa di colore verde fisso.

3. Tenere premuti **PAUSE** (PAUSA) e **CANCEL** (ANNULLA) per due secondi, quindi rilasciarli.



La stampante misura alcune etichette e regola i livelli di rilevamento dei supporti. Quando la stampante completa la misurazione, l'indicatore STATUS (STATO) diventa di colore verde fisso.



NOTA: al termine della calibrazione iniziale su un determinato supporto, non sono necessarie ulteriori calibrazioni dopo il caricamento di un nuovo lotto, a patto che il supporto appena caricato sia dello stesso tipo del supporto precedente. La stampante misurerà automaticamente il nuovo lotto e regolerà le caratteristiche con piccole modifiche durante la stampa.

Dopo aver caricato il rotolo di un nuovo supporto dallo stesso lotto, premere **FEED** (ALIMENTAZIONE) una o due volte per sincronizzare le etichette. In questo modo la stampante è pronta a continuare a stampare utilizzando il nuovo lotto di supporti senza che sia necessario eseguire la ricalibrazione.

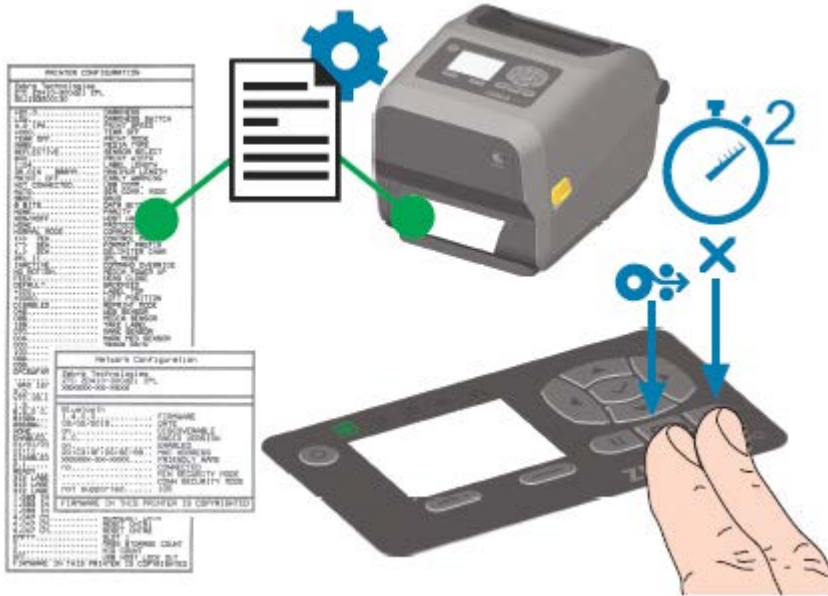
Stampa di prova con il rapporto di configurazione

Prima di collegare la stampante a un computer, assicurarsi che funzioni correttamente. È possibile eseguire questa operazione stampando un rapporto di configurazione.

Le informazioni sul rapporto di configurazione possono essere utili per l'installazione della stampante e la risoluzione dei problemi.

1. Assicurarsi che i supporti (e il nastro, se si stampa su supporti a trasferimento termico) siano caricati correttamente nella stampante e che il coperchio superiore della stampante sia chiuso.
2. Accendere la stampante.
3. Una volta che la stampante è nello stato pronto (l'indicatore STATUS [STATO] è di colore verde fisso), tenere premuti i pulsanti **FEED** (ALIMENTAZIONE) e **CANCEL** (ANNULLA) per due secondi e rilasciarli.

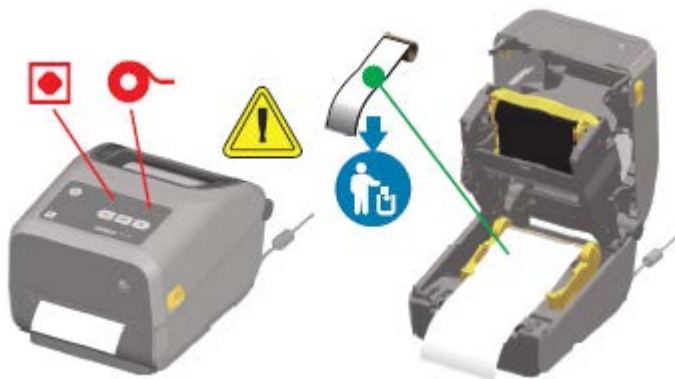
Vengono stampati i rapporti di configurazione della stampante e della rete. Quando la stampante si arresta, l'indicatore STATUS (STATO) diventa di colore verde fisso.



Se non è possibile stampare questi rapporti, vedere [Risoluzione dei problemi](#) alla pagina 253.

Rilevamento di una condizione di supporti esauriti

Quando si esauriranno i supporti, la stampante segnalerà una condizione di supporti esauriti con l'indicatore STATUS (STATO) di colore rosso lampeggiante. Questo fa parte del normale ciclo di utilizzo dei supporti.



Ripristino da una condizione di supporti esauriti

1. Aprire la stampante.



NOTA: nell'osservare il supporto, verificare che non sia alla fine o quasi alla fine del rotolo con un'etichetta mancante sulla pellicola.

2. Rimuovere il supporto rimanente e l'anima del rotolo.

3. Inserire un nuovo rotolo di supporto. Vedere [Caricamento dei supporti](#) alla pagina 127 se la stampante dispone del modulo taglierina opzionale (installato esclusivamente in fabbrica).

Se si stanno installando più supporti dello stesso tipo...	Caricare il nuovo supporto e premere una volta FEED (ALIMENTAZIONE) per riprendere la stampa.
Se si stanno caricando supporti diversi (formato, fornitore o batch diversi)...	Caricare il nuovo supporto e calibrare la stampante in base a quest'ultimo per garantire un funzionamento ottimale. Vedere il riferimento incrociato.



NOTA: la modifica del formato del supporto (lunghezza o larghezza) richiede in genere la modifica delle dimensioni del supporto programmato o del formato etichetta attivo nella stampante.



NOTA: se si caricano supporti di dimensioni diverse (lunghezza o larghezza) in genere sarà necessario modificare le dimensioni del supporto programmato o il formato etichetta attivo nella stampante.



IMPORTANTE: a volte l'etichetta mancante potrebbe trovarsi al centro del rotolo di etichette (anziché alla fine del rotolo dei supporti). Oltre a raggiungere la fine di un rotolo, ciò provoca anche una condizione di Supporti esauriti. Per ripristinare tutto da questa condizione:

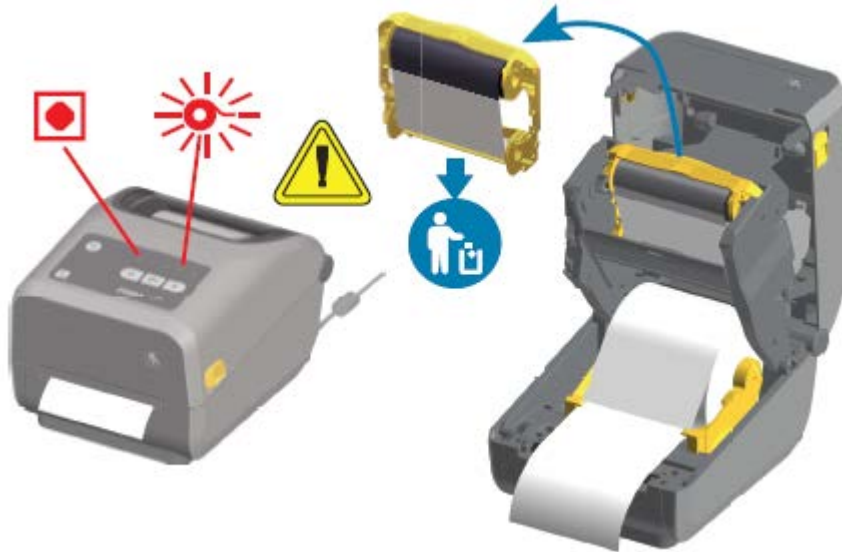
1. Tirare il supporto oltre l'etichetta mancante fino a quando l'etichetta successiva non si trova sopra il rullo.
2. Chiudere la stampante.
3. Premere **FEED (ALIMENTAZIONE)** una volta.

La stampante risincronizzerà la posizione dell'etichetta e sarà pronta per riprendere la stampa.

Rilevamento di una condizione di nastro esaurito

La stampante segnala un avviso sui supporti in caso di esaurimento del nastro.

La stampante rileva automaticamente il riflettore argentato alla fine del rotolo di nastro originale Zebra e visualizza un avviso sui supporti (l'indicatore STATUS [STATO] è rosso lampeggiante). Questo fa parte del normale ciclo di utilizzo dei supporti.



Ripristino da una condizione di nastro esaurito

Attenersi alla procedura seguente per il ripristino da una condizione di nastro esaurito.

1. Aprire la stampante.



NOTA: osservare che il nastro riflettente (utilizzato per rilevare la fine del nastro) sia esposto sul lato inferiore della cartuccia a nastro o del rotolo del nastro. Anche il nastro anteriore/rotolo superiore è pieno.

2. Rimuovere il rotolo del nastro usato o la cartuccia a nastro usata dai perni di avvolgimento e smaltirlo.
3. Caricare nuovi rotoli del nastro o inserire una nuova cartuccia a nastro. Vedere [Caricamento del nastro a rotoli di trasferimento Zebra](#) alla pagina 135 e [Caricamento della cartuccia a nastro ZD420](#) alla pagina 145.
4. Premere una volta **FEED** (Alimentazione) per riprendere la stampa.

Collegamento della stampante a un computer

Per collegare la stampante a un computer, procedere come segue.

1. Decidere la modalità di collegamento alla stampante.

La stampante supporta le seguenti opzioni e configurazioni di interfaccia:

- Interfaccia Universal Serial Bus (USB 2.0): standard. Vedere [Requisiti del cavo di interfaccia](#) alla pagina 152 e [Interfaccia USB \(Universal Serial Bus\)](#) alla pagina 285 per i requisiti dei cavi.
- Seriale RS232: standard sulle stampanti ZD620 e opzione di aggiornamento sul campo sulle stampanti ZD420. Vedere [Interfaccia della porta seriale](#) alla pagina 286.
- Ethernet/LAN: standard sulle stampanti ZD620 e opzione di aggiornamento sul campo sulle stampanti ZD420. Vedere [Requisiti del cavo di interfaccia](#) alla pagina 152 e [Ethernet \(LAN, RJ-45\)](#) alla pagina 153 per i requisiti dei cavi.
- Wi-Fi interno (802.11ac) e Bluetooth Classic 4.1 (compatibile con 3.0): opzione installata in fabbrica. Vedere [Opzione di connettività wireless Wi-Fi e Bluetooth Classic](#) alla pagina 155.



NOTA: le stampanti della serie Zebra ZD dotate dell'opzione di connettività Wi-Fi supportano Bluetooth Low Energy (connessione a bassa velocità). È possibile configurarle utilizzando un software in esecuzione su un dispositivo Android o iOS.

Assicurarsi di controllare il cablaggio e i parametri univoci per ogni interfaccia di comunicazione fisica della stampante. In questo modo sarà possibile configurare la stampante con le impostazioni corrette. Per istruzioni dettagliate sulla configurazione della rete (Ethernet/Wi-Fi) e della comunicazione Bluetooth, consultare la guida per l'utente dei server di stampa cablati e wireless e la guida al Bluetooth wireless disponibili seguendo i collegamenti per le informazioni sui prodotti elencati in [Informazioni su questa guida](#) alla pagina 11.

2. Spegnerne la stampante.
3. Collegare la stampante al computer o al dispositivo utilizzato per gestire la stampante utilizzando il metodo di connessione selezionato (USB, Ethernet/LAN, Wi-Fi o Bluetooth).
4. Eseguire Zebra Setup Utilities (ZSU) dal dispositivo centrale. Vedere [Esecuzione di Printer Installation Wizard \(Procedura di installazione guidata della stampante\)](#) alla pagina 167.

Il dispositivo centrale può essere un PC Windows o un portatile con i sistemi operativi elencati in [Configurazione per Windows](#) alla pagina 163, un dispositivo Android o Apple. Le opzioni di connessione della stampante supportate sono cablata/Ethernet, USB e wireless, Bluetooth Classic e Bluetooth Low Energy (Bluetooth LE).

Zebra Setup Utilities (ZSU) è studiata per aiutare l'utente nell'installazione di queste interfacce. Per le guide dell'utente ZSU, visitare il sito zebra.com/setup.



IMPORTANTE: aspettare ad accendere la stampante, almeno fino a quando non viene richiesto di farlo nella procedura di installazione guidata. Tenere l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione OFF quando si collega il cavo di interfaccia. Il cavo di alimentazione deve essere inserito nell'alimentatore e nella presa di alimentazione sul retro della stampante PRIMA di collegare o scollegare i cavi di comunicazione.

La procedura guidata ZSU installa i driver Windows Zebra.

5. Quando la procedura guidata ZSU richiede di farlo, accendere la stampante, quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare la configurazione della stampante.

Requisiti del cavo di interfaccia

I cavi dati devono essere completamente schermati e dotati di protezioni per connettori metallici o metallizzati. Sono necessari cavi e connettori schermati per prevenire le radiazioni e la ricezione di disturbi elettrici.

Per ridurre al minimo l'acquisizione del rumore elettrico nel cavo:

- Mantenere i cavi dati il più corti possibile (si consiglia 1,83 m [6 ft]).
- NON raggruppare strettamente i cavi dati con i cavi di alimentazione.
- NON legare i cavi dati ai tubi dei cavi di alimentazione.



IMPORTANTE: questa stampante è conforme alle norme e ai regolamenti FCC, parte 15, per apparecchiature di classe B, utilizzando cavi dati completamente schermati. L'uso di cavi non schermati può aumentare le emissioni irradiate al di sopra dei limiti di Classe B.

Interfaccia USB

La tecnologia Universal Serial Bus (compatibile con la versione 2.0) fornisce un'interfaccia rapida compatibile con l'hardware del PC esistente. Il design plug-and-play dell'interfaccia USB semplifica l'installazione. Più stampanti possono condividere una singola porta USB/hub.

Quando si utilizza un cavo USB, verificare che il cavo o la confezione del cavo riporti il marchio "Certified USB™" (USB certificato; vedere di seguito) per garantire la conformità a USB 2.0.



Interfaccia seriale

La stampante utilizza un cavo (cross-over) Null Modem per le comunicazioni DTE. Il cavo richiesto deve avere un connettore maschio a nove pin di tipo D (DB-9P) su un'estremità che si collega alla porta seriale di accoppiamento (DB-9S) situata sul retro della stampante. L'altra estremità di questo cavo di interfaccia del segnale si collega a una porta seriale del computer host.

Per informazioni sulle uscite pin, vedere [Interfaccia della porta seriale](#) alla pagina 286.

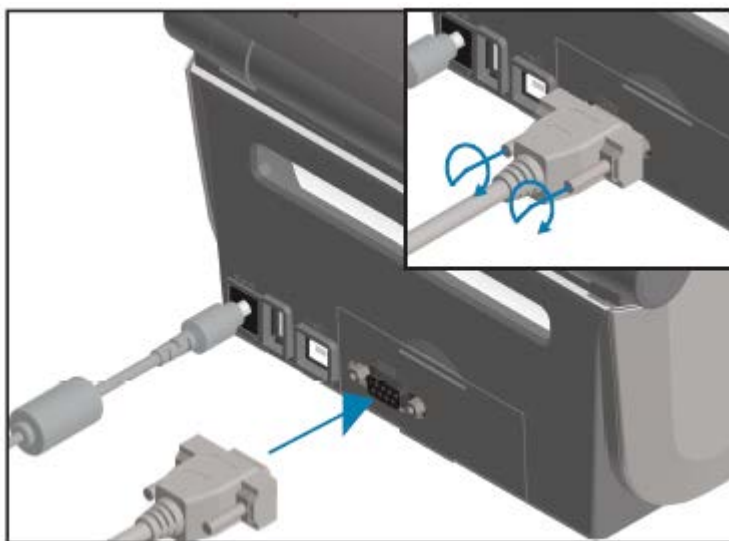
Per una comunicazione affidabile, le impostazioni di comunicazione della porta seriale tra la stampante e l'host (in genere un PC) devono corrispondere. I bit al secondo (o velocità in baud) e il controllo del flusso sono le impostazioni più comuni che vengono modificate.

Le comunicazioni seriali tra la stampante e il computer host possono essere impostate tramite:

- Comando ZPL ^SC.
- Ripristino della configurazione predefinita della stampante.

Le impostazioni predefinite di fabbrica per le impostazioni di comunicazione seriale sono:

- 9600 baud
- Lunghezza della parola di 8 bit
- NESSUNA parità
- 1 bit di arresto
- XON/XOFF
- Controllo del flusso di dati software nei sistemi host basati su Windows



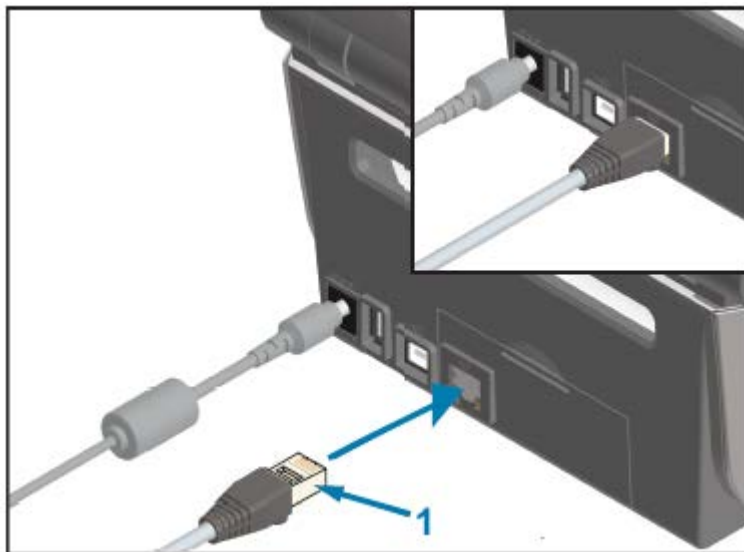
IMPORTANTE: non utilizzare le chiavi hardware dell'adattatore per cavo RS-232 (DTE <=> DCE) con questa stampante. Alcuni dongle possono interferire con il funzionamento delle porte host USB all'accensione della stampante.

Ethernet (LAN, RJ-45)

La stampante richiede un cavo Ethernet UTP RJ-45 con classificazione CAT 5 o superiore.

La stampante deve essere fisicamente collegata alla rete Ethernet/LAN utilizzando il cavo appropriato e configurata correttamente per stabilire una connessione di rete e funzionare sulla rete.

La stampante include un server di stampa di rete integrato a cui è possibile accedere tramite le pagine Web del server di stampa della stampante.



1	Cavo Ethernet (connettore RJ-45)
---	----------------------------------



NOTA: per informazioni sulla configurazione della stampante per l'esecuzione su una rete Ethernet/LAN compatibile, consultare la guida per l'utente del server di stampa cablato e wireless.

Indicatori di stato/attività Ethernet

Il connettore Ethernet sulla stampante è dotato di due indicatori di stato/attività. Questi indicatori sono parzialmente visibili per fornire lo stato dell'interfaccia sul connettore.

Inoltre, la stampante dispone di spie dell'interfaccia utente che mostrano lo stato di funzionamento in rete della stampante. Per informazioni dettagliate, vedere [Significato della sequenza delle spie di segnalazione](#) alla pagina 67.

Stato LED	Descrizione
Entrambi spenti	Nessun collegamento Ethernet rilevato.
Verde	Rilevato collegamento 100 Mbps.
Verde con ambra lampeggiante	Rilevato collegamento a 100 Mbps e attività Ethernet.
Ambra	Rilevato collegamento 10 Mbps.
Ambra con verde lampeggiante	Rilevato collegamento a 10 Mbps e attività Ethernet.

Assegnazione di un indirizzo IP per l'accesso alla rete

Tutti i dispositivi su una rete Ethernet (LAN e WLAN), compresa la stampante, richiedono un indirizzo IP di rete (Internet Protocol).

È necessario disporre dell'indirizzo IP della stampante per accedere al dispositivo per la configurazione della stampante e per la stampa.

Esistono cinque modi per assegnare un indirizzo IP:

- DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) (impostazione predefinita)
- Utility di configurazione Zebra (include il driver della stampante Windows ZebraDesigner)
- Telnet
- App mobili
- ZebraNet Bridge.

DHCP per reti personali

Per impostazione predefinita, la stampante è impostata per funzionare su una rete Ethernet LAN o Wi-Fi con DHCP.

Questa impostazione è destinata principalmente alle reti personali. La rete fornisce automaticamente un nuovo indirizzo IP di rete ogni volta che la stampante viene accesa.

Il driver della stampante di Windows utilizza un indirizzo IP statico per connettersi alla stampante. È necessario modificare l'indirizzo IP impostato nel driver della stampante per accedere alla stampante se l'indirizzo IP assegnato viene modificato dopo l'installazione iniziale della stampante.

Utilizzo della stampante su una rete gestita

L'utilizzo della stampante in una rete strutturata (LAN o Wi-Fi) richiede che un amministratore di rete assegni alla stampante un indirizzo IP statico e stabilisca altre impostazioni necessarie per far funzionare correttamente la stampante sulla rete.

Impostazioni predefinite per ID utente e password del server di stampa

Per accedere ad alcune funzioni della stampante e alla relativa opzione Wi-Fi, è necessario disporre dell'ID utente e/o della password predefinita per il server di stampa integrato.

ID utente predefinito: admin

Password predefinita: 1234

Opzione di connettività wireless Wi-Fi e Bluetooth Classic

La guida dell'utente illustra solo la configurazione di base del server di stampa Wi-Fi interno e delle opzioni di connettività wireless Bluetooth Classic 4.X, come descritto in [Configurazione dell'opzione del server di stampa Wi-Fi](#) alla pagina 171 e [Configurazione della stampante tramite Bluetooth](#) alla pagina 181.

Per dettagli sulle operazioni Ethernet e Bluetooth della stampante, consultare la guida per l'utente del server di stampa cablato/wireless e la guida alla gestione delle stampanti Bluetooth disponibili all'indirizzo zebra.com.

Aggiornamento del firmware della stampante per completare l'installazione degli optional

Si consiglia di aggiornare sempre il firmware della stampante alla versione più recente per ottenere prestazioni ottimali.

Per istruzioni su come aggiornare il firmware della stampante, vedere [Aggiornamento del firmware della stampante](#) alla pagina 251. Vedere [Informazioni su questa guida](#) alla pagina 11 per i collegamenti alle pagine dell'assistenza per il modello di stampante Link-OS specifico e gli aggiornamenti del firmware per il modello o i modelli di stampante in uso.

Cosa fare in caso ci si dimentichi di installare prima i driver della stampante

Se si collega la stampante Zebra a una fonte di alimentazione e la stampante è accesa prima di installare i driver, la stampante viene visualizzata come periferica non specificata nel computer host. Utilizzare questa procedura per assicurarsi che la stampante sia identificabile per nome sul dispositivo host.

1. Dal menu **Windows**, aprire **Control Panel** (Pannello di controllo).
2. Fare clic su **Devices and Printers** (Dispositivi e stampanti).

In questo esempio, ZTC ZT320-203dpi ZPL è una stampante Zebra installata in modo errato.

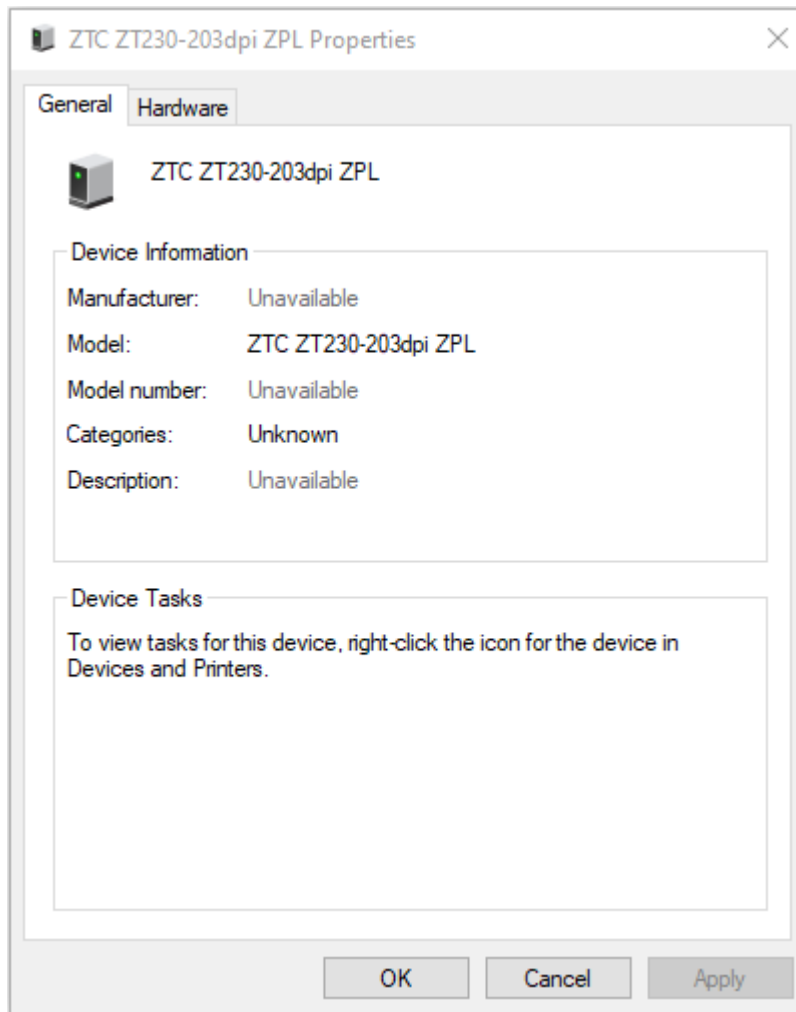
∨ **Unspecified (1)** -



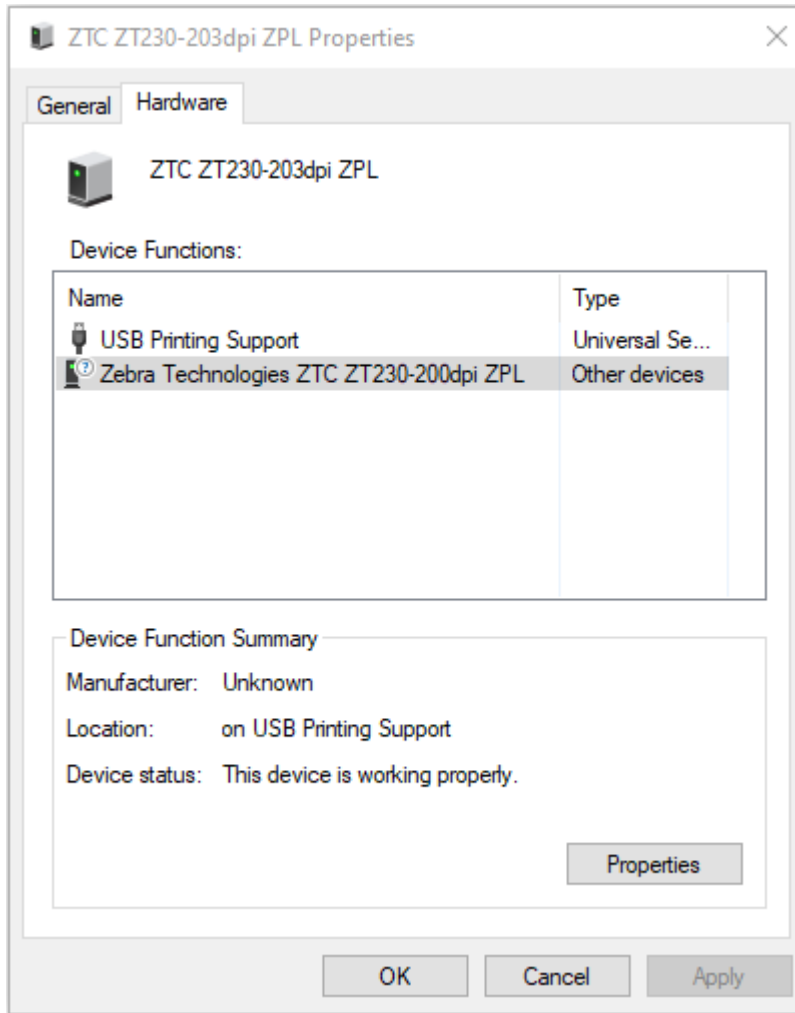
ZTC
ZT230-203dpi
ZPL

3. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona che rappresenta il dispositivo, quindi selezionare **Properties** (Proprietà).

Vengono visualizzate le proprietà del dispositivo.

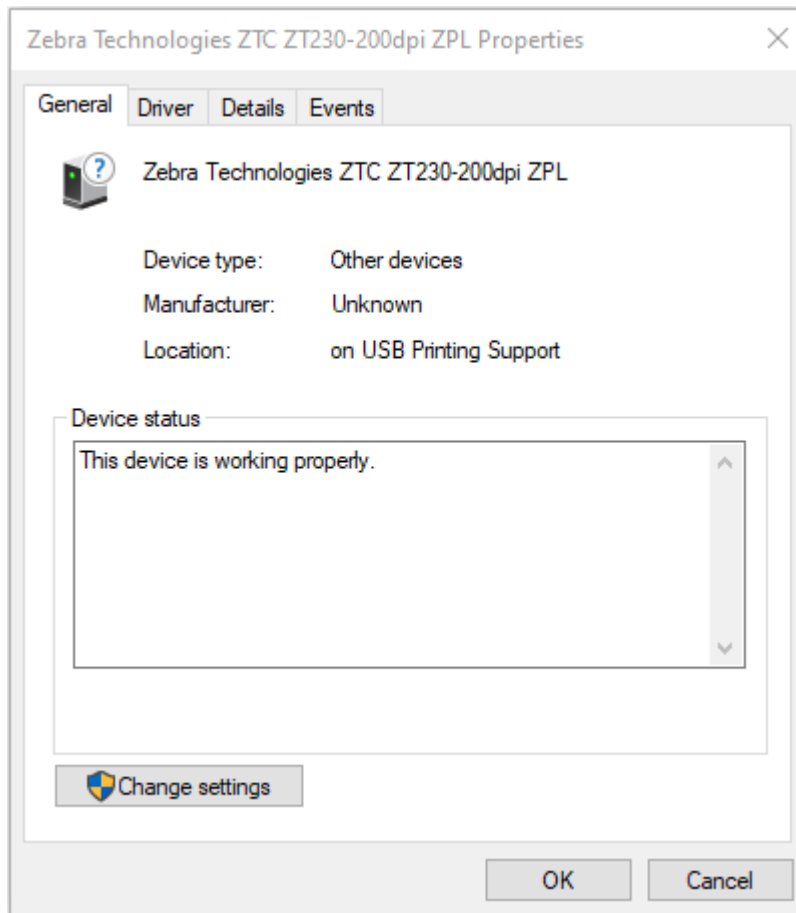


4. Fare clic sulla scheda **Hardware**.

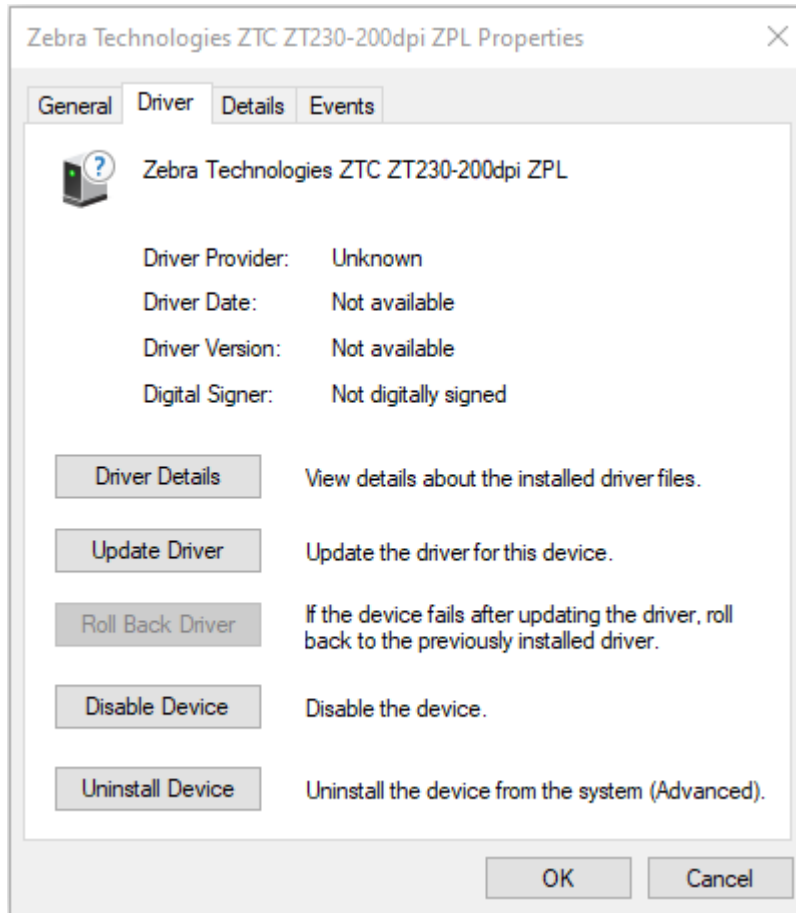


5. Selezionare la stampante Zebra nell'elenco **Device Functions** (Funzioni dispositivo), quindi fare clic su **Properties** (Proprietà).

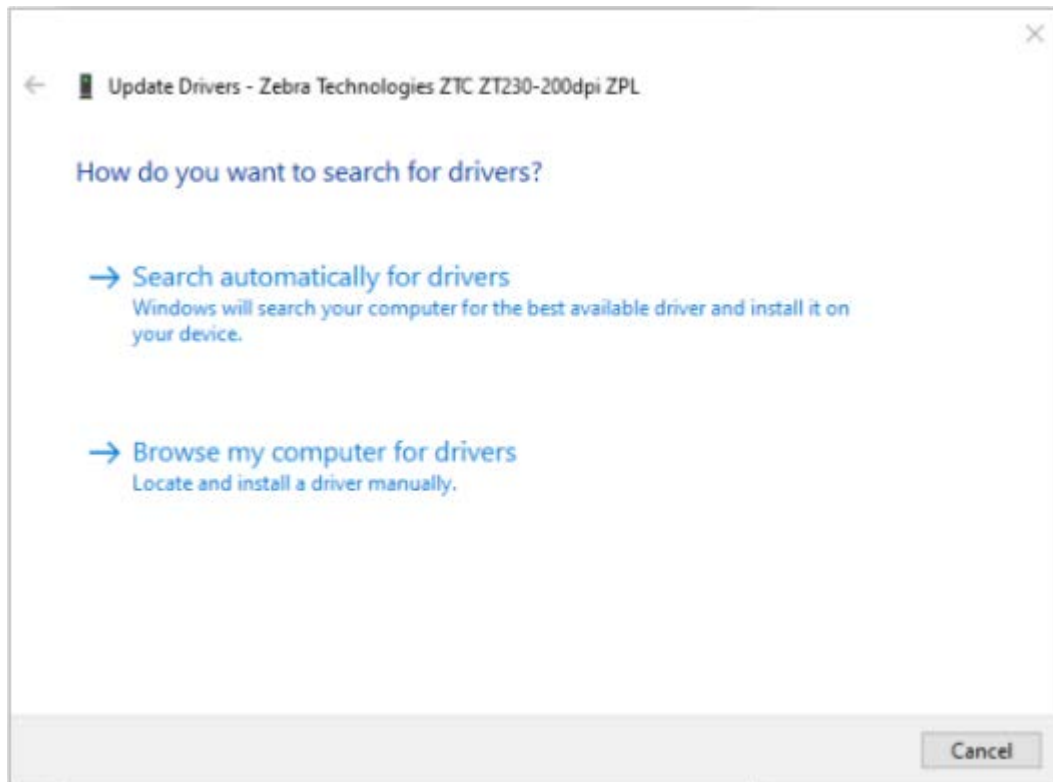
Vengono visualizzate le proprietà.



6. Fare clic su **Change settings** (Modifica impostazioni), quindi sulla scheda **Driver**.

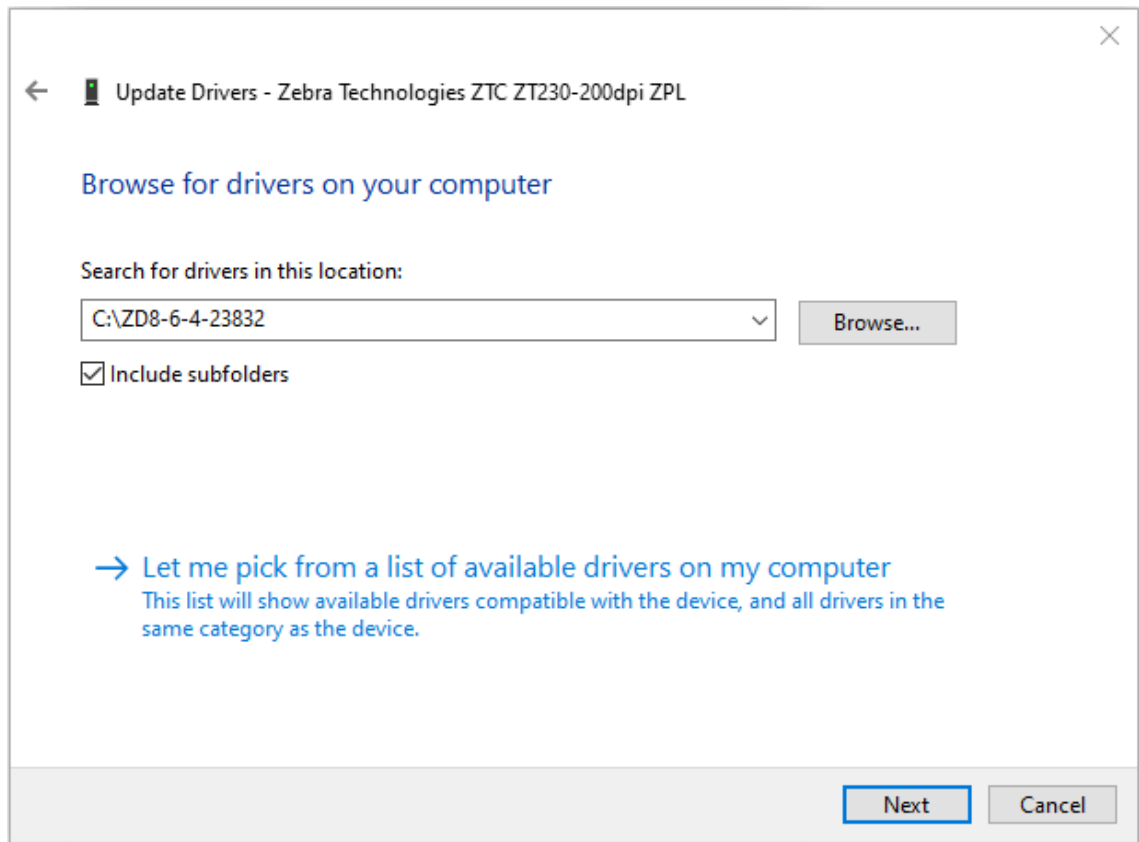


7. Fare clic su **Update Driver** (Aggiorna driver).



8. Fare clic su **Browse my computer for driver software** (Cerca il software del driver nel computer).
9. Fare clic su **Browse...** (Sfoglia...) e accedere alla cartella **Downloads**.

10. Fare clic su **OK** per selezionare la cartella.



11. Fare clic su **Next** (Avanti).

Il dispositivo viene aggiornato con i driver corretti.

Configurazione per Windows

Questa sezione consente di configurare le comunicazioni tra la stampante e l'ambiente del sistema operativo Windows.

Configurazione della comunicazione da Windows alla stampante (panoramica del processo)

Utilizzare questa panoramica per capire come configurare la stampante utilizzando i sistemi operativi Windows più comuni (supportati) e una connessione locale (cablata).

È inoltre possibile configurare la stampante utilizzando Wi-Fi o Bluetooth installati in fabbrica come descritto in [Configurazione dell'opzione del server di stampa Wi-Fi](#) alla pagina 171 e [Configurazione della stampante tramite Bluetooth](#) alla pagina 181.

1. Scaricare Zebra Setup Utilities (ZSU) da una delle pagine di informazioni della stampante elencate in [Informazioni su questa guida](#) alla pagina 11.
2. Assicurarsi che la stampante sia spenta.
3. Eseguire Zebra Setup Utilities (ZSU) dalla directory di download.
4. Fare clic su **Install New Printer** (Installa nuova stampante) ed eseguire la procedura di installazione guidata.
5. Fare clic su **Install Printer** (Installa stampante), quindi selezionare il numero di modello della stampante dall'elenco di stampanti Zebra.
6. Selezionare la porta USB giusta e collegare al PC.
È possibile utilizzare l'interfaccia USB per un'installazione guidata di dispositivi collegati in rete o dispositivi Bluetooth Classic (4.0).
7. Quando l'installazione guidata lo richiede, accendere la stampante.
8. Utilizzare la procedura guidata per configurare le comunicazioni della stampante per il tipo di interfaccia selezionato.
9. Eseguire un test di stampa per verificare che la stampante sia stata configurata correttamente. Vedere [Stampa di prova con il rapporto di configurazione](#) alla pagina 147.



IMPORTANTE: se i driver della stampante non sono stati installati prima di essere collegati alla stampante quando era accesa, vedere [Cosa fare in caso ci si dimentichi di installare prima i driver della stampante](#) alla pagina 156.

Installazione dei driver della stampante Windows

Per utilizzare la stampante con un computer basato su Microsoft Windows, è necessario prima installare i driver corretti. Utilizzare Zebra Setup Utilities per installare i driver della stampante sul dispositivo centrale ed eseguire le utility a stampante spenta. Questi driver consentono di configurare e gestire comodamente la stampante dal dispositivo centrale: un PC Windows, un dispositivo Android o un dispositivo Apple.



NOTA: è possibile collegare la stampante al computer utilizzando una qualsiasi delle connessioni disponibili e supportate. Tuttavia, è bene NON collegare alcun cavo dal computer alla stampante FINCHÉ non viene richiesto di farlo dai messaggi delle procedure guidate. Se si collegano i cavi nel momento sbagliato, la stampante non installerà i driver corretti. Per ripristinare il sistema a seguito di un'installazione di driver errati, vedere [Cosa fare in caso ci si dimentichi di installare prima i driver della stampante](#) alla pagina 156.



NOTA: se si utilizza un PC, questo deve avere un sistema operativo Windows supportato da driver Zebra. Per un elenco dei sistemi operativi Windows supportati, vedere le note sulla versione di Zebra Setup Utilities.

Se si utilizza un cavo fisico per collegare il computer alla stampante, assicurarsi di esaminare le specifiche di cablaggio e i parametri specifici per l'interfaccia di comunicazione fisica che si intende utilizzare. Queste informazioni consentono di effettuare le scelte di configurazione appropriate sia prima che immediatamente dopo l'accensione della stampante.

- Per i requisiti di base per il cablaggio dell'interfaccia, vedere [Requisiti del cavo di interfaccia](#) alla pagina 152.
- Per i requisiti e le informazioni sulla connettività USB di base, vedere [Interfaccia USB](#) alla pagina 152.
- Per le specifiche sui cavi Ethernet e le informazioni sulla connettività Ethernet di base, vedere [Ethernet \(LAN, RJ-45\)](#) alla pagina 153.
- Per informazioni dettagliate sull'installazione delle interfacce Ethernet/LAN e Bluetooth, consultare la guida per l'utente del server di stampa cablato/wireless e la guida alla gestione della stampante Bluetooth disponibili all'indirizzo zebra.com.

1. Andare su zebra.com/drivers.
2. Fare clic su **Printers** (Stampanti).
3. Selezionare il modello della stampante.
4. Nella pagina del prodotto della stampante in uso, fare clic su **Drivers** (Driver).
5. Scaricare il driver appropriato per Windows.

Il file eseguibile del driver (ad esempio `zd86423827-certified.exe`) viene aggiunto alla cartella Download.

6. Verificare che la stampante sia spenta.



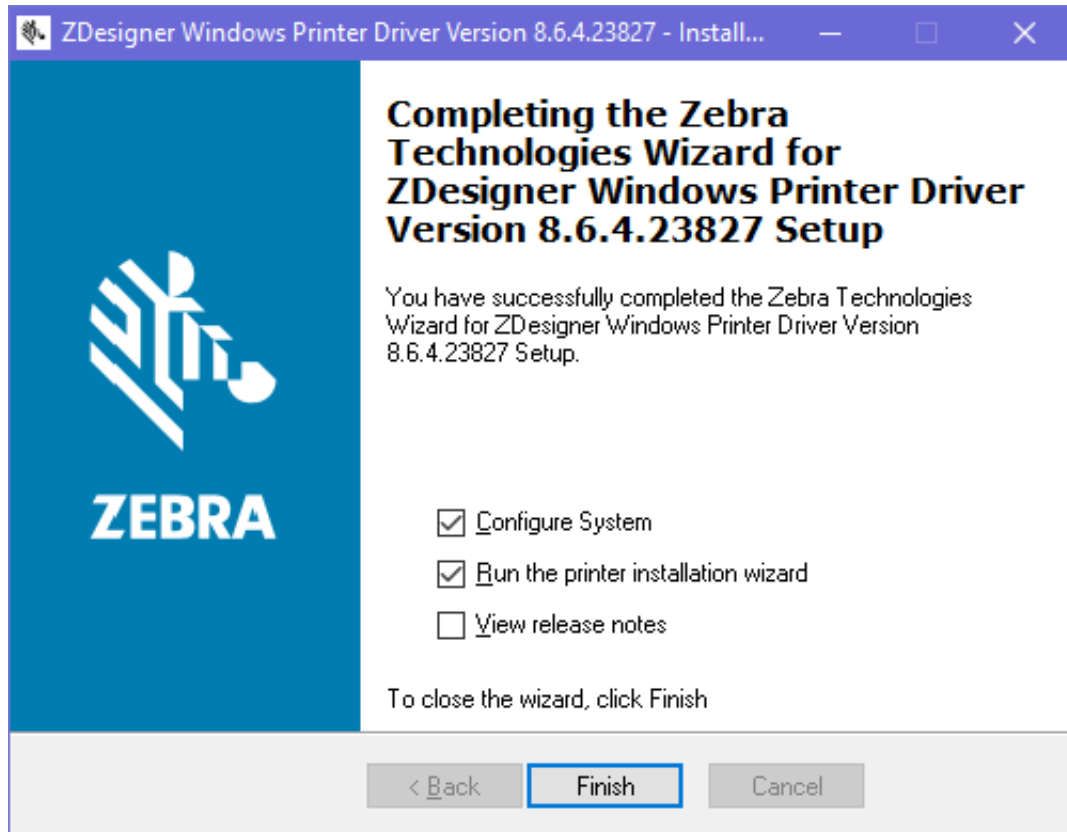
IMPORTANTE: NON accendere la stampante finché non viene richiesto di farlo in Setup Wizard (Procedura di configurazione guidata).

7. Dal PC, avviare il file eseguibile Zebra Setup Utilities (ZSU) e seguire le istruzioni.

La procedura guidata di installazione installa i driver della stampante e richiede di accendere la stampante.

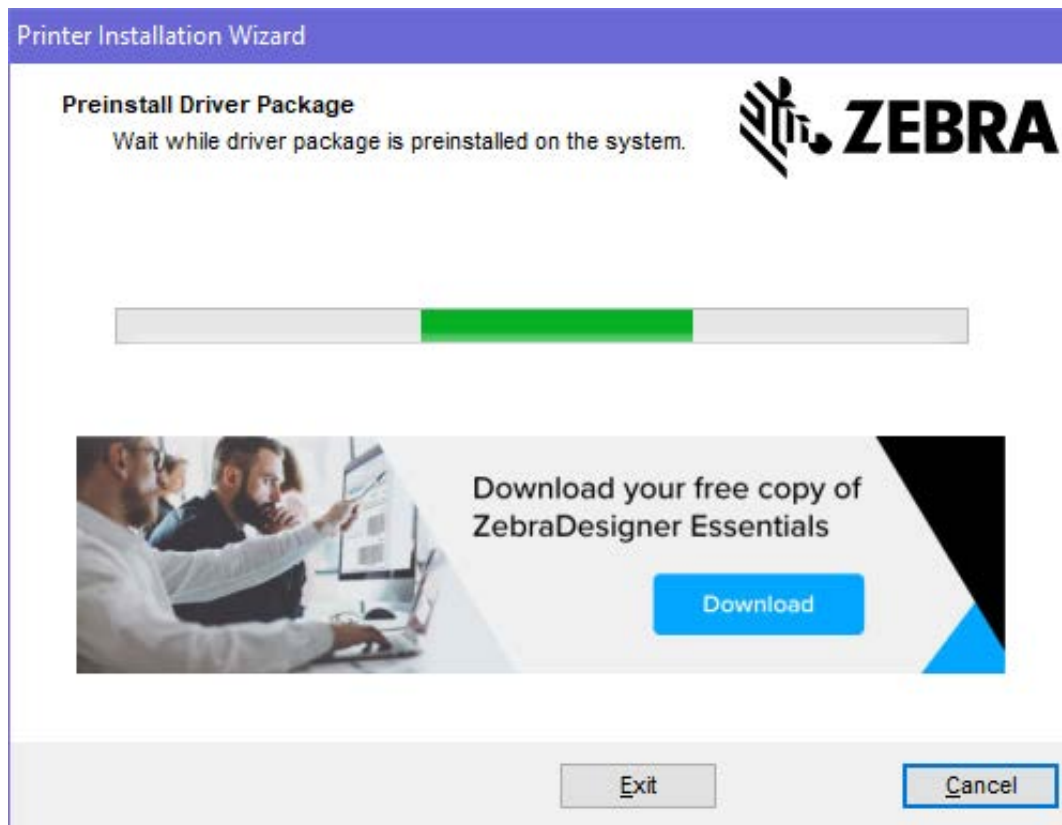


NOTA: al termine della configurazione, è possibile scegliere di aggiungere i driver al sistema (Configure System [Configura sistema]) o aggiungere stampanti specifiche in un secondo momento.



8. Selezionare **Configure System** (Configurazione sistema) e fare clic su **Finish** (Fine).

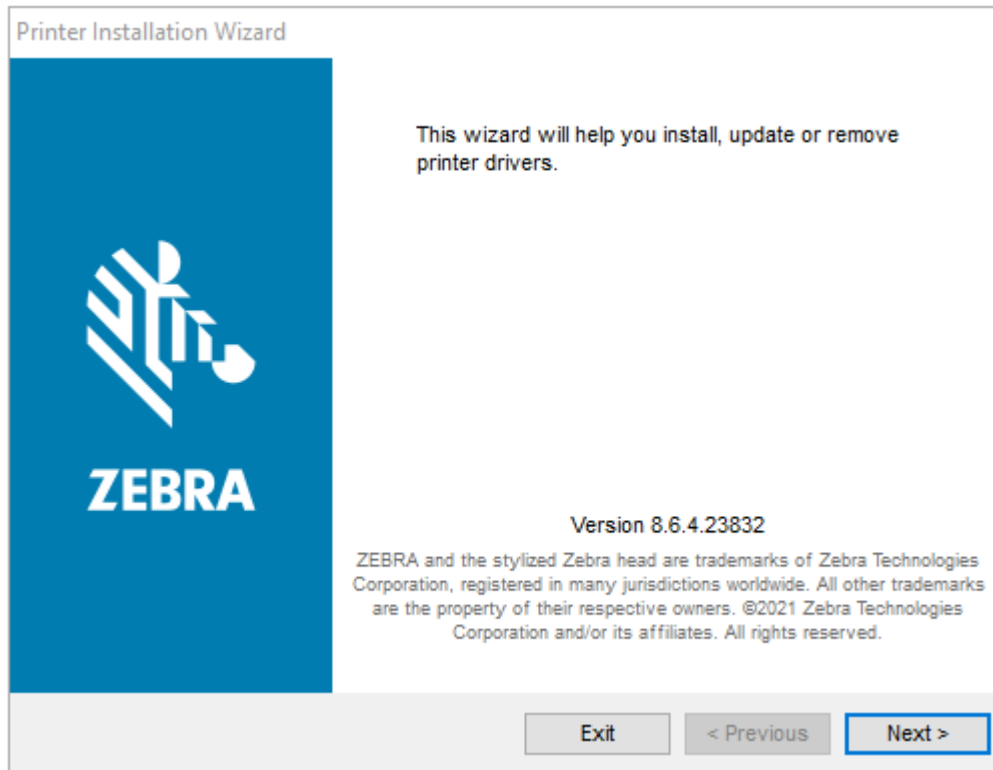
Printer Installation Wizard (Procedura di installazione guidata della stampante) installerà i driver.



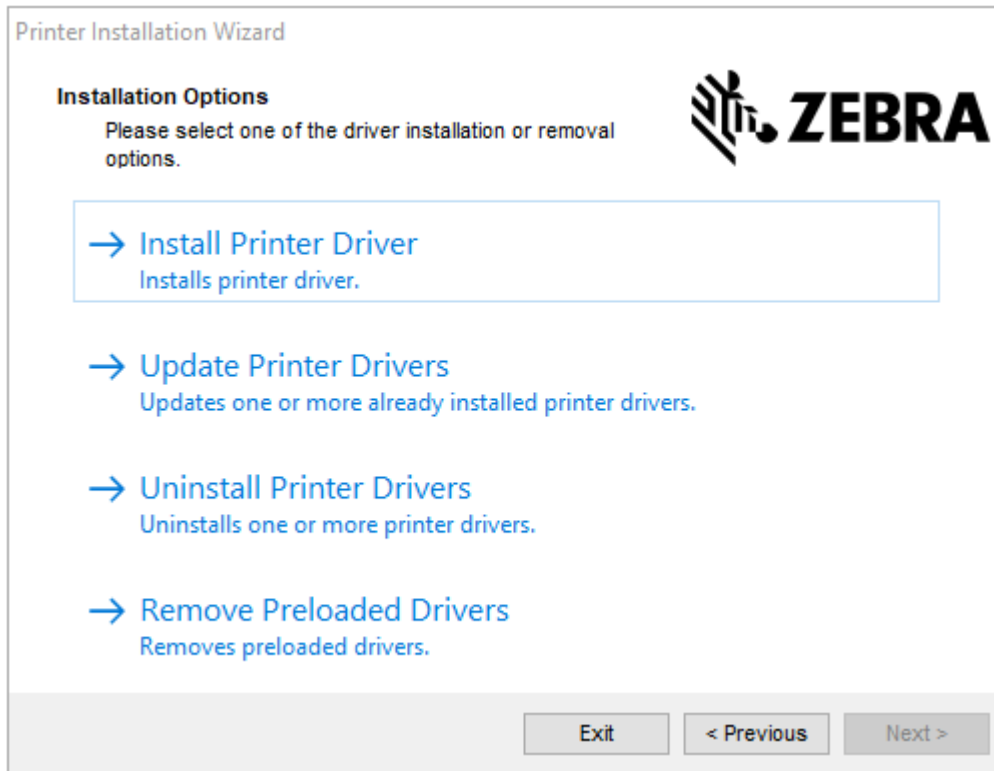
Esecuzione di Printer Installation Wizard (Procedura di installazione guidata della stampante)

1. Nell'ultima schermata del programma di installazione del driver, lasciare selezionata l'opzione **Run the Printer Installation Wizard** (Esegui installazione guidata della stampante), quindi fare clic su **Finish** (Fine).

Viene visualizzata Printer Driver Wizard (Procedura guidata driver stampante).



2. Fare clic su **Next** (Avanti).




3. Fare clic su **Install Printer Driver** (Installa driver stampante).

Viene visualizzato il contratto di licenza.

Printer Installation Wizard

License Agreement
Please read license agreement before installing printer driver.



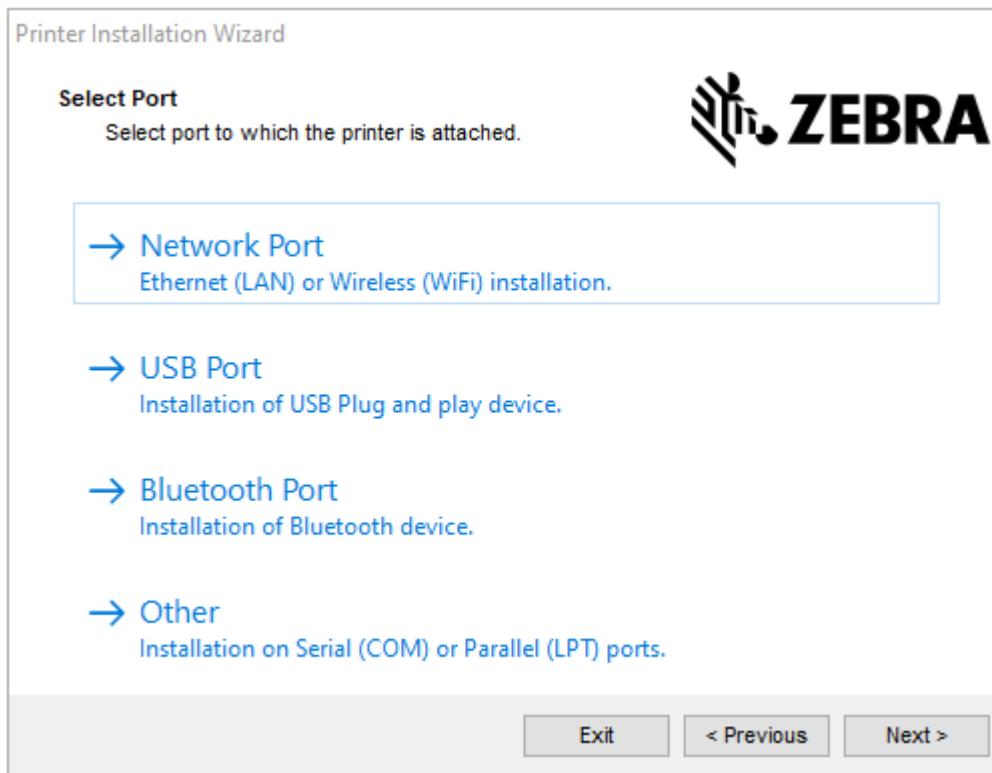
**END USER LICENSE AGREEMENT
(UNRESTRICTED SOFTWARE)**

IMPORTANT PLEASE READ CAREFULLY: This End User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between you (either an individual or a company) ("Licensee") and Zebra Technologies Corporation ("Zebra") for Software, owned by Zebra and its affiliated companies and its third-party suppliers and licensors, that accompanies this EULA. For purposes of this EULA, "Software" shall mean machine-readable instructions used by a processor to perform specific operations. BY USING THE SOFTWARE, LICENSEE ACKNOWLEDGES ACCEPTANCE OF THE TERMS OF THIS EULA. IF LICENSEE DOES NOT ACCEPT THESE TERMS, LICENSEE MAY NOT USE THE SOFTWARE.

I accept the terms in the license agreement
 I do not accept the terms in the license agreement

Exit < Previous Next >

4. Leggere e accettare i termini del contratto di licenza e fare clic su **Next** (Avanti).



5. Selezionare l'opzione di comunicazione da configurare per la stampante in uso:

- **Network Port (Porta di rete)**: per installare le stampanti con una connessione di rete Ethernet (LAN) o wireless (Wi-Fi). Attendere che il driver rilevi dispositivi nella rete locale e seguire le istruzioni.
- **USB Port (Porta USB)**: per installare le stampanti collegate con il cavo USB. Collegare la stampante al computer. Se la stampante è già collegata e accesa, potrebbe essere necessario staccare il cavo USB e reinserirlo. Il driver cercherà automaticamente il modello della stampante collegata.
- **Bluetooth Port (Porta Bluetooth)**: per installare le stampanti con una connessione Bluetooth.
- **Other (Altro)**: per l'installazione con un altro tipo di cavo, ad esempio seriale (COM). Non è necessario eseguire ulteriori configurazioni.

6. Se richiesto, selezionare il modello e la risoluzione della stampante in uso.

Il modello e la risoluzione sono riportati sull'etichetta di configurazione della stampante. Vedere [Stampa di prova con il rapporto di configurazione](#) alla pagina 147 per istruzioni sulla stampa di un'etichetta.


Configurazione dell'opzione del server di stampa Wi-Fi

L'opzione radio wireless, che include Wi-Fi, Bluetooth Classic e Bluetooth Low Energy, è disponibile SOLO come configurazione installata in fabbrica. Queste istruzioni guidano l'utente alla configurazione di base dell'opzione del server di stampa Wi-Fi interno utilizzando Connectivity Wizard (Procedura guidata di connettività).



NOTA: Per informazioni dettagliate sull'installazione delle interfacce Ethernet/LAN e Bluetooth, consultare la guida per l'utente del server di stampa cablato/wireless e la guida alla gestione della stampante Bluetooth disponibili all'indirizzo zebra.com.

È possibile configurare la stampante per il funzionamento wireless utilizzando uno dei seguenti metodi:

Utilizzo di Connectivity Wizard (Procedura guidata di connettività) (descritta in questa guida)	<p>Durante l'esecuzione, la procedura guidata scrive uno script ZPL per consentire al PC di comunicare con la stampante tramite Wi-Fi.</p> <p>Verso la fine del processo, la procedura guidata chiederà di inviare il comando direttamente alla stampante o di salvare lo script ZPL in un file. Se si sceglie di salvare questo file ZPL:</p> <ul style="list-style-type: none"> • È possibile inviare il file a una o più stampanti che utilizzeranno le stesse impostazioni di rete, utilizzando una qualsiasi connessione disponibile (seriale, parallela, USB o server di stampa cablato). • È possibile inviare nuovamente il file alla stampante in un secondo momento se le impostazioni di rete della stampante sono state ripristinate ai valori predefiniti di fabbrica.
Utilizzo di uno script ZPL scritto dall'utente*	Usare il comando <code>^WX</code> per impostare i parametri di base per il tipo di protezione.
Utilizzo dei comandi Set/Get/Do (SGD) inviati alla stampante	Iniziare con <code>wlan.security</code> per impostare il tipo di sicurezza wireless. Aggiungere quindi altri comandi SGD (che saranno necessari in base al tipo di sicurezza selezionato) per specificare gli altri parametri richiesti.
<p> NOTA: *per ulteriori informazioni su queste opzioni, fare riferimento alla guida alla programmazione ZPL. È possibile inviare questi comandi tramite qualsiasi connessione disponibile (seriale, parallela, USB o server di stampa cablato).</p>	

Configurazione della stampante tramite Connectivity Wizard (Procedura guidata di connettività) di ZebraNet Bridge

Sebbene siano disponibili diverse opzioni per la connessione e la configurazione della stampante per le operazioni su cloud, WLAN e LAN, lo strumento consigliato è Link-OS Profile Manager. Link-OS Profile Manager viene fornito con ZebraNet Bridge Enterprise (per le configurazioni locali e LAN), un'utility di configurazione scaricabile da zebra.com/software.

Connectivity Wizard (Procedura guidata di connettività), che fa parte di questo software, consente di configurare facilmente la stampante per il funzionamento wireless, creando lo script ZPL appropriato per la stampante. Utilizzare questa utility per configurare il server di stampa wireless della stampante per la prima volta oppure dopo aver ripristinato le opzioni di rete della stampante alle impostazioni predefinite.

1. Se non è già stato scaricato e installato, scaricare ZebraNet Bridge Enterprise versione 1.2.5 o successiva dal sito zebra.com/software e installarlo sul computer.



NOTA: per configurare la stampante, è necessario disporre di ZebraNet Bridge Enterprise versione 1.2.5 o successive.


2. Avviare l'utility ZebraNet Bridge Enterprise. Se viene richiesto un numero di serie, è possibile scegliere di fare clic su **Cancel** (Annulla) e continuare a utilizzare Connectivity Wizard (Procedura guidata di connettività).

3. Dalla barra **Menu** di Windows, selezionare **Tools (Strumenti) > Connectivity Wizard (Procedura guidata di connettività)**.

Si apre Connectivity Wizard (Procedura guidata di connettività).

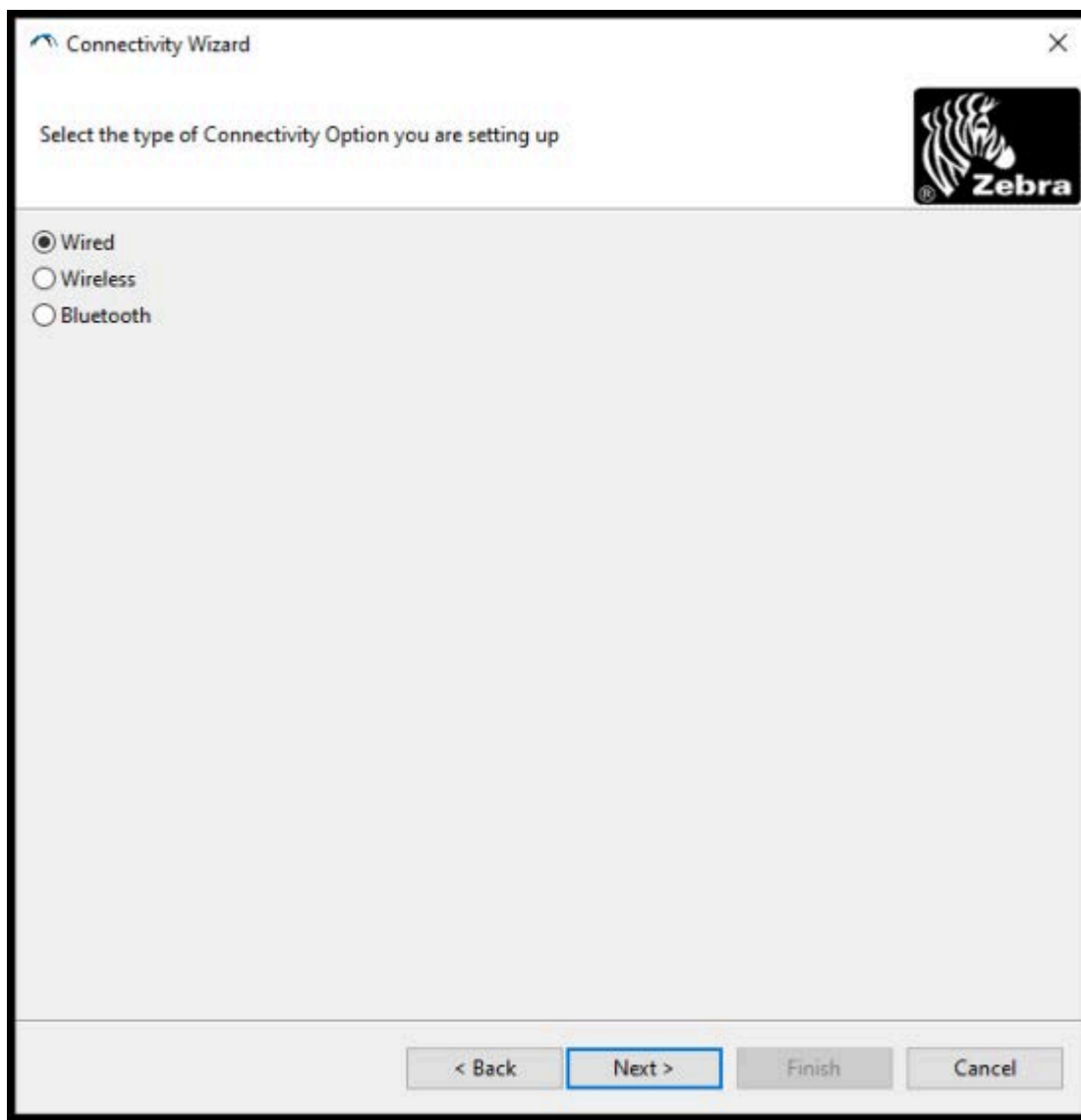


4. Dall'elenco **Choose Port** (Scegli porta), selezionare la porta a cui è collegata la stampante.

Se si desidera salvare il file senza inviarlo a una stampante...	Selezionare una porta disponibile.
Se si decide di selezionare File...	Accedere alla posizione del file.
Se si seleziona una porta seriale...	<p>Le informazioni sulla configurazione della porta seriale vengono visualizzate nell'elenco Choose Port (Scegli porta). Se necessario, modificare le impostazioni di comunicazione seriale in base alle impostazioni della stampante.</p> <p> NOTA: se una porta è utilizzata da un altro dispositivo, NON verrà visualizzata nell'elenco a discesa.</p>

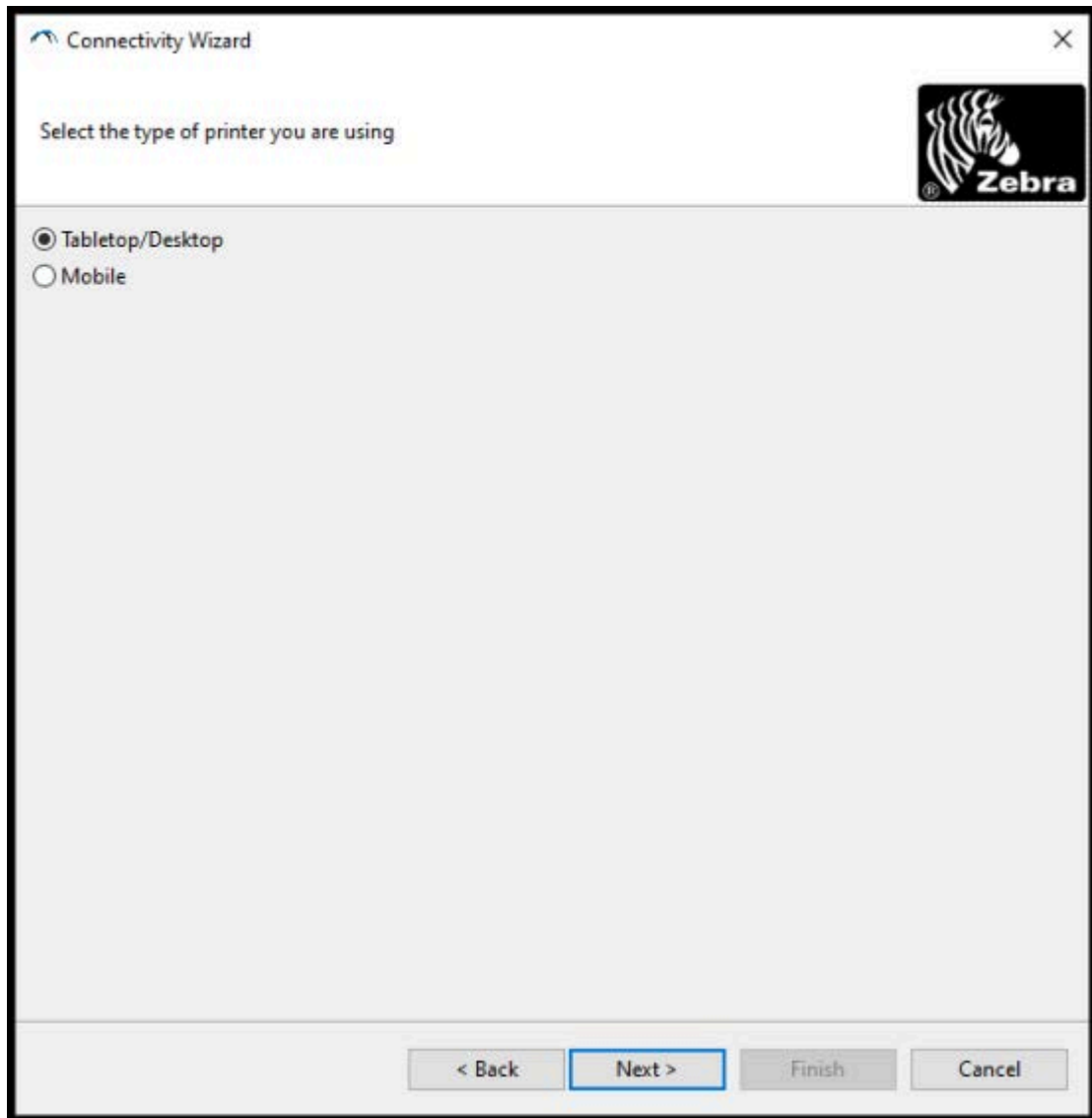
5. Fare clic su **Next** (Avanti).

La procedura guidata richiede di selezionare il server di stampa da configurare.



6. Selezionare **Wireless**, quindi fare clic su **Next** (Avanti).

La procedura guidata richiede il tipo di stampante in uso.



7. Selezionare il tipo di stampante in uso, quindi fare clic su **Next** (Avanti).

La procedura guidata chiede di immettere i dettagli dell'IP wireless.

8. Attivare l'opzione di IP **DHCP** (dinamico) o **Static** (Statico).

Se si sceglie DHCP ...	Fare clic su Next (Avanti) e passare alla fase successiva della procedura.
-------------------------------	---

Se si sceglie **Static** (Statico)...

Immettere **IP Address** (Indirizzo IP), Default Gateway (Gateway predefinito) e Subnet Mask per il server di stampa wireless e fare clic su **Next** (Avanti). Verificare con l'amministratore di rete i valori corretti da utilizzare.


Viene visualizzata la finestra Wireless Settings (Impostazioni wireless).

9. Immettere il valore desiderato nel campo **ESSID**.



NOTA: è necessario impostare l'**ESSID** (e la passphrase, se utilizzata) sul punto di accesso prima di completare questa procedura.

10. Dal menu a discesa **Security Mode** (Modalità di protezione), selezionare la modalità appropriata.

Se si seleziona...	Eeguire questi passaggi aggiuntivi per l'opzione selezionata, quindi procedere con il passaggio successivo.
None (Nessuno) (nessun protocollo di protezione)	Saltare questo passaggio.
WEP 40-Bit (WEP a 40 bit) o WEP 128-Bit (WEP a 128 bit)	Nella sezione WEP Options (Opzioni WEP) della finestra, immettere i seguenti valori: <ul style="list-style-type: none"> Authentication Type (Tipo di autenticazione) WEP Index (Indice WEP) Encryption Key Storage (Memorizzazione chiavi di crittografia) WEP Keys (Chiavi WEP)
EAP-TLS, EAP-TTLS, EAP-FAST o WPA-EAP-TLS	Nella sezione EAP, se necessario, immettere una Optional Private Key (Chiave privata opzionale).
PEAP, LEAP, WPA-EAP-TTLS, WPA-PEAP o WPA-LEAP	Nella sezione General Security (Sicurezza generale), immettere Security Username (Nome utente di sicurezza) e Password .
WPA-PSK	Nella sezione WPA, selezionare PSK Type (Tipo PSK), e immettere il PSK Name (Nome PSK).
WPA-EAP-FAST	Nella sezione General Security (Sicurezza generale), immettere Security Username (Nome utente di sicurezza) e Password . Nella sezione EAP, se necessario, immettere una Optional Private Key (Chiave privata opzionale).
KERBEROS	In Kerberos Settings (Impostazioni di Kerberos), immettere i valori per Kerberos User (Utente Kerberos), Kerberos Password (Password Kerberos), Kerberos Realm (Area di autenticazione Kerberos) e Kerberos KDC (KDC Kerberos).  NOTA: KERBEROS NON è supportato sui server di stampa o sulle schede radio interne Wireless Plus.

11. Fare clic su **Next** (Avanti).

- Nella finestra Wireless Settings (Impostazioni wireless), fare clic su **Advanced Options** (Opzioni avanzate).

Viene visualizzata la finestra Advanced Wireless Settings (Impostazioni wireless avanzate).

Advanced Wireless Settings

General

Radio Type: 802.11 b/g (2.4 GHz) ▼

Operating Mode: Infrastructure ▼

Preamble: Long ▼

Antennas

Transmit: Diversity ▼

Receive: Diversity ▼

Transmit Power: 100 ▼

Channel Mask

The channel mask specifies the radio channels the printer will use to communicate over.

Preset channel mask: Use Printer Setting ▼

User specified channel mask: 0x

802.11n Settings

Greenfield Mode: Off ▼ Aggregation: Off ▼

Reduced Interframe: Off ▼ 20 MHz Mode: Off ▼

20 MHz Short Guard: Off ▼ 40 MHz Short Guard: Off ▼

Front Panel Wireless Password

The wireless password, which is separate from the printer password, protects the wireless LCD items from being seen or changed when it is set to a non-zero value. The factory default is 0000.

Old Password 0 New Password 0

Skip the detection of a wired printserver on boot up?

Note: If running a wireless printer only this will greatly reduce the time needed to associate on the network.

OK Cancel

- Rivedere e modificare le impostazioni nella finestra Advanced Wireless Settings (Impostazioni wireless avanzate) a seconda delle necessità.
- Fare clic su **OK** per tornare alla finestra Wireless Settings (Impostazioni wireless).

15. Fare clic su **Next** (Avanti).

In base alle selezioni effettuate nei passaggi precedenti, la procedura guidata crea un file di script con i comandi ZPL appropriati, mostrandoli per effettuarne la revisione.

Se è stato selezionato **Tabletop/Desktop** (Da tavolo/desktop), viene visualizzata una finestra di dialogo simile a quella illustrata di seguito:



16. Decidere se inviare immediatamente lo script o salvarlo per utilizzarlo in un secondo momento.

Invio di uno script di configurazione ZPL alla stampante

Completare la configurazione del server Wi-Fi della stampante inviando lo script ZPL alla stampante attraverso la porta selezionata in [Configurazione della stampante tramite Connectivity Wizard \(Procedura guidata di connettività\) di ZebraNet Bridge](#) alla pagina 172. Se in futuro la stampante viene ripristinata alle impostazioni predefinite di fabbrica, è possibile salvare lo script ZPL e utilizzarlo per ripristinare

la configurazione di rete della stampante. Il salvataggio dello script consente inoltre di configurare rapidamente più stampanti se hanno bisogno delle stesse impostazioni.

1. Verificare che la stampante sia collegata alla porta USB del computer tramite il cavo di collegamento.
2. Se la stampante è spenta, accenderla.
3. In Connectivity Wizard (Procedura guidata di connettività), nella finestra Review and Send ZPL for Wireless (Rivedi e invia ZIP per wireless), fare clic su **Finish** (Fine).

Il computer invia lo script ZPL alla stampante attraverso la porta di interfaccia. La schermata Wireless Setup Wizard (Installazione guidata wireless) si chiude.

4. Spegnerne e riaccendere la stampante.
5. Osservare lo stato wireless sulle spie della stampante per verificare di aver configurato la stampante per la connettività wireless.
6. A questo punto, è possibile salvare lo script ZPL per utilizzarlo in un secondo momento con questa stampante e configurare altre stampanti che potrebbero richiedere le stesse impostazioni di rete. Per salvare lo script:
 - a) Nella finestra Review and Send ZPL for Wireless (Rivedi e invia ZPL per wireless), evidenziare lo script, fare clic con il pulsante destro del mouse e selezionare **Copy** (Copia).
 - b) Aprire un editor di testo, ad esempio Blocco Note e incollare lo script nell'applicazione.
 - c) Salvare lo script.
 - d) Tornando a Connectivity Wizard (Procedura guidata di connettività), è possibile fare clic su **Cancel** (Annulla) per uscire senza inviare lo script alla stampante in questo momento.

Per configurare nuovamente la stessa stampante (nel caso in cui sia stata ripristinata alle impostazioni predefinite) o per configurare altre stampanti con le stesse impostazioni, inviare il file di script ZPL salvato alla stampante tramite il collegamento scelto, come descritto nei passaggi precedenti di questa procedura.

Configurazione della stampante tramite Bluetooth

Zebra Setup Utilities offre un modo rapido e semplice per configurare una connessione wireless Bluetooth con la stampante.

1. Fare doppio clic sull'icona **Zebra Setup Utilities** (ZSU) sul desktop.
2. Collegare il computer e la stampante con un cavo USB.
3. Nella prima schermata ZSU, evidenziare la stampante visualizzata nella finestra e fare clic su **Configure Printer Connectivity** (Configura connettività stampante).

4. Nella schermata Connectivity type (Tipo di connettività), selezionare **Bluetooth**, quindi fare clic su **Next** (Avanti).



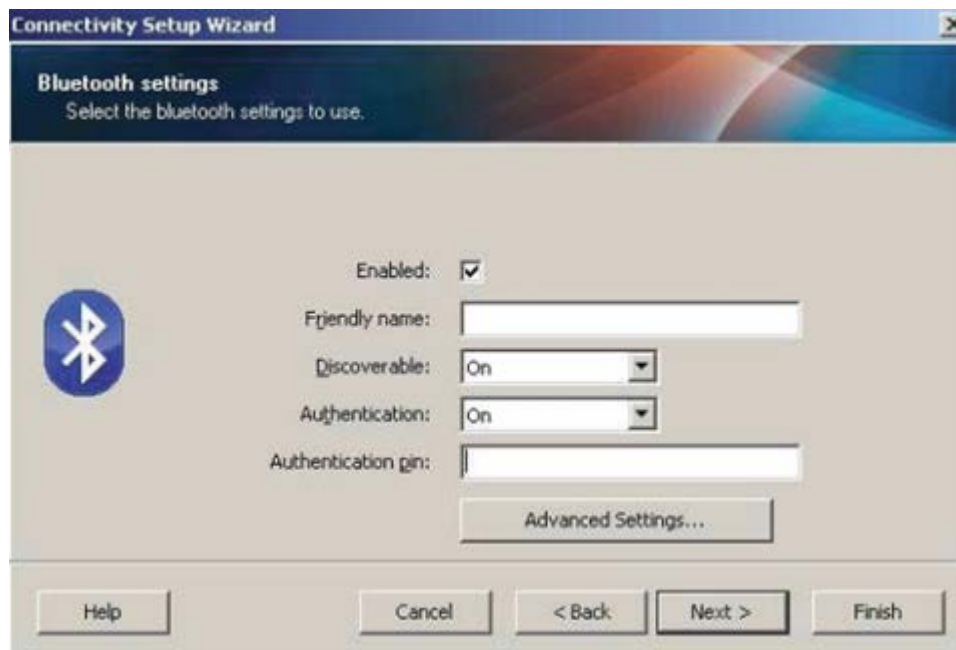
5. Nella schermata Bluetooth Settings (Impostazioni Bluetooth), selezionare **Enabled** (Attivato) per abilitare la funzionalità Bluetooth.
6. Nel campo **Friendly Name** (Nome descrittivo), impostare il nome Bluetooth del dispositivo che verrà utilizzato per rilevare il dispositivo sulla rete.
Questo è il nome che il dispositivo centrale applicherà alla stampante.
7. Se si desidera che il dispositivo venga visualizzato quando i dispositivi centrali cercano nuovi dispositivi ai quali associarsi, impostare il campo **Discoverable** (Rilevabile) su **On** (Attivato). In caso contrario, impostarlo su **Off** (Disattivato).
8. Impostare **Authentication** (Autenticazione) su **On** (Attivata).



NOTA: questa impostazione non esiste in Link-OS Profile Manager, ma è necessario impostarla su **On** (Attivata) se si desidera immettere un PIN in Zebra Setup Utilities. L'impostazione di autenticazione effettiva sulla stampante viene impostata accedendo ad **Advanced Settings (Impostazioni avanzate) > Security Mode (Modalità di protezione)**.

9. I valori impostati nel campo **Authentication PIN** (PIN di autenticazione) variano a seconda della versione Bluetooth (BT) del dispositivo centrale. Se il dispositivo centrale utilizza BT v2.0 o versioni precedenti, immettere un valore numerico in questo campo. Verrà richiesto di immettere lo stesso valore sul dispositivo centrale per verificare l'associazione. In **Advanced Settings (Impostazioni**

avanzate) selezionare anche **Security Mode 2** (Modalità di protezione 2) o **3** per l'associazione dei PIN.



NOTA: se il dispositivo centrale utilizza BT v2.1 o versioni successive, questa impostazione non ha alcun effetto. BT v2.1 e versioni successive utilizzano SSP (Secure Simple Pairing) che non richiede l'uso di un PIN.

10. Per visualizzare le impostazioni Bluetooth avanzate, fare clic sul pulsante **Advanced Settings...** (Impostazioni avanzate...).



NOTA: per ulteriori informazioni su Advanced Settings (Impostazioni avanzate), fare riferimento alla guida dei server di stampa cablati e wireless.

11. Fare clic su **Next** (Avanti) per continuare a configurare la stampante.
Vengono visualizzati i comandi SGD necessari a configurare la stampante.
12. Nella schermata Send Data (Invia dati), fare clic sull'icona della stampante a cui si desidera inviare i comandi o fare clic su **File** per salvare i comandi in un file e riutilizzarli in un secondo momento.
13. Per inviare i comandi alla stampante scelta, fare clic su **Finish** (Fine).
La stampante verrà aggiornata e riavviata.
14. Ora è possibile scollegare l'interfaccia USB dalla stampante.
15. Per completare il processo di associazione Bluetooth, attivare il rilevamento dei dispositivi Bluetooth sul dispositivo centrale e seguire le istruzioni fornite dal dispositivo principale.

Connessione della stampante a un sistema operativo Windows 10

Prima dell'aggiunta (altresi detta associazione) di un dispositivo Bluetooth al dispositivo centrale, assicurarsi che il dispositivo da associare sia acceso e rilevabile.



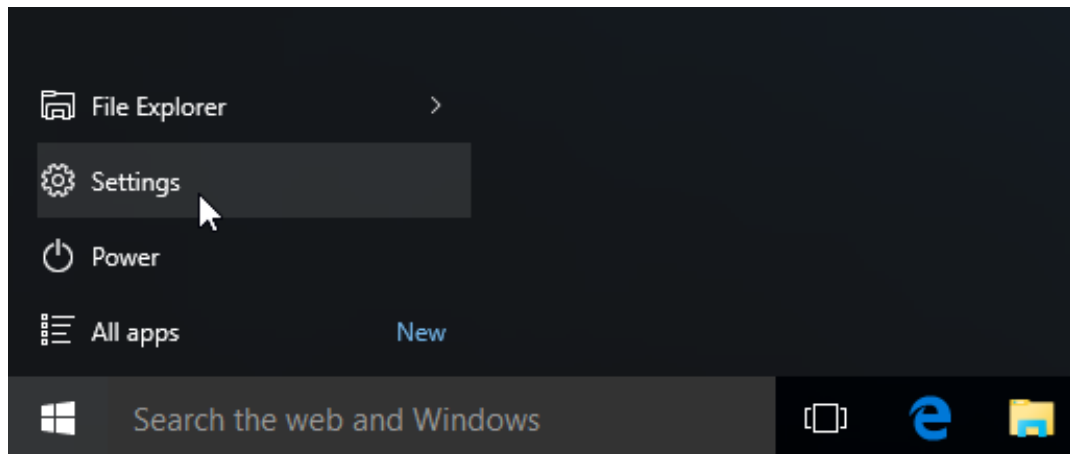
NOTA: per la connessione del dispositivo Windows a un dispositivo Bluetooth, potrebbe essere necessario un adattatore Bluetooth. Per ulteriori informazioni, consultare la guida dell'utente del dispositivo Windows.

Alcuni dongle Bluetooth non Microsoft e dispositivi Bluetooth integrati nei PC host dispongono SOLO di un supporto marginale per la stampa SSP (Secure Simple Pairing) e potrebbero non completare normalmente la procedura guidata **Add printer** (Aggiungi stampante).

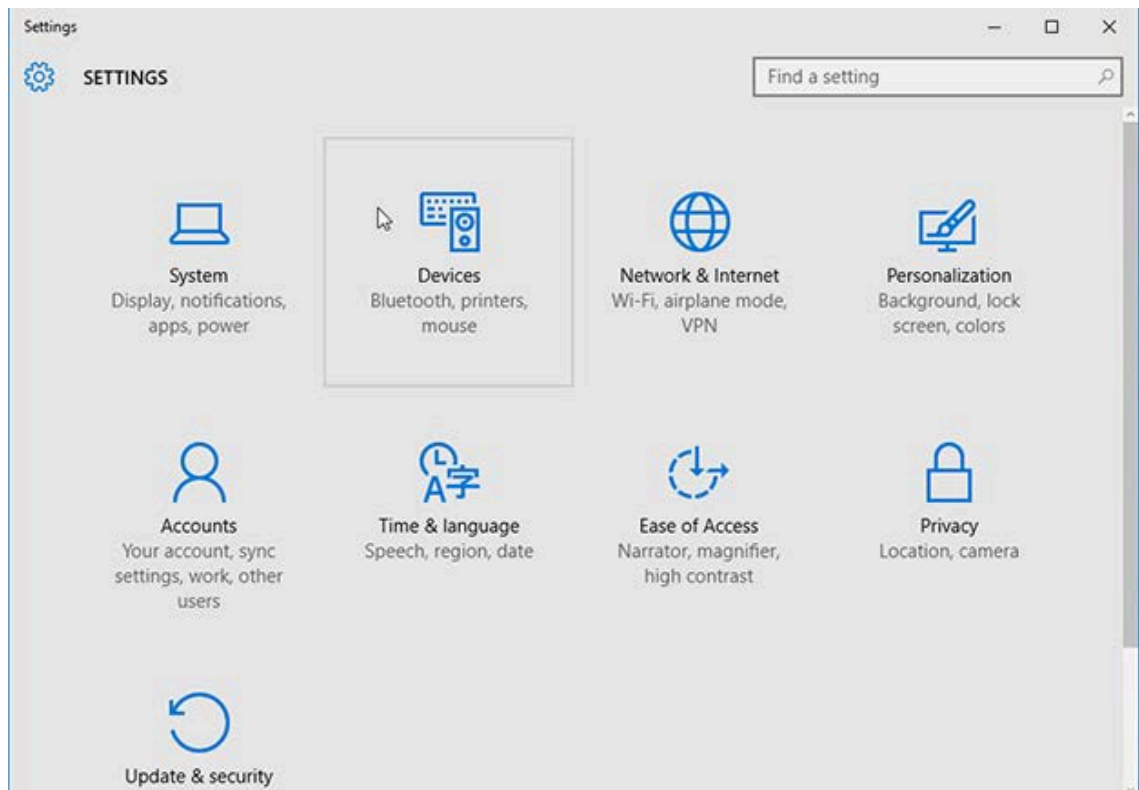
Potrebbe essere necessario accedere a **Bluetooth Devices** (Dispositivi Bluetooth) in **Settings** (Impostazioni) di Windows e attivare SPP per il "dispositivo", ossia la stampante con funzionalità Bluetooth che si sta installando.

Installare la stampante su una porta (USB) locale per la stampante, quindi cambiare **Port** (Porta) al termine dell'installazione sulla porta COM SPP (porta seriale virtuale).

1. Fare clic sul pulsante **Start** di Windows (), quindi selezionare **Settings** (Impostazioni).



2. Fare clic su **Devices** (Dispositivi).

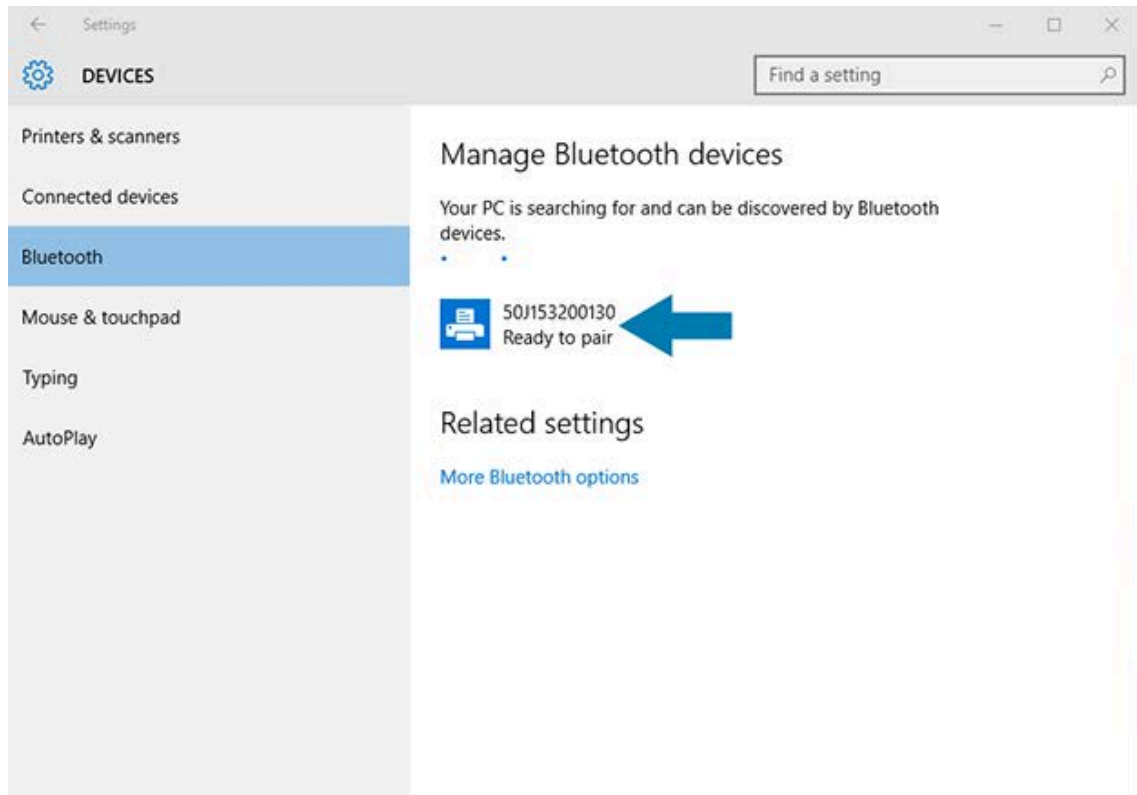


3. Fare clic su **Bluetooth**.

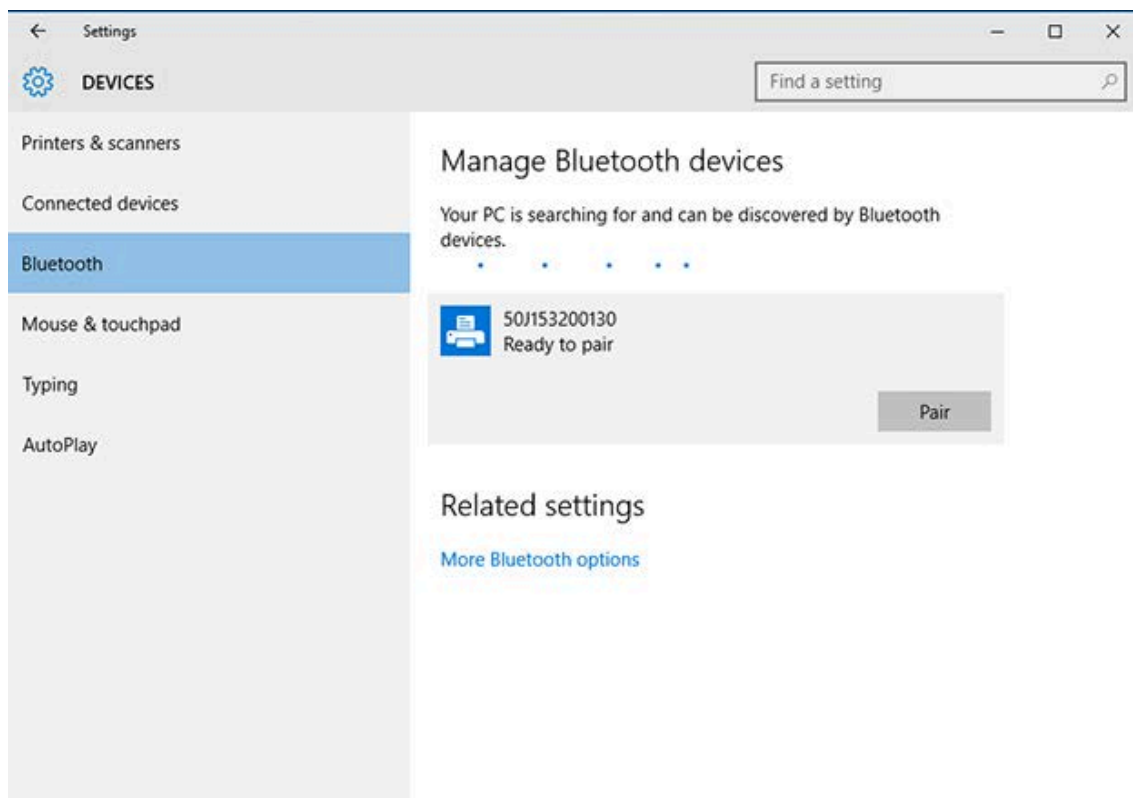


NOTA: se sul PC non è installato il Bluetooth, la categoria Bluetooth non verrà visualizzata nell'elenco delle categorie di dispositivi.

La stampante è identificata dal relativo numero di serie, come mostrato qui.

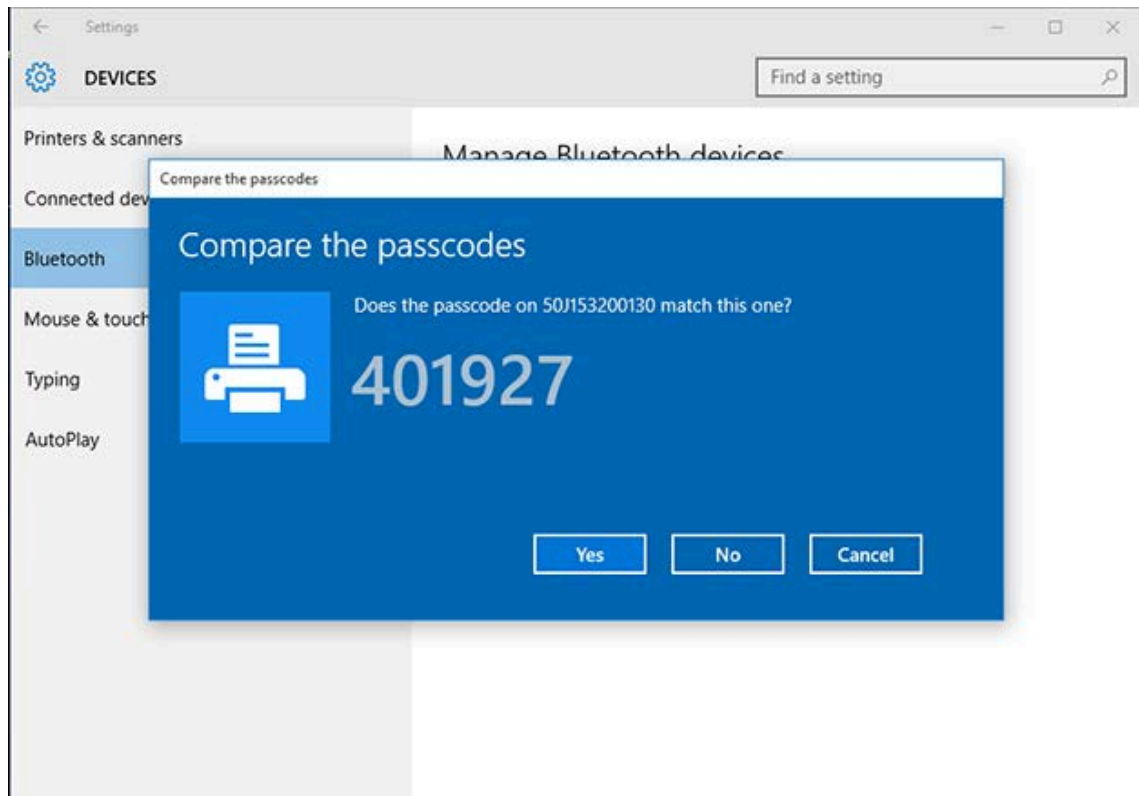


4. Fare clic sull'icona della stampante, quindi fare clic su **Pair** (Associa).

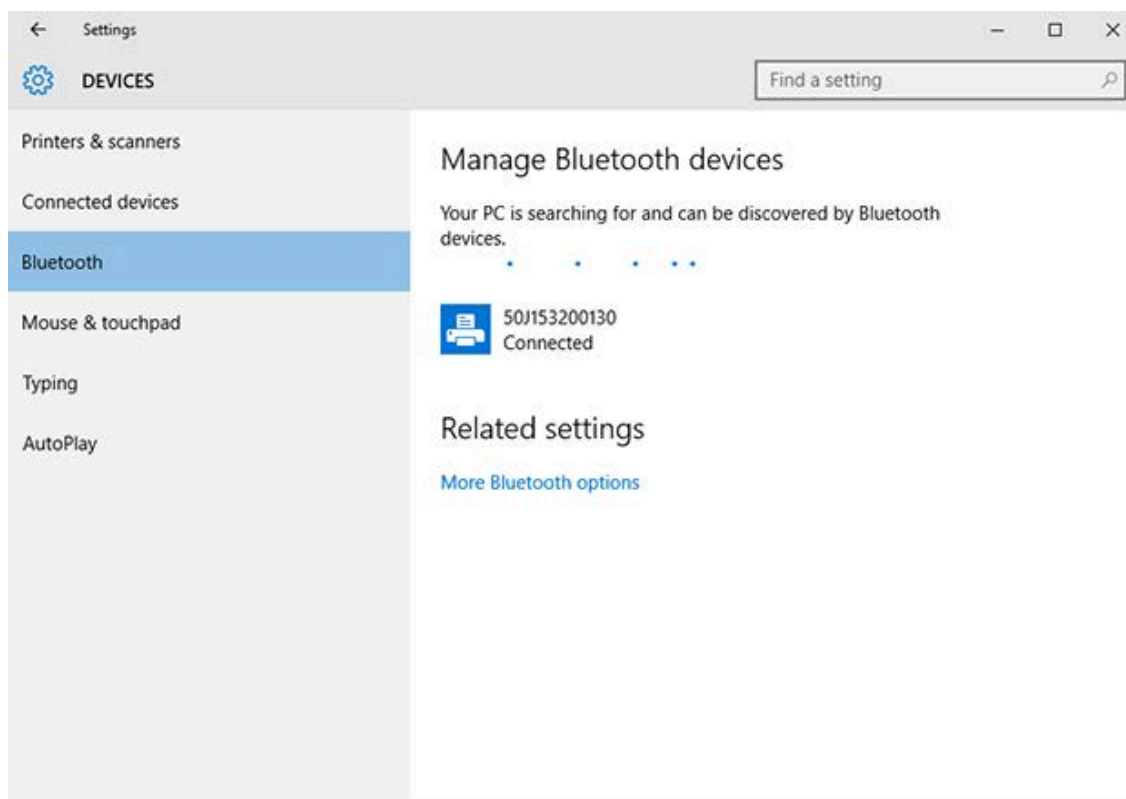


La stampante stampa un codice di accesso.

5. Confrontare il codice di protezione con quello visualizzato sullo schermo. Se corrispondono, fare clic su **Yes (Sì)**.



Al termine dell'associazione, lo stato della stampante diventa "Connected" (Connesso).



Dopo aver collegato la stampante

Una volta stabilita la comunicazione di base con la stampante, conviene verificarne le comunicazioni e installare applicazioni, utilità o driver aggiuntivi correlati alla stampante.

La verifica del funzionamento della stampante è un processo relativamente semplice:

- Per i sistemi operativi Windows, è possibile utilizzare Zebra Setup Utilities o la funzione **Printers and Faxes** (Stampanti e fax) nel **Control Panel** (Pannello di controllo) di Windows per accedere e stampare un'etichetta di prova.
- Per i sistemi operativi non Windows, è possibile inviare un file di testo ASCII alla stampante con un unico comando (~WC) per stampare un rapporto sullo stato di configurazione.

Stampa di prova con Zebra Setup Utilities (Utilità di configurazione Zebra)

1. Aprire Zebra Setup Utilities (Utilità di configurazione Zebra).
2. Fare clic sull'icona della stampante appena installata per selezionare la stampante.
3. Fare clic su **Open Printer Tools** (Apri strumenti stampante).
4. Accedere alla scheda Print (Stampa), fare clic su **Print configuration label** (Stampa etichetta configurazione) e fare clic su **Send** (Invia).

La stampante dovrebbe stampare un rapporto di configurazione.

Stampa di prova con il menu Stampanti e dispositivi di Windows

1. Fare clic sul pulsante del menu **Start** o su **Control Panel** (Pannello di controllo) per accedere al menu Stampanti e fax, quindi aprire il menu.
2. Selezionare l'icona della stampante appena installata per selezionare la stampante, quindi fare clic con il pulsante destro del mouse per accedere al menu **Properties** (Proprietà).
3. Nella finestra della scheda General (Generale), fare clic su **Print Test Page** (Stampa pagina di prova).
La stampante stampa una pagina di prova di Windows.

Stampa di prova con una stampante Ethernet collegata a una rete

È possibile eseguire il test di stampa su una stampante Ethernet collegata a una rete (LAN/WLAN) utilizzando un comando MS-DOS dal prompt dei comandi o selezionando **Run** (Esegui) dal menu **Start** di Windows:

1. Creare un file di testo con questa stringa ASCII: ~WC
2. Salvare il file con un nome file arbitrario come TEST.ZPL.
3. Cercare l'indirizzo IP nella stampa dello stato di rete del rapporto di configurazione della stampante.
4. Da un dispositivo centrale, connesso alla stessa LAN o WAN della stampante, digitare quanto segue nella barra degli indirizzi della finestra di un browser Web e premere **Enter** (Invio): `ftp x.x.x.x` (dove `x.x.x.x` è l'indirizzo IP della stampante in uso).
Per un indirizzo IP come 123.45.67.01, immettere `ftp 123.45.67.01`
5. Digitare la parola `put` seguita dal nome del file e premere **Enter** (Invio).
Per un'istruzione di stampa di prova che includa il nome del file TEST.ZPL, digitare `put TEST.ZPL`
La stampante stampa un nuovo rapporto di configurazione di stampa.

Stampa di prova con un file di comando ZPL copiato per sistemi operativi non Windows

1. Creare un file di testo con questa stringa ASCII: ~WC
2. Salvare il file utilizzando un nome file arbitrario come TEST.ZPL
3. Copiare il file sulla stampante. Per DOS, l'invio di questo file a una stampante collegata alla porta seriale del sistema è semplice come utilizzare questo comando: `COPY TEST.ZPL COM1`



NOTA: altri tipi di connessione dell'interfaccia e sistemi operativi richiederanno stringhe di comando diverse. Consultare la documentazione del sistema operativo per istruzioni dettagliate su come eseguire la copia nell'interfaccia della stampante appropriata per questa prova.

Operazioni di stampa

Questa sezione fornisce informazioni generali sulla gestione dei supporti e della stampa, sul supporto di font e lingue e sull'impostazione delle configurazioni meno comuni della stampante.

Stampa termica

Le stampanti della serie Zebra ZD utilizzano il calore per esporre i supporti per stampa termica diretta oppure il calore e la pressione per fondere e trasferire l'inchiostro sui supporti. Attenzione: evitare di toccare la testina di stampa in quanto si surriscalda e potrebbe emettere scariche elettrostatiche.



AVVERTENZA—SUPERFICIE CALDA: la testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.



AVVERTENZA: per evitare di danneggiare la testina di stampa e il rischio di lesioni personali, EVITARE di toccare la testina di stampa. Utilizzare SOLO la penna di pulizia per la manutenzione delle testine di stampa.



AVVERTENZA—ESD: la scarica di energia elettrostatica che si accumula sulla superficie del corpo umano o di altre superfici può danneggiare o distruggere la testina di stampa e gli altri componenti elettronici utilizzati in questo dispositivo. Quando si lavora con la testina di stampa o i componenti elettronici sotto il coperchio superiore, è necessario osservare le procedure di sicurezza antistatica.

Determinazione delle impostazioni di configurazione della stampante

La stampante serie ZD è in grado di stampare un rapporto di configurazione che elenca le impostazioni della stampante e i dettagli dell'hardware.

In questo rapporto sono inclusi:

- stato operativo (intensità, velocità, tipo di supporto ecc.)
- opzioni della stampante installate (rete, impostazioni dell'interfaccia, taglierina ecc.)
- dettagli della stampante (numero di serie, nome del modello, versione del firmware ecc.)

Per istruzioni sulla stampa di questa etichetta...	Vedere Stampa di prova con il rapporto di configurazione alla pagina 147.
Per informazioni sull'interpretazione del rapporto di configurazione e degli stati dei comandi e dei comandi di programmazione associati identificati nel rapporto.	Vedere Gestione della configurazione della stampante ZPL alla pagina 319 per informazioni su come interpretare il rapporto di configurazione e gli stati dei comandi e dei comandi di programmazione associati elencati nel rapporto.

Selezione della modalità di stampa

Utilizzare una modalità di stampa adatta al supporto utilizzato e alle opzioni della stampante disponibili. Il percorso del supporto è lo stesso per i supporti a rotolo e a fogli ripiegati.

Per impostare la stampante in modo che utilizzi una determinata modalità di stampa, vedere le istruzioni sull'utilizzo del comando `^MM` nella Guida di programmazione ZPL. Per scaricare questo manuale, accedere a uno dei collegamenti per le informazioni sulla stampante elencati in zebra.com/support.

Queste modalità di stampa sono disponibili con la stampante:

Strappo (impostazione predefinita; disponibile con qualsiasi opzione di stampante e con la maggior parte dei tipi di supporto)	La stampante stampa le etichette man mano che le riceve. Le etichette possono essere strappate dopo la stampa.
Spellicolatura (disponibile con l'erogatore di etichette opzionale)	La stampante stacca l'etichetta dalla pellicola durante la stampa. Viene interrotta la stampa dell'etichetta successiva fino a quando non viene rimossa quella corrente.
Taglierina (disponibile con l'opzione taglierina esclusivamente installata in fabbrica)	La stampante taglia ogni etichetta dopo la sua stampa.

Regolazione della qualità di stampa

La qualità di stampa è influenzata da una combinazione di impostazione del calore (densità) della testina di stampa, velocità di stampa e supporti caricati. Effettuare delle prove con queste impostazioni per trovare la combinazione ottimale per la propria applicazione.

È possibile impostare la qualità di stampa utilizzando la routine **Configure Print Quality** (Configura qualità di stampa) in Zebra Setup Utilities.

Utilizzare il rapporto sulla qualità di stampa (mediante un test automatico di alimentazione) per stampare una serie di etichette che consentono di identificare le impostazioni di intensità e velocità di stampa al fine di ottimizzare la stampa generale e la qualità dei codici a barre. Per ulteriori informazioni, vedere [Stampa di un rapporto sulla qualità di stampa \(test automatico con pulsante FEED \[ALIMENTAZIONE\]\)](#) alla pagina 270.

Prima di regolare qualsiasi impostazione, verificare quelle dei supporti stampando un'etichetta di configurazione della stampante. Per informazioni dettagliate, vedere [Stampa di prova con il rapporto di configurazione](#) alla pagina 147.

1. Regolare l'impostazione dell'intensità della stampa (o densità) utilizzando una delle seguenti opzioni:
 - il comando ZPL Set Darkness (Imposta intensità) (~SD) (per ulteriori dettagli, consultare la Guida di programmazione ZPL)
 - l' [Interruttore per il controllo intensità toni scuri](#) alla pagina 193
2. Per regolare la velocità di stampa, utilizzare uno dei seguenti metodi:
 - Il driver della stampante Windows.
 - Un software applicativo come ZebraDesigner. È possibile scaricare questo software dal sito zebra.com/zebradesigner.



NOTA: i produttori di supporti possono consigliare impostazioni di velocità specifiche quando si utilizza la stampante con i relativi supporti. La velocità consigliata potrebbe essere inferiore all'impostazione di velocità massima della stampante.

3. Per ridurre la distanza massima per il rilevamento automatico del tipo di supporto, utilizzare il comando Maximum Label Length (Lunghezza etichetta massima) (^ML) di ZPL.

La distanza minima non deve essere inferiore al doppio dell'etichetta più lunga da stampare. Se l'etichetta più grande da stampare è un'etichetta da 51 mm x 152 mm (2" x 6"), la distanza massima di rilevamento della lunghezza dell'etichetta (supporto) può essere ridotta dalla distanza predefinita di 1 m (39") a 30 cm (12").

Interruttore per il controllo intensità toni scuri

Questo interruttore consente di modificare l'impostazione dell'intensità dei toni scuri per adattarsi alle normali e leggere variazioni su supporti e stampanti. Questo comando riduce la necessità di modificare le impostazioni del programma o del driver della stampante quando si modificano i materiali di consumo.



1	Interruttore per il controllo intensità toni scuri
---	--

L'interruttore per il controllo intensità toni scuri ha tre posizioni:

Posizione	Impostazione	Effetto
A sinistra	Bassa (impostazione predefinita)	Nessun effetto. Non modifica l'impostazione effettiva dei toni scuri definita tramite programmazione o driver.
Al centro	Media	Aumenta i toni scuri ZPL di tre livelli. Se la stampante è impostata sul livello di intensità predefinito di 20 per i toni scuri, quella effettiva applicata durante la stampa sarà 23.
A destra	Alta	Aumenta i toni scuri ZPL di sei livelli. Aggiunge sei livelli di intensità dei toni scuri al livello impostato.



IMPORTANTE: impostare l'intensità su valori troppo alti o troppo bassi può ridurre la leggibilità del codice a barre.

Regolazione della larghezza di stampa

È necessario impostare la larghezza di stampa prima di utilizzare la stampante per la prima volta. È necessario impostarla anche quando nella stampante si caricano supporti di larghezza diversa da quella per i supporti caricati per la stampa precedente.

Per impostare la larghezza di stampa, è possibile utilizzare una delle seguenti opzioni:

- Il driver della stampante Windows.
- Un software applicativo come ZebraDesigner.
- Il comando di programmazione ZPL Print Width (Larghezza stampa) (^PW). Per ulteriori informazioni, consultare la guida di programmazione ZPL.

Stampa su supporti a fogli ripiegati

Utilizzare questa procedura per stampare su fogli ripiegati.

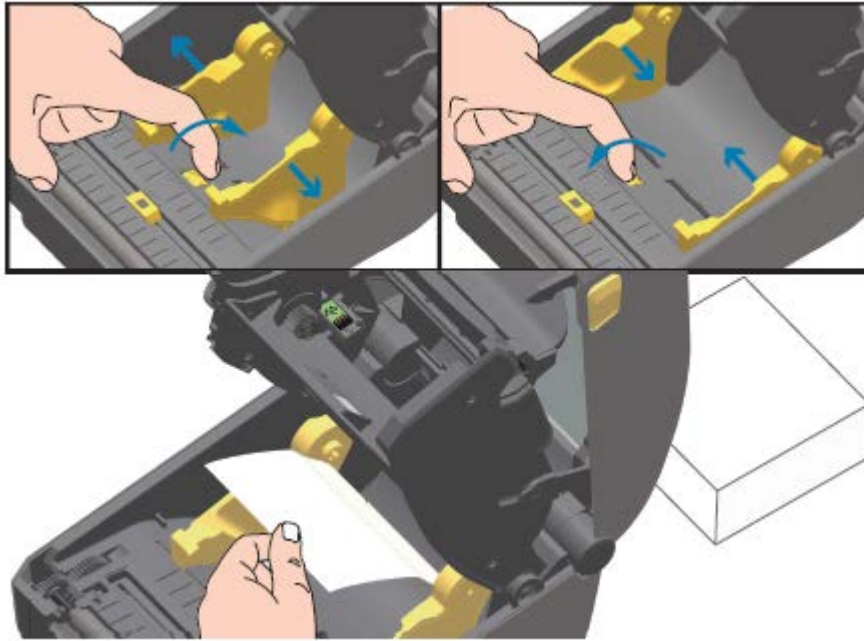
Per stampare su supporti a fogli ripiegati, necessario regolare la posizione di arresto delle guide dei supporti.

1. Aprire il coperchio superiore.



Questa immagine mostra il percorso del supporto a fogli ripiegati.

2. Regolare la posizione di arresto della guida del supporto con il blocco scorrevole (grigio).
 - a) Utilizzare un pezzo del supporto a fogli ripiegati per aiutarsi nell'impostare la posizione di arresto.
 - b) Spingere il blocco scorrevole grigio sul supporto per rotolo sinistro verso il retro della stampante per bloccare la posizione del supporto per rotolo.
 - c) Tirare in avanti per rilasciare il blocco.



3. Inserire il supporto nello slot sul retro della stampante e posizionarlo tra la guida e i supporti per rotolo.



4. Chiudere il coperchio superiore.



NOTA: potrebbe essere necessario regolare ulteriormente la posizione di arresto della guida del supporto se, dopo la stampa o dopo aver premuto **FEED** (ALIMENTAZIONE) per far avanzare diverse etichette:

- il supporto non rileva il centro (si spostano da un lato all'altro) oppure
- i lati del supporto (pellicola, cartellino, carta ecc.) sono sfilacciati o danneggiati all'uscita dalla stampante

Se la regolazione aggiuntiva non risolve il problema, far passare il supporto sui due perni di fissaggio della guida dei supporti.

È inoltre possibile fornire un ulteriore supporto per il supporto sottile posizionando un'anima vuota di rotolo (della stessa larghezza della pila di supporti a fogli ripiegati) tra i supporti per rotolo.

Stampa con supporti in rotolo montati esternamente

La stampante è compatibile con supporti in rotolo montati esternamente (come lo è anche con i supporti a fogli ripiegati). Per estrarre il supporto dal rotolo, è necessario che la combinazione di rotolo di supporto e supporto garantisca un'inerzia (iniziale) bassa.

Prendere nota di queste considerazioni quando si utilizzano supporti in rotolo montati esternamente:

- I supporti dovrebbero entrare idealmente nella stampante direttamente dal retro, passando attraverso lo slot per supporti a fogli ripiegati sul retro della stampante. Seguire le istruzioni in [Stampa su supporti a fogli ripiegati](#) alla pagina 194 per inserire i supporti montati esternamente nella stampante.
- I supporti devono muoversi liberamente e in modo uniforme. Non devono scivolare, saltare, sobbalzare, piegarsi e quindi spostarsi ecc. quando sono montati sui relativi supporti.
- Il movimento del rotolo dei supporti non deve essere ostacolato dal contatto con la stampante o altre superfici.
- La stampante deve essere posizionata in modo tale che non scivoli o non si sollevi dalla superficie operativa durante la stampa.

Sostituzione dei materiali di consumo durante l'uso della stampante

In caso di esaurimento dell'alimentazione supporti (nastro, etichette, ricevute, cartellini, biglietti ecc.) durante la stampa, lasciare accesa la stampante durante il ricaricamento. Se si spegne la stampante, i dati andranno persi. Dopo aver caricato un nuovo rotolo di supporto o nastro, premere il pulsante **FEED** (ALIMENTAZIONE) per riavviare la stampa.

Uso dell'erogatore di etichette opzionale

L'erogatore di etichette opzionale consente di stampare un'etichetta e rimuovere automaticamente il materiale di rivestimento (pellicola/nastro). Quando si stampano più etichette, la rimozione dell'etichetta erogata (senza pellicola) attiva la stampa e la stampante eroga l'etichetta successiva.

Per utilizzare la modalità di erogazione dell'etichetta, impostare Media Handling (Gestione dei supporti) della stampante su Peel-Off (Spellicolatura) nel driver della stampante o utilizzando la configurazione guidata delle impostazioni della stampante in Zebra Setup Utilities.

In alternativa, inviare comandi di programmazione ZPL alla stampante. Durante la programmazione in ZPL, è possibile utilizzare le sequenze di comando mostrate di seguito per configurare la stampante per l'uso dell'opzione di erogazione:

- `^XA ^MMP ^XZ`
- `^XA ^JUS ^XZ`

1. Caricare le etichette nella stampante. Chiudere la stampante e premere **FEED** (ALIMENTAZIONE) finché non escono dalla stampante almeno 100 millimetri o 4 pollici di etichette esposte. È possibile lasciare le etichette sulla pellicola.



2. Sollevare la pellicola sopra la parte superiore della stampante. Tirare il fermo dorato al centro dello sportello dell'erogatore allontanandolo dalla stampante e lo sportello si apre.



3. Inserire la pellicola delle etichette tra lo sportello dell'erogatore e il corpo della stampante.



4. Chiudere lo sportello dell'erogatore tirando contemporaneamente l'estremità della pellicola delle etichette.



5. Premere e rilasciare **FEED** (ALIMENTAZIONE) una o più volte fino a quando non esce un'etichetta per la rimozione.



6. Durante il processo di stampa, la stampante stacca la parte posteriore e presenta una singola etichetta. Prelevare l'etichetta dalla stampante per consentire all'unità di stampare l'etichetta successiva.

Se non è stato attivato il sensore di prelievo etichetta per rilevare la rimozione dell'etichetta erogata (senza pellicola) con i comandi del software, le etichette stampate si impilano e potrebbero inceppare il meccanismo.

Uso delle opzioni per supporti senza pellicola

Gli optional per strappo e taglierina di supporti senza pellicola funzionano come le normali stampanti di supporti. Questi optional hanno un sensore aggiuntivo per rilevare quando un'etichetta stampata e presentata viene prelevata dalla stampante.

Le stampanti per supporti senza pellicola richiedono processi di pulizia speciali per ottimizzare il rullo (di avanzamento) e particolari superfici antiaderenti nelle aree della stampante e del percorso dei supporti.

L'opzione di stampa senza pellicola consente di stampare un formato/modulo multi-etichetta che si arresta tra ogni etichetta. La rimozione dell'etichetta erogata (staccata) fa sì che la stampante stampi ed eroghi l'etichetta successiva fino a quando tutte le etichette non sono state stampate.

Per utilizzare la modalità di erogazione, impostare MEDIA HANDLING (GESTIONE DEI SUPPORTI) su PEEL-OFF (SPELLICOLATURA) nel driver della stampante o con Zebra Setup Utilities utilizzando la procedura guidata Configure Printer Settings (Configura impostazioni stampante).

In alternativa, inviare i comandi di programmazione ZPL appropriati alla stampante. Durante la programmazione in ZPL, è possibile utilizzare le sequenze di comando mostrate di seguito per configurare la stampante per l'uso dell'opzione di erogazione:

- `^XA ^MMP ^XZ`
- `^XA ^JUS ^XZ`

Per scaricare la guida di programmazione ZPL, accedere a uno dei collegamenti per le informazioni sui prodotti elencati in [Informazioni su questa guida](#) alla pagina 11.

Stampa senza pellicola

I supporti senza pellicola vengono caricati come nei modelli con l'opzione di strappo (pannello standard) o l'opzione generica di taglierina installata in fabbrica.

Per informazioni sul caricamento dei supporti, vedere [Caricamento dei supporti](#) alla pagina 127.

- Prima di ricaricare i supporti:
 - Pulire la testina di stampa e ispezionare sia il percorso dei supporti sia il rullo per verificare l'eventuale presenza di residui di adesivo. (Vedere [Pulizia della testina di stampa](#) alla pagina 222 e [Pulizia del percorso dei supporti](#) alla pagina 225).
 - Rimuovere le particelle con il lato adesivo del supporto senza pellicola.
 - Toccare leggermente il percorso dei supporti e il rullo con l'etichetta per rimuovere le particelle dall'area esposta del rullo del piano e dalle aree del percorso dei supporti. Vedere [Pulizia e sostituzione del rullo](#) alla pagina 234.
- Rimuovere i nuovi supporti dall'involucro protettivo SOLO quando si è pronti a posizionarli nella stampante. Se il nuovo rotolo di supporti senza pellicola viene aperto molto prima del caricamento o viene posizionato su un lato, potrebbe accumulare contaminanti e aderire alle superfici.



IMPORTANTE: il rullo può accumulare adesivo sui bordi esterni. Dopo aver utilizzato molti rotoli di supporti, questi anelli di adesivo potrebbero staccarsi quando si utilizza la stampante. Questi accumuli di particelle possono perciò passare in altre aree. Pulire il rullo in base alle necessità. Vedere [Pulizia e sostituzione del rullo](#) alla pagina 234.

Invio di file alla stampante

I grafici, i font e i file di programmazione possono essere inviati alla stampante dai sistemi operativi Microsoft Windows utilizzando Link-OS Profile Manager, Zebra Setup Utilities (e driver), ZebraNet Bridge o Zebra ZDownloader presenti sul sito Web Zebra: zebra.com/software.

Comandi per la programmazione della cartuccia a nastro

La stampante con cartuccia a nastro ZD420 offre diversi comandi di programmazione Set Get Do (SGD) supportare l'uso della cartuccia a nastro. Consultare la Guida del programmatore ZPL per ulteriori dettagli sui comandi SGD, in particolare quelli relativi alla cartuccia a nastro.

Di seguito sono riportati alcuni esempi di comandi SGD per la cartuccia a nastro.

```
! U1 getvar "device.feature.ribbon_cartridge"  
! U1 getvar "ribbon.cartridge.part_number"  
! U1 getvar "ribbon.cartridge.authenticated"  
! U1 getvar "ribbon.cartridge.length_remaining"  
! U1 getvar "ribbon.cartridge.serial_number"  
! U1 getvar "ribbon.cartridge.width"  
! U1 getvar "ribbon.cartridge.type"  
! U1 getvar "ribbon.cartridge.length"  
! U1 getvar "ribbon.cartridge.inserted"
```

```
ribbon.ribbon_low.warning : 50 , Choices: off,5,10,15,25,50,75,100
! U1 getvar "ribbon"
! U1 getvar "ribbon.ribbon_low.warning"
! U1 setvar "ribbon.ribbon_low.warning" "75"
! U1 setvar "ribbon.ribbon_low.warning" "off"
```

È possibile utilizzare Zebra Setup Utilities per inviare comandi e ricevere dati sullo stato dalla stampante utilizzando la funzione Open Communication With Printer (Comunicazione aperta con la stampante).

È possibile scaricare la guida di programmazione ZPL da una delle pagine informative della stampante elencate in [Informazioni su questa guida](#) alla pagina 11.

Stampa con la base batteria collegata e l'opzione batteria

Le procedure operative della stampante cambiano leggermente quando si utilizza la batteria. Gli scenari di collegamento dell'alimentazione e di perdita di potenza richiedono le differenze di funzionamento. La batteria è progettata per massimizzare la durata della batteria, mantenere la qualità di stampa e avere un funzionamento semplice.

- Il collegamento dell'alimentazione esterna della stampante alla batteria attiva la batteria. La batteria determina se è necessaria la ricarica.
- La batteria non inizia a caricarsi finché il livello di carica della batteria non è inferiore al 90%. Ciò prolunga la durata della batteria.
- Una volta iniziata la ricarica, la batteria si carica al 100% della capacità e passa alla modalità di sospensione.
- La stampante riceve l'alimentazione esterna trasmessa dal circuito della batteria alla stampante. La batteria non si carica durante la stampa o lo spostamento dei supporti.
- La batteria utilizza una quantità molto ridotta di energia durante la modalità di sospensione per massimizzare la carica disponibile immagazzinata nella batteria.
- Occorrono circa due ore per caricare una batteria completamente scarica.

Modalità con gruppo di continuità dell'alimentazione (UPS)

In modalità UPS, la stampante riceve l'alimentazione esterna che passa attraverso i circuiti della batteria.

1. Premere **Battery Control** (Controllo batteria) per attivare la batteria e controllare se è carica.

Dopo 60 secondi, la batteria entra in modalità di sospensione. In questa modalità, la batteria utilizza la perdita di alimentazione esterna come segnale per riattivare e alimentare la stampante.

2. Spegner e riaccendere la stampante come si farebbe normalmente.

La stampante non richiede l'accensione manuale della batteria per poter funzionare in modalità UPS.

Modalità batteria

La stampante è alimentata solo dalla batteria.

1. Premere il pulsante **Battery Control** (Controllo batteria) per attivare la batteria e controllare se è carica. Dopo 60 secondi, la batteria entra in modalità di sospensione se la stampante non è ancora stata accesa.



1	Indicatori di stato e di carica della batteria
2	Base di alimentazione batteria
3	Interfaccia di alimentazione
4	Ingresso alimentazione
5	Pulsante Battery control (Controllo batteria)

2. Accendere la stampante.
3. Utilizzare la stampante normalmente.
4. Controllare lo stato di carica della batteria in qualsiasi momento premendo **Battery Control** (Controllo batteria).
5. Cambiare o caricare la batteria quando l'indicatore del livello di carica della batteria lampeggia.



NOTA: l'operazione di stampa potrebbe essere interrotta se la carica della batteria è esaurita e la stampante si spegne.

Font della stampante

La stampante serie ZD supporta più lingue e font.

È possibile usufruire della tecnologia avanzata di mappatura e ridimensionamento dei font disponibile con la stampante utilizzando il linguaggio di programmazione ZPL. I comandi ZPL supportano quanto segue:

- Font vettoriali (TrueType e OpenType)
- Mappatura dei caratteri Unicode
- Font bitmap di base
- Tabelle codici di caratteri

Le funzionalità dei font della stampante serie ZD dipendono dalla lingua di programmazione.

- Per la descrizione e la documentazione dei font, delle tabelle codici, dell'accesso ai caratteri, dell'elenco dei font e delle limitazioni per i rispettivi linguaggi di programmazione della stampante, consultare le guide di programmazione ZPL ed EPL precedenti.
- Per informazioni sul supporto di testo, font e caratteri, consultare le guide di programmazione della stampante.

Zebra dispone di una varietà di utility e software applicativi che consentono il download dei font sulla stampante per i linguaggi di programmazione delle stampanti ZPL ed EPL.



IMPORTANTE: alcuni font ZPL installati in fabbrica nella stampante sono soggetti a restrizioni di licenza. NON è possibile copiarli, clonarli o ripristinarli sulla stampante ricaricando o aggiornando il firmware.

Se questi font ZPL con restrizioni di licenza vengono rimossi da un esplicito comando di eliminazione degli oggetti ZPL, devono essere riacquistati e reinstallati tramite un'utility di attivazione e installazione dei font.

I font EPL non hanno questa restrizione.

Identificazione dei font nella stampante

I font possono essere caricati in varie posizioni di archiviazione della stampante. I font e la memoria sono condivisi dai linguaggi di programmazione nella stampante.

Il linguaggio di programmazione ZPL può riconoscere i font EPL e ZPL. Tuttavia, la programmazione EPL può riconoscere solo i caratteri EPL. Per ulteriori informazioni sui font e sulla memoria della stampante, consultare le relative guide di programmazione.

Indicazioni specifiche per i font ZPL:

Per gestire e scaricare i font per l'operazione di stampa ZPL	Utilizzare Zebra Setup Utilities o ZebraNet Bridge Utilities.
Per visualizzare tutti i font caricati nella stampante	<p>Inviare il comando ZPL <code>^WD</code> alla stampante (per ulteriori informazioni, vedere la guida di programmazione ZPL).</p> <p>In ZPL:</p> <ul style="list-style-type: none"> • I font bitmap nelle varie aree di memoria della stampante sono identificabili dall'estensione file <code>.FNT</code>. • I font scalabili sono identificati con le estensioni di file <code>.TTF</code>, <code>.TTE</code> o <code>.OTF</code>. EPL non supporta questi font.

Localizzazione della stampante con tabelle codici

Per ogni linguaggio di programmazione della stampante, ZPL ed EPL, la stampante supporta due set di lingue, regioni e set di caratteri per i font permanenti caricati nella stampante.

La stampante supporta la localizzazione con tabelle codici di mappe di caratteri internazionali comuni.

Per il supporto di tabelle codici ZPL, incluso Unicode, vedere il comando `^CI` nella guida di programmazione ZPL.

Font asiatici e altri set di font grandi

Entrambi i linguaggi di programmazione della stampante, ZPL ed EPL, supportano i set di grandi font asiatici a doppio byte pittografici. Il linguaggio di programmazione ZPL supporta Unicode.

I font ideografici e pittografici di lingua asiatica hanno grandi set di caratteri con migliaia di caratteri che supportano una singola tabella codici per lingua. Per supportare questi set di font grandi, i produttori di stampanti hanno adottato un sistema di caratteri a doppio byte (massimo 67840) (anziché il sistema a byte singolo, con un massimo di 256 caratteri, utilizzato dai caratteri latini per risolvere il problema).

Con l'invenzione di Unicode è stato possibile supportare più lingue utilizzando un unico set di font. Un carattere Unicode supporta uno o più punti di codice (correlati alle mappe dei caratteri delle tabelle codici), accessibile con un metodo standard che risolve i conflitti di mappatura dei caratteri.

Il numero di font che è possibile scaricare sulla stampante dipende dalla quantità di memoria flash disponibile non ancora in uso e dalla dimensione del font da scaricare.



NOTA: alcuni font Unicode sono di grandi dimensioni. Questi includono il font MS (Microsoft) Arial Unicode (23 MB), disponibile presso Microsoft e il font Andale (22 MB) offerto da Zebra. Questi set di font grandi in genere supportano un gran numero di lingue.

Ricerca e installazione di font asiatici

I set di caratteri bitmap asiatici in genere vengono scaricati nella stampante o dall'utente o da un integratore.

I font ZPL vengono acquistati separatamente dalla stampante.

È possibile scaricare gratuitamente i seguenti font asiatici EPL dal sito zebra.com:

- Cinese semplificato e tradizionale (il font scalabile SimSun cinese semplificato è preinstallato sulle stampanti vendute con un cavo di alimentazione cinese).
- Giapponese: mappature JIS e Shift-JIS
- Coreano incluso Johab
- Thailandese

Modalità in linea EPL (solo stampanti termiche dirette)

La stampante termica diretta supporta la stampa in modalità in linea. La stampa in modalità in linea EPL è progettata per essere compatibile con i comandi con il linguaggio di programmazione EPL1 utilizzato nelle stampanti dei modelli precedenti LP2022 e LP2042. Le stampanti termiche dirette Zebra serie 2800 includevano anche il supporto del linguaggio della stampante in modalità in linea. La stampante desktop a 4 pollici Link-OS continua a supportare la modalità in linea di Zebra.

La stampa in modalità in linea è ideale per la vendita al dettaglio di base (punti vendita o POS), spedizioni, scorte, controllo del flusso di lavoro ed etichettatura generale. Le stampanti EPL con modalità in linea sono versatili e in grado di stampare un'ampia gamma di supporti e codici a barre.

La stampa in modalità in linea stampa solo righe singole dell'altezza dell'elemento più grande presente nella riga di testo e dati: codice a barre, testo, logo o semplici righe verticali. La modalità in linea presenta molte limitazioni dovute alla singola riga di stampa: nessun posizionamento di elementi fini, nessun elemento sovrapposto e nessun codice a barre orizzontale (scala).

- Per accedere alla stampa in modalità in linea, inviare alla stampante il comando EPL `OEPL1`. Per i dettagli, vedere la Guida per i programmatori EPL (modalità di pagina) o la Guida di programmazione della modalità in linea EPL.

- Uscire dalla stampa in modalità in linea inviando alla stampante il comando corrispondente `escOEPL2`. Per i dettagli, vedere la Guida di programmazione della modalità in linea EPL.
- Se la modalità in linea è attiva, la programmazione della modalità pagina ZPL ed EPL (EPL2) viene elaborata come programmazione e dati in modalità in linea.
- Se la modalità pagina ZPL ed EPL (EPL2) predefinita è attiva, la programmazione della modalità in linea viene elaborata come programmazione e dati ZPL e/o EPL.
- Verificare le modalità di programmazione della stampante stampando una configurazione della stampante.

Opzione per stampante con funzioni di blocco ZD620 e ZD420

L'opzione per stampante con funzioni di blocco è disponibile solo nei modelli per il settore sanitario.

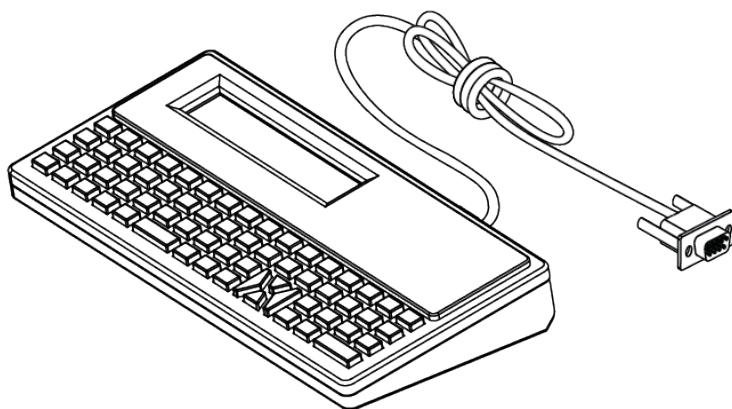
Le seguenti funzioni sono integrate nella stampante con funzioni di blocco:

- Accesso al vano supporti della stampante tramite chiave e serratura.
 - Meccanismo di blocco in metallo integrato nella stampante.
 - Parti metalliche di precisione per movimenti ripetibili.
 - Il meccanismo di blocco è dotato di due chiavi.
- Supporta uno slot di blocco Kensington riconosciuto nel settore per agganciare la stampante a qualsiasi oggetto fisso, ad esempio una scrivania.
- Finestra dei supporti sigillata in modo permanente per una maggiore sicurezza (non riparabile).
- Il pulsante **FEED** (ALIMENTAZIONE) è disattivato per impedire all'utente di far avanzare manualmente i supporti mentre il vano dei supporti è bloccato. Il tasto **FEED** (ALIMENTAZIONE) si avvia sempre in modalità **FEED** (ALIMENTAZIONE) disattivata.
- Accetta tutti i supporti contenuti nella stampante. Non consigliato per supporti a modulo continuo.

Per un'illustrazione delle funzioni di blocco della stampante, vedere [Caratteristiche della stampante con funzioni di blocco ZD620](#) alla pagina 40.

Zebra Keyboard Display Unit (ZKDU) – Accessorio per stampante

ZKDU è una piccola unità terminale che si interfaccia con la stampante per semplificare l'accesso ai moduli di etichette EPL o ZPL memorizzati nella stampante.



ZKDU viene utilizzato per le seguenti funzioni:

- Elencare i moduli delle etichette memorizzati nella stampante
- Recuperare i moduli delle etichette memorizzati nella stampante
- Inserire i dati delle variabili
- Stampa di etichette
- Il passaggio da EPL a ZPL alla modalità Dual supporta entrambi i tipi di formato/modulo del linguaggio della stampante. Possono essere memorizzati e stampati sui modelli più recenti di stampanti per etichette Zebra.



NOTA: ZKDU è strettamente un terminale. Non memorizza dati né consente la modifica di parametri di stampa o della stampante.

Zebra Basic Interpreter (ZBI)

Personalizzare e migliorare la stampante utilizzando il linguaggio di programmazione ZBI 2.0. ZBI 2.0 consente alle stampanti Zebra di eseguire applicazioni e ricevere input da bilance, scanner e altri dispositivi senza un PC o una connessione di rete. ZBI 2.0 funziona con il linguaggio dei comandi della stampante ZPL in modo che le stampanti possano comprendere i flussi di dati non ZPL e convertirli in etichette. Ciò significa che la stampante Zebra è in grado di creare codici a barre e testo da input ricevuti, formati di etichette non ZPL, sensori, tastiere e periferiche. È inoltre possibile programmare le stampanti in modo da interagire con le applicazioni di database basate su PC per recuperare le informazioni da utilizzare sulle etichette stampate.

- ZBI 2.0 può essere attivato ordinando un kit di chiavi ZBI 2.0 o acquistando una chiave da Zebra all'indirizzo zebra.com.
- Utilizzare il Key Manager ZBI (noto anche come utility ZDownloader) per applicare la chiave.
- Un ZBI-Developer intuitivo viene utilizzato per creare, testare e distribuire applicazioni ZBI 2.0. La stampante virtuale integrata consente di creare, testare e preparare rapidamente i programmi per l'uso.

ZBI-Developer è disponibile sul sito Web Zebra all'indirizzo zebra.com/software. Sul sito, cercare Zebra Basic Interpreter 2.0.

Impostazione del ponticello della modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione

È possibile configurare la stampante in modo che si riavvii automaticamente dopo un'interruzione di corrente, senza l'intervento dell'utente, con la modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione impostata.



NOTA: la modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione è disponibile solo sulle stampanti in cui è installato un modulo di connettività.

I moduli di connettività della stampante dispongono di un ponticello per il ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione, impostato sulla posizione OFF per impostazione predefinita. È possibile impostare il ponticello su ON per accendere automaticamente la stampante quando è collegata a una fonte di alimentazione CA attiva (la stampante è accesa).



NOTA: la scarica di energia elettrostatica che si accumula sulla superficie del corpo umano o di altre superfici può danneggiare o distruggere la testina di stampa e gli altri componenti

elettronici utilizzati in questo dispositivo. Quando si lavora con la testina di stampa o i componenti elettronici, è necessario osservare le procedure di sicurezza antistatica.

1. Scollegare la spina di alimentazione CC ed eventuali connettori di interfaccia dal retro della stampante.
2. Rimuovere lo sportello di accesso al modulo e il modulo di connettività. Vedere [Rimozione dei moduli di connettività della stampante](#) alla pagina 47 per istruzioni sui modelli di stampante ZD420.



NOTA: il modulo di connettività su un modello di stampante ZD620 viene rimosso allo stesso modo in cui viene rimosso il modulo di una stampante ZD420.

3. Spostare il ponticello AUTO (modalità di ripristino in caso di interruzione dell'alimentazione) dalla posizione OFF alla posizione ON.
4. Reinstallare il modulo di connettività e lo sportello di accesso al modulo. Vedere [Installazione del modulo \(LAN\) Ethernet interno](#) alla pagina 46 o [Installazione del modulo porta seriale](#) alla pagina 45 per i modelli di stampante ZD420.



NOTA: il modulo di connettività di una stampante ZD620 viene installato nello stesso modo in cui viene installato il modulo di connettività di una stampante ZD420.

5. Ricollegare la spina di alimentazione CC e i cavi di interfaccia alla stampante.

Esempi di utilizzo della porta host USB e di Link-OS

Consultare le informazioni in questa sezione per imparare a usare la porta host USB della stampante e le funzioni e le app di Link-OS.

Host USB

La porta host USB consente di collegare alla stampante dispositivi USB, quali tastiera, scanner o unità flash USB (memoria).

Utilizzo di un host USB per gli aggiornamenti del firmware

Le funzioni di "mirroring" di Zebra consentono di eseguire facilmente attività importanti di gestione della stampante. Un esempio è l'aggiornamento del firmware della stampante, che viene eseguito scaricando i file dal sito Web Zebra, copiandoli su un'unità flash USB (fino a 1 TB di capacità di memorizzazione) e caricandoli nella memoria della stampante.

Consultare il manuale di programmazione ZPL della stampante per informazioni sui comandi Mirror e Set-Get-Do (SGD) `usb.mirror`.

Elementi necessari per gli esercizi

Per eseguire gli esercizi in questo documento, è necessario quanto segue:

- Unità flash USB fino a 1 terabyte (1 TB).



NOTA: la stampante non riconosce unità superiori a 1 TB.

- Tastiera USB.
- I vari file elencati in [File per completare gli esercizi](#) alla pagina 209.
- L'app Zebra Utilities gratuita per smartphone (cercare Zebra Technologies nel Google Play Store).

File per completare gli esercizi

La maggior parte dei file necessari per completare gli esercizi in questa sezione è disponibile su zebra.com sotto forma di file .ZIP che si trova sul sito Web Zebra qui. Scaricare questo file di archivio ed estrarne il contenuto sul computer.

Ove possibile, in questa sezione vengono visualizzati i contenuti dei file. I contenuti dei file che includono contenuti codificati, che non possono essere visualizzati come testo o come immagine, non sono mostrati.

File 1: ZEBRA.BMP



File 2: SAMPLELABEL.TXT

```
^XA
^F0100,75^XGE:zebra.bmp^FS
^F0100,475^A0N,50,50^FDMirror from USB Completed^FS
^XZ
```

Questo semplice formato di etichetta stampa il logo Zebra e una riga di testo alla fine dell'esercizio di mirroring.

File 3: LOGO.ZPL

Utilizza il file bitmap del logo Zebra.

File 4: USBSTOREDFILE.ZPL

```
CT~~CD,~CC^~CT~
^XA~TA012~JSN^LT0^LH0,0^JMA^PR4,4~SD15^LRN^CI0^XZ
~DG000.GRF,07680,024,,[image data]
^XA
^LS0
^SL0
^BY3,3,91^FT35,250^BCN,,Y,N^FC%,{,##^FD%d/%m/%Y^FS
^FT608,325^XG000.GRF,1,1^FS
^FT26,75^A0N,28,28^FH\^FDThis label was printed from a format stored^FS
^FT26,125^A0N,28,28^FH\^FDOn a USB Flash Memory drive. ^FS
^BY3,3,90^FT33,425^BCN,,Y,N
^FD>:Zebra Technologies^FS
^PQ1,0,1,Y^XZ
^XA^ID000.GRF^FS^XZ
```

Questo formato di etichetta stampa un'immagine e un testo. Questo file viene memorizzato sul dispositivo di memoria USB al livello principale per poter essere stampato.

File 5: VLS_BONKGRF.ZPL

File 6: VLS_EIFFEL.ZPL

File 7: KEYBOARDINPUT.ZPL

```

^XA
^CI28
^BY2,3,91^FT38,184^BCN,,Y,N^FC%,{,#{^FD%d/%m/%Y^FS
^FO385,75^XGE:zebra.bmp^FS
^FT40,70^A0N,28,28^FH\^FDThis label was printed using a keyboard input.
^FS
^FT35,260^A0N,28,28^FH\^FDThis label was printed by:^FS
^FT33,319^A0N,28,28^FN1"Enter Name"^FS
^XZ

```

Questo formato dell'etichetta, utilizzato per l'esercizio di immissione da tastiera USB, esegue le seguenti azioni:

- Crea un codice a barre con la data corrente, in base all'impostazione dell'orologio in tempo reale (RTC). La funzione RTC potrebbe non essere presente nella versione della stampante acquistata.
- Stampa la grafica del logo Zebra.
- Stampa il testo fisso.
- Stampa il testo immesso con la tastiera da un utente.

File 8: SMARTDEVINPUT.ZPL

```

^XA
^CI28
^BY2,3,91^FT38,184^BCN,,Y,N^FC%,{,#{^FD%d/%m/%Y^FS
^FO385,75^XGE:zebra.bmp^FS
^FT40,70^A0N,28,28^FH\^FDThis label was printed using a smart device input.
^FS
^FT35,260^A0N,28,28^FH\^FDThis label was printed by:^FS
^FT33,319^A0N,28,28^FN1"Enter Name"^FS^XZ

```

Lo stesso formato dell'etichetta precedente, solo con stampa di testo diverso. Questo formato viene utilizzato per l'esercizio di immissione dal dispositivo smart.

Esercizio 1: copia di file su un'unità flash USB ed esecuzione del mirroring USB

1. Sull'unità flash USB, creare quanto segue:
 - Una cartella denominata Zebra
 - In questa cartella, creare tre sottocartelle:
 - appl
 - commands
 - files

2. Nella cartella `/appl`, inserire una copia del firmware più recente per la stampante.



NOTA: alcune funzioni potrebbero non funzionare correttamente se nel nome di un file sono presenti caratteri di sottolineatura. Utilizzare invece dei punti.

3. Nella cartella `/files`, posizionare il seguente file: `ZEBRA.BMP`

4. Nella cartella `/commands`, posizionare i seguenti file: `SAMPLELABEL.TXT` e `LOGO.ZPL`.

5. Inserire l'unità flash USB nella porta host USB sulla parte anteriore della stampante.

6. Osservare l'interfaccia utente e attendere. Dovrebbe verificarsi quanto segue:

- Se il firmware sull'unità flash USB è diverso da quello sulla stampante, il firmware viene scaricato sulla stampante. La stampante si riavvia e stampa un'etichetta di configurazione della stampante. (Se sull'unità flash USB non è presente alcun firmware o se la versione del firmware è la stessa, la stampante salta questa operazione.)
- La stampante scarica i file nella cartella `/files` e mostra brevemente i nomi dei file scaricati sul display.
- La stampante esegue tutti i file nella cartella `/commands`.
- La stampante si riavvia e viene visualizzato il messaggio `MIRROR PROCESSING FINISHED`.

7. Rimuovere l'unità flash USB dalla stampante.

Esercizio 1: informazioni utente avanzate

Per ulteriori informazioni su questi comandi, fare riferimento alla Guida di programmazione ZPL.

Attivare/disattivare il mirroring:

```
! U1 setvar "usb.mirror.enable" "value" – Values: "on" or "off"
```

-Attivare/disattivare il mirroring automatico che si verifica quando un'unità flash USB viene inserita nella porta host USB:

```
! U1 setvar "usb.mirror.auto" "value" – Values: "on" or "off"
```

Numero di tentativi di operazione di mirroring: specificare il numero di volte in cui viene ripetuta l'operazione di mirroring in caso di fallimento:

```
! U1 setvar "usb.mirror.error_retry" "value" – Values: 0 to 65535
```

Modificare il percorso file da USB: riprogrammare la posizione del file che la stampante cerca per recuperare i file dalla memoria USB durante le operazioni di mirroring.

```
! U1 setvar "usb.mirror.appl_path" "new_path" – Default: "zebra/appl"
```

Modificare il percorso file su USB: riprogrammare la posizione del file in cui la stampante inserisce i file nella memoria USB durante le operazioni di mirroring.

```
! U1 setvar "usb.mirror.path" "path" – Default: "zebra"
```

Consente di attivare/disattivare la porta host USB

```
! U1 setvar "usb.host.lock_out" "value" – Values: "on" or "off"
```

Esercizio 2: stampare un formato di etichetta da un'unità flash USB

L'opzione Print USB File (Stampa file USB) consente di stampare i file da un dispositivo di memorizzazione USB, ad esempio un'unità flash USB. I file devono essere stampabili (.ZPL e .XML) ed essere posizionati al livello principale, non all'interno di una directory.

1. Copiare i seguenti file sull'unità flash USB:
 - File 4: USBSTOREDFILE.ZPL
 - File 5: VLS_BONKGRF.ZPL
 - File 6: VLS_EIFFEL.ZPL
2. Inserire l'unità flash USB nella porta host USB sulla parte anteriore della stampante.
3. Nell'interfaccia utente LCD della stampante, premere **LEFT SELECT** (SELEZIONE SINISTRA; sotto l'icona Home) per accedere al menu Home della stampante.
4. Utilizzare i pulsanti **ARROW** (FRECCIA) per scorrere fino al menu Tools (Strumenti), quindi premere **SELECT** (SELEZIONA; icona con segno di spunta)
5. Utilizzare i pulsanti **ARROW** (FRECCIA) per scorrere fino a PRINT USB FILE (STAMPA FILE USB).



La stampante carica tutti i file eseguibili e li elabora. Vengono elencati i file disponibili. L'opzione **SELECT ALL** (SELEZIONA TUTTO) consente di stampare tutti i file sull'unità flash USB.

6. Se necessario, utilizzare la freccia su o la freccia giù per selezionare USBSTOREDFILE.zpl.
7. Premere **RIGHT SELECT** (SELEZIONE DESTRA) per selezionare PRINT (STAMPA).

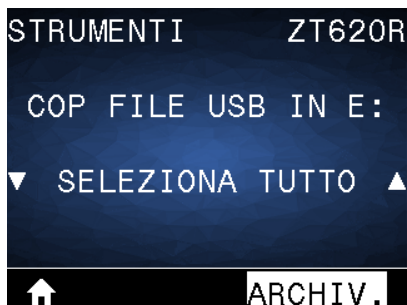
L'etichetta viene stampata.

Esercizio 3: copiare i file su/da un'unità flash USB

L'opzione Copy USB File (Copia file USB) consente di copiare i file da un dispositivo di archiviazione USB all'unità E: della memoria flash della stampante.

1. Copiare i seguenti file nella directory principale dell'unità flash USB. Non inserire questi file in una sottocartella.
 - File 7: KEYBOARDINPUT.ZPL
 - File 8: SMARTDEVINPUT.ZPL
2. Inserire l'unità flash USB nella porta host USB sulla parte anteriore della stampante.

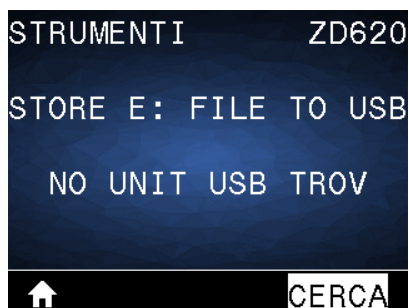
3. Nell'interfaccia utente LCD della stampante, premere **LEFT SELECT** (SELEZIONE SINISTRA) per accedere al menu Home della stampante.
4. Utilizzare i pulsanti **ARROW** (FRECCIA) per scorrere fino al menu Tools (Strumenti), quindi premere **SELECT** (SELEZIONA; segno di spunta).
5. Utilizzare i pulsanti **ARROW** (FRECCIA) per scorrere fino a COPY USB FILE TO E: (STAMPA FILE USB).



La stampante carica tutti i file eseguibili e li elabora. Vengono elencati i file disponibili. Se necessario, è possibile utilizzare **SELECT ALL** (SELEZIONA TUTTO) copiare tutti i file disponibili dall'unità flash USB.

6. Se necessario, utilizzare **UP ARROW** (FRECCIA SU) o **DOWN ARROW** (FRECCIA GIÙ) per selezionare STOREFMT . ZPL.
7. Premere **RIGHT SELECT** (SELEZIONE DESTRA) per selezionare STORE (ARCHIVIA).
La stampante archivia i file nella memoria E: . Il nome del file, se in minuscolo, viene convertito in maiuscolo.
8. Ripetere questa procedura per selezionare STOREFMTM1 . ZPL.
9. Premere **RIGHT SELECT** (SELEZIONE DESTRA) per selezionare STORE (ARCHIVIA).
La stampante archivia i file nella memoria E: . Il nome del file, se in minuscolo, viene convertito in maiuscolo.
10. Rimuovere l'unità flash USB dalla porta host USB.


È ora possibile copiare questi file dalla stampante a un'unità flash USB utilizzando la voce del menu utente STORE E: FILE TO USB (ARCHIVIA FILE E: SU USB).

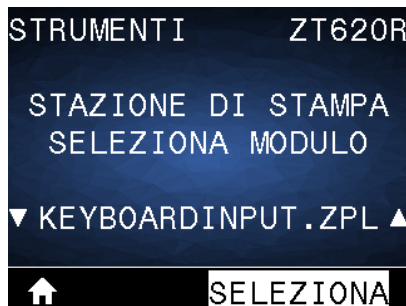


L'opzione **SELECT ALL** (SELEZIONA TUTTO) consente di memorizzare tutti i file disponibili sulla stampante nell'unità Flash USB. Qualsiasi file con estensione .ZPL copiato sull'unità USB viene elaborato in modo che il suo contenuto possa essere inviato a una stampante per la normale esecuzione.

Esercizio 4: immettere i dati per un file memorizzato con una tastiera USB e stampare un'etichetta

La funzione Print Station (Stazione di stampa) consente di utilizzare un dispositivo HID (Human Interface Device) USB, ad esempio una tastiera o uno scanner di codici a barre, per immettere i dati di campo $\wedge FN$ in un file di modello * . ZPL.

1. Dopo aver eseguito l'esercizio precedente, collegare una tastiera USB a una porta host USB sulla parte anteriore della stampante.
2. Usare i pulsanti **ARROW** (FRECCIA) per scorrere fino al menu Tools (Strumenti)  e premere **OK**.
3. Utilizzare i pulsanti **ARROW** (FRECCIA) per scorrere fino a PRINT STATION (STAZIONE DI STAMPA).



La stampante carica tutti i file eseguibili e li elabora. Vengono elencati i file disponibili.

4. Se necessario, utilizzare il pulsante **UP ARROW** (FRECCIA SU) o **DOWN ARROW** (FRECCIA GIÙ) per selezionare `KEYBOARDINPUT.ZPL`.
5. Premere il pulsante **RIGHT SELECT** (SELEZIONE DESTRA) per scegliere **SELECT** (SELEZIONA).
La stampante accede al file e richiede le informazioni nei campi $\wedge FN$ del file. In questo caso, viene richiesto il nome utente.
6. Utilizzando la tastiera esterna, digitare il proprio nome e premere **ENTER** (INVIO).
La stampante richiede il numero di etichette da stampare.
7. Utilizzando la tastiera esterna, specificare la quantità di etichette desiderata e premere **ENTER** (INVIO).
Viene stampato il numero di etichette specificato, con il proprio nome nei campi appropriati.

Utilizzo della porta host USB e della tecnologia NFC (Near Field Communication)

La funzione Zebra Print Touch consente di far toccare un dispositivo Android abilitato NFC (Near Field Communication), ad esempio uno smartphone o un tablet, sul logo NFC della stampante per associare il dispositivo alla stampante. Questa funzionalità consente di fornire le informazioni richieste e quindi stampare un'etichetta utilizzando tali informazioni.



IMPORTANTE: alcuni dispositivi potrebbero non supportare la comunicazione NFC con la stampante finché non vengono modificate le impostazioni. In caso di difficoltà, consultare il fornitore di servizi o il produttore del dispositivo smart per ulteriori informazioni.

Figura 1 Posizione Print Touch (NFC passivo)



Esercizio 5: immettere i dati per un file memorizzato con un dispositivo smart e stampare un'etichetta

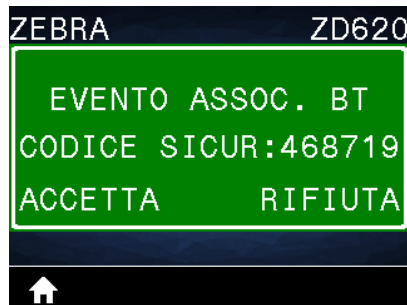


NOTA: i passaggi di questo esercizio possono variare leggermente a seconda del dispositivo smart, del provider di servizi o se l'applicazione gratuita Zebra Utilities è già installata sul dispositivo smart.

Fare riferimento alla Guida dell'utente di Zebra Bluetooth per istruzioni specifiche sulla configurazione della stampante per l'utilizzo di un'interfaccia Bluetooth. Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo zebra.com/support.

1. Se l'app Zebra Utilities non è installata sul dispositivo, accedere all'app store del dispositivo, cercare l'app Zebra Utilities e installarla.

2. Per associare il dispositivo smart alla stampante, tenere il dispositivo smart accanto all'icona **Zebra Print Touch** sulla stampante.
 - a) Se necessario, accedere alle informazioni Bluetooth sulla stampante utilizzando il dispositivo smart. Per le istruzioni, fare riferimento alla documentazione del produttore del dispositivo.
 - b) Se necessario, selezionare il numero di serie della stampante Zebra per associarlo alla periferica.
 - c) Dopo che il dispositivo smart è stato rilevato dalla stampante, la stampante potrebbe richiedere di accettare o rifiutare l'associazione. Alcuni dispositivi smart verranno associati alla stampante senza questa richiesta.




La stampante e il dispositivo sono associati.

3. Aprire Zebra Utilities sul dispositivo utilizzato per gestire la stampante.

Viene visualizzato il menu principale di Zebra Utilities.



4. Eseguire questi passaggi se si dispone di un dispositivo Apple. In caso contrario, andare al passo successivo.
 - a) Toccare **Settings** (Impostazioni) () nell'angolo in basso a destra.
 - b) Modificare l'impostazione **Get Labels From Printer** (Ottieni etichette dalla stampante) su **ON** (ATTIVATO).
 - c) Toccare **Done** (Fine).
 - d) Toccare **Files** (File).

Il dispositivo smart riceve i dati dalla stampante e li visualizza. Il completamento di questo processo di recupero potrebbe richiedere un minuto o più.
5. Scorrere i formati visualizzati e selezionare `E : SMARTDEVINPUT . ZPL`.

In base al campo `^FN` nel formato etichetta, il dispositivo smart richiede il nome.
6. Immettere il proprio nome quando richiesto.
7. Se lo si desidera, modificare la quantità di etichette da stampare.
8. Toccare **Print** (Stampa) per stampare l'etichetta.

Manutenzione

Questa sezione fornisce informazioni sulle operazioni di pulizia e manutenzione ordinarie.

Pulizia

La stampante Zebra potrebbe richiedere una manutenzione periodica per funzionare correttamente e stampare etichette, ricevute e cartellini di alta qualità.



IMPORTANTE: il meccanismo della taglierina **NON** necessita di pulizia di manutenzione. **NON** pulire la lama o il meccanismo. la lama è dotata di un rivestimento speciale resistente agli adesivi e all'usura.

L'uso di una quantità eccessiva di alcol può causare la contaminazione dei componenti elettronici e richiedere un tempo di asciugatura molto più lungo prima che la stampante funzioni correttamente.



AVVERTENZA—DANNI AL PRODOTTO: **NON** utilizzare un compressore d'aria al posto della bomboletta di aria compressa. I compressori d'aria sono dotati di microcontaminanti e particelle che potrebbero penetrare nel sistema d'aria danneggiando la stampante.



AVVERTENZA—LESIONI OCULARI: utilizzare una protezione per gli occhi, al fine di proteggerli da particelle e oggetti volanti quando si utilizza aria compressa per pulire i sensori.

Materiali di consumo per la pulizia

Si consiglia di utilizzare i seguenti materiali di consumo per la pulizia della stampante:

Questi e altri materiali di consumo e accessori per la pulizia della stampante sono disponibili all'indirizzo zebra.com/supplies.

Penne per la pulizia delle testine di stampa	Per la pulizia ordinaria delle testine di stampa.
Alcool isopropilico puro almeno al 99%	Utilizzare un dispenser di alcool etichettato. Non inumidire mai nuovamente i materiali di pulizia utilizzati per pulire la stampante. Utilizzare sempre materiali puliti.
Tamponi di pulizia privi di fibre	Per pulire il percorso dei supporti, le guide e i sensori.


Salviette per la pulizia	Per la pulizia del percorso dei supporti e dell'interno (ad esempio salviette Kimberly-Clark Kimwipes)
Bomboletta di aria compressa	 AVVERTENZA—DANNI AL PRODOTTO: NON utilizzare un compressore d'aria al posto della bomboletta di aria compressa. I compressori d'aria sono dotati di microcontaminanti e particelle che potrebbero penetrare nel sistema d'aria danneggiando la stampante.






IMPORTANTE: per evitare danni al prodotto e scongiurare il rischio di lesioni personali, assicurarsi di leggere le precauzioni che accompagnano ogni singola procedura di pulizia, durante la pulizia della stampante.

Pianificazione consigliata per la pulizia

Utilizzare una descrizione breve in un argomento di riferimento per descrivere brevemente cosa fa l'oggetto in questione, che cos'è o per quale scopo viene utilizzato.

Componente/Area	Raccomandazioni
Testina di stampa	Pulire la testina di stampa ogni cinque rotoli di supporti stampati. Vedere Pulizia della testina di stampa alla pagina 222.
Rullo (di avanzamento) standard	<p>In base alle necessità per migliorare la qualità di stampa. I rulli possono slittare causando la distorsione dell'immagine di stampa e, nel peggiore dei casi, non spostare i supporti (etichette, ricevute, cartellini ecc.). Vedere Pulizia e sostituzione del rullo alla pagina 234.</p> <p>I rulli (di avanzamento) standard sono disponibili in due colori: nero (203 dpi) e grigio (300 dpi).</p>
Rullo (di avanzamento) senza pellicola	<p>Il rullo senza pellicola normalmente non richiede pulizia. Il lato adesivo del supporto accumula particelle durante la stampa. Pulire se si osserva un accumulo di particelle sul rullo.</p> <p>Il rullo può accumulare adesivo sui bordi esterni. Dopo aver utilizzato molti rotoli di supporti, questi "anelli" di adesivo possono staccarsi quando si utilizza la stampante. Questi accumuli di particelle possono perciò passare in altre aree della stampante, soprattutto sulla testina di stampa. Per rimuovere le particelle di adesivo, utilizzare il lato adesivo di un supporto senza pellicola per premere delicatamente e rimuovere le particelle dal rullo. Consultare Pulizia e sostituzione del rullo alla pagina 234 per sapere come rimuovere meglio le particelle.</p> <p>Se i supporti senza pellicola si inceppano nella stampante, è possibile che il rivestimento antiaderente in silicone sia stato utilizzato completamente. In questo caso, il rullo senza pellicola deve essere sostituito.</p> <p>I rulli senza pellicola sono disponibili in due colori: marrone rossiccio (203 dpi) e marrone (300 dpi).</p> <p>  AVVERTENZA: la pulizia del rullo con soluzioni specifiche o lo sfregamento della superficie delicata di questo tipo di rullo lo danneggerà in modo permanente o ne ridurrà la durata utile. </p>

Componente/Area	Raccomandazioni
Percorso dei supporti	Pulire accuratamente, a seconda delle necessità, con tamponi e panni privi di fibre, inumiditi con alcol isopropilico al 99%. Lasciar evaporare completamente l'alcool. Vedere Pulizia del percorso dei supporti alla pagina 225.
Interno	A seconda delle necessità, utilizzare un panno morbido, una spazzola o aria compressa per pulire o eliminare polvere e particelle dalla stampante. Utilizzare alcool isopropilico al 99% e un panno per la pulizia privo di fibre per eliminare i contaminanti come oli e sporcizia.
Esterno	A seconda delle necessità, utilizzare un panno morbido, una spazzola o aria compressa per pulire o eliminare polvere e particelle dalla stampante. È possibile pulire la parte esterna della stampante utilizzando soluzioni di acqua e sapone per inumidire il panno. Utilizzare solo la quantità minima di soluzione detergente necessaria, onde evitare che la soluzione vada a finire nella stampante o in altre aree. NON pulire i connettori o l'interno della stampante con questo metodo. I più recenti modelli di stampante per il settore sanitario ora includono materiali in plastica compatibili con i raggi ultravioletti (UV) e con i disinfettanti per ospedali e altri ambienti simili. I controlli dell'interfaccia utente della stampante sono sigillati in modo da poter essere puliti con il resto della parte esterna della stampante. Consultare la Guida alla disinfezione e pulizia delle stampanti per il settore sanitario Zebra sul sito Web Zebra all'indirizzo zebra.com/support per le informazioni più aggiornate sui materiali e sui metodi di pulizia testati e approvati.
Erogatore di etichette opzionale	Se necessario per migliorare le operazioni di erogazione delle etichette, effettuare la pulizia. Per informazioni dettagliate sul funzionamento dell'erogatore, vedere Pulizia dell'erogatore di etichette opzionale alla pagina 230.

Componente/Area	Raccomandazioni
Opzione taglierina	<p>La taglierina non è un componente riparabile dall'utente.</p> <p>NON pulire l'interno dell'apertura della taglierina o del meccanismo della lama.</p> <p>Utilizzare la procedura di pulizia esterna per pulire la cornice (alloggiamento) della taglierina.</p> <p>Per la pulizia e la manutenzione di questa opzione, contattare un tecnico dell'assistenza.</p> <p> AVVERTENZA: l'unità della taglierina non contiene parti che possono essere riparate dall'operatore. Non rimuovere mai il coperchio della taglierina (pannello). Non tentare mai di inserire oggetti o dita nel meccanismo della taglierina.</p> <p> IMPORTANTE: la lama è dotata di un rivestimento speciale resistente agli adesivi e all'usura. La pulizia potrebbe danneggiare la lama.</p> <p> IMPORTANTE: utilizzare i materiali consigliati per la pulizia elencati in questa guida. L'uso di strumenti non approvati, bastoncini cotonati, solventi (incluso alcol) ecc. può danneggiare o ridurre la durata utile della lama o causarne l'inceppamento.</p>

Pulizia della testina di stampa

Per operazioni di stampa ottimali, pulire la testina di stampa ogni volta che si carica un nuovo rotolo di supporti.

Utilizzare sempre una nuova penna di pulizia per pulire la testina di stampa. Le penne di pulizia vecchie e usate contengono agenti contaminanti, rimasti dall'utilizzo precedente, che potrebbero danneggiare la testina di stampa.



AVVERTENZA: la testina di stampa si surriscalda durante la stampa. Per evitare di danneggiare la testina di stampa e il rischio di lesioni personali, evitare di toccare la testina di stampa. Utilizzare solo la penna di pulizia per eseguire la manutenzione delle testine di stampa.



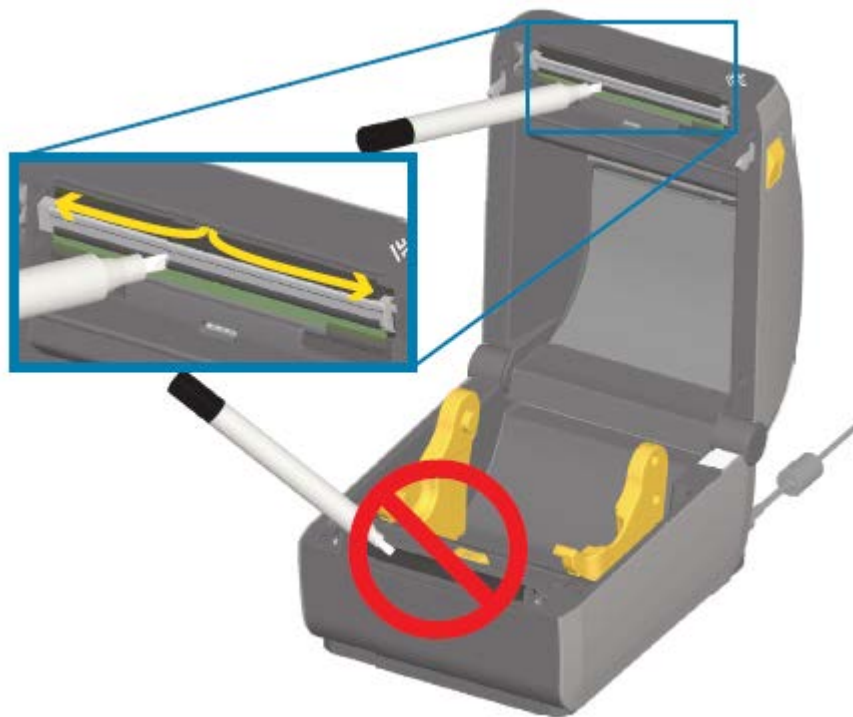
AVVERTENZA—ESD: quando si utilizzano la testina di stampa o i componenti elettronici sotto il coperchio superiore, osservare le procedure di sicurezza antistatica. La scarica di energia elettrostatica che si accumula sulla superficie del corpo umano o di altre superfici può danneggiare o distruggere la testina di stampa e gli altri componenti elettronici utilizzati in questo dispositivo.

Pulizia della testina di stampa – Stampanti termiche dirette ZD620/ZD420

Zebra consiglia di pulire la testina di stampa quando si carica un nuovo rotolo di supporto.

1. Strofina la penna di pulizia sull'area scura della testina di stampa. Pulire dal centro verso l'esterno.

2. Attendere un minuto prima di chiudere la stampante per consentire alle aree umide di asciugarsi completamente.

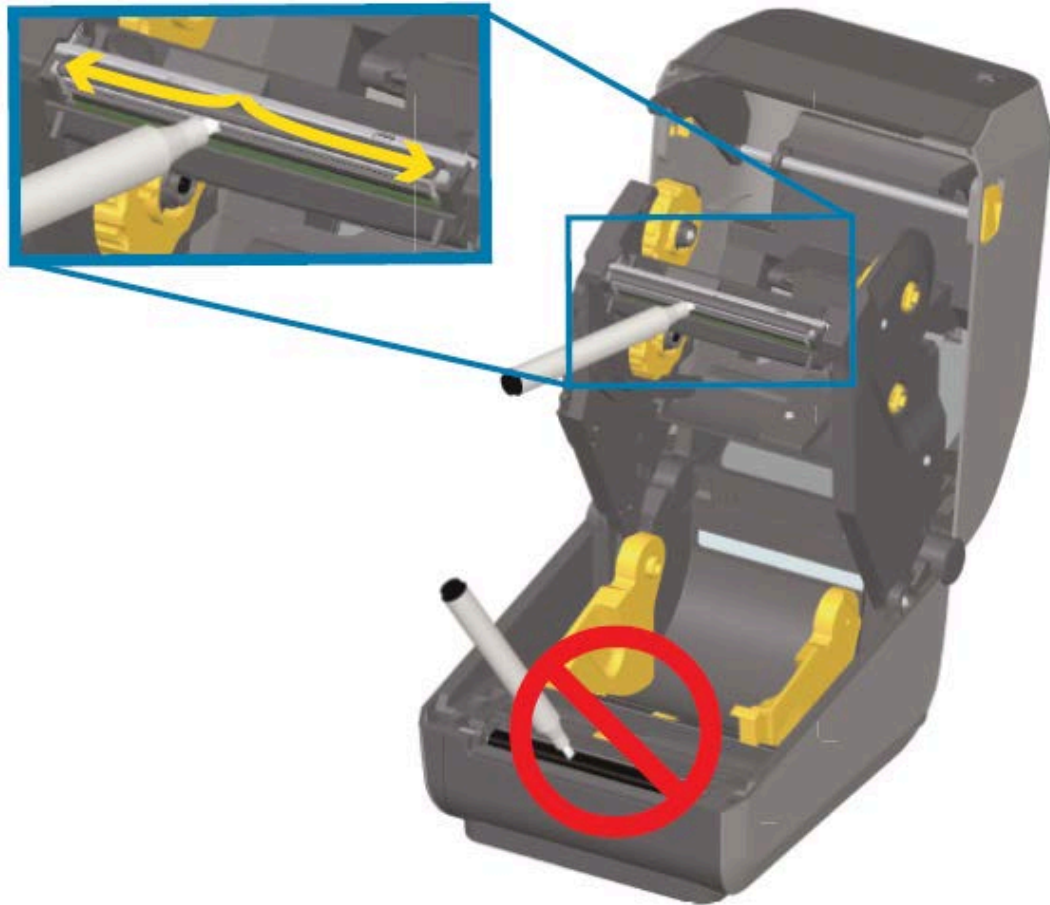


Pulizia della testina di stampa – Stampanti a trasferimento termico ZD620/ZD420

Zebra consiglia di pulire la testina di stampa quando si carica un nuovo rotolo di supporto.

1. Se il nastro di trasferimento è installato, rimuoverlo prima di procedere.
2. Strofinare la penna di pulizia sull'area scura della testina di stampa. Pulire dal centro verso l'esterno. In questo modo l'adesivo trasferito dai bordi del supporto verrà spostato all'esterno del percorso del supporto.

3. Attendere un minuto prima di chiudere la stampante o di caricare il nastro per consentire l'asciugatura di tutti i componenti.



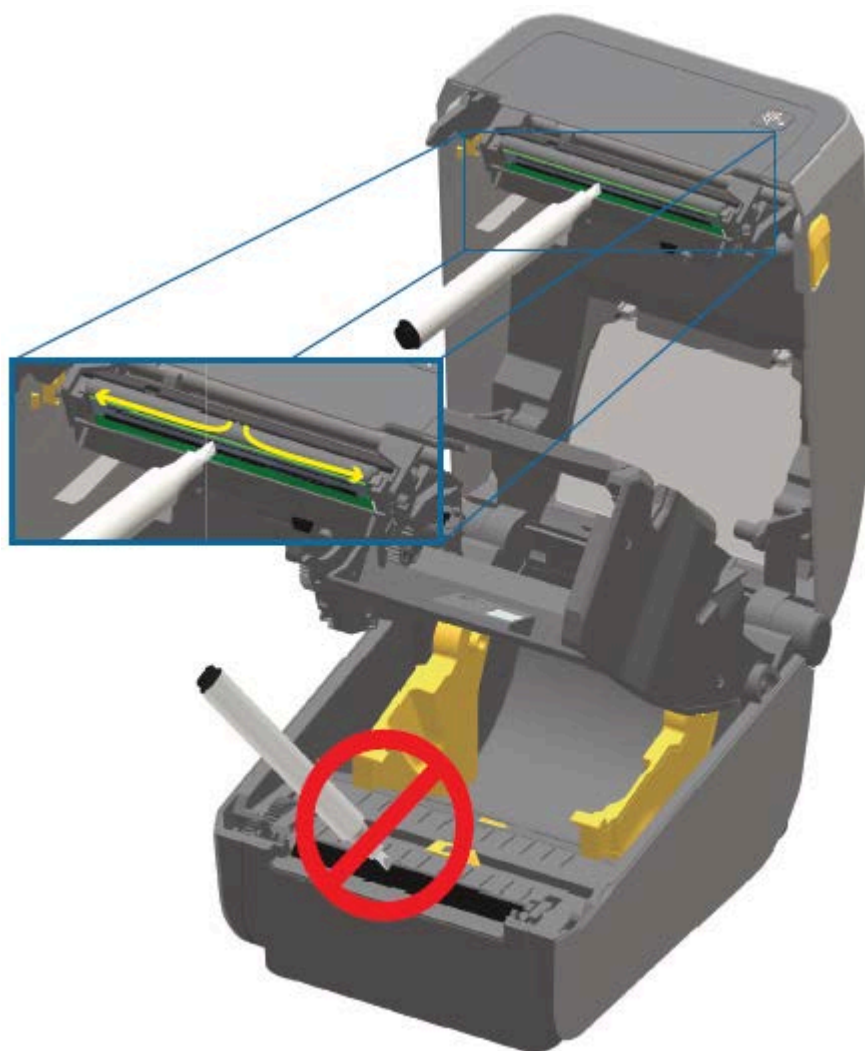
Pulizia della testina di stampa – Stampanti con cartuccia a nastro ZD420

Zebra consiglia di pulire la testina di stampa quando si carica un nuovo rotolo di supporto.

1. Estrarre i due bracci di rilascio per rilasciare il trasporto dell'unità a nastro. Vedere [Accesso alla testina di stampa della stampante con cartuccia a nastro](#) alla pagina 31 per istruzioni su come accedere alla testina di stampa.
2. Sollevare il braccio dell'attuatore della testina di stampa per accedere a quest'ultima.
3. Strofinare la penna di pulizia sull'area scura della testina di stampa. Assicurarsi di pulire dal centro verso l'esterno. In questo modo l'adesivo trasferito dai bordi esterni del supporto verrà spostato verso l'area esterna del percorso del supporto.
4. Attendere un minuto in modo che la superficie della testina di stampa si asciughi.

5. Rilasciare il braccio dell'attuatore della testina di stampa, quindi spingere il trasportatore dell'unità a nastro nel braccio dell'attuatore della testina di stampa.

I bracci di rilascio scattano in posizione, ricollegando il trasportatore dell'unità nastro al coperchio superiore e al braccio dell'attuatore della testina di stampa.



Pulizia del percorso dei supporti

Utilizzare un tampone per la pulizia e/o un panno privo di lanugine per rimuovere residui, polvere o croste che si sono accumulati su supporti, guide e superfici del percorso dei supporti.

Inumidire leggermente il tampone o il panno con una soluzione di alcool per uso medico al 99%. Per le aree difficili da pulire, utilizzare alcool in eccesso su un tampone per pulizia per assorbire i residui e rimuovere l'adesivo eventualmente accumulato sulle superfici dello vano supporti.



IMPORTANTE: NON pulire la testina di stampa, il sensore mobile o il rullo nell'ambito di questo processo.

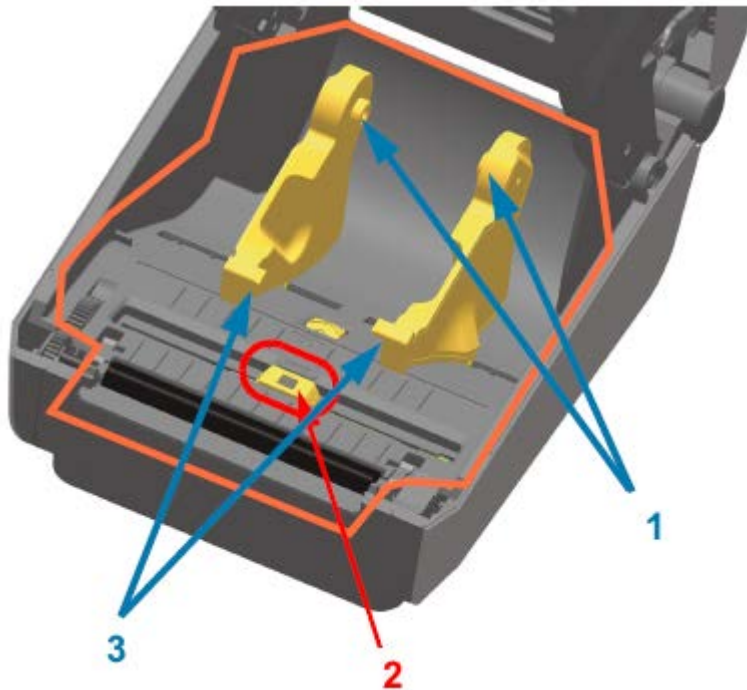
Pulizia del percorso dei supporti - Metà inferiore di tutte le stampanti ZD620/ZD420

La metà inferiore di tutti i modelli di stampante ZD620/ZD420 viene pulita allo stesso modo, come descritto in questa procedura.



IMPORTANTE: NON pulire la testina di stampa, i sensori o il rullo nell'ambito di questo processo.

1. Pulire le superfici interne dei supporti per rotoli e la parte inferiore delle guide dei supporti con tamponi per la pulizia leggermente inumidito con una soluzione di alcool isopropilico puro al 99% e salviette. Se necessario, utilizzare più alcool per assorbire i detriti accumulati a causa della rimozione.
2. Pulire le superfici interne dei supporti per rotoli e la parte inferiore delle guide dei supporti con un tampone.
3. Pulire il canale di scorrimento del sensore mobile (ma non il sensore). Spostare il sensore delicatamente e a seconda delle necessità, per raggiungere tutte le aree.
4. Attendere un minuto prima di chiudere la stampante, per consentire a tutte le aree pulite di asciugarsi completamente.



1	Supporti per rotolo dei supporti
2	Sensore (non pulire)
3	Guide del supporto



NOTA: utilizzare un tampone pulito a ogni pulizia. Smaltire tutti i tamponi di pulizia usati.

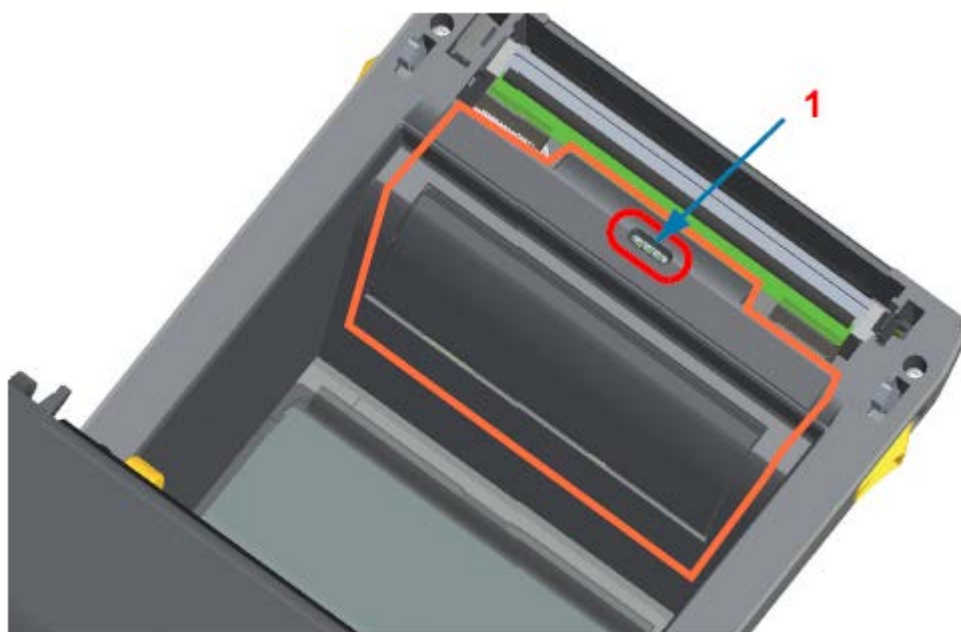
Pulizia del percorso dei supporti – Metà superiore delle stampanti termiche dirette ZD620/ZD420

Vedere [Pulizia del percorso dei supporti](#) alla pagina 225 per informazioni sulla soluzione detergente e i tamponi o il panno da utilizzare per pulire questo percorso dei supporti.

Utilizzare un tampone pulito o un panno privo di lanugine leggermente inumidito con alcol isopropilico puro al 99% per pulire le aree (indicate in arancione nella figura seguente) e rimuovere l'adesivo e altri contaminanti.



NOTA: Non pulire il sensore.

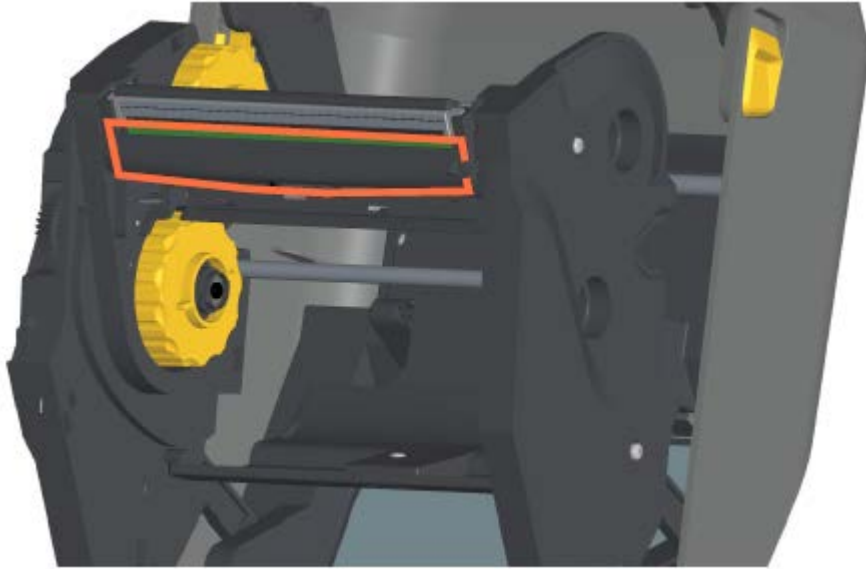


1	Sensore (non pulire)
---	----------------------

Pulizia del percorso dei supporti – Metà superiore delle stampanti a trasferimento termico ZD620/ZD420

Vedere [Pulizia del percorso dei supporti](#) alla pagina 225 per informazioni sulla soluzione detergente e i tamponi o il panno da utilizzare per pulire questo percorso.

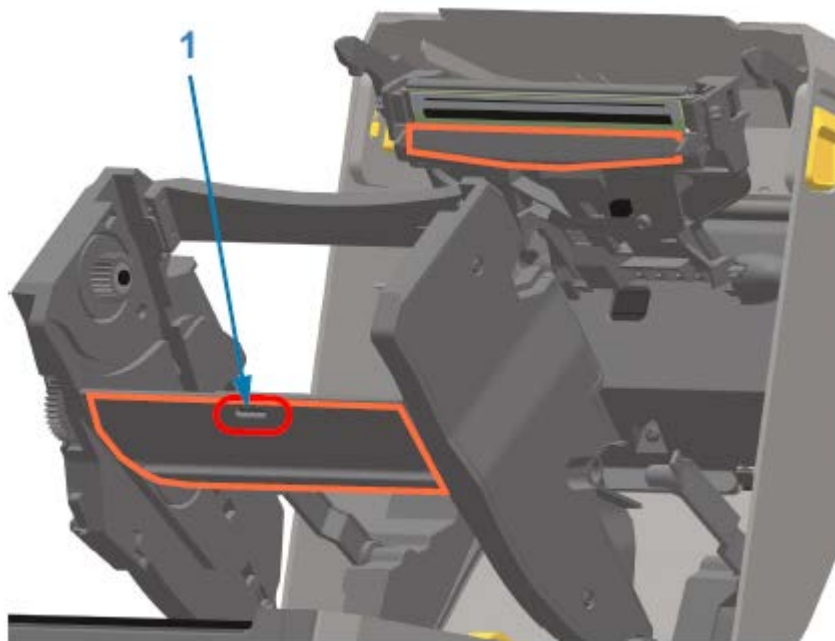
Utilizzare un tampone pulito o un panno privo di lanugine leggermente inumidito con una soluzione di alcool isopropilico puro al 99% per pulire l'area (indicata in arancione nella figura seguente), vicino alla testina di stampa sulla parte anteriore del carrello del nastro della stampante.



Pulizia del percorso dei supporti – Metà superiore delle stampanti con cartuccia a nastro a trasferimento termico ZD420

1. Estrarre i due bracci di rilascio per rilasciare il trasporto dell'unità a nastro. Vedere per istruzioni su come accedere alla testina di stampa.
2. Pulire le aree (indicate in arancione) sotto il braccio dell'attuatore della testina di stampa e il trasportatore dell'unità a nastro.

3. Rilasciare il braccio dell'attuatore della testina di stampa, quindi spingere il trasportatore dell'unità a nastro nel braccio dell'attuatore della testina di stampa.



1	Sensore (non pulire)
---	----------------------

I bracci di rilascio scattano in posizione, ricollegando il trasportatore dell'unità nastro al coperchio superiore e al braccio dell'attuatore della testina di stampa.

Pulizia della taglierina opzionale



IMPORTANTE: pulire solo le superfici in plastica del percorso dei supporti e non le lame interne o il meccanismo della taglierina. Il meccanismo della lama della taglierina **NON** necessita di pulizia di manutenzione. **NON** pulire la lama. La lama è dotata di un rivestimento speciale resistente agli adesivi e all'usura che, se pulito, potrebbe danneggiarsi.



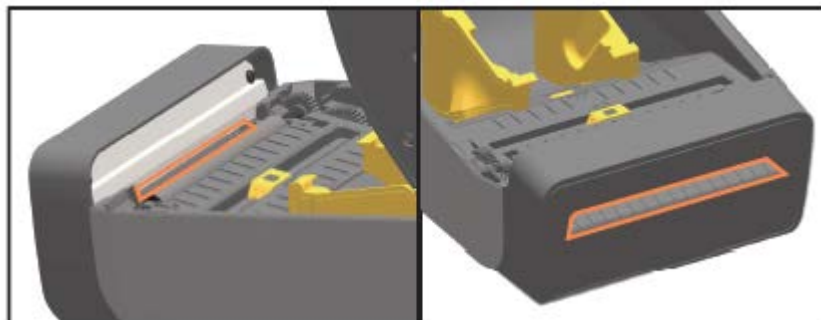
AVVERTENZA: l'unità della taglierina non contiene parti che possono essere riparate dall'operatore. Non rimuovere mai il coperchio (pannello) della taglierina né tentare di inserire oggetti o dita nel meccanismo della taglierina.



AVVERTENZA: l'uso di strumenti non approvati, bastoncini cotonati, solventi (incluso alcol) ecc. può danneggiare o ridurre la durata utile della lama o causare l'inzeppamento della lama.

1. Utilizzare un tampone pulito o un panno privo di lanugine leggermente inumidito con alcol isopropilico al 99% per pulire le scanalature e le superfici in plastica dei supporti che si trovano all'interno e all'esterno della taglierina. Pulire l'interno delle aree evidenziate in arancione nella figura mostrata.

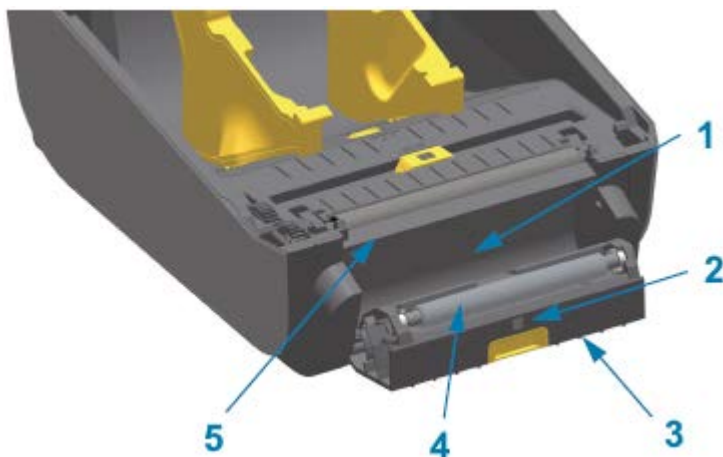
2. Ripetere se necessario per rimuovere eventuali residui di adesivo o di contaminazione e lasciare asciugare.



Pulizia dell'erogatore di etichette opzionale

Per i prodotti da utilizzare per pulire l'erogatore di etichette, vedere [Materiali di consumo per la pulizia](#) alla pagina 219.

1. Aprire lo sportello e pulire la barra di spellicolatura, le superfici interne e le sporgenze sullo sportello con un tampone pulito o un panno privo di lanugine leggermente inumidito con alcol isopropilico puro al 99%.
2. Ruotare il rullo e pulirne le superfici.
3. Smaltire il tampone o il panno.
4. Utilizzare un nuovo tampone o panno per rimuovere eventuali residui diluiti.
5. Pulire accuratamente la finestra del sensore finché non è priva di striature e residui.



1	Parete interna
2	Sensore di prelievo delle etichette
3	Sporgenze
4	Rullo di presa
5	Barra di spellicolatura

Pulizia del sensore

Sui sensori dei supporti può accumularsi della polvere che deve essere rimossa periodicamente.

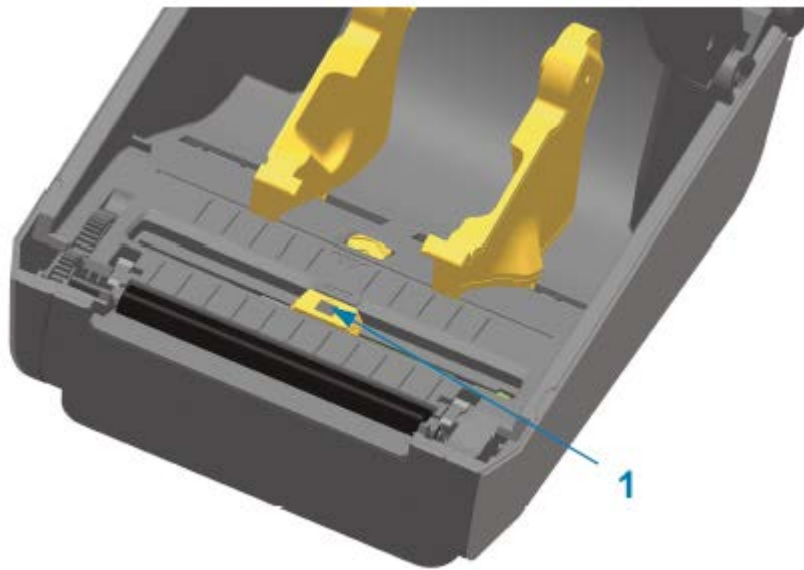


NOTA: NON utilizzare un compressore d'aria per rimuovere la polvere. L'uso di compressori d'aria tende ad aggiungere umidità, grana fine e lubrificante che possono contaminare la stampante.

Pulizia del sensore – Metà inferiore delle stampanti ZD620/ZD420

La metà inferiore di tutte le stampanti modello ZD620/ZD420 viene pulita nello stesso modo. Utilizzare questa procedura per pulire la finestra del sensore.

1. Pulire la finestra del sensore mobile spazzolando delicatamente via la polvere o usando una bomboletta di aria compressa. Se necessario, rimuovere la polvere con un tampone asciutto.
2. Se rimangono adesivi o altri contaminanti, utilizzare un tampone inumidito con alcol isopropilico puro al 99% per rimuoverli. Gettare i tamponi usati.
3. Utilizzare un tampone asciutto per rimuovere eventuali residui rimasti dalla prima pulizia.
4. Ripetere i passaggi menzionati secondo necessità fino a rimuovere tutti i residui e le strisce dal sensore.



1

Sensore mobile (segno nero e intervallo/nastro inferiore)

Pulizia del sensore – Metà superiore delle stampanti termiche dirette ZD620/ZD420

1. Spruzzare il sensore (spazio) superiore del nastro sotto la testina di stampa con una bomboletta di aria compressa. Se necessario, utilizzare un tampone inumidito con alcool isopropilico puro al 99% per rimuovere l'adesivo o altri contaminanti diversi dalla polvere.
2. Gettare il tampone usato.

3. Utilizzare un tampone pulente asciutto per rimuovere eventuali residui rimasti dalla prima pulizia.

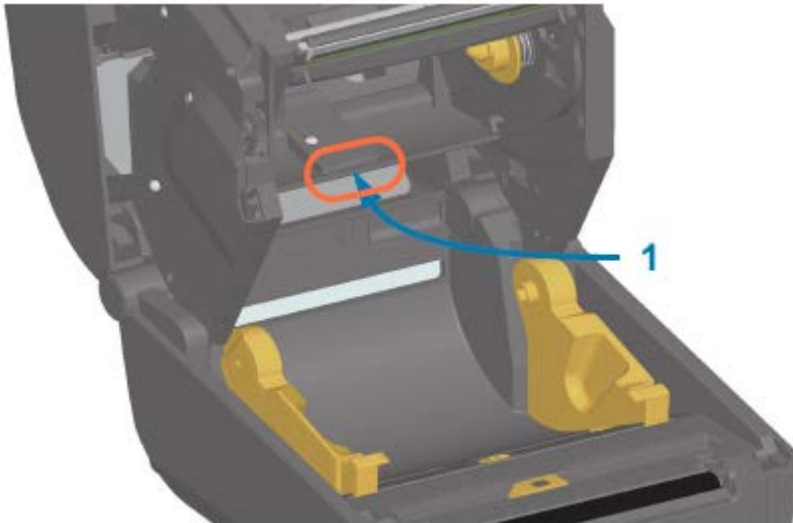


Pulizia del sensore – Metà superiore delle stampanti a trasferimento termico ZD620/ZD420

Utilizzare una bomboletta di aria compressa per spruzzare il sensore (spazio) superiore del nastro situato sotto la testina di stampa.



IMPORTANTE: se l'intero sensore necessita di una pulizia completa (operazione molto rara), questa deve essere eseguita da un tecnico dell'assistenza.

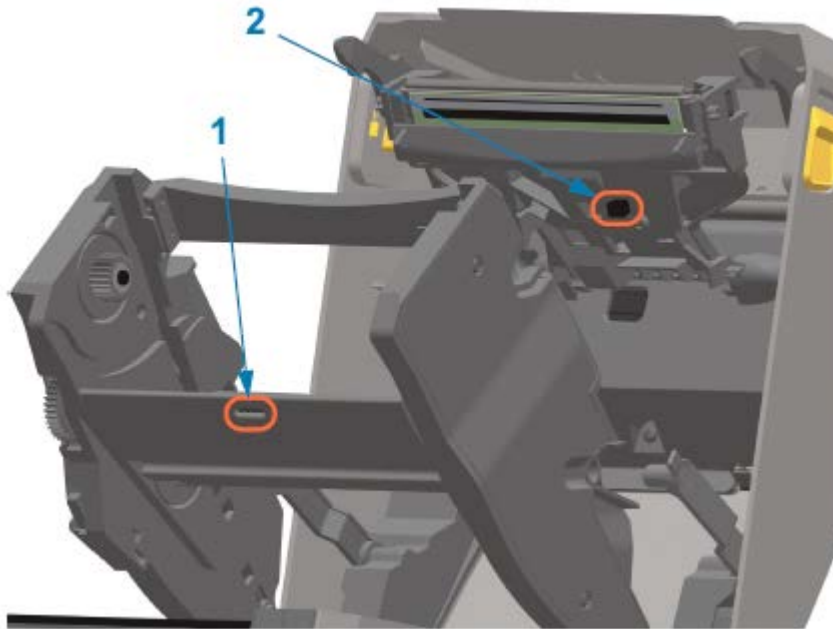


Pulizia del sensore - Metà superiore delle stampanti con cartuccia a nastro ZD420

1. Estrarre i due bracci di rilascio per rilasciare il trasporto dell'unità a nastro. Vedere [Accesso alla testina di stampa della stampante con cartuccia a nastro](#) alla pagina 31 per istruzioni su come accedere alla testina di stampa.
2. Ruotare il braccio dell'attuatore della testina di stampa verso l'alto fino a quando non tocca il coperchio superiore della stampante. Tenere il braccio dell'attuatore in questa posizione per accedere all'area sotto la testina di stampa.
3. Spruzzare con una bomboletta di aria compressa il sensore (spazio) superiore del nastro sotto il trasportatore dell'unità a nastro e il sensore di uscita nastro sul lato inferiore del braccio dell'attuatore

della testina di stampa. Se necessario, utilizzare un tampone inumidito con alcol per rimuovere eventuali residui accumulati.

4. Utilizzare un tampone asciutto per rimuovere eventuali residui rimasti dalla prima pulizia.



1	Sensore (spazio) superiore del nastro
2	Sensore di uscita nastro

5. Se le cartucce non vengono rilevate, potrebbe essere necessario pulire i pin di interfaccia del sensore della cartuccia a nastro. Pulire i pin con un tampone pulito o un panno privo di lanugine leggermente inumidito con alcol isopropilico puro al 99%, strofinando delicatamente da destra a sinistra.



IMPORTANTE: Pulire delicatamente, solo da destra verso sinistra. Eventuali movimenti verso l'alto e il basso potrebbero danneggiare i pin.

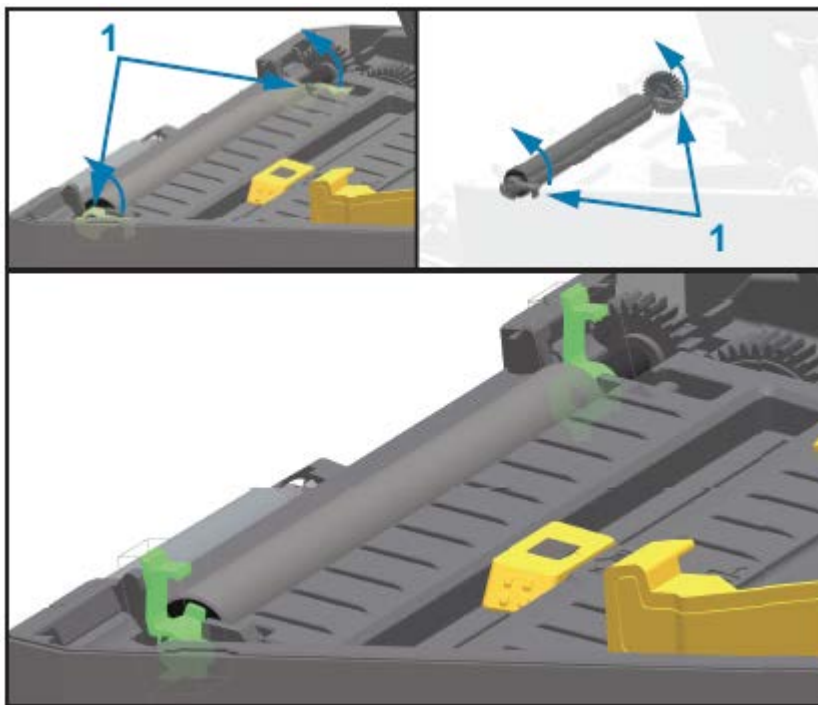


Pulizia e sostituzione del rullo

È possibile pulire il rullo con un tampone privo di fibre (ad esempio un tampone Texpad) o un panno pulito, privo di lanugine, inumidito con alcol isopropilico (puro al 99%).

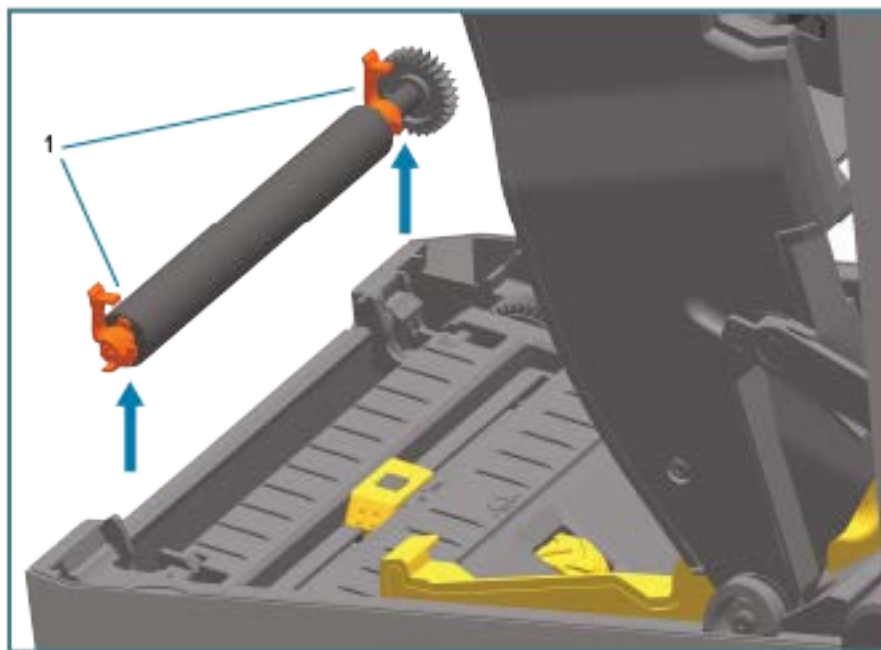
1. Aprire il coperchio (se è installato un erogatore di etichette, aprire il rispettivo sportello).
2. Rimuovere il supporto dall'area del rullo.

3. Tirare le linguette di rilascio del fermo del cuscinetto del rullo sui lati destro e sinistro verso la parte anteriore della stampante e ruotarle verso l'alto.



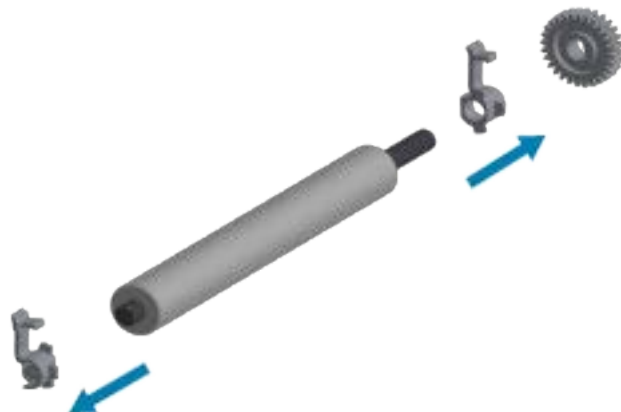
1	Cuscinetti del rullo
---	----------------------

4. Sollevare il rullo dal telaio inferiore della stampante.



1	Cuscinetti del rullo
---	----------------------

- Sfilare l'ingranaggio e i due cuscinetti dall'albero del rullo.

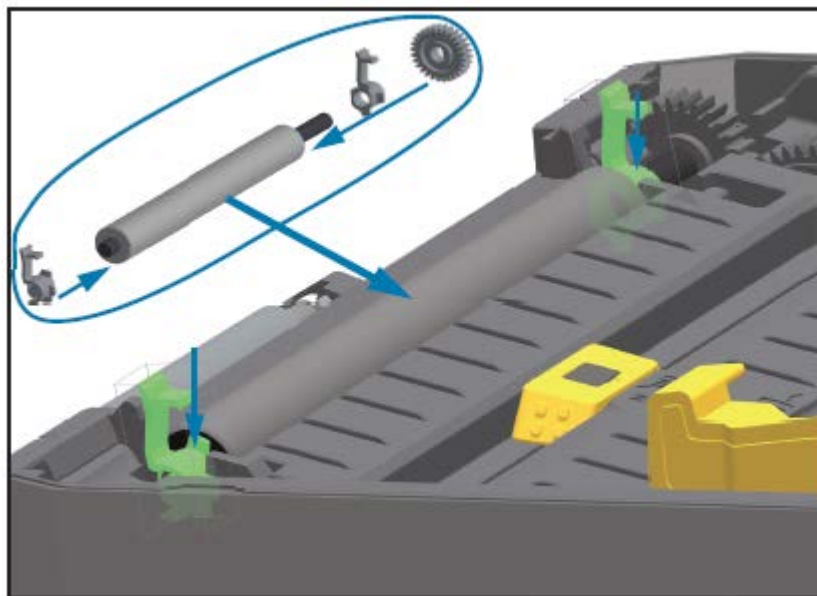


- Per pulire il rullo, utilizzare un tampone inumidito con alcol o un panno privo di lanugine leggermente inumidito con alcol isopropilico di grado medico (puro al 99%). Pulire dal centro verso l'esterno. Smaltire il tampone o il panno usato. Ripetere questa procedura fino a quando tutta la superficie del rullo non sarà pulita. In caso di forte accumulo di adesivo o di inceppamento di etichette, ripetere la pulizia con un nuovo tampone per rimuovere i contaminanti residui. Adesivi e oli, ad esempio, possono essere ridotti con la pulizia iniziale ma non completamente rimossi.



IMPORTANTE: per pulire rullo senza pellicola, utilizzare SOLO il lato adesivo di un supporto senza pellicola per togliere delicatamente le particelle dal rullo.

- Assicurarsi che i cuscinetti e l'ingranaggio di azionamento si trovino sull'albero del rullo.



- Allineare il rullo con l'ingranaggio a sinistra e abbassarlo nel telaio inferiore della stampante.
- Ruotare le linguette di rilascio del fermo del cuscinetto del rullo verso il basso sui lati destro e sinistro verso la parte posteriore della stampante e farle scattare in posizione.
- Lasciare asciugare la stampante per un minuto prima di chiudere lo sportello dell'erogatore, il coperchio dei supporti o caricare le etichette.

Sostituzione della testina di stampa

Prima di procedere alla sostituzione, eseguire la procedura di rimozione e installazione della testina di stampa.



AVVERTENZA: preparare l'area di lavoro proteggendola dalle scariche elettrostatiche. L'area di lavoro deve essere protetta da scariche elettrostatiche e includere un tappetino imbottito conduttivo adeguatamente collegato a terra per reggere la stampante e un cinturino da polso conduttivo per sé.



AVVERTENZA: scollegare la stampante dall'alimentazione e lasciarla raffreddare per evitare lesioni o danni ai circuiti della stampante.

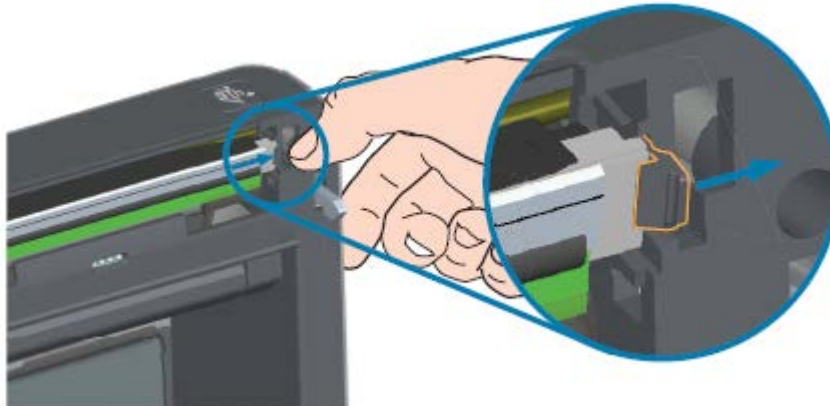
Sostituzione della testina di stampa – Modelli di stampante termica diretta ZD620 e ZD420

1. Per rimuovere la testina di stampa, procedere come segue:
 - a) Spegnere la stampante.
 - b) Aprire la stampante.



1	Testina di stampa
---	-------------------

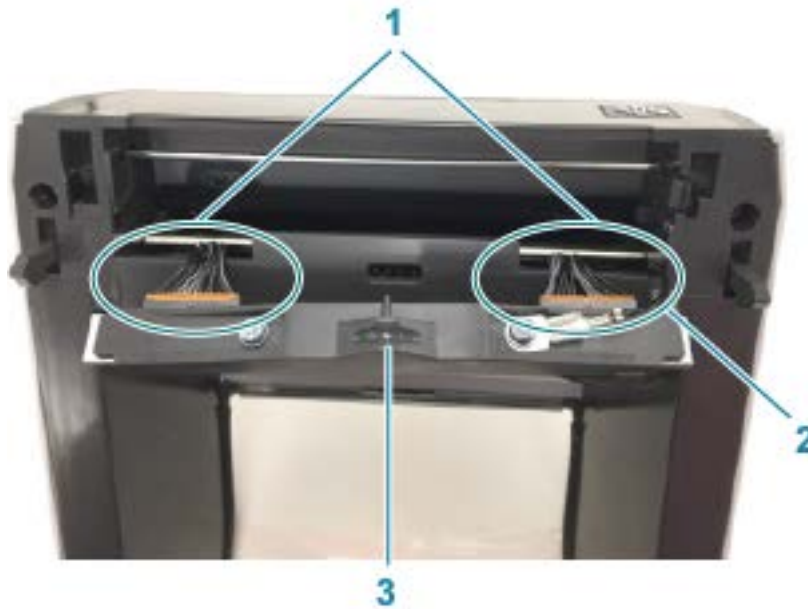
- c) Rimuovere la linguetta di sblocco della testina di stampa dalla testina di stampa. Il lato destro della testina di stampa si sblocca.



- d) Estrarre il lato destro della testina di stampa dalla stampante. Estrarla verso destra per liberare il lato sinistro della testina di stampa.
 - e) Estrarre la testina di stampa e liberare il coperchio superiore per accedere ai cavi collegati sul lato posteriore della testina di stampa. Nella figura seguente, il contorno rosso indica lo slot del fermo della testina di stampa sul lato sinistro quando si guarda frontalmente la stampante aperta.



- f) Estrarre delicatamente ma con decisione i due connettori del fascio di cavi delle testine di stampa dalla testina di stampa. Estrarre il cavo di messa a terra dalla testina di stampa.



1	Connettori	3	Gruppo testina di stampa
2	Cavo di messa a terra della testina di stampa		

2. Sostituire la testina di stampa attenendosi alla seguente procedura:

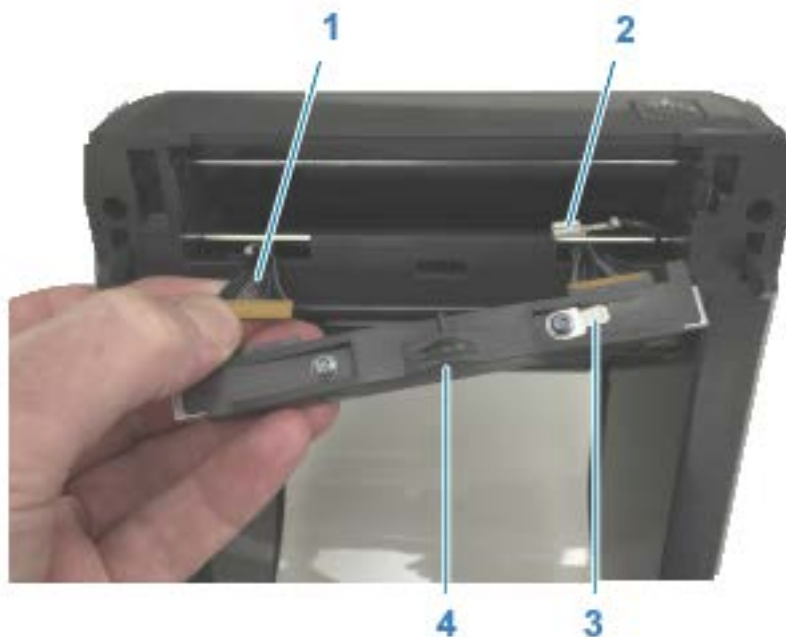
a) Spingere il connettore del cavo della testina di stampa lato destro nella testina di stampa.



NOTA: il connettore è codificato per essere inserito in un solo modo.

b) Collegare il cavo di messa a terra alla linguetta di messa a terra della testina di stampa.

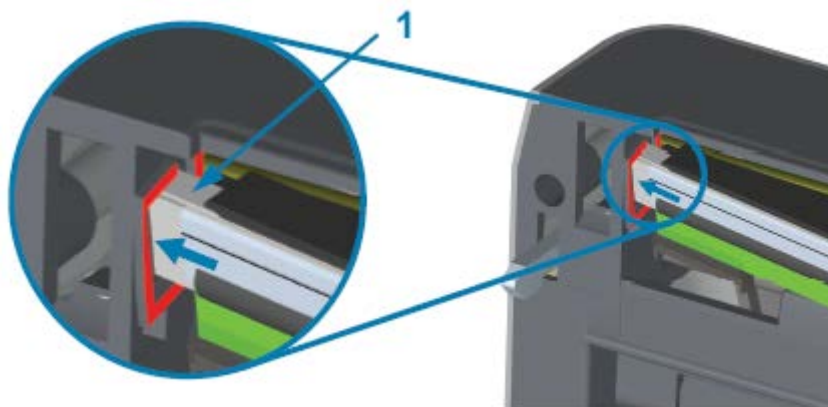
c) Spingere il connettore del cavo della testina di stampa del lato sinistro nella testina di stampa.



1	Connettore con chiave	3	Linguetta di messa a terra della testina di stampa
---	-----------------------	---	--

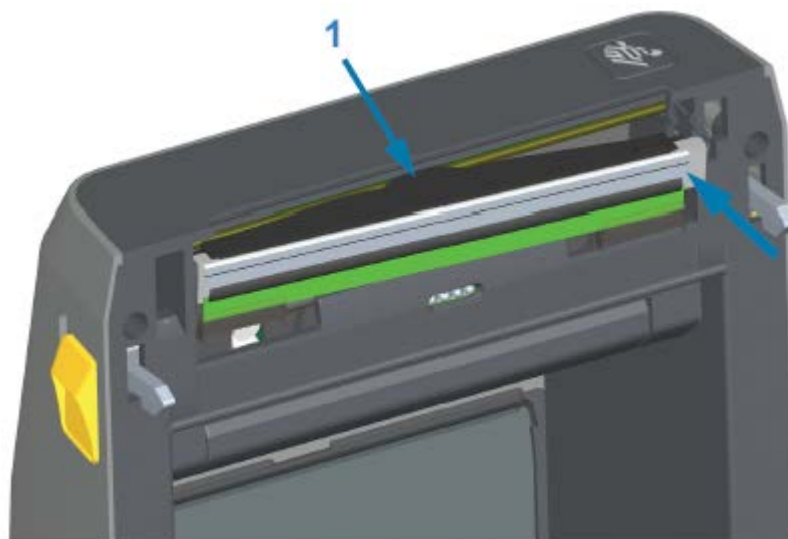
2	Cavo di messa a terra della testina di stampa	4	Tacca del filo a molla
---	---	---	------------------------

- d)** Inserire il lato sinistro del gruppo testina di stampa nello slot incassato evidenziato in rosso sul lato sinistro della stampante.



1	Slot
---	------

- e)** Allineare la tacca del filo a molla sul lato posteriore della testina di stampa al filo a molla. Spingere il lato destro della testina di stampa nella stampante finché il fermo non blocca il lato destro della testina di stampa nella stampante.



1	Filo a molla nella tacca
---	--------------------------

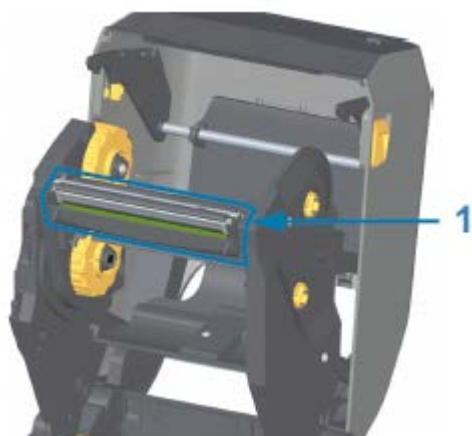
- f)** Verificare che la testina di stampa si muova liberamente su e giù quando viene applicata la pressione e che rimanga bloccata quando viene rilasciata.



- g)** Pulire la testina di stampa. Utilizzare una nuova penna per rimuovere gli oli corporei (impronte digitali) e i residui dalla testina di stampa. Pulire dal centro della testina di stampa verso l'esterno. Vedere [Pulizia della testina di stampa](#) alla pagina 222.
- 3.** Ricaricare il supporto, collegare il cavo di alimentazione (se rimosso), accendere la stampante e stampare un rapporto di stato per garantirne il corretto funzionamento. Vedere [Stampa di prova con il rapporto di configurazione](#) alla pagina 147.

Sostituzione della testina di stampa – Modelli di stampante con rotolo di nastro a trasferimento termico ZD620 e ZD420

1. Per rimuovere la testina di stampa, procedere come segue:
 - a) Spegner e la stampante e aprirla.



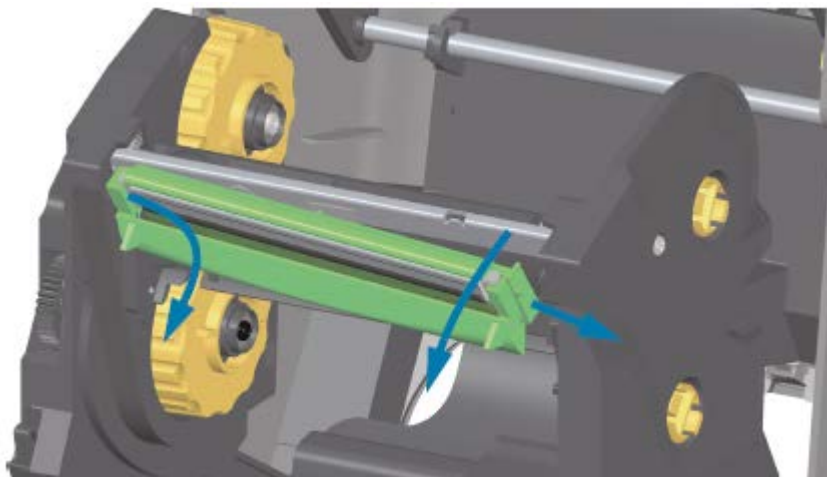
1	Testina di stampa
---	-------------------

- b) Spingere la linguetta di sblocco della testina di stampa verso la testina di stampa (mostrata in verde per maggiore visibilità nell'immagine seguente).

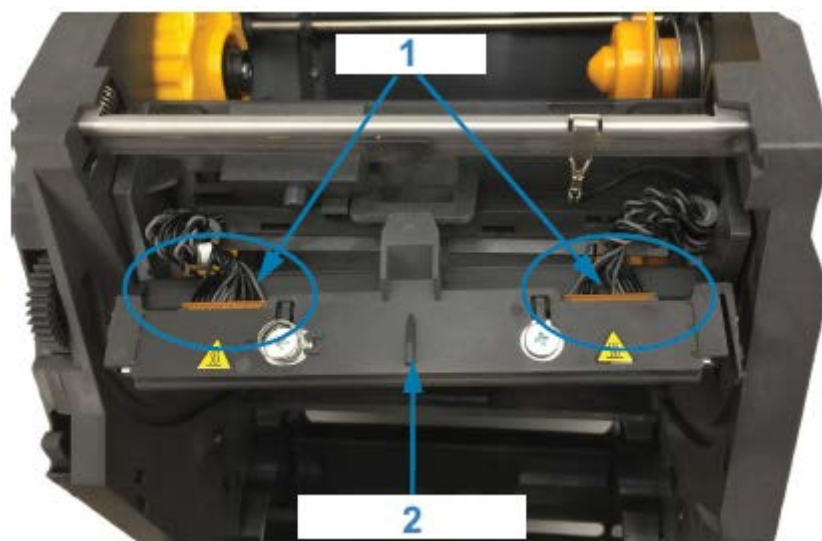


La testina di stampa destra viene rilasciata verso il basso e lontano dal braccio dell'attuatore della testina di stampa.

- c) Estrarre il lato destro della testina di stampa dalla stampante. Tirarla leggermente verso destra per liberare il lato sinistro della testina di stampa. Tirare la testina di stampa verso il basso e toglierla dal carrello del nastro per accedere ai cavi collegati.



- d) Estrarre delicatamente ma con decisione i due connettori del fascio di cavi delle testine di stampa dalla testina di stampa.



1	Connettori	2	Gruppo testina di stampa
---	------------	---	--------------------------

2. Per sostituire la testina di stampa, procedere come segue:

a) Spingere il connettore del cavo della testina di stampa lato destro nella testina di stampa.

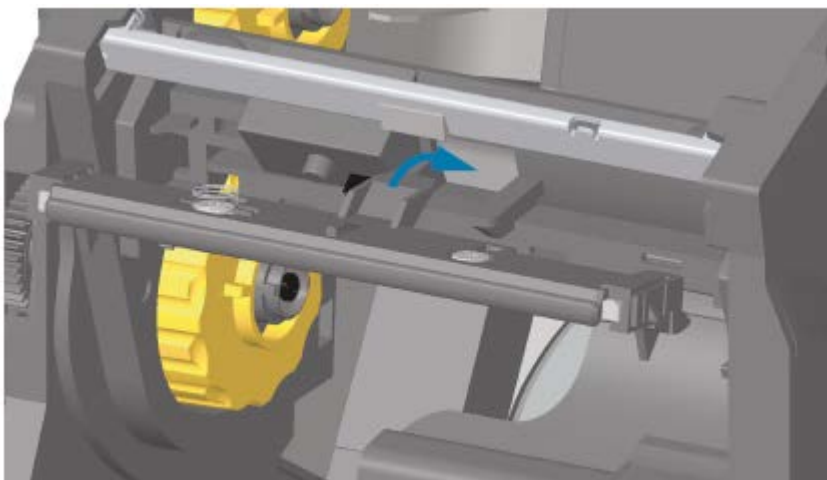


NOTA: il connettore è codificato per essere inserito in un solo modo.

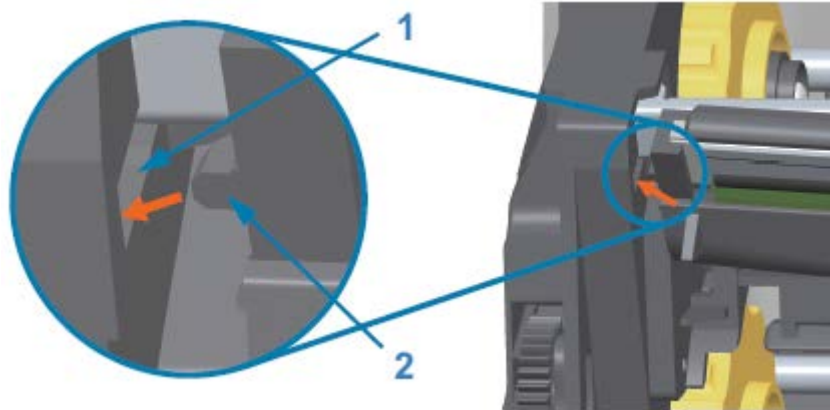
b) Spingere il connettore del cavo della testina di stampa del lato sinistro nella testina di stampa.



c) Inserire la linguetta centrale del gruppo testina di stampa nello slot centrale del braccio dell'attuatore della testina di stampa.

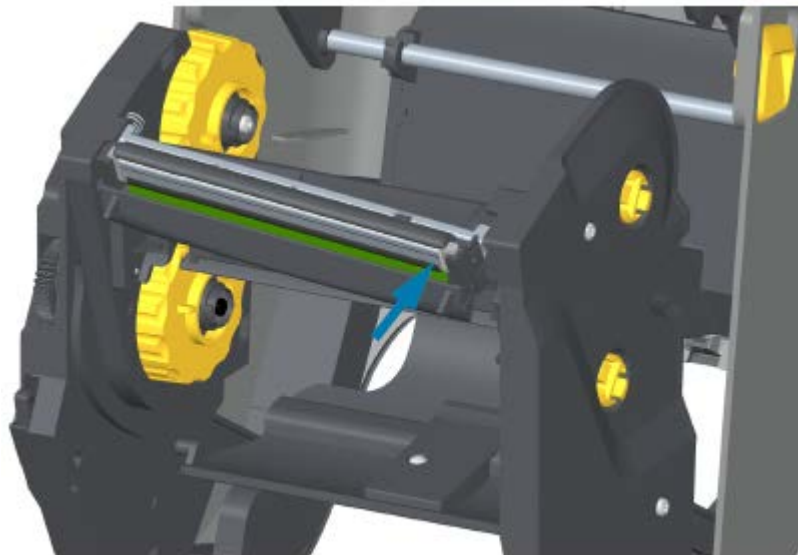


d) Inserire la linguetta sinistra del gruppo testina di stampa nello slot incassato sul lato sinistro del braccio dell'attuatore della testina di stampa.

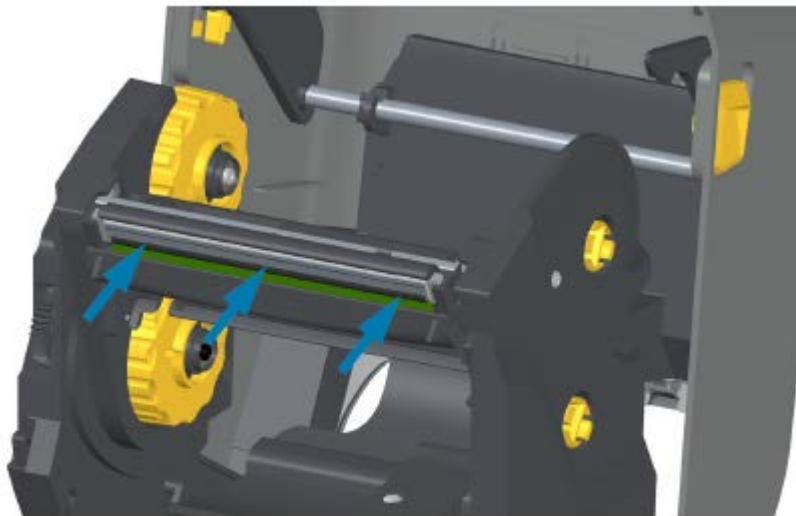


1	Slot	2	Linguetta
---	------	---	-----------

- e) Spingere il lato destro della testina di stampa nella stampante finché il fermo non blocca il lato destro della testina di stampa nella stampante.



- f) Verificare che la testina di stampa si muova liberamente su e giù quando viene applicata la pressione e che rimanga bloccata quando viene rilasciata.

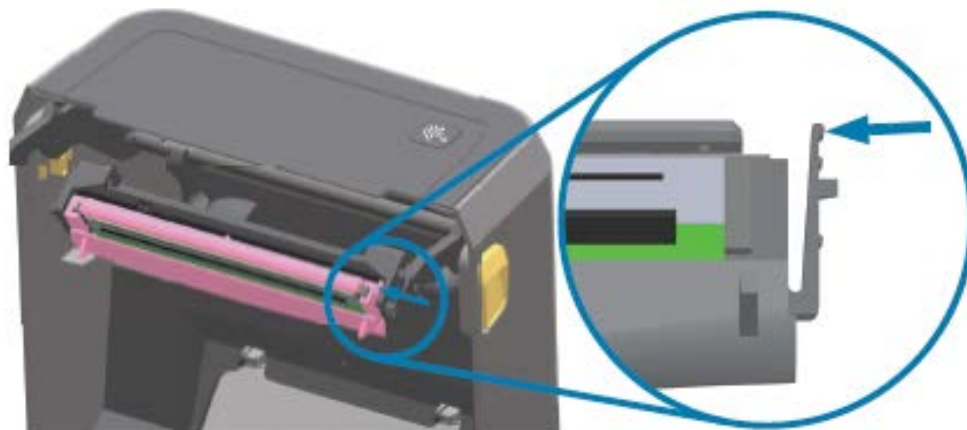


- g) Pulire la testina di stampa. Utilizzare una nuova penna per rimuovere gli oli corporei (impronte digitali) e i residui dalla testina di stampa. Pulire dal centro verso l'esterno per evitare di danneggiare la testina di stampa. Vedere [Pulizia della testina di stampa](#) alla pagina 222.
- h) Ricaricare il supporto. Collegare il cavo di alimentazione, accendere la stampante e stampare un rapporto di stato per garantire il corretto funzionamento. Vedere [Stampa di prova con il rapporto di configurazione](#) alla pagina 147.

Sostituzione della testina di stampa - Modelli di stampante con cartuccia a nastro a trasferimento termico ZD420

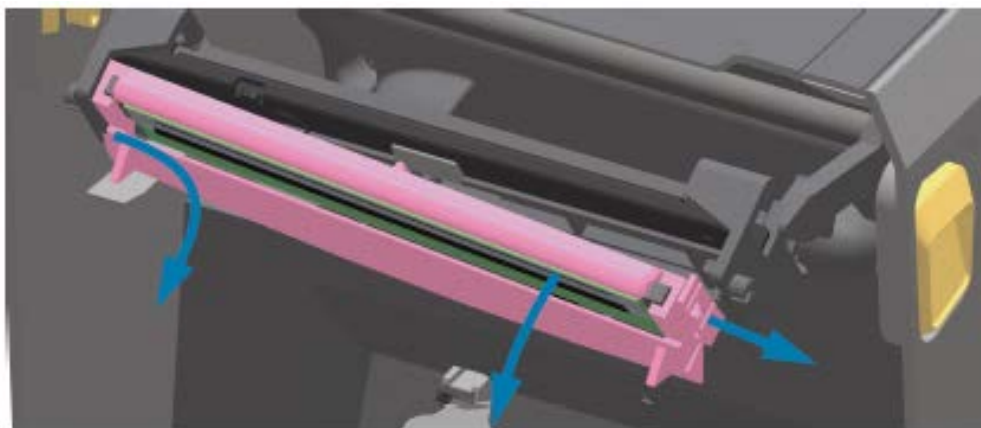
1. Per rimuovere la testina di stampa, attenersi alla seguente procedura:
 - a) Spegnere la stampante e aprirla.
 - b) Estrarre i due bracci di rilascio per rilasciare il trasporto dell'unità a nastro. Vedere [Accesso alla testina di stampa della stampante con cartuccia a nastro](#) alla pagina 31.
 - c) Ruotare il braccio dell'attuatore della testina di stampa verso l'alto fino a quando non tocca il coperchio superiore della stampante. Tenere il braccio dell'attuatore della testina di stampa in

questa posizione per accedere alla testina di stampa. Spingere la linguetta di sblocco della testina di stampa verso la testina di stampa (mostrata in rosa per maggiore visibilità nell'immagine seguente).

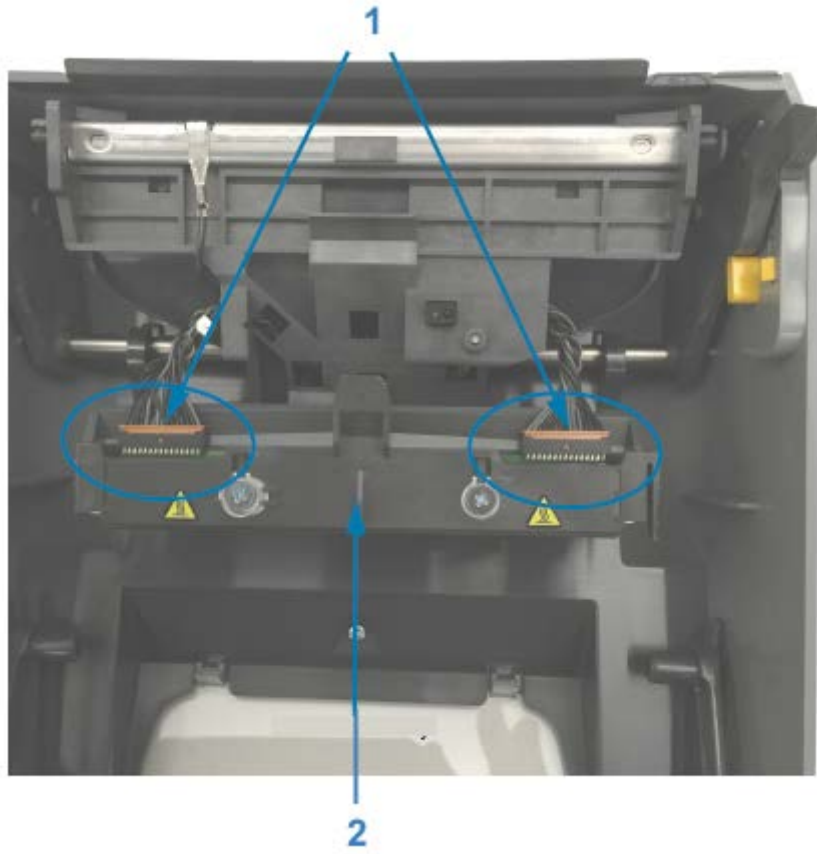


La testina di stampa destra viene rilasciata verso il basso e lontano dal braccio dell'attuatore della testina di stampa.

- d) Estrarre il lato destro della testina di stampa dalla stampante. Tirarla leggermente verso destra per liberare il lato sinistro della testina di stampa. Tirare la testina di stampa verso il basso e liberarla dal braccio dell'attuatore della testina di stampa per accedere ai cavi collegati.

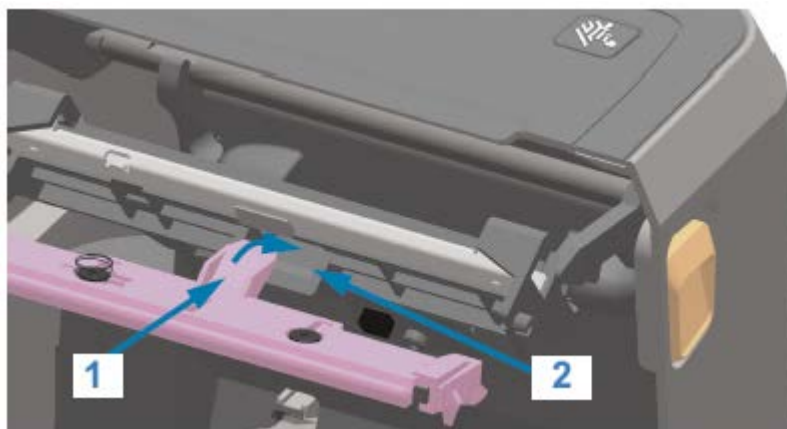


- e) Estrarre delicatamente ma con decisione i due connettori del fascio di cavi delle testine di stampa dalla testina di stampa.



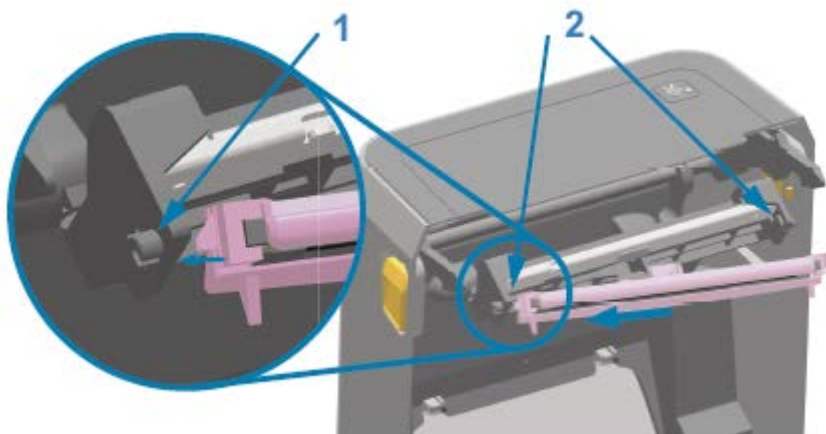
1	Connettori	2	Gruppo testina di stampa
---	------------	---	--------------------------

- 2.** Per sostituire la testina di stampa, procedere come segue:
- a)** Spingere il connettore del cavo della testina di stampa lato destro nella testina di stampa. il connettore è codificato per essere inserito in un solo modo.
 - b)** Spingere il connettore del cavo della testina di stampa del lato sinistro nella testina di stampa.
 - c)** Inserire la linguetta centrale del gruppo testina di stampa nello slot centrale del braccio dell'attuatore della testina di stampa.



1	Linguetta	2	Slot
---	-----------	---	------

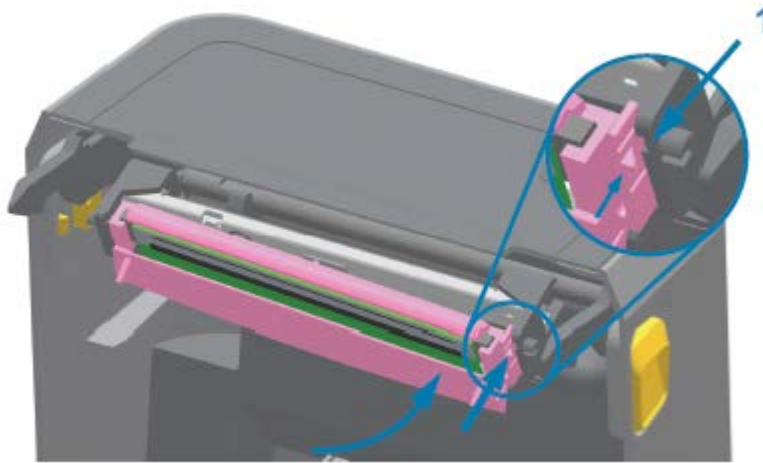
- d)** Inserire la linguetta sinistra del gruppo testina di stampa nello slot incassato sul lato sinistro del braccio dell'attuatore della testina di stampa.



1	Linguetta
---	-----------

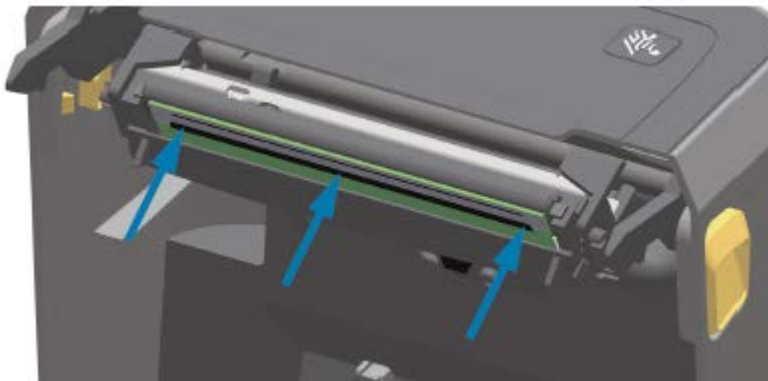
2	Slot - entrambi i lati
---	------------------------

- e) Spingere il lato destro della testina di stampa nella stampante finché il fermo non blocca il lato destro della testina di stampa nella stampante.



1	Guida slot
---	------------

- f) Verificare che la testina di stampa si sposti liberamente nella stampante quando viene applicata la pressione (vedere la freccia) e rimanga bloccata quando viene rilasciata la pressione.



- g) Utilizzare una nuova penna di pulizia per pulire la testina di stampa e rimuovere gli oli corporei (impronte digitali) e i residui. Vedere [Pulizia della testina di stampa](#) alla pagina 222.
- h) Ricaricare il supporto. Accendere la stampante e stampare un rapporto di stato per garantirne il corretto funzionamento. Vedere [Stampa di prova con il rapporto di configurazione](#) alla pagina 147.

Aggiornamento del firmware della stampante

Zebra consiglia di aggiornare periodicamente la stampante con il firmware più recente al fine di ottenere nuove funzioni, miglioramenti e aggiornamenti della stampante per la gestione dei supporti e delle comunicazioni.

Scaricare il firmware dal collegamento appropriato per la pagina dell'assistenza della stampante elencato in [Informazioni su questa guida](#) alla pagina 11.

Utilizzare Zebra Setup Utilities (ZSU) per caricare il nuovo firmware.

1. Aprire Zebra Setup Utilities.
2. Selezionare la stampante.
3. Fare clic su **Open Printer Tools** (Apri strumenti stampante).
Viene visualizzata la finestra Tools (Strumenti).
4. Fare clic sulla scheda **Action** (Azione).
5. Caricare i supporti nella stampante. Vedere [Caricamento dei supporti](#) alla pagina 127.
6. Fare clic su **Send file** (Invia file).
Nella metà inferiore della finestra vengono visualizzati un nome file e un percorso.
7. Fare clic su **Browse (...)** (Sfogli...) e selezionare il file del firmware più recente scaricato dal sito Web Zebra.
8. Osservare l'interfaccia utente e attendere.
Se la versione del firmware del file trasferito è diversa da quella installata sulla stampante, il firmware verrà scaricato sulla stampante. L'indicatore dei dati lampeggia in verde durante il download del firmware. La stampante si riavvia con tutti gli indicatori lampeggianti. Al termine dell'aggiornamento del firmware, l'indicatore STATUS (STATO) diventa verde fisso durante la convalida e l'installazione del firmware. La stampante stampa un rapporto di configurazione.
L'aggiornamento del firmware è completo.

Altre procedure di manutenzione della stampante

Non esistono altre procedure di manutenzione eseguibili dall'utente oltre a quelle descritte in questa sezione.







Fusibili






Non sono presenti fusibili sostituibili nelle stampanti o alimentatori serie ZD.

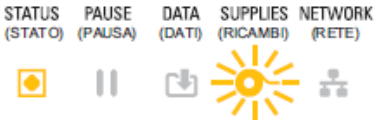
Risoluzione dei problemi

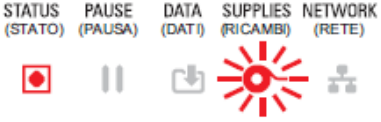
Questa sezione fornisce informazioni e procedure per la risoluzione dei problemi.






Risoluzione di avvisi ed errori

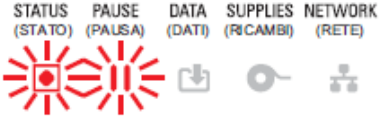

Avviso	Possibili cause e rimedi
<p>Testina di stampa aperta</p> <p>Il coperchio è aperto o non è stato chiuso correttamente dopo l'invio di un comando di stampa o dopo che FEED (ALIMENTAZIONE) () è stato premuto.</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p> <p>    </p> <p>HEAD OPEN (TESTINA APERTA) CLOSE HEAD (CHIUDERE TESTINA)</p>	<p>Il coperchio è aperto o non è stato chiuso correttamente.</p> <p>Chiudere il coperchio/la testina di stampa. Spingere verso il basso gli angoli superiori anteriori del coperchio della stampante finché non si sentono i fermi del coperchio scattare in posizione.</p> <p>L'interruttore di apertura della testina della stampante necessita di assistenza. Contattare il supporto tecnico.</p>


Avviso	Possibili cause e rimedi
<p>Supporti esauriti</p> <p>La stampante non riesce a rilevare supporti nel percorso di stampa dopo l'emissione di un comando di stampa o dopo che FEED (ALIMENTAZIONE) () è stato premuto.</p>	<p>Non ci sono (rotoli di) supporti nella stampante. Caricare i supporti e chiudere il coperchio della stampante.</p> <p>Potrebbe essere necessario premere una volta FEED (ALIMENTAZIONE) () o PAUSE (PAUSA) per riprendere un'operazione di stampa in corso prima che la stampante esaurisca i supporti.</p> <p>Vedere Caricamento dei supporti alla pagina 127.</p>
<p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p> <p></p> <p>MEDIA OUT (SUPPORTI ESAURITI) LOAD MEDIA (CARICA SUPPORTI)</p>	<p>Manca un'etichetta tra due etichette all'estremità del rotolo caricato. I produttori di rotoli utilizzano questo metodo per identificare l'estremità di un rotolo. Vedere Rilevamento di una condizione di supporti esauriti alla pagina 148.</p> <p>Sostituire il rotolo di supporti vuoto e continuare la stampa.</p> <p> NOTA: per evitare di perdere un processo di stampa in corso, NON spegnere la stampante per caricare il supporto. Vedere Rilevamento di una condizione di supporti esauriti alla pagina 148.</p>
	<p>Il sensore del supporto non è allineato. Controllare la posizione del sensore supporto. Vedere Regolazione del sensore mobile per i segni neri o le tacche alla pagina 131.</p> <p> NOTA: potrebbe essere necessario calibrare la stampante per i supporti appena caricati dopo aver regolato la posizione del sensore. Vedere Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal alla pagina 146.</p>
	<p>La stampante è impostata per supporti non continui (etichette o segni neri), ma è stato caricato un supporto continuo. Verificare che il sensore supporti sia posizionato nella posizione centrale predefinita. Vedere Regolazione del sensore mobile per il rilevamento del nastro (spazi) alla pagina 131.</p> <p>Potrebbe essere necessario calibrare la stampante in base ai supporti dopo aver regolato la posizione del sensore. Vedere Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal alla pagina 146.</p>
	<p>Il sensore supporti è sporco. Pulire l'array del sensore/del nastro e i sensori inferiori dei supporti mobili. Vedere Pulizia del sensore alla pagina 231. Ricaricare il supporto, regolare la posizione del sensore del supporto mobile per il supporto e ricalibrare la stampante per il supporto. Vedere Caricamento dei supporti alla pagina 127 e Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal alla pagina 146.</p>
	<p>Il rilevamento dei supporti non funziona come dovrebbe per la stampa, probabilmente a causa del danneggiamento della memoria o di componenti difettosi. Ricaricare il firmware della stampante. Vedere Aggiornamento del firmware della stampante alla pagina 251. Se questo non risolve il problema, contattare un tecnico dell'assistenza.</p>

Avviso	Possibili cause e rimedi
<p>Nastro installato (solo stampante con cartuccia ZD420)</p> <p>Un comando di stampa è stato inviato alla stampante e questa è in modalità termica diretta con nastro installato.</p> <p>La stampante dispone di due impostazioni di calore: una per la modalità di stampa termica diretta e una per la modalità di stampa a trasferimento termico. Queste modalità sono progettate per offrire una densità/intensità di stampa equivalente allo stesso livello di impostazione.</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-top: 10px;"> <p>WARNING (AVVISO) RIBBON IN (NASTRO INSERITO)</p> </div>	<p>È presente una cartuccia a nastro nella stampante mentre la stampante è impostata sulla modalità termica diretta (e stampa su supporti termici diretti).</p> <p>Rimuovere la cartuccia a nastro dalla stampante senza spegnere quest'ultima, quindi chiuderla.</p> <p>Potrebbe essere necessario premere una volta FEED (ALIMENTAZIONE) oppure premere PAUSE (PAUSA) affinché la stampante riprenda l'operazione di stampa.</p> <hr/> <p>La stampante è impostata in modo errato sulla modalità di stampa termica diretta quando si tenta di stampare utilizzando supporti a trasferimento termico e una cartuccia a nastro.</p> <p>Il formato/modulo di stampa inviato per questo processo di stampa potrebbe avere la modalità termica diretta impostata con ^MTD invece di ^MTT.</p> <p>È possibile modificare il metodo di stampa in uno dei tre modi seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impostare PRINT METHOD (METODO DI STAMPA) su THERMAL TRANS (Trasferimento termico) utilizzando la programmazione ZPL. Per i dettagli sulla programmazione della stampante, consultare la guida di programmazione ZPL. Per i collegamenti a questo e ad altri manuali, vedere Informazioni su questa guida alla pagina 11. • Accedere al menu Settings (Impostazioni) utilizzando il display della stampante (se presente) per modificare l'impostazione. Vedere PRINT METHOD (METODO DI STAMPA) in Menu Settings (Impostazioni) alla pagina 79. • Utilizzare la pagina Web del server di stampa di una stampante Ethernet (LAN o WLAN) per accedere e impostare PRINT METHOD (METODO DI STAMPA) THERMAL TRANS (Trasferimento termico). Per ulteriori informazioni, vedere PRINT METHOD (METODO DI STAMPA) in Menu Settings (Impostazioni) alla pagina 79.

Avviso	Possibili cause e rimedi
<p>Nastro esaurito</p> <p>La stampante si arresta durante la stampa o visualizza questo avviso immediatamente dopo l'invio di un processo di stampa alla stampante.</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-top: 10px;"> <p>ALERT (ATTENZIONE) RIBBON OUT (NASTRO ESAURITO)</p> </div>	<p>La stampante ha rilevato la fine del nastro. L'estremità del nastro di trasferimento originale Zebra è dotata di un carrello riflettente che la stampante rileva come fine nastro.</p> <p>Rimuovere il nastro e sostituire i rotoli o la cartuccia del nastro, quindi chiudere la stampante. Potrebbe essere necessario premere una volta FEED (ALIMENTAZIONE) oppure premere PAUSE (PAUSA) affinché la stampante riprenda l'operazione di stampa. Vedere Rilevamento di una condizione di nastro esaurito alla pagina 149.</p> <hr/> <p>Solo per stampanti a cartuccia ZD420: è necessario caricare una cartuccia a nastro nella stampante. La stampante è impostata per la modalità a trasferimento termico. Vedere Caricamento della cartuccia a nastro ZD420 alla pagina 145.</p> <hr/> <p>Solo per stampanti a cartuccia ZD420: La stampante non è in grado di rilevare il supporto probabilmente perché:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il chip dati della cartuccia a nastro o i contatti del sensore della cartuccia sono sporchi. • I dati nella memoria sono danneggiati. • La cartuccia o i componenti della stampante sono difettosi. <p>Provare a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installare un'altra cartuccia del nastro funzionante (se disponibile). • Pulire il chip della cartuccia a nastro con un tampone inumidito con alcol. • Pulire i pin di contatto del sensore della cartuccia a nastro. Per istruzioni sulla pulizia, vedere Pulizia del sensore - Metà superiore delle stampanti con cartuccia a nastro ZD420 alla pagina 232. • Ricaricare il firmware della stampante. Vedere Aggiornamento del firmware della stampante alla pagina 251. <p>Se il problema non viene risolto, contattare un tecnico dell'assistenza.</p> <hr/> <p>Per il rotolo standard (stampanti a trasferimento termico): la stampante non è in grado di rilevare i supporti a causa di altri problemi.</p> <p>Ricaricare il firmware della stampante. Vedere Aggiornamento del firmware della stampante alla pagina 251.</p> <p>Se questo non risolve il problema, contattare un tecnico dell'assistenza.</p>

Avviso	Possibili cause e rimedi
<p>Nastro in esaurimento (solo stampanti con cartuccia ZD420)</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>ALERT (ATTENZIONE) RIBBON LOW (NASTRO SCARSO)</p> </div>	<p>La stampante ha calcolato che la cartuccia a nastro contiene solo il 10% del nastro residuo nella cartuccia. Il valore del nastro in esaurimento può essere modificato mediante comandi di programmazione.</p> <p>Verificare la disponibilità delle cartucce a nastro. Per informazioni sulla modifica del punto di avviso per il nastro in esaurimento, vedere Comandi per la programmazione della cartuccia a nastro alla pagina 201.</p> <p>Consultare anche la guida di programmazione ZPL per i dettagli sulla programmazione della stampante.</p> <p>Per i collegamenti a questo e ad altri manuali, vedere Informazioni su questa guida alla pagina 11.</p>
<p>Errore di taglio</p> <p>La lama è inceppata e non si muove correttamente.</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>ERROR CONDITION (STATO DI ERRORE) CUT ERROR (ERRORE TAGLIO)</p> </div>	<p>Il supporto, l'adesivo o un oggetto esterno hanno interrotto il funzionamento della lama della taglierina.</p> <p>Spegnere la stampante tenendo premuto POWER (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO) () per cinque secondi. Attendere che la stampante si arresti completamente, quindi accenderla.</p> <p>Se il problema della stampante permane, contattare un tecnico dell'assistenza per chiedere aiuto.</p> <p> AVVERTENZA: l'unità della taglierina non contiene parti che possono essere riparate dall'operatore. Non rimuovere mai il coperchio della taglierina (pannello). Non tentare mai di inserire oggetti o dita nel meccanismo della taglierina.</p> <p> NOTA: l'uso di strumenti non approvati, bastoncini cotonati, solventi (incluso alcol) ecc. può danneggiare o ridurre la durata utile della lama o causare l'inceppamento della lama.</p>
<p>La testina di stampa è in uno stato di sovratemperatura e viene messa in pausa per consentire il raffreddamento della testina di stampa.</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>PRINTHEAD OVER TEMP (TESTINA TROPPO CALDA) PRINTING HALTED (STAMPA ARRESTATO)</p> </div>	<p>La stampante sta stampando un processo in batch di grandi dimensioni, in genere con elevate quantità di stampa.</p> <p>L'operazione di stampa riprenderà dopo che la testina di stampa si sarà raffreddata.</p> <p>La temperatura ambiente nella posizione della stampante supera l'intervallo operativo specificato. La temperatura ambiente nella stampante può talvolta aumentare se si trova in un luogo esposto alla luce diretta del sole.</p> <p>Spostare la stampante in una posizione diversa o raffreddare la temperatura nell'ambiente operativo della stampante.</p>

Avviso	Possibili cause e rimedi
<p>La testina di stampa è al di sotto della temperatura di esercizio per una stampa corretta.</p>  <div data-bbox="310 533 678 663" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>PRINthead SHUTDOWN (ARRESTO TESTINA DI STAMPA) PRINTING HALTED (STAMPA ARRESTATA)</p> </div>	<p>La testina di stampa ha raggiunto una temperatura critica o subito un'interruzione dell'alimentazione.</p> <p>Spegnere la stampante tenendo premuto POWER (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO) () per cinque secondi. Attendere che la stampante si arresti completamente, quindi accenderla. Se il problema della stampante permane, contattare un tecnico dell'assistenza. La testina di stampa non è un componente che può essere riparato dall'operatore.</p>
<p>La testina di stampa è al di sotto della temperatura di esercizio per una stampa corretta.</p>  <div data-bbox="310 982 678 1113" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>PRINthead UNDER TEMP (TEMPERATURA TESTINA BASSA) PRINTING HALTED (STAMPA ARRESTATA)</p> </div> <div data-bbox="310 1150 678 1220" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>THERMISTOR (TERMISTORE) SOSTITUIRE TEST</p> </div>	<p>La temperatura ambiente nella posizione della stampante è inferiore all'intervallo operativo specificato. Spegnere la stampante, quindi spostarla in un luogo più caldo e attendere che si riscaldi naturalmente. Se la temperatura cambia troppo rapidamente, l'umidità può condensare all'interno e sulla stampante.</p> <p>Il termistore della testina di stampa è guasto. Spegnere la stampante tenendo premuto POWER (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO) () per cinque secondi. Attendere che la stampante si arresti completamente e accenderla. Se il problema della stampante permane, contattare un tecnico dell'assistenza.</p>

Avviso	Possibili cause e rimedi
<p>Impossibile memorizzare i dati nella posizione di memoria della stampante specificata.</p> <p>Esistono quattro tipi di memoria di archiviazione: grafica, formato, bitmap e font.</p> <p>STATUS (STATO) PAUSE (PAUSA) DATA (DATI) SUPPLIES (RICAMBI) NETWORK (RETE)</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>OUT OF MEMORY (MEMORIA ESAURITA) STORING GRAPHIC (MEMORIZZAZIONE GRAFICA)</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>OUT OF MEMORY (MEMORIA ESAURITA) STORING FORMAT (MEMORIZZAZIONE FORMATO)</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>OUT OF MEMORY (MEMORIA ESAURITA) STORING BITMAP (MEMORIZZAZIONE BITMAP)</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>OUT OF MEMORY (MEMORIA ESAURITA) STORING FONT (MEMORIZZAZIONE FONT)</p> </div>	<p>La memoria disponibile non è sufficiente per eseguire la funzione specificata nella seconda riga del messaggio di errore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liberare parte della memoria della stampante regolando il formato dell'etichetta o i parametri della stampante per ridurre l'area di stampa. • Rimuovere elementi grafici, font o formati inutilizzati. • Controllare che i dati non vengano indirizzati a un dispositivo non installato o non disponibile.

Risoluzione dei problemi di stampa


Utilizzare queste informazioni per identificare i problemi relativi alla qualità di stampa, le possibili cause e le soluzioni consigliate.


Problema	Possibili cause e rimedi
<p>L'immagine stampata non sembra corretta.</p>	<p>La stampante potrebbe essere impostata su un livello di intensità e/o una velocità di stampa non corretti.</p> <p>Effettuare il test di qualità di stampa (test automatico con pulsante FEED [ALIMENTAZIONE]) per determinare le impostazioni ideali di intensità e velocità per l'applicazione in uso.</p> <p>Assicurarsi di NON impostare velocità di stampa superiori alla velocità nominale massima del produttore per i supporti di stampa.</p> <p>Vedere Stampa di un rapporto sulla qualità di stampa alla pagina 271 e Regolazione della qualità di stampa alla pagina 192.</p>
	<p>La testina di stampa potrebbe essere sporca.</p> <p>Pulire la testina di stampa. Vedere Pulizia della testina di stampa alla pagina 222.</p>
	<p>Il rullo è sporco o danneggiato.</p> <p>Pulire o sostituire il rullo. Vedere Pulizia e sostituzione del rullo alla pagina 234.</p>
	<p>La testina di stampa è usurata o danneggiata.</p> <p>Sostituire la testina di stampa. Vedere Sostituzione della testina di stampa alla pagina 237.</p>
	<p>Nel caso della stampa a trasferimento termico, la stampa sembra sfocata, presenta segni di sbavatura o presenta vuoti o fori nella stampa senza particolari motivi.</p> <p>Il materiale di stampa (cera, cera-resina o resina) potrebbe non corrispondere al materiale (carta, rivestimento supporti o materiali sintetici) utilizzato.</p> <p>Impostare la stampante a una velocità non superiore alla velocità di stampa massima consigliata della cartuccia a nastro. Vedere Comandi per la programmazione della cartuccia a nastro alla pagina 201 per consultare le funzioni della cartuccia.</p>
	<p>Potrebbe essere in uso un alimentatore errato.</p> <p>Verificare di utilizzare l'alimentatore fornito con questa stampante.</p>
<p>Nessuna stampa sull'etichetta.</p>	<p>Il supporto potrebbe non essere un supporto termico diretto (ed è un supporto termico, realizzato per stampanti a trasferimento termico).</p> <p>Caricare il supporto corretto per il tipo di stampante in uso. Vedere Determinazione dei tipi di supporti termici alla pagina 313 per determinare il tipo di supporto.</p>
	<p>Il supporto non è stato caricato correttamente. La superficie stampabile dei supporti deve essere rivolta in l'alto verso la testina di stampa. Vedere Preparazione alla stampa alla pagina 125 e Caricamento dei supporti alla pagina 127.</p>

Problema	Possibili cause e rimedi
<p>Le dimensioni delle etichette sono distorte oppure la posizione iniziale dell'area di stampa varia, o ancora l'immagine stampata salta tra le etichette (registrazione errata).</p>	<p>I supporti sono stati caricati in modo errato o il sensore supporti mobile non è impostato correttamente. Verificare che il sensore sia impostato e posizionato correttamente per il tipo di supporto e la posizione di rilevamento. Vedere Caricamento dei supporti alla pagina 127, Impostazione del rilevamento dei supporti in base al tipo di supporto alla pagina 126 e Regolazione del sensore mobile per il rilevamento del nastro (spazi) alla pagina 131.</p>
	<p>I sensori dei supporti non sono calibrati in base alla lunghezza del supporto, alle proprietà fisiche o al tipo di rilevamento (intervallo/ tacca, continuo o segno). Vedere Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal alla pagina 146. Se le etichette continuano a saltare, provare Calibrazione manuale dei supporti alla pagina 280.</p>
	<p>Il rullo (di avanzamento) scivola o è danneggiato. Pulire o sostituire il rullo. Vedere Pulizia e sostituzione del rullo alla pagina 234.</p>
	<p>La stampante potrebbe avere problemi di comunicazione con i cavi o le impostazioni di comunicazione. Vedere Risoluzione dei problemi di comunicazione alla pagina 261.</p>

Risoluzione dei problemi di comunicazione


Utilizzare queste informazioni per identificare i problemi relativi alle comunicazioni e le possibili cause, nonché per provare ad applicare le soluzioni consigliate.

Problema	Possibili cause e rimedi
<p>La stampante USB non viene installata dopo aver collegato la stampante, prima di installare il driver della stampante.</p>	<p>La stampante è collegata al computer Windows tramite USB, ma non viene riconosciuta correttamente dal sistema. Una stampante assegnata a Windows non correttamente non può stampare una stampa di prova di Windows dal computer collegato tramite cavo USB.</p> <p>Il cavo USB è stato collegato prima della preinstallazione dei driver della stampante corretti. Windows ha installato il driver generico della stampante di Windows.</p> <p>Per risolvere il problema:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Scollegare il cavo USB della stampante dal computer Windows. 2. Utilizzare la barra di ricerca di Windows per cercare e aprire Control Panel (Pannello di controllo) > Devices and Printers (Dispositivi e stampanti). La stampante Zebra viene visualizzata sotto il titolo "Unspecified" (Non specificato). Le stampanti Zebra visualizzano ZTC come prefisso per consentire una facile identificazione. <div style="text-align: center;">  <p>Unspecified (1)</p> <p>ZTC Z-203dpi ZPL</p> </div> <ol style="list-style-type: none"> 3. Fare clic sulle icone delle stampanti Zebra visualizzate sotto il titolo "Unspecified" (Non specificato) ed eliminarle. 4. Se il driver per stampante Windows più recente non è stato caricato in precedenza, caricarlo ora. Vedere Installazione dei driver della stampante Windows alla pagina 164 per aggiungere i driver corretti al sistema. 5. Collegare il cavo USB della stampante al computer Windows. <p>La stampante Zebra ora dovrebbe essere aggiunta alla sezione delle stampanti nella finestra Devices and Printers (Dispositivi e stampanti).</p>

Problema	Possibili cause e rimedi
<p>Processo etichetta inviato alla stampante, ma i dati non vengono trasferiti alla stampante.</p> <p>Il formato di etichetta inviato alla stampante non è stato riconosciuto. L'indicatore dei dati () non lampeggia.</p>	<p>I parametri di comunicazione non sono corretti. Verificare le impostazioni di comunicazione del software o del driver della stampante (se applicabile).</p> <p>Se si utilizza una connessione tramite porta seriale, controllare le impostazioni del protocollo di sincronizzazione e della porta seriale della stampante. L'impostazione utilizzata deve corrispondere alle impostazioni utilizzate dal computer host. Per informazioni sulle impostazioni predefinite della porta seriale della stampante, vedere Interfaccia seriale alla pagina 153.</p> <p>Il cavo seriale che si sta tentando di utilizzare potrebbe non essere un cavo standard di tipo DTE o DCE oppure è danneggiato o troppo lungo rispetto alle specifiche delle porte seriali RS-232. Per informazioni dettagliate, vedere Interfaccia della porta seriale alla pagina 286.</p>
<p>Processo etichetta inviato. La stampante ignora le etichette o stampa contenuti errati.</p> <p>È stato inviato un formato di etichetta alla stampante. Vengono stampate varie etichette, dopo di che la stampante salta, posiziona erroneamente, distorce l'immagine sull'etichetta oppure non ne stampa alcune parti.</p>	<p>Le impostazioni di comunicazione seriale non sono corrette. Verificare le impostazioni di comunicazione del software o del driver della stampante (se applicabile). Assicurarsi che le impostazioni di controllo del flusso e le altre impostazioni di handshake della porta seriale corrispondano a quelle del computer host.</p>
<p>Processo etichetta inviato e dati trasferiti, ma si verificano problemi di stampa.</p> <p>È stato inviato un formato di etichetta alla stampante. Vengono stampate varie etichette, dopo di che la stampante salta, posiziona erroneamente, distorce l'immagine sull'etichetta oppure non ne stampa alcune parti.</p>	<p>I caratteri prefisso e di delimitazione impostati nella stampante non corrispondono a quelli nel formato di etichetta.</p> <p>Verificare il prefisso di programmazione ZPL (COMMAND CHAR) e i caratteri delimitatori (DELIM. /CHAR). Vedere Impostazione di configurazione per il riferimento incrociato dei comandi alla pagina 320.</p>
	<p>I dati inviati alla stampante non sono corretti.</p> <p>Verificare le impostazioni di comunicazione nel computer e assicurarsi che corrispondano a quelle della stampante.</p>
	<p>I dati inviati alla stampante non sono corretti.</p> <p>Controllare il formato dell'etichetta. Per i dettagli sulla programmazione della stampante, consultare la guida di programmazione ZPL. Per i collegamenti ai manuali, vedere Informazioni su questa guida alla pagina 11.</p>

Risoluzione di problemi vari

Utilizzare queste informazioni per identificare e risolvere vari problemi relativi alla stampante.

Problema	Possibili cause e rimedi
<p>Le impostazioni vengono perse o ignorate.</p>	<p>Alcuni parametri non sono impostati correttamente. Le impostazioni della stampante potrebbero essere state modificate, ma non salvate (ad esempio, il comando ^JÛ di ZPL non è stato utilizzato per salvare la configurazione prima di spegnere la stampante).</p> <p>Spegnere e riaccendere la stampante per verificare che le impostazioni siano state salvate.</p>
	<p>I comandi del formato o del modulo dell'etichetta inviati direttamente alla stampante presentano errori di sintassi o sono stati utilizzati in modo errato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un comando firmware ha disattivato la possibilità di modificare il parametro o • Un comando firmware ha ripristinato l'impostazione predefinita del parametro. <p>Consultare la guida di programmazione ZPL per verificare e utilizzare la sintassi e i comandi corretti. I collegamenti alla posizione della guida si trovano in Informazioni su questa guida alla pagina 11.</p>
	<p>I caratteri prefisso e di delimitazione impostati nella stampante non corrispondono a quelli nel formato di etichetta.</p> <p>Verificare che le impostazioni di programmazione ZPL delle impostazioni Control (Controllo), Command (Comando) e Delimiter (Delimitatore) siano corrette per l'ambiente software del sistema.</p> <p>Stampare un rapporto di configurazione o utilizzare il menu Language (Lingua) nel display della stampante (se presente) per queste tre voci di menu e confrontare i comandi nel formato/modulo dell'etichetta che si sta tentando di stampare. Vedere Stampa di prova con il rapporto di configurazione alla pagina 147, Menu Language (Lingua) alla pagina 111 e Configurazione ZPL alla pagina 319.</p>
	<p>La scheda logica principale (MLB) potrebbe non funzionare correttamente. Il firmware è danneggiato o l'MLB necessita di assistenza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ripristinare le impostazioni predefinite della stampante. Utilizzare Zebra Setup Utilities e selezionare Open Printer Tools (Apri strumenti stampante) > Action (Azione) > Load Factory Defaults (Carica impostazioni di fabbrica). • Ricaricare il firmware della stampante. Vedere Aggiornamento del firmware della stampante alla pagina 251. <p> NOTA: Se il problema della stampante permane, contattare un tecnico dell'assistenza. L'MLB NON è un componente che può essere riparato dall'operatore.</p>

Problema	Possibili cause e rimedi
<p>Le etichette non continue vengono trattate come etichette continue.</p> <p>Un formato di etichetta non continuo con un supporto corrispondente caricato nella stampante è stato inviato alla stampante ma viene stampato come se fosse un supporto continuo.</p>	<p>La stampante non è stata calibrata per il supporto utilizzato o è configurata per supporti continui.</p> <p>Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/ tacca, continuo o segno) e calibrare la stampante utilizzando Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal alla pagina 146, se necessario utilizzando Calibrazione manuale dei supporti alla pagina 280 per i supporti difficili da calibrare.</p> <p>Per le stampanti ZD620 con display, vedere MEDIA TYPE (TIPO DI SUPPORTO) nel menu Settings (Impostazioni) per verificare e impostare il tipo di supporto in uso. Vedere Menu Settings (Impostazioni) alla pagina 79.</p>
<p>La stampante si blocca.</p> <p>Tutte le spie sono accese e la stampante si blocca o lo fa durante il riavvio.</p>	<p>La memoria della stampante potrebbe essere danneggiata.</p> <p>Provare queste soluzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ripristinare le impostazioni predefinite della stampante. Utilizzare Zebra Setup Utilities e selezionare Open Printer Tools (Apri strumenti stampante) > Action (Azione) > Load printer defaults (Carica impostazioni predefinite della stampante). Vedere la sezione Load Defaults (Carica valori predefiniti) nel menu Tools (Strumenti). Vedere Menu Tools (Strumenti) alla pagina 88. • Ricaricare il firmware della stampante. Vedere Aggiornamento del firmware della stampante alla pagina 251. • Se il problema della stampante permane, contattare un tecnico dell'assistenza. La memoria di stampa non è un componente che può essere riparato dall'utente. • Se il problema della stampante permane, contattare un tecnico dell'assistenza. Questo non è un componente che può essere riparato dall'utente.
<p>Errori di cartuccia a nastro errata</p> <p>Viene visualizzato l'avviso Ribbon Out (Nastro esaurito), ma è installata una cartuccia a nastro oppure viene visualizzato un errore di autenticazione della cartuccia a nastro, ma è installata una cartuccia a nastro originale Zebra che non è stata ricondizionata o alterata.</p>	<p>I perni di contatto del sensore della cartuccia a nastro o i contatti dello Smart Chip della cartuccia a nastro potrebbero essere sporchi o il chip potrebbe essere danneggiato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se il contatto del chip intelligente della cartuccia a nastro appare contaminato, pulirlo con alcol e un bastoncino di cotone leggermente inumidito. Se questo non risolve il problema, provare una cartuccia diversa. • Pulire i perni di contatto del sensore della cartuccia a nastro. Vedere Pulizia del sensore - Metà superiore delle stampanti con cartuccia a nastro ZD420 alla pagina 232. • Ricaricare il firmware della stampante. Vedere Aggiornamento del firmware della stampante alla pagina 251. • Se il problema della stampante permane, contattare un tecnico dell'assistenza. Il sensore della cartuccia a nastro NON è un componente riparabile dall'utente.

Problema	Possibili cause e rimedi
<p>La batteria mostra un indicatore rosso che indica un guasto</p>	<p>La batteria ha raggiunto la sua durata utile o ha un guasto generale dei componenti.</p> <p>Inserire nuovamente la batteria.</p>
	<p>La batteria è troppo calda o troppo fredda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere la batteria dalla stampante e controllare lo stato di carica caricando la batteria. • Lasciare raffreddare la batteria o riscaldarla a temperatura ambiente, quindi ricontrollare la carica della batteria. • Se il problema non riguarda lo stato di carica della batteria o la temperatura, sostituire la batteria.

Strumenti

Questa sezione fornisce una serie di utility e strumenti integrati nella stampante. Sono progettati per assistere l'utente nelle fasi di installazione, configurazione e debug (programmazione di stampanti e comandi).

Diagnostica generale della stampante

È possibile diagnosticare i problemi della stampante utilizzando rapporti diagnostici, procedure di calibrazione e altri test per ottenere informazioni sulle condizioni operative della stampante.



IMPORTANTE: durante l'esecuzione degli autotest, utilizzare supporti di larghezza intera. Se il supporto non è sufficientemente largo, le etichette di prova possono essere stampate sul rullo (di avanzamento).

Tenere presenti questi suggerimenti durante il test:

- Durante l'esecuzione di questi autotest, **NON** inviare dati alla stampante dal dispositivo host. Se il supporto è più corto dell'etichetta da stampare, l'etichetta di prova passa all'etichetta successiva.
- Quando si annulla un test automatico prima del completamento, ripristinare sempre la stampante spegnendola e riaccendendola.
- Se la stampante è in modalità di erogazione e la pellicola viene prelevata dall'applicatore, è necessario rimuovere manualmente le etichette non appena diventano disponibili.

I test di diagnostica automatici vengono attivati premendo uno specifico pulsante dell'interfaccia utente o una combinazione di pulsanti durante l'accensione della stampante. Tenere premuti i pulsanti finché il primo indicatore non si spegne. L'autotest selezionato viene avviato automaticamente al termine del test automatico all'accensione della stampante.

Autotest all'accensione

La stampante esegue un test automatico ogni volta che viene accesa. Durante questo test, gli indicatori del pannello di controllo si accendono e si spengono per assicurare un corretto funzionamento. Al termine del test automatico, rimane acceso solo l'indicatore STATUS (STATO).

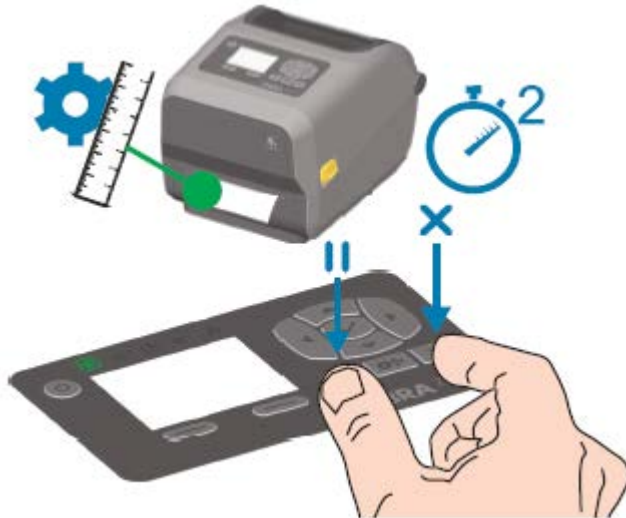
Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal

La stampante deve impostare i parametri del supporto per un funzionamento ottimale prima della stampa. Per farlo, la stampante determina automaticamente il tipo di supporto (nastro/intervalli, segni neri/tacche o continuo) e misura le caratteristiche del supporto.

1. Assicurarsi che il supporto e il nastro (se si sta stampando a trasferimento termico) siano caricati correttamente nella stampante e che il coperchio superiore della stampante sia chiuso.
2. Premere **POWER** (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO) per accendere la stampante e attendere che sia nello stato Ready (Pronto).

L'indicatore STATUS (STATO) diventa di colore verde fisso.

3. Tenere premuti **PAUSE** (PAUSA) e **CANCEL** (ANNULLA) per due secondi, quindi rilasciarli.



La stampante misura alcune etichette e regola i livelli di rilevamento dei supporti. Quando la stampante completa la misurazione, l'indicatore STATUS (STATO) diventa di colore verde fisso.



NOTA: al termine della calibrazione iniziale su un determinato supporto, non sono necessarie ulteriori calibrazioni dopo il caricamento di un nuovo lotto, a patto che il supporto appena caricato sia dello stesso tipo del supporto precedente. La stampante misurerà automaticamente il nuovo lotto e regolerà le caratteristiche con piccole modifiche durante la stampa.

Dopo aver caricato il rotolo di un nuovo supporto dallo stesso lotto, premere **FEED** (ALIMENTAZIONE) una o due volte per sincronizzare le etichette. In questo modo la stampante è pronta a continuare a stampare utilizzando il nuovo lotto di supporti senza che sia necessario eseguire la ricalibrazione.

Stampa dei rapporti di configurazione e rete della stampante (Autotest tramite il pulsante **CANCEL** [ANNULLA])

Per stampare il rapporto di configurazione:

1. Assicurarsi che il supporto sia caricato, che il coperchio della stampante sia chiuso e che la stampante sia accesa.

Se la stampante è spenta, tenere premuto **Cancel** (Annulla) durante l'accensione della stampante fino a quando l'indicatore di stato non è l'unico a essere acceso.

2. Premere **FEED** (ALIMENTAZIONE) + **CANCEL** (ANNULLA) per due secondi.

Vengono stampati i rapporti di configurazione della stampante e della rete e la stampante torna in stato READY (PRONTO).

PRINTER CONFIGURATION	
Zebra Technologies ZTC ZD410-300dpi ZPL 50J153200130	
+20.0.....	DARKNESS
LOW.....	DARKNESS SWITCH
4.0 IPS.....	PRINT SPEED
+000.....	TEAR OFF
TEAR OFF.....	PRINT MODE
MARK.....	MEDIA TYPE
REFLECTIVE.....	SENSOR SELECT
640.....	PRINT WIDTH
1104.....	LABEL LENGTH
39.0IN 988MM.....	MAXIMUM LENGTH
MAINT. OFF.....	EARLY WARNING
NOT CONNECTED.....	USB COMM.
AUTO.....	SER COMM. MODE
9600.....	BAUD
8 BITS.....	DATA BITS
NONE.....	PARITY
XON/XOFF.....	HOST HANDSHAKE
NONE.....	PROTOCOL
NORMAL MODE.....	COMMUNICATIONS
<~> 7EH.....	CONTROL PREFIX
<^> 5EH.....	FORMAT PREFIX
<.> 2CH.....	DELIMITER CHAR
ZPL II.....	ZPL MODE
INACTIVE.....	COMMAND OVERRIDE
NO MOTION.....	MEDIA POWER UP
FEED.....	HEAD CLOSE
DEFAULT.....	BACKFEED
+000.....	LABEL TOP
+0000.....	LEFT POSITION
DISABLED.....	REPRINT MODE
042.....	WEB SENSOR
096.....	MEDIA SENSOR
128.....	TAKE LABEL
070.....	MARK SENSOR
004.....	MARK MED SENSOR
000.....	TRANS GAIN
100.....	TRANS LED
066.....	MARK GAIN
058.....	MARK LED
DPCS/WFXM.....	MODES ENABLED
640 12/MM FULL.....	MODES DISABLED
3.0.....	RESOLUTION
V77.19.142 <-	LINK-OS VERSION
1.3.....	FIRMWARE
6.5.0 0.515.....	XML SCHEMA
8192k.....	HARDWARE ID
65536k.....	RAM
NONE.....	ONBOARD FLASH
ENABLED.....	FORMAT CONVERT
01/01/70.....	IDLE DISPLAY
01:11.....	RTC DATE
DISABLED.....	RTC TIME
2.1.....	ZBI
READY.....	ZBI VERSION
312 LABELS.....	ZBI STATUS
312 LABELS.....	NONRESET CNTR
312 LABELS.....	RESET CNTR1
312 LABELS.....	RESET CNTR2
1,593 IN.....	NONRESET CNTR
1,593 IN.....	RESET CNTR1
1,593 IN.....	RESET CNTR2
4,047 CH.....	NONRESET CNTR
4,047 CH.....	RESET CNTR1
4,047 CH.....	RESET CNTR2
EMPTY.....	SLOT 1
0.....	MASS STORAGE COUNT
0.....	HID COUNT
OFF.....	USB HOST LOCK OUT
FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED	

Network Configuration	
Zebra Technologies ZTC ZD410-300dpi ZPL 50J153200130	
Wired.....	PRIMARY NETWORK
PrintServer.....	LOAD LAN FROM?
WIRELESS.....	ACTIVE PRINTSRVR
Wireless*	
ALL.....	IP PROTOCOL
172.029.016.066.....	IP ADDRESS
255.255.255.000.....	SUBNET
172.029.016.001.....	GATEWAY
172.029.001.003.....	WINS SERVER IP
YES.....	TIMEOUT CHECKING
300.....	TIMEOUT VALUE
000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
9200.....	JSON CONFIG PORT
INSERTED.....	CARD INSERTED
02dfh.....	CARD MFG ID
9134h.....	CARD PRODUCT ID
ec:3f:a4:00:0f:40.....	MAC ADDRESS
YES.....	DRIVER INSTALLED
INFRASTRUCTURE.....	OPERATING MODE
125.....	ESSID
125.....	CURRENT TX RATE
OPEN.....	WEP TYPE
NONE.....	WLAN SECURITY
1.....	WEP INDEX
000.....	POOR SIGNAL
LONG.....	PREAMBLE
YES.....	ASSOCIATED
ON.....	PULSE ENABLED
15.....	PULSE RATE
OFF.....	INTL MODE
usb/canada.....	REGION CODE
usb/canada.....	COUNTRY CODE
0x3FFFFFFF.....	CHANNEL MASK
Bluetooth	
4.3.1pl.....	FIRMWARE
02/13/2015.....	DATE
on.....	DISCOVERABLE
3.0/4.0.....	RADIO VERSION
on.....	ENABLED
AC:3f:a4:00:0f:41.....	MAC ADDRESS
50J153200130.....	FRIENDLY NAME
no.....	CONNECTED
1.....	MIN SECURITY MODE
no.....	CONN SECURITY MODE
supported.....	IOS
FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED	

Rapporto sulla configurazione di rete della stampante (e Bluetooth)

Le stampanti della serie ZD con opzioni di connettività cablata o wireless stamperanno un rapporto di configurazione della stampante aggiuntivo. Le informazioni in questo rapporto saranno necessarie per stabilire e risolvere i problemi relativi alla stampa di rete Ethernet (LAN e WLAN), Bluetooth 4.1 e Bluetooth LE.

Utilizzare il comando ZPL ~WL per stampare questo rapporto.

```

Network Configuration
Zebra Technologies
ZTC ZD520-203dpi ZPL
50J164202531

Wired..... PRIMARY NETWORK
PrintServer..... LOAD LAN FROM?
WIRELESS..... ACTIVE PRINTSRVR

Wired
ALL..... IP PROTOCOL
000.000.000.000... IP ADDRESS
000.000.000.000... SUBNET
000.000.000.000... GATEWAY
000.000.000.000... WINS SERVER IP
YES..... TIMEOUT CHECKING
300..... TIMEOUT VALUE
000..... ARP INTERVAL
9100..... BASE RAW PORT
9200..... JSON CONFIG PORT

Wireless*
ALL..... IP PROTOCOL
172.029.016.029... IP ADDRESS
255.255.255.000... SUBNET
172.029.016.001... GATEWAY
172.029.001.003... WINS SERVER IP
YES..... TIMEOUT CHECKING
300..... TIMEOUT VALUE
000..... ARP INTERVAL
9100..... BASE RAW PORT
9200..... JSON CONFIG PORT
INSERTED..... CARD INSERTED
02dFH..... CARD IFG ID
9134H..... CARD PRODUCT ID
ac:3f:a4:b9:17:b8.. MAC ADDRESS
YES..... DRIVER INSTALLED
INFRASTRUCTURE.... OPERATING MODE
125..... ESSID
18.0..... CURRENT TX RATE
OPEN..... WEP TYPE
NONE..... WLAN SECURITY
1..... WEP INDEX
000..... POOR SIGNAL
LONG..... PREAMBLE
YES..... ASSOCIATED
ON..... PULSE ENABLED
15..... PULSE RATE
OFF..... INTL MODE
USA/CANADA..... REGION CODE
USA/CANADA..... COUNTRY CODE
0x3FFFFFFF..... CHANNEL MASK

Bluetooth
4.3.1p1..... FIRMWARE
02/13/2015..... DATE
en..... DISCOVERABLE
3.0/4.0..... RADIO VERSION
en..... ENABLED
ac:3f:a4:b9:17:b8.. MAC ADDRESS
50J164202531..... FRIENDLY NAME
no..... CONNECTED
1..... MIN SECURITY MODE
no..... CONN SECURITY MODE
supported..... LOS

FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED

```

1 Impostazione del supporto per iOS

I dispositivi iOS supportano Bluetooth Classic 4.X (compatibilità con 3.0) se l'opzione di connettività wireless Wi-Fi e Bluetooth Classic è installata nella stampante. Questa funzione, se presente, è elencata come `supported` (supportata) alla fine del rapporto di configurazione Bluetooth.

Alcune stampanti serie ZD420 sono dotate solo di Bluetooth LE (senza Wi-Fi e Bluetooth classico). Se l'opzione di connettività wireless non è installata, l'impostazione iOS viene indicata alla fine del rapporto di configurazione Bluetooth come `not supported` (non supportata).

Stampa di un rapporto sulla qualità di stampa (test automatico con pulsante FEED [ALIMENTAZIONE])

Tipi diversi di supporto possono richiedere impostazioni diverse per l'intensità. Utilizzare questo metodo semplice ma efficace per determinare l'intensità ideale per la stampa di codici a barre che rientrano nelle specifiche.

Durante il test automatico con il pulsante FEED (ALIMENTAZIONE), la stampante stampa una serie di etichette con impostazioni di intensità diverse, a due velocità di stampa diverse. I codici a barre su queste etichette possono essere classificati secondo lo standard ANSI per mostrare la qualità di stampa.

Durante questo test, una serie di etichette viene stampata a bassa velocità e un'altra viene stampata ad alta velocità. Il valore dell'intensità inizia da tre impostazioni inferiori rispetto al valore corrente di intensità della stampante (intensità relativa pari a -3) e aumenta fino a quando l'intensità non supera il valore corrente di tre impostazioni (intensità relativa pari a +3).



Ogni etichetta mostra il valore di intensità relativo e la velocità di stampa.


La velocità di stampa delle etichette durante il test di qualità di stampa dipende dalla densità dei punti della testina di stampa.

- Stampanti a 300 dpi: stampa 7 etichette con una velocità di 51 mm/sec (2 ips) e 102 mm/sec (4 ips).
- Stampanti a 203 dpi: stampa 7 etichette con una velocità di 51 mm/sec (2 ips) e 152 mm/sec (6 ips).

Stampa di un rapporto sulla qualità di stampa

È possibile stampare un rapporto di configurazione da utilizzare come riferimento sulle impostazioni correnti della stampante.

1. Tenere premuti contemporaneamente **FEED** (ALIMENTAZIONE) () e **CANCEL** (ANNULLA) () per due secondi.
2. Spegnerne la stampante.

3. Tenere premuto **FEED** (ALIMENTAZIONE) () durante l'accensione della stampante. Continuare a premere il pulsante finché l'indicatore di stato non è l'unico a rimanere acceso.

La stampante stampa una serie di etichette a varie velocità e con impostazioni dell'intensità superiori e inferiori rispetto al valore indicato sull'etichetta di configurazione.

Figura 2 Rapporto sulla qualità di stampa



4. Ispezionare le etichette dei prova e determinare quale presenta la migliore qualità di stampa per l'applicazione in uso.
 - a) Se si dispone di un verificatore di codici a barre, utilizzarlo per misurare barre e spazi e calcolare il contrasto di stampa.
 - b) Se non si dispone di un verificatore di codici a barre, controllare visivamente o utilizzare lo scanner di sistema per scegliere l'impostazione di intensità ottimale in base alle etichette stampate in questo test automatico.

Figura 3 Confronto dell'intensità del codice a barre

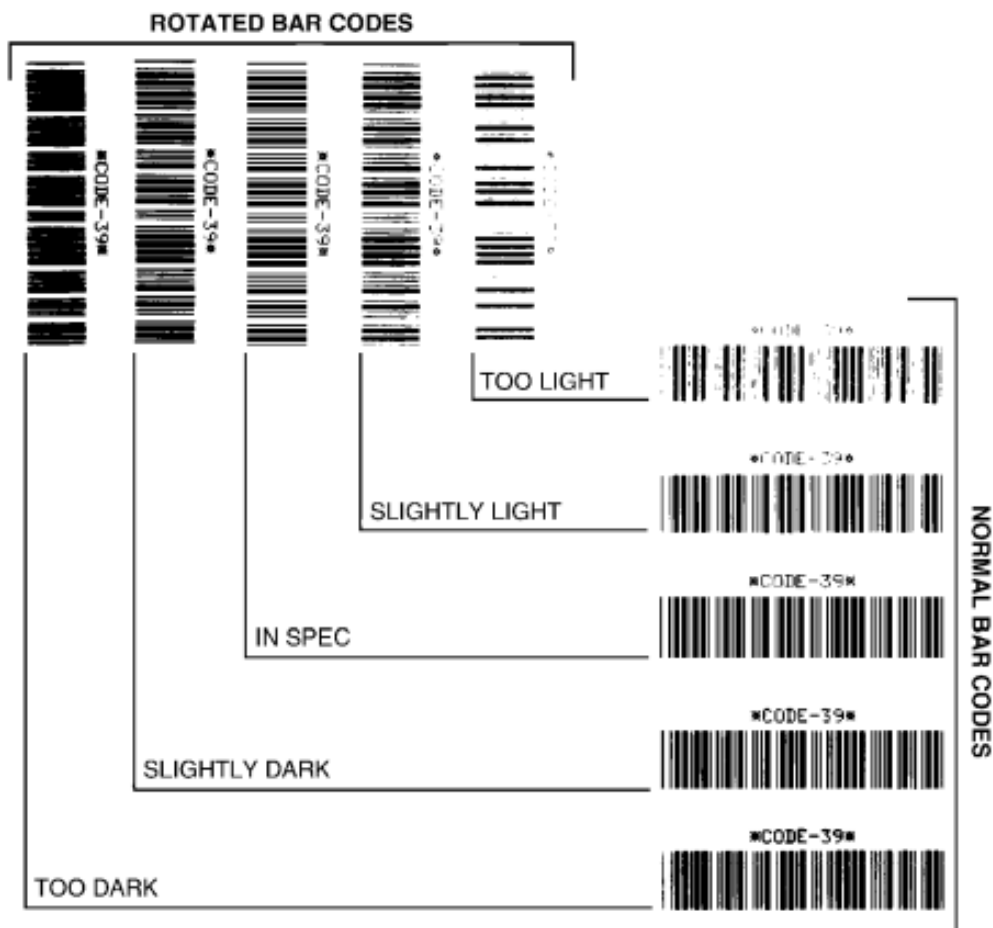


Tabella 20 Descrizioni di intensità visiva

Qualità di stampa	Descrizione
Troppo scura	<p>Le etichette troppo scure sono piuttosto evidenti. Potrebbero essere leggibili, ma non "conformi alle specifiche".</p> <p>Le normali barre del codice a barre aumentano di dimensioni.</p> <p>Le aperture in piccoli caratteri alfanumerici possono apparire riempite.</p> <p>Fra le barre e gli spazi del codice a barre ruotato non c'è quasi interruzione.</p>




Tabella 20 Descrizioni di intensità visiva (Continued)

Qualità di stampa	Descrizione
Leggermente scura	<p>Le etichette leggermente scure non sono così evidenti.</p> <p>Il codice a barre normale è "conforme alle specifiche".</p> <p>I caratteri alfanumerici piccoli saranno in grassetto e potrebbero essere leggermente riempiti.</p> <p>Gli spazi dei codici a barre ruotati sono ridotti se confrontati con il codice "nelle specifiche", il che potrebbe rendere il codice illeggibile.</p>
"Conforme alle specifiche"	<p>Il codice a barre "conforme alle specifiche" può essere confermato solo da un verificatore, ma deve presentare le seguenti caratteristiche visibili.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il codice a barre normale presenta barre complete e uniformi e spazi chiari e distinti. • Il codice a barre ruotato avrà barre complete e uniformi e spazi chiari e distinti. Anche se potrebbe non avere l'aspetto di un codice a barre leggermente scuro, il codice a barre sarà "conforme alle specifiche". • I caratteri alfanumerici piccoli risultano completi sia nello stile normale che nello stile ruotato.
Leggermente chiara	<p>Le etichette leggermente chiare sono, in alcuni casi, preferibili a quelle leggermente scure per i codici a barre "nelle specifiche".</p> <p>Le etichette leggermente chiare sono, in alcuni casi, preferibili a quelle leggermente scure per i codici a barre "nelle specifiche".</p> <p>Sia i codici a barre normali che quelli ruotati saranno nelle specifiche, ma i caratteri alfanumerici piccoli potrebbero non essere completi.</p>
Troppo chiara	<p>Le etichette troppo chiare sono evidenti.</p> <p>Sia i codici a barre normali che quelli ruotati hanno barre e spazi incompleti.</p> <p>I caratteri alfanumerici piccoli sono illeggibili.</p>

5. Prendere nota del valore dell'intensità relativa e della velocità di stampa riportati sull'etichetta di prova migliore.
6. Aggiungere o sottrarre il valore dell'intensità relativa dal valore dell'intensità specificato sull'etichetta di configurazione della stampante. Il valore numerico risultante è il miglior valore di intensità per quella specifica combinazione etichetta e velocità di stampa.
7. Se necessario, modificare il valore di intensità corrente della stampante con il valore di intensità sull'etichetta di prova migliore. Vedere [Interruttore per il controllo intensità toni scuri](#) alla pagina 193.
8. Se necessario, modificare la velocità di stampa corrente impostandola sul valore della velocità sull'etichetta di prova migliore. Per informazioni su come eseguire questa operazione, vedere la sezione [Regolazione della qualità di stampa](#) alla pagina 192.

Ripristino delle impostazioni di configurazione della stampante non in rete ai valori predefiniti di fabbrica

Utilizzare queste istruzioni per ripristinare le impostazioni della stampante non in rete ai valori predefiniti di fabbrica

1. Spegnerne la stampante.
2. Tenere premuti contemporaneamente **PAUSE** (PAUSA) () e **FEED** (ANNULLA) () e accendere la stampante.
3. Continuare a tenere premuti questi pulsanti finché l'indicatore STATUS (STATO) () non è l'unico a rimanere acceso.






NOTA: la stampante è dotata di un pulsante **RESET** (RIPRISTINO) sul lato inferiore. Per informazioni sull'uso di questo pulsante, vedere [Funzioni del pulsante RESET \(RIPRISTINO\)](#) alla pagina 275.

Dopo aver ripristinato le impostazioni di configurazione della stampante non in rete, calibrare il sensore. Vedere [Esecuzione di una calibrazione dei supporti SmartCal](#) alla pagina 146 e [Calibrazione manuale dei supporti](#) alla pagina 280.

Ripristino delle impostazioni di rete della stampante ai valori predefiniti

Utilizzare questa procedura per ripristinare solo le impostazioni di rete della stampante ai valori predefiniti.

1. Spegnerne la stampante.
2. Tenere premuti contemporaneamente **PAUSE** (PAUSA) () e **CANCEL** (ANNULLA) () e accendere la stampante.
3. Continuare a tenere premuti questi pulsanti finché l'indicatore di stato () non è l'unico a restare acceso.

La configurazione della rete della stampante viene ripristinata ai valori predefiniti di fabbrica. Al termine di questa procedura, la stampante non produce etichette di configurazione della stampante o della rete.

Funzioni del pulsante RESET (RIPRISTINO)

La stampante dispone di un pulsante **RESET** (RIPRISTINO) dedicato situato sul fondo del dispositivo, che può essere premuto con una graffetta o un oggetto simile di piccole dimensioni.

Premere il pulsante **RESET** (RIPRISTINO) per il periodo di tempo specificato di seguito, a seconda delle necessità, per eseguire le funzioni elencate.



1	Reimpostare l'apertura di accesso	
1 secondo o meno		Nessun effetto.
1-5 secondi (ripristino della stampante)		La stampante effettua un ripristino delle impostazioni di fabbrica, quindi stampa un'etichetta di configurazione della stampante insieme a un'etichetta di configurazione di rete (se la stampante è collegata a una rete).
6-10 secondi (ripristino della connessione di rete, per le stampanti connesse a una rete)		La stampante interrompe la connessione di rete, ripristina le impostazioni di rete ai valori predefiniti e stampa un'etichetta di configurazione della stampante insieme a un'etichetta di configurazione di rete.
Più di 10 secondi (uscita dalla modalità di ripristino)		La stampante NON viene ripristinata. I parametri della stampante e della rete restano invariati.

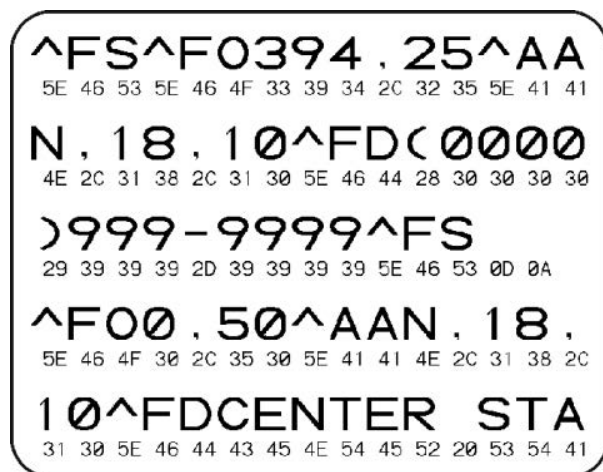
Esecuzione di un test di diagnostica delle comunicazioni

Si tratta di un test di risoluzione dei problemi utilizzato per controllare la connessione tra la stampante e il suo computer host o il dispositivo.



Quando la stampante è in modalità diagnostica, stampa tutti i dati ricevuti dal computer host come caratteri ASCII diritti con i valori esadecimali stampati al di sotto del testo ASCII. La stampante stampa tutti i caratteri


ricevuti. Sono inclusi i codici di controllo come CR (ritorno a capo). L'etichetta di prova viene stampata capovolta quando esce dalla stampante.

Figura 4 Etichetta di prova tipica del test di diagnostica delle comunicazioni



Per stampare questa etichetta di prova:

1. Verificare che il supporto sia caricato e che la stampante sia accesa.
2. Impostare la larghezza di stampa uguale o inferiore alla larghezza dell'etichetta utilizzata per il test.
3. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **PAUSE** (PAUSA) () e **FEED** (ALIMENTAZIONE) () per due secondi.



Quando è attivo, l'indicatore di stato () si accende in modo alternato in verde e giallo.

La stampante entra in modalità diagnostica e stampa i dati ricevuti dal computer host o dal dispositivo di gestione su un'etichetta di prova.

4. Controllare se sull'etichetta di prova sono presenti codici di errore. Se vengono visualizzati errori, verificare che i parametri di comunicazione siano impostati correttamente.

Gli errori vengono visualizzati sull'etichetta di prova come segue:

FE	Errore di framing
OE	Errore di sovraccarico
PE	Errore di parità
NE	Rumore

5. Per uscire dal test automatico e tornare alle normali operazioni, tenere premuti contemporaneamente **PAUSE** (PAUSA) () e **FEED** (ALIMENTAZIONE) () per due secondi, oppure spegnere e riaccendere la stampante.

Profilo del sensore

Utilizzare l'immagine del profilo del sensore, che in genere stampa su più etichette o cartellini, per diagnosticare se la stampante non rileva accuratamente gli spazi tra le etichette, se identifica erroneamente le aree prestampate su un'etichetta come spazi vuoti o se non rileva il nastro.

Per stampare un profilo del sensore utilizzando i pulsanti della stampante, spegnere la stampante, quindi riaccenderla tenendo premuti contemporaneamente **FEED** (ALIMENTAZIONE) e **CANCEL** (ANNULLA). Continuare a premere questi pulsanti finché l'indicatore di stato non è l'unico a rimanere acceso.

Per stampare il profilo del sensore utilizzando ZPL, inviare un comando ~JG alla stampante. Per ulteriori informazioni su questo comando, consultare la Guida di programmazione ZPL.

Confrontare i risultati con gli esempi illustrati in [Esecuzione di un test di diagnostica delle comunicazioni](#) alla pagina 276. Se è necessario regolare la sensibilità del sensore, calibrare la stampante. Vedere [Calibrazione manuale dei supporti](#) alla pagina 280.

Figura 5 Profilo del sensore (supporto con spazi)

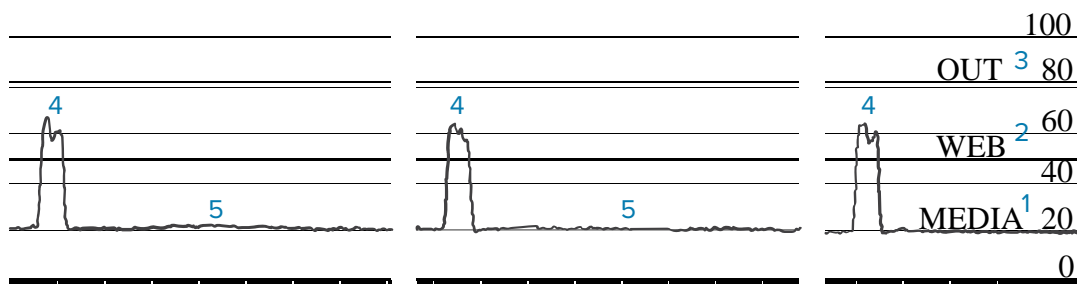
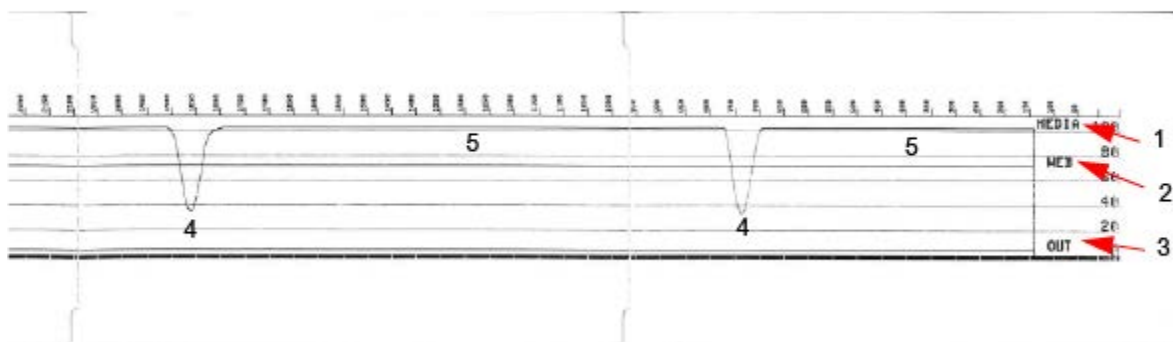


Figura 6 Profilo del sensore (supporto con segni neri per cartellini)



1	MEDIA (SUPPORTI; riga delle letture del sensore supporti)
2	WEB (NASTRO; riga delle impostazioni di soglia del sensore supporti)
3	OUT (ESAURITO; riga della soglia supporti esauriti)
4	Picchi verso l'alto che indicano spazi vuoti tra le etichette (il "nastro")
5	Linee tra i picchi (indicano la posizione delle etichette)

Confrontare la stampa del profilo del sensore con una lunghezza di un supporto (ad esempio, un'etichetta). I picchi devono trovarsi alla stessa distanza dal momento che gli spazi sono posizionati sul supporto.




NOTA: se le distanze non corrispondono, è possibile che la stampante non riesca a determinare in modo corretto la posizione degli intervalli.

Attivazione della modalità avanzata


Utilizzare la modalità avanzata per accedere alle modalità di regolazione manuale della stampante.


1. Verificare che il supporto sia caricato e che la stampante sia accesa.

2. Premere **PAUSE** (PAUSA) () per due secondi.

Tutti gli indicatori lampeggeranno in giallo. L'indicatore di stato () diventa giallo fisso a indicare che è selezionata la modalità di calibrazione manuale dei supporti.

3. Per scorrere in sequenza tutte le modalità disponibili, premere **FEED** (ALIMENTAZIONE) ()

4. Per attivare la modalità selezionata, premere **PAUSE** (PAUSA) ()

5. Per uscire dalla modalità avanzata, premere **CANCEL** (ANNULLA) ()



Calibrazione manuale dei supporti



Procedere come segue per calibrare manualmente la stampante per i supporti caricati.

Questa modalità avanzata viene generalmente utilizzata per calibrare la stampante su supporti non riconosciuti correttamente durante la calibrazione intelligente.

Potrebbe essere necessario eseguire più volte questa calibrazione manuale dei supporti, spostando il sensore dei supporti ogni volta, fino a quando la stampante non completa il processo di calibrazione e torna allo stato Pronto.

Per calibrare manualmente la stampante sul supporto:

1. Posizionare la stampante in modalità avanzata (vedere [Attivazione della modalità avanzata](#) alla pagina 279) e premere **PAUSE (PAUSA)** () mentre l'indicatore di stato () è acceso in giallo.

L'indicatore dei materiali di consumo () lampeggia in giallo, dopodiché l'indicatore di pausa () lampeggia.

2. Aprire la stampante e verificare che il sensore del supporto sia in posizione centrale per il rilevamento dello spazio/etichetta (trasmissivo).

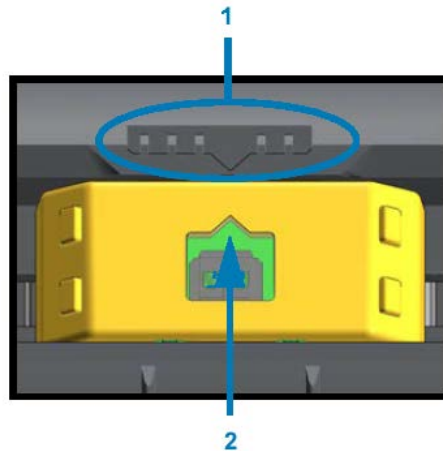






Figura 7

1	Chiave di allineamento del sensore
2	Freccia di allineamento (posizione predefinita)



NOTA: per supporti con riga nera o con tacche, assicurarsi che il sensore supporti sia nella posizione corretta per rilevare il segno o la tacca. Per i supporti prestampati con stampa sulla parte anteriore dell'etichetta o sul retro della pellicola, posizionare il sensore in un punto in cui possa rilevare (ossia riscontrare) la pre-stampa in modo minimo.

3. Rimuovere 80 mm (3") di etichette dalla pellicola, quindi posizionarne l'area priva di etichette sul rullo (di avanzamento), in modo che il bordo anteriore della prima etichetta si trovi sotto le guide dei supporti.
4. Chiudere la stampante e premere una volta il pulsante **PAUSE (PAUSA)** ().
L'indicatore dei supporti () lampeggia di bianco quando la stampante misura la pellicola del supporto. Al termine, l'indicatore di pausa () inizia a lampeggiare.
5. Aprire la stampante e riposizionare il supporto in modo che un'etichetta si trovi direttamente sopra il sensore mobile.



6. Chiudere la stampante e premere una volta il pulsante **PAUSE** (PAUSA) ().

La stampante alimenta e misura diverse etichette. Se è in grado di determinare il tipo di supporto corretto (spazio, segno nero o tacca) e misurare la lunghezza del supporto, quest'ultimo torna allo stato Pronto.


Regolazione manuale della larghezza di stampa


È possibile regolare manualmente la larghezza di stampa della stampante in base alle proprie esigenze di stampa.

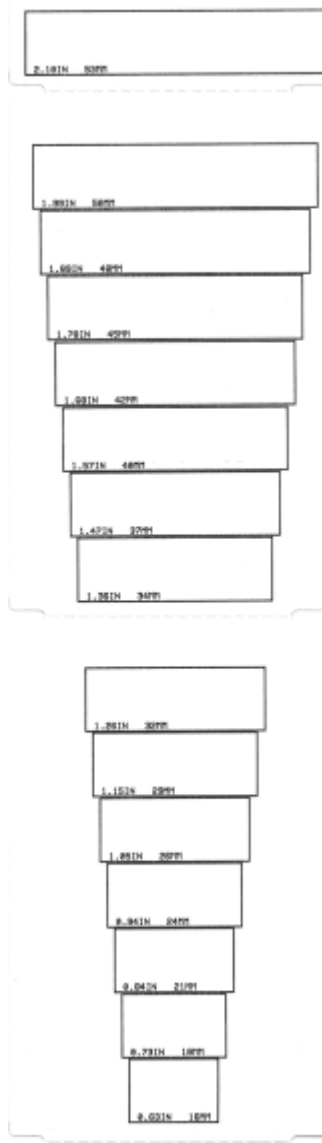
Mettere la stampante in modalità avanzata. Vedere [Attivazione della modalità avanzata](#) alla pagina 279.

Quindi premere **PAUSE** (PAUSA) () mentre l'indicatore di pausa () diventa giallo.



La stampante stampa un riquadro di 16 mm (0,63"), si arresta momentaneamente, stampa un riquadro leggermente più grande, si arresta nuovamente e così via.

Quando la stampante stampa un riquadro corrispondente alla larghezza del supporto, premere il pulsante **FEED** (ALIMENTAZIONE) () per selezionare quella data larghezza di stampa, quindi ripristinare la stampante allo stato pronto per la stampa.


Per tornare all'impostazione di larghezza di stampa massima, evitare di premere **FEED** (ALIMENTAZIONE) () e lasciare che la stampante proceda fino a quando non raggiunge tale larghezza.

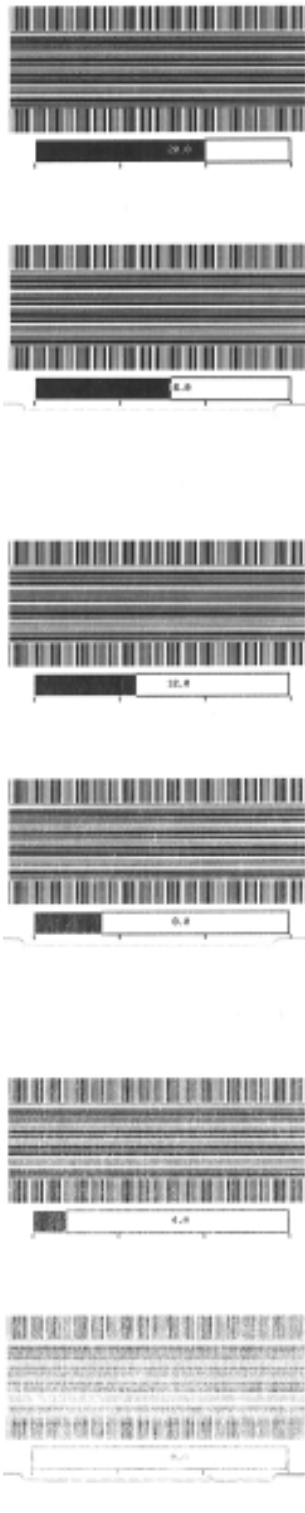


Regolazione manuale dell'intensità di stampa

Per avviare una procedura Regolazione manuale dell'intensità di stampa, premere **PAUSE (PAUSA)** () mentre l'indicatore dei dati () si accende in giallo.

La stampante stamperà un modello di prova che mostra il valore di intensità corrente e diversi modelli di codice a barre; dopodiché si arresterà momentaneamente. Quindi ripeterà il motivo con il successivo livello di intensità.





Quando la stampante stampa un modello con linee interamente nere distribuite in modo uniforme, premere il pulsante **FEED (ALIMENTAZIONE)** () per impostare il valore dell'intensità e riportare la stampante nello stato pronto.



Modalità per i test di fabbrica

Quando viene inserita in queste modalità, la stampante inizia a stampare vari modelli di test che è possibile utilizzare per valutare le prestazioni della stampante.

La stampante della serie ZD è dotata delle seguenti modalità di stampa destinate ai test di fabbrica:

Modalità di test 1	Tenere premuto PAUSE (PAUSA) () all'accensione della stampante, per avviare questa modalità.
Modalità di test 2	Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti PAUSE (PAUSA) (), FEED (ALIMENTAZIONE) () e CANCEL (ANNULLA) () per due secondi con la stampante accesa per avviare questa modalità.



NOTA: queste modalità di test consumano una notevole quantità di supporti.

Per uscire da una delle due modalità, tenere premuto **POWER (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO)** durante lo spegnimento della stampante. Rilasciare il pulsante quando la stampante è completamente spenta.

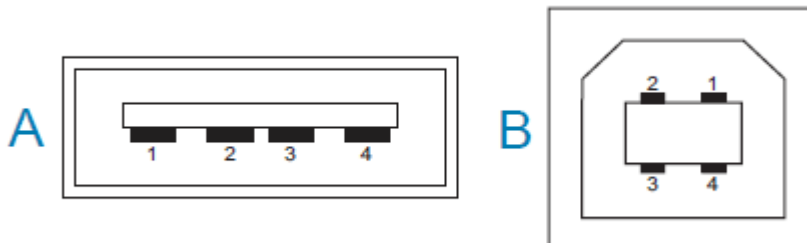
Cablaggio del connettore di interfaccia

Questa sezione descrive in dettaglio il cablaggio del connettore per l'interfaccia del connettore della stampante.

Interfaccia USB (Universal Serial Bus)



IMPORTANTE: se utilizzata con cavi di terze parti, la stampante richiede cavi USB o la confezione di cavi USB che reca il marchio USB certificato per garantire la conformità a USB 2.0. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web usb.org.



I connettori di tipo A e tipo B necessitano di pin diversi.

Pin per connettori USB di tipo A (A nell'immagine)	Pin 1 - Vbus (+5 V CC). Pin 2 - D- (segnale dati, lato negativo) Pin 3 - D+ (segnale dati, lato positivo) Pin 4 - Rivestimento (cavo di schermatura/scarico)
Pin per connettori USB di tipo B (B nell'immagine)	Pin 1 - Vbus (non collegato) Pin 2 - D- (segnale dati, lato negativo) Pin 3 - D+ (segnale dati, lato positivo) Pin 4 - Rivestimento (cavo di schermatura/scarico)



IMPORTANTE: la fonte di alimentazione +5 V CC dell'host USB è condivisa con l'alimentazione phantom della porta seriale. È limitato a 0,5 mA secondo le specifiche USB e con limitazione di corrente integrata. La corrente massima disponibile tramite la porta seriale e la porta USB non deve superare un totale di 0,75 A.

Interfaccia della porta seriale

La stampante ZD620/ZD420 utilizza il rilevamento automatico DTE e DCE Zebra per l'interfaccia RS-232 a 9 pin.

Pin	DTE	DCE	Descrizione (DTE)
1	-	5 V	Non utilizzato
2	RXD	TXD	RXD (ricezione dati) in ingresso alla stampante.
3	TXD	RXD	TXD (trasmissione dati) in uscita dalla stampante.
4	DTR	DSR	DTR (Data Terminal Ready, terminale dati pronto) in uscita dalla stampante: controlla quando l'host può inviare dati.
5	GND	GND	Messa a terra del circuito.
6	DSR	DTR	DSR (Data Set Ready, set di dati pronto) in entrata alla stampante.
7	RTS	CTS	RTS (Request To Send, richiesta di invio) in uscita dalla stampante: sempre in condizione ACTIVE (Attiva) quando la stampante è accesa.
8	CTS	RTS	CTS (Clear To Send, invio consentito) - Non utilizzato dalla stampante.
9	5 V	-	+5 V a 0,75 A - Corrente del circuito FET limitata.



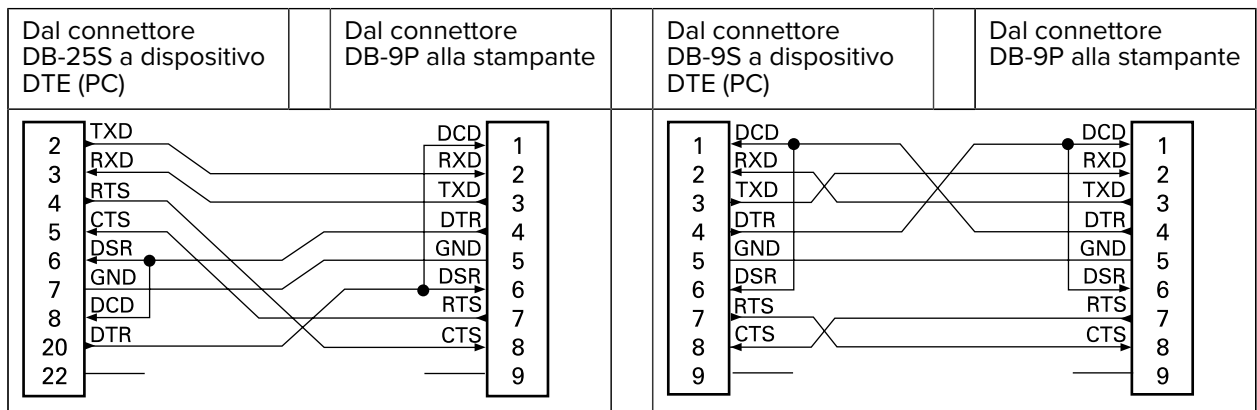
IMPORTANTE: la corrente massima disponibile tramite la porta seriale, la porta USB o entrambe non supererà un totale di 0,75 A.

Quando si seleziona l'handshake XON/XOFF nel driver della stampante, il flusso di dati è controllato dai codici di controllo ASCII DC1 (XON) e DC3 (XOFF). Il cavo di controllo DTR non ha alcun effetto.

Interconnessione ai dispositivi DTE

La stampante è configurata come dispositivo DTE (Data Terminal Equipment). Per collegare la stampante ad altri dispositivi DTE (come la porta seriale di un personal computer), utilizzare un cavo (crossover) null modem RS-232. [Tabella 21 Collegamento della stampante a un dispositivo DTE](#) alla pagina 286 mostra i collegamenti dei cavi richiesti.

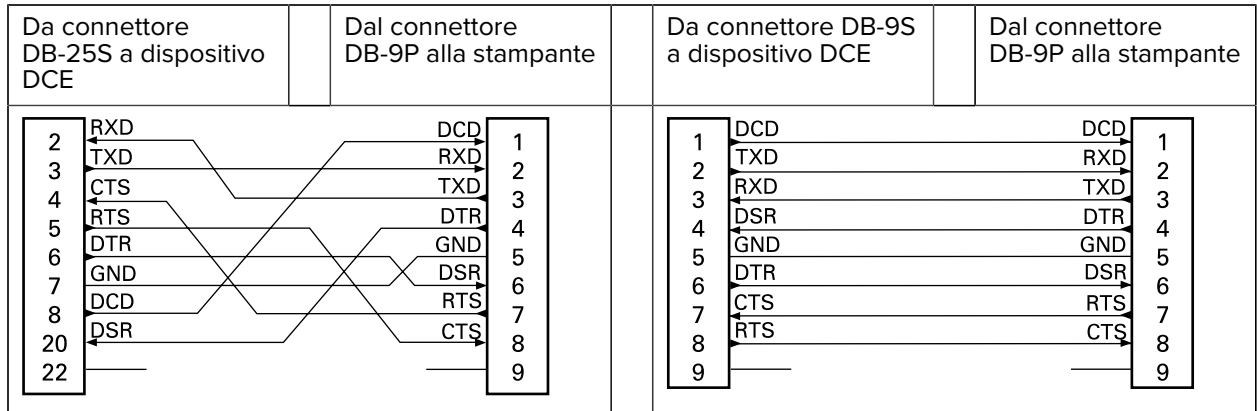
Tabella 21 Collegamento della stampante a un dispositivo DTE



Interconnessione ai dispositivi DCE

: Se la stampante è collegata tramite l'interfaccia RS-232 all'apparecchiatura di comunicazione dati (Data Communication Equipment, DCE), ad esempio un modem, è necessario utilizzare un cavo di interfaccia RS-232 STANDARD (diretto). [Tabella 22 Collegamento della stampante a un dispositivo DCE](#) alla pagina 287 Mostra i collegamenti necessari per questo cavo.

Tabella 22 Collegamento della stampante a un dispositivo DCE



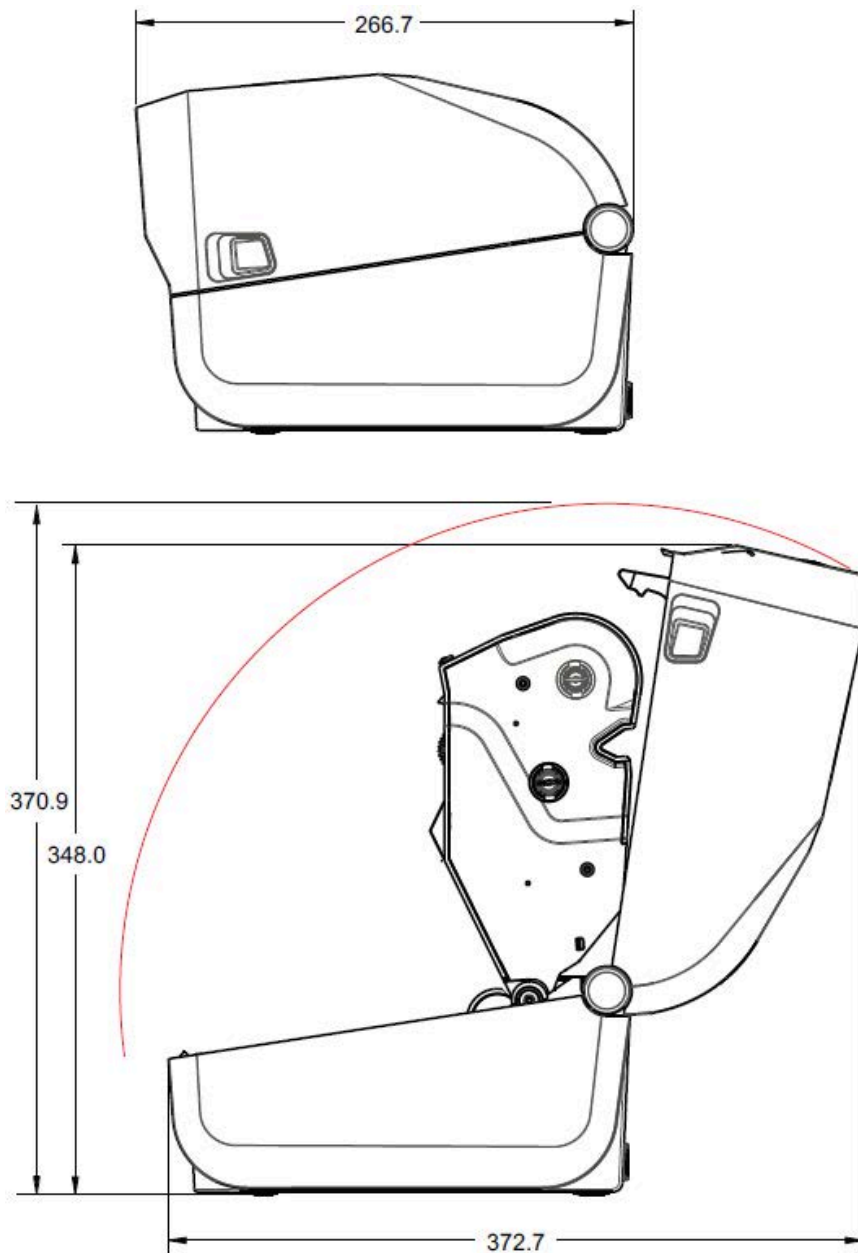
Dimensioni

Questa sezione elenca le dimensioni esterne per le stampanti ZD620 e ZD420 a trasferimento termico, a trasferimento termico con cartuccia a nastro e termiche dirette.

Dimensioni ZD620/ZD420 – Modelli a trasferimento termico

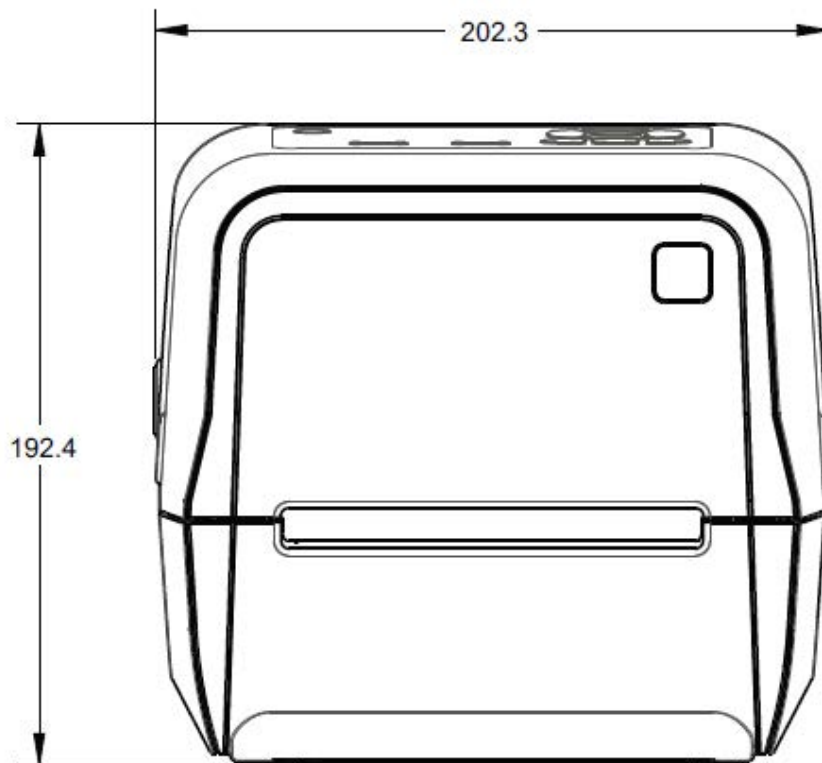
Le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 8 Stampante standard



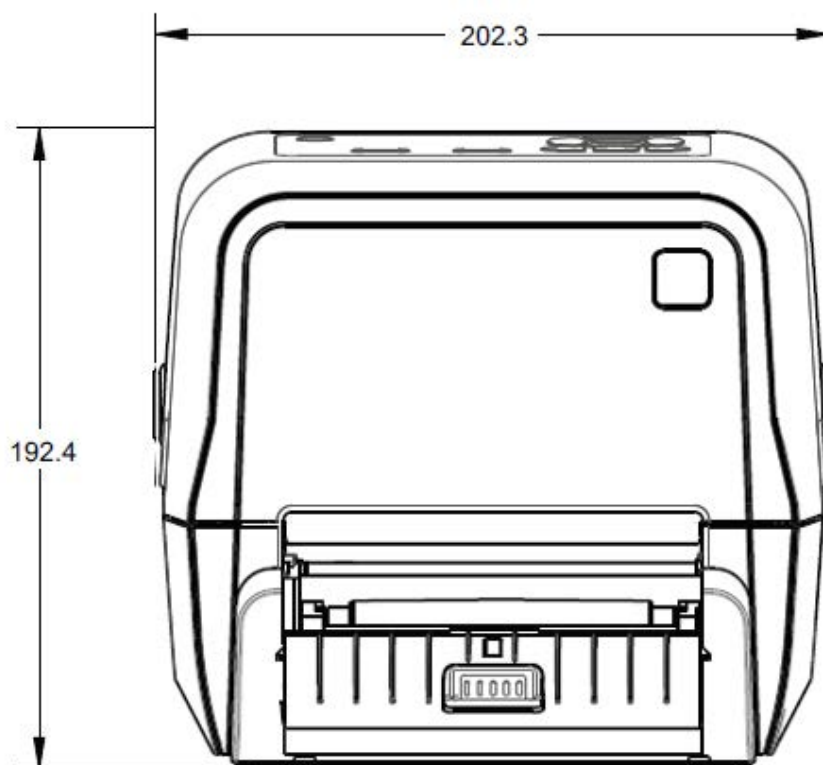
Le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 9 Stampante standard



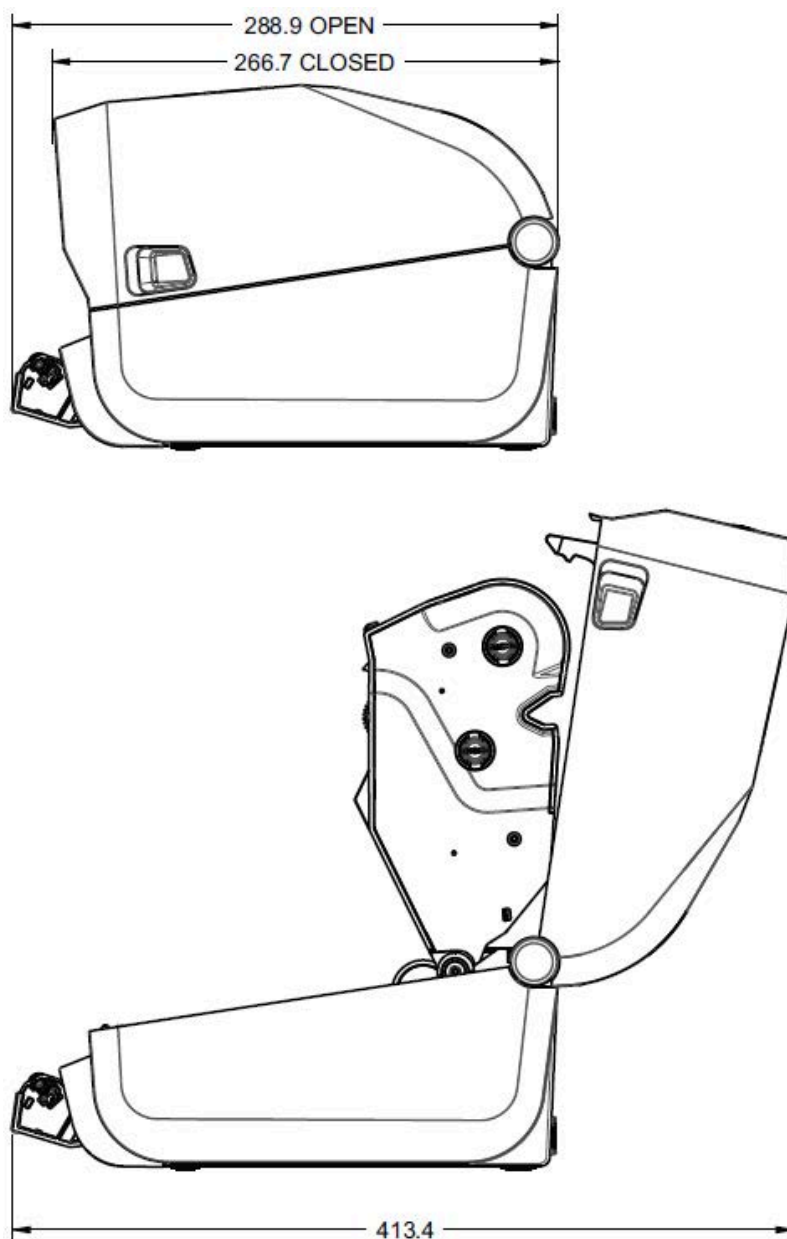
Le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 10 Stampante con erogatore di etichette (aperta)



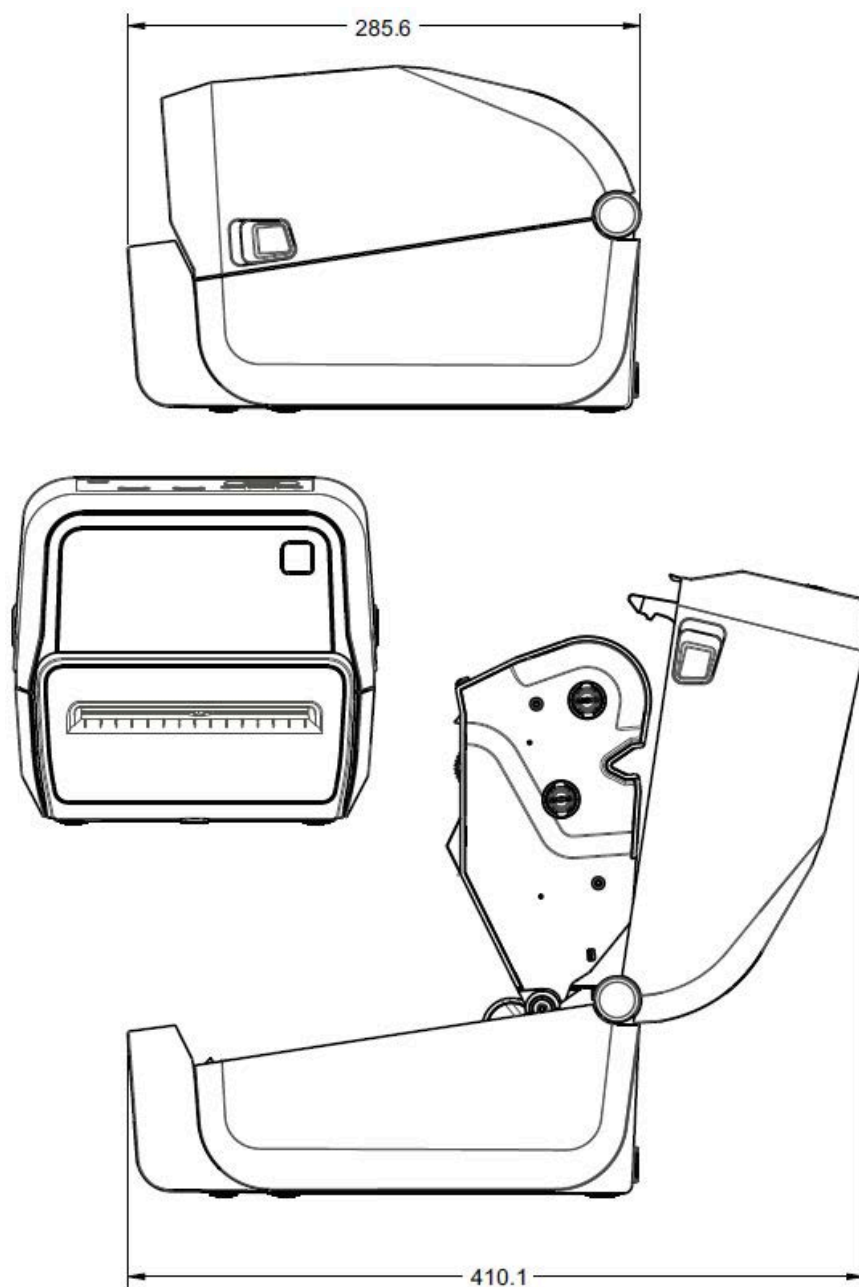
Le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 11 Stampante con erogatore di etichette (aperta)



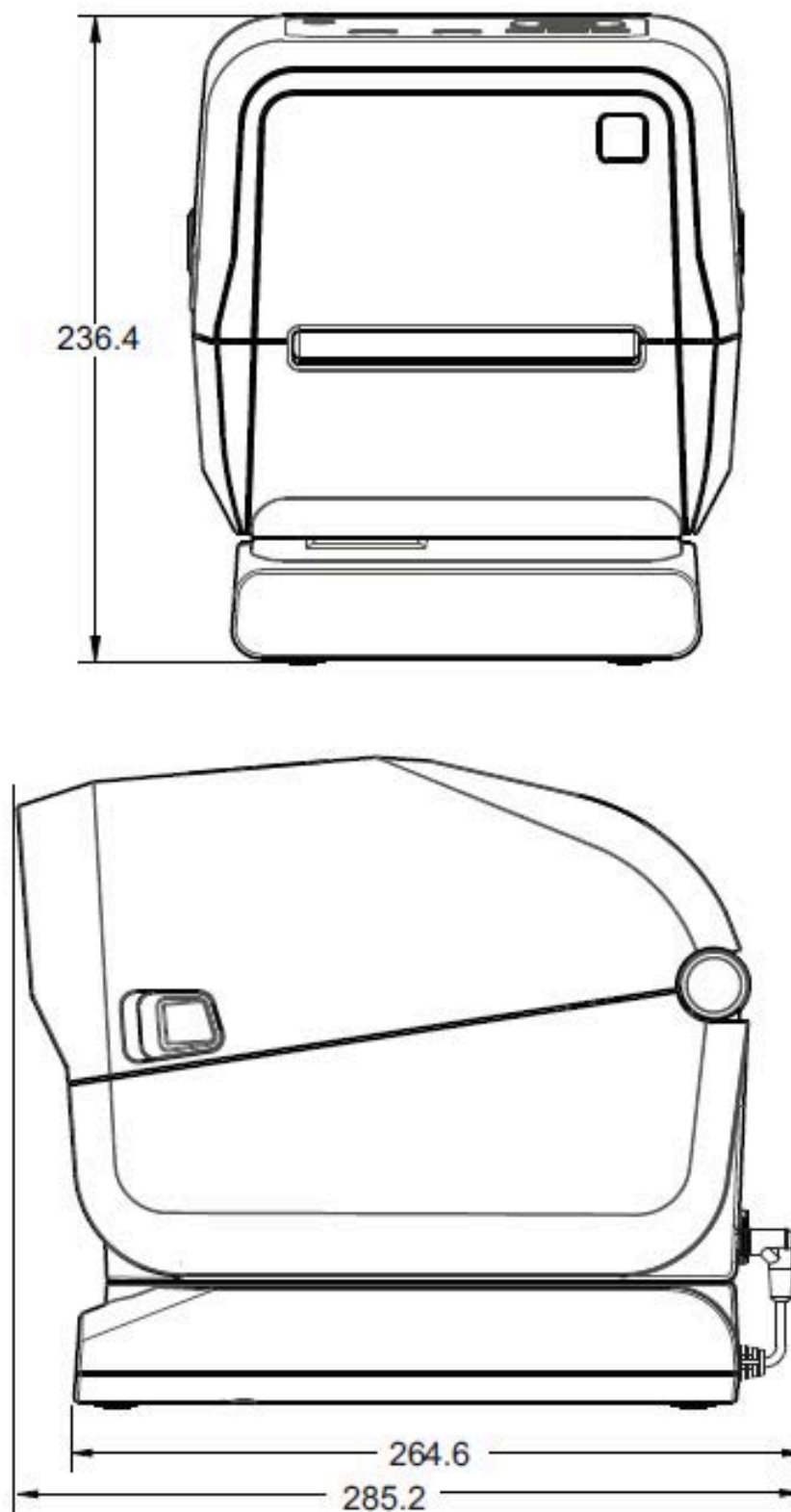
Le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 12 Stampante con taglierina



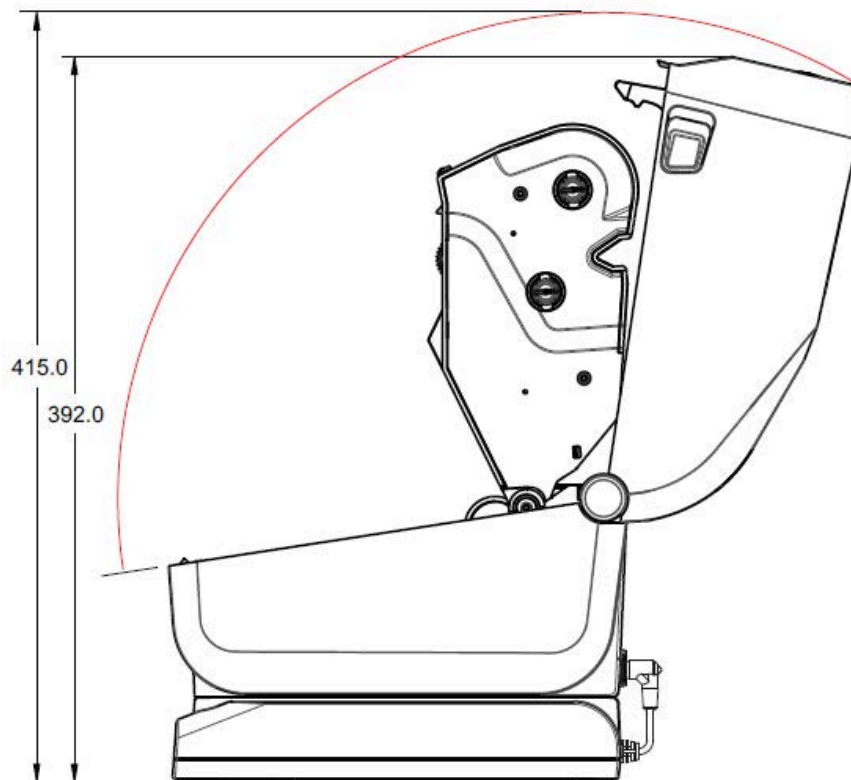
Le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 13 Stampante con base di alimentazione collegata



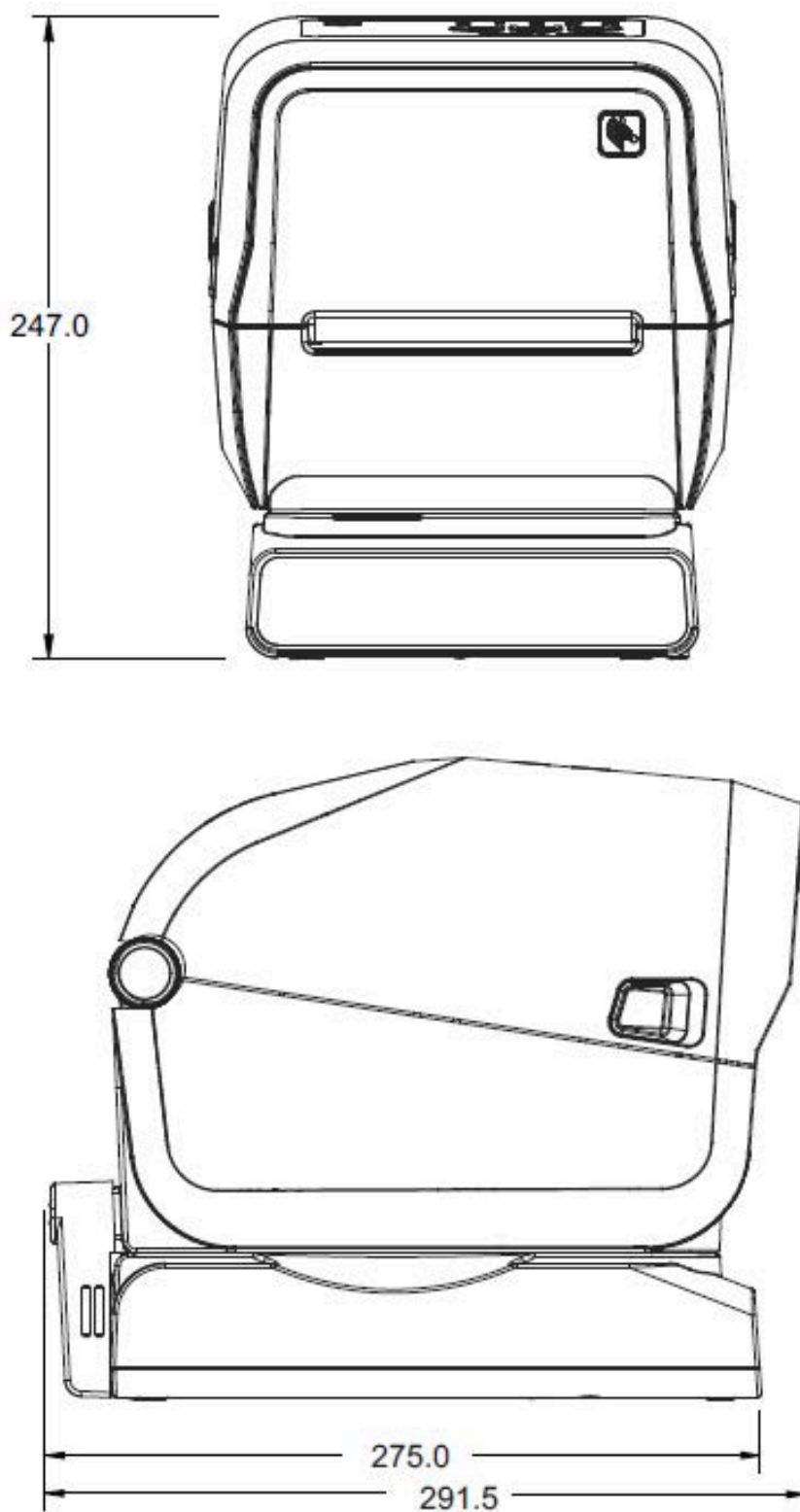
Le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 14 Stampante con base di alimentazione collegata (aperta)



Le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 15 Stampante con base batteria collegata e batteria

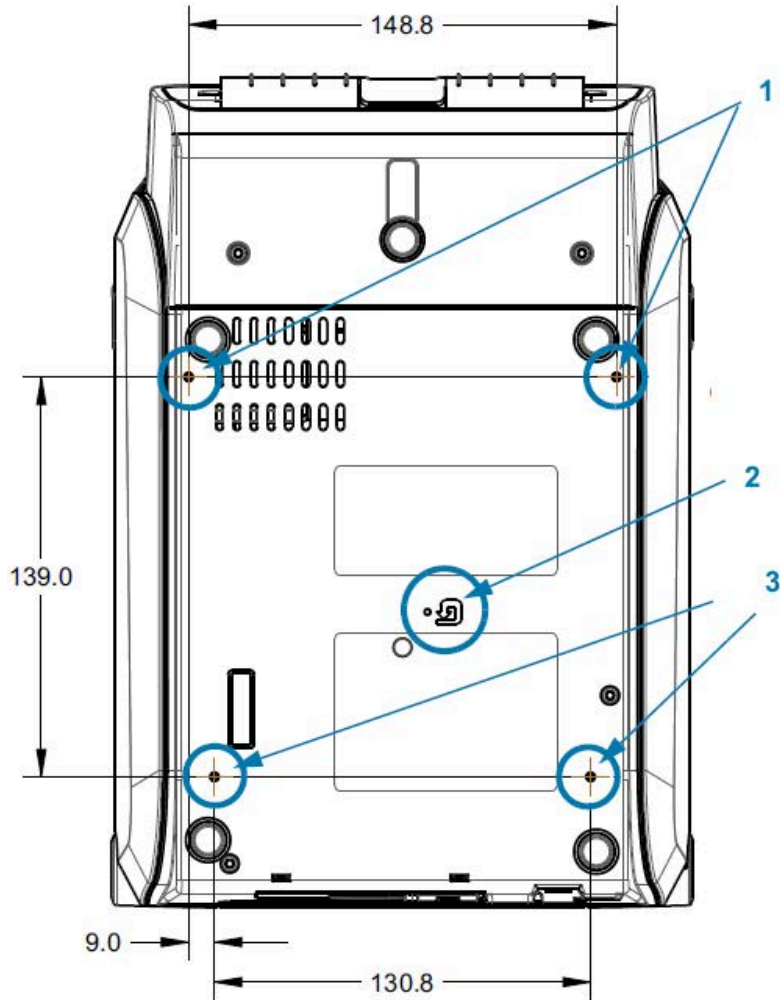


Le dimensioni sono espresse in millimetri. Per il montaggio, utilizzare viti M3 filettate con profondità massima del foro di 6 mm nel corpo della stampante.



AVVERTENZA: non rimuovere i piedini in gomma, altrimenti la stampante potrebbe surriscaldarsi.

Figura 16 Specifiche di montaggio

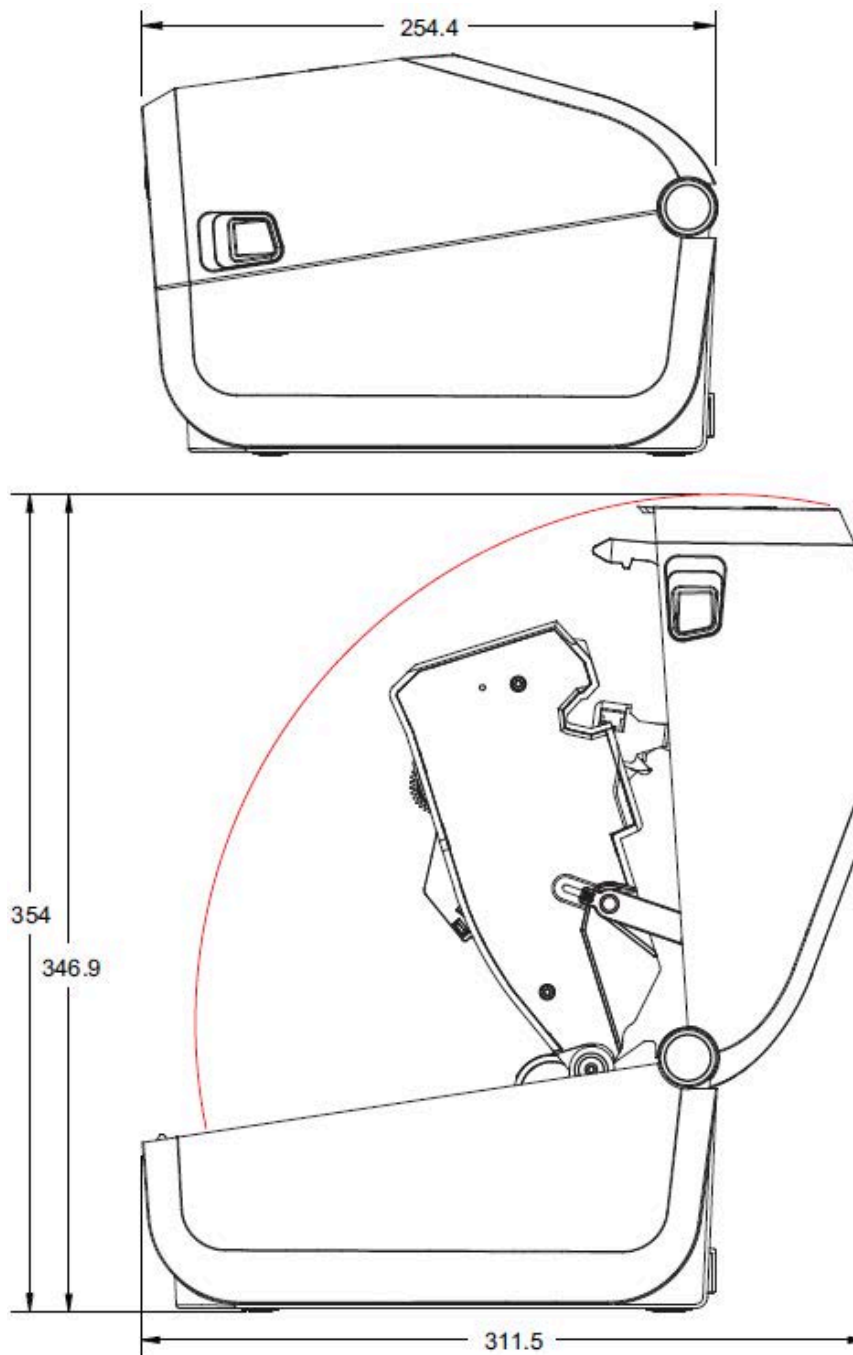


1	Fori di montaggio
2	Accesso per il ripristino dell'hardware (praticare un foro di 20-25 mm nella piastra di montaggio o sulla superficie)
3	Fori di montaggio

Dimensioni ZD420 – Modelli a trasferimento termico con cartuccia a nastro

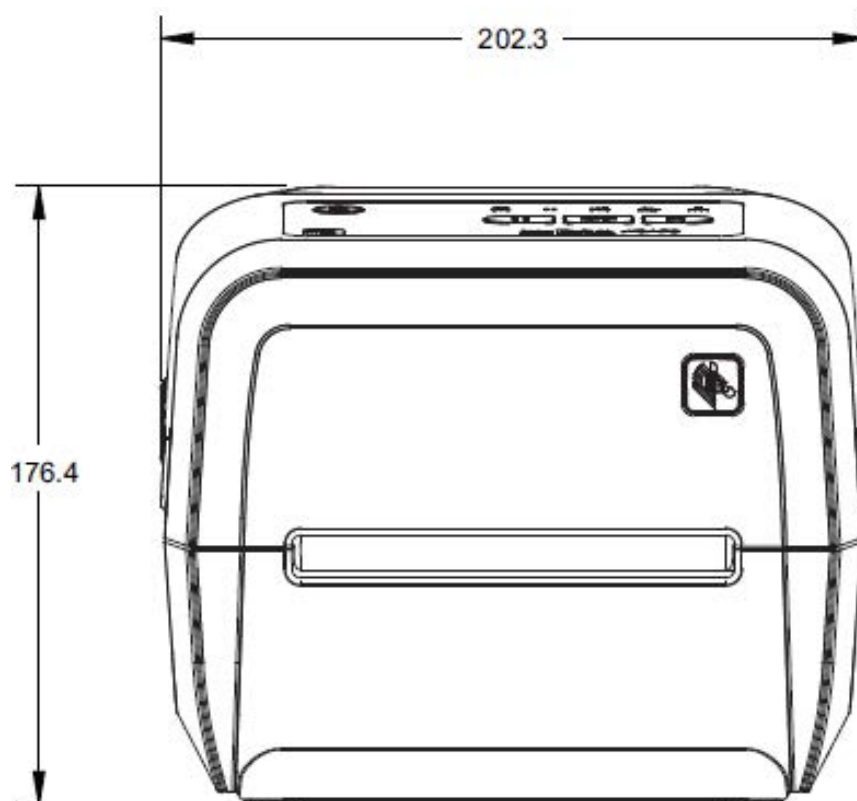
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 17 Stampante a trasferimento termico con cartuccia a nastro standard



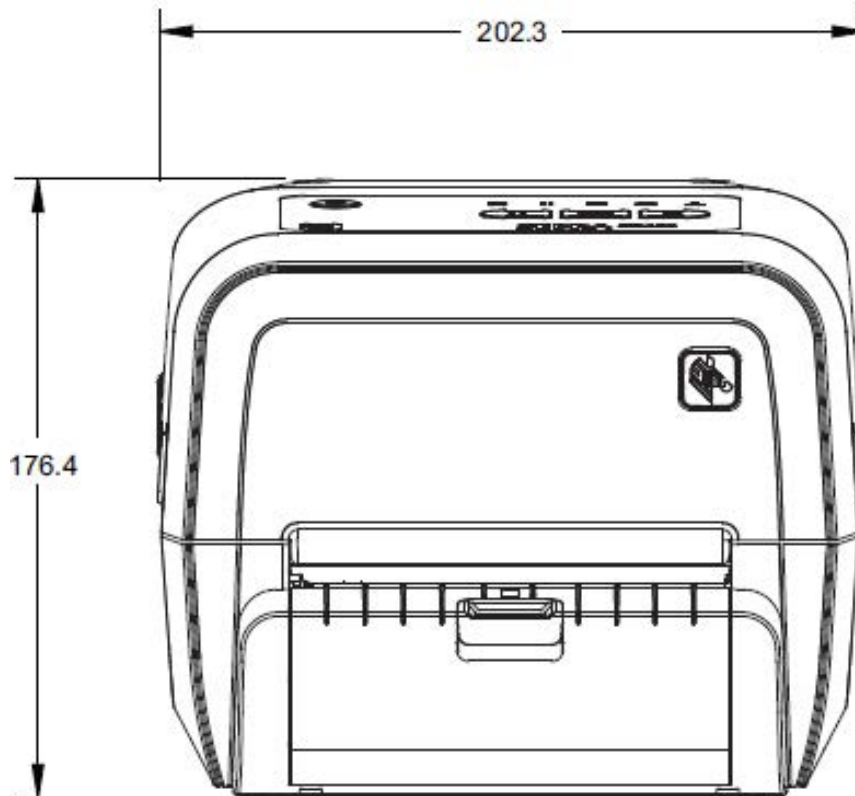
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 18 Stampante a trasferimento termico con cartuccia a nastro standard



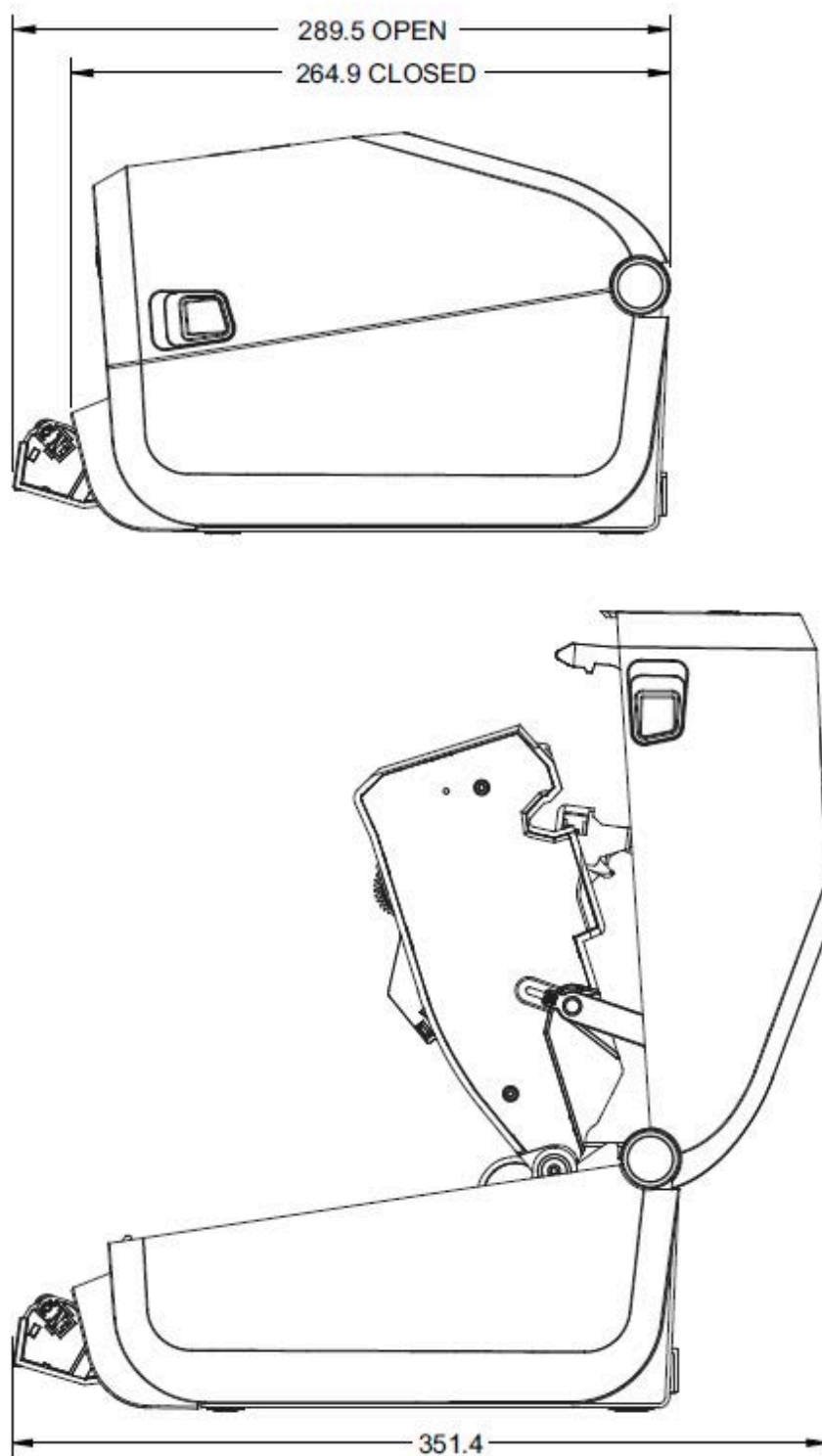
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 19 Stampante a trasferimento termico con cartuccia a nastro con erogatore di etichette (chiusa)



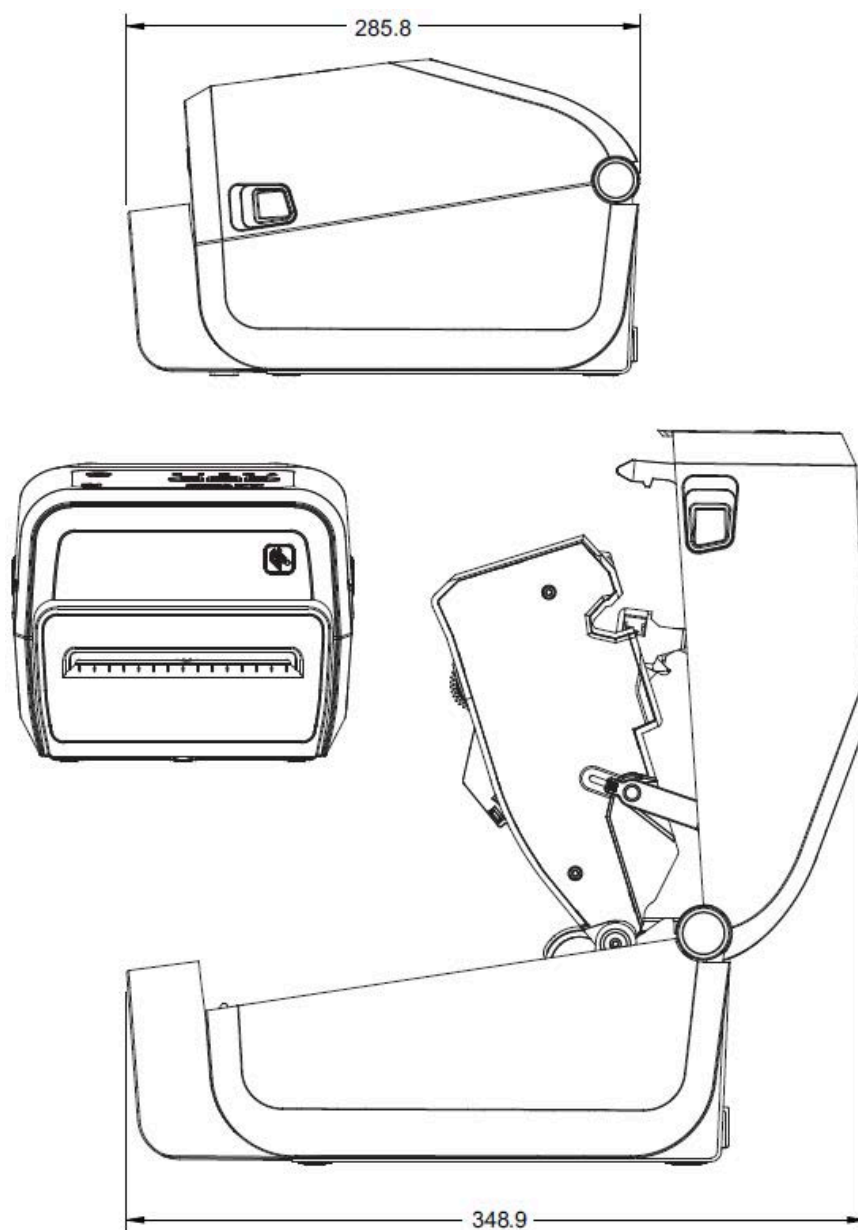
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 20 Stampante a trasferimento termico con cartuccia a nastro con erogatore di etichette (aperta)



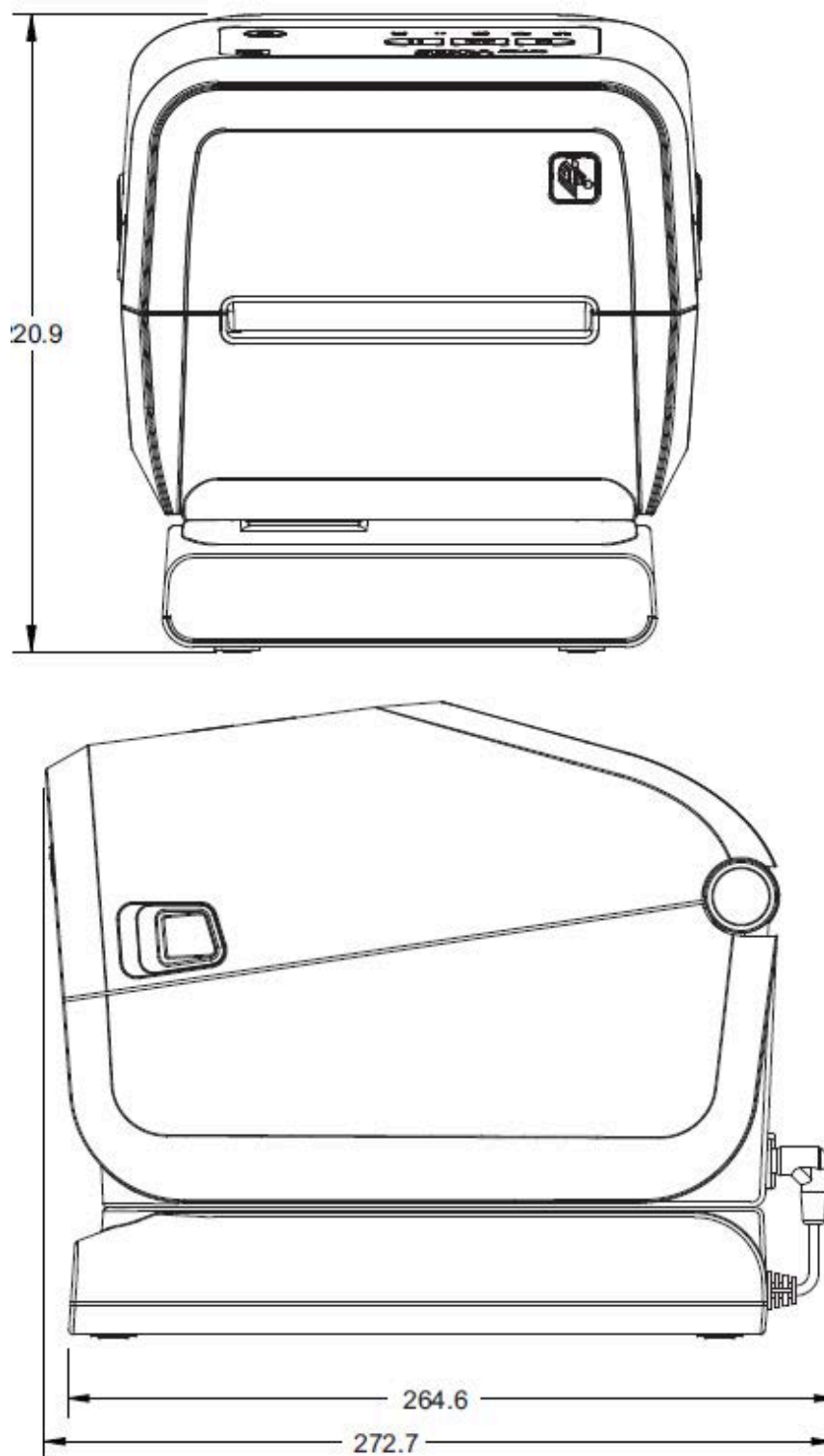
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 21 Stampante a trasferimento termico con cartuccia a nastro con taglierina



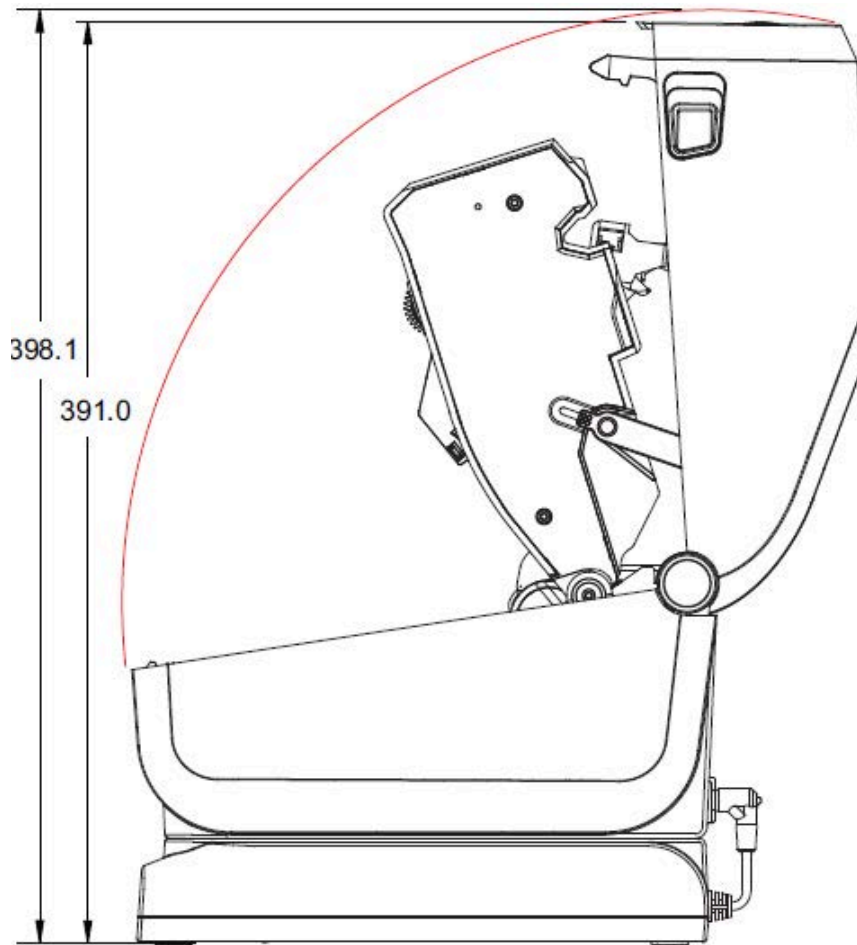
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 22 Stampante a trasferimento termico con cartuccia a nastro con base di alimentazione collegata



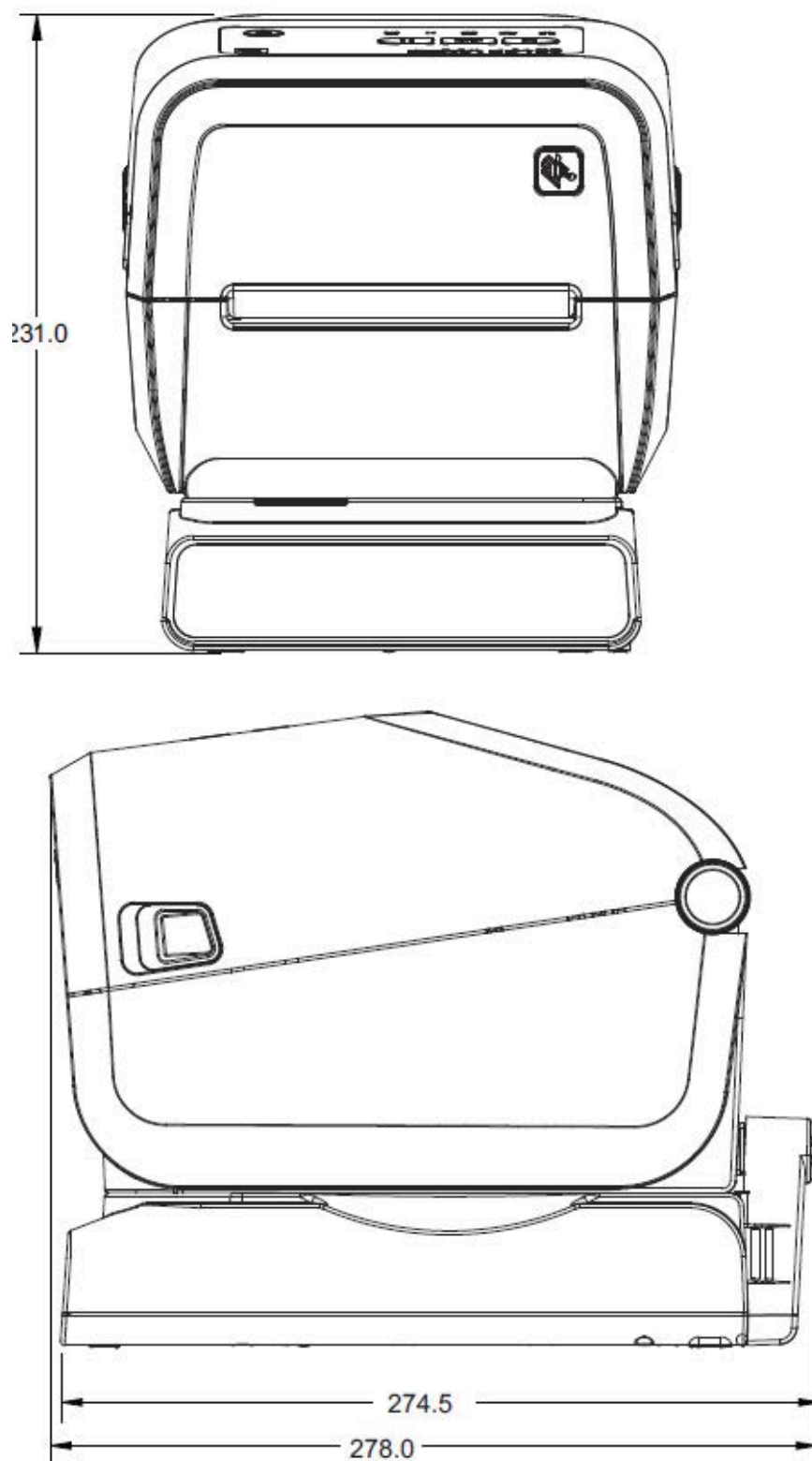
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 23 Stampante a trasferimento termico con cartuccia a nastro con base di alimentazione collegata (aperta)



Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 24 Stampante a trasferimento termico con cartuccia a nastro con base della batteria collegata e batteria



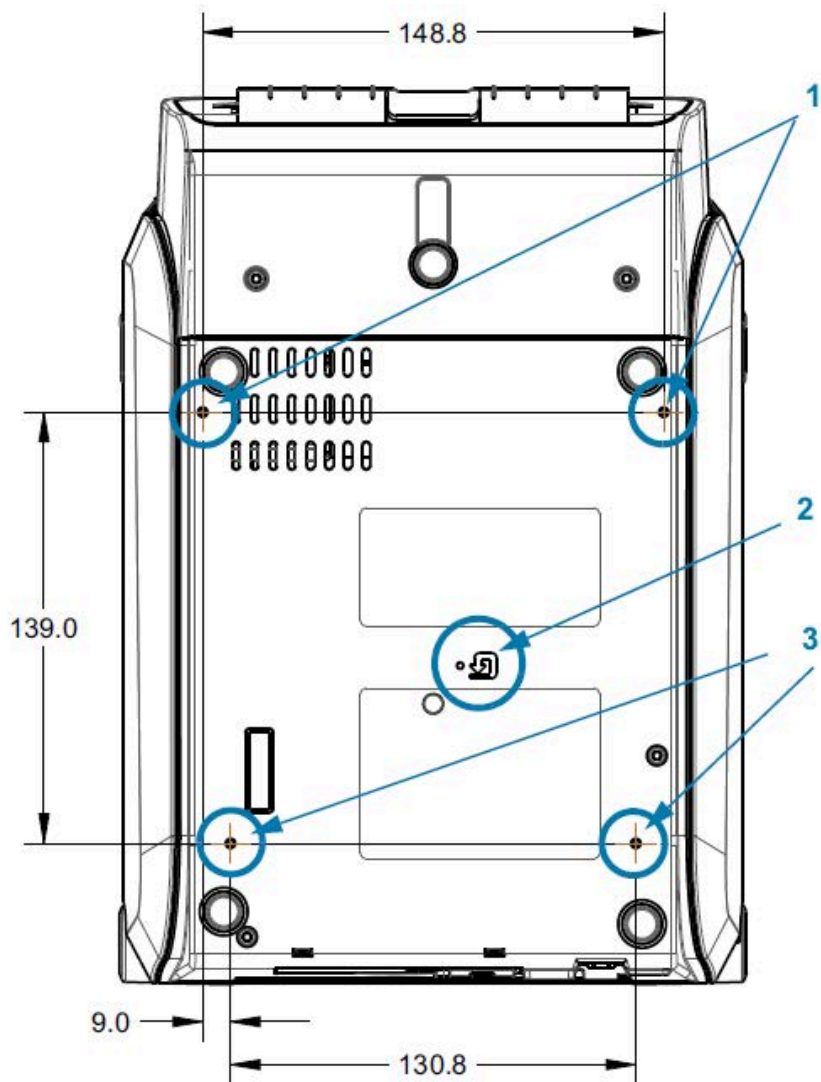
Dimensioni

Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri. Per il montaggio, utilizzare viti M3 filettate con profondità massima del foro di 6 mm nel corpo della stampante.



AVVERTENZA: non rimuovere i piedini in gomma, altrimenti la stampante potrebbe surriscaldarsi.

Figura 25 Stampante a trasferimento termico per cartucce a nastro - Specifiche di montaggio

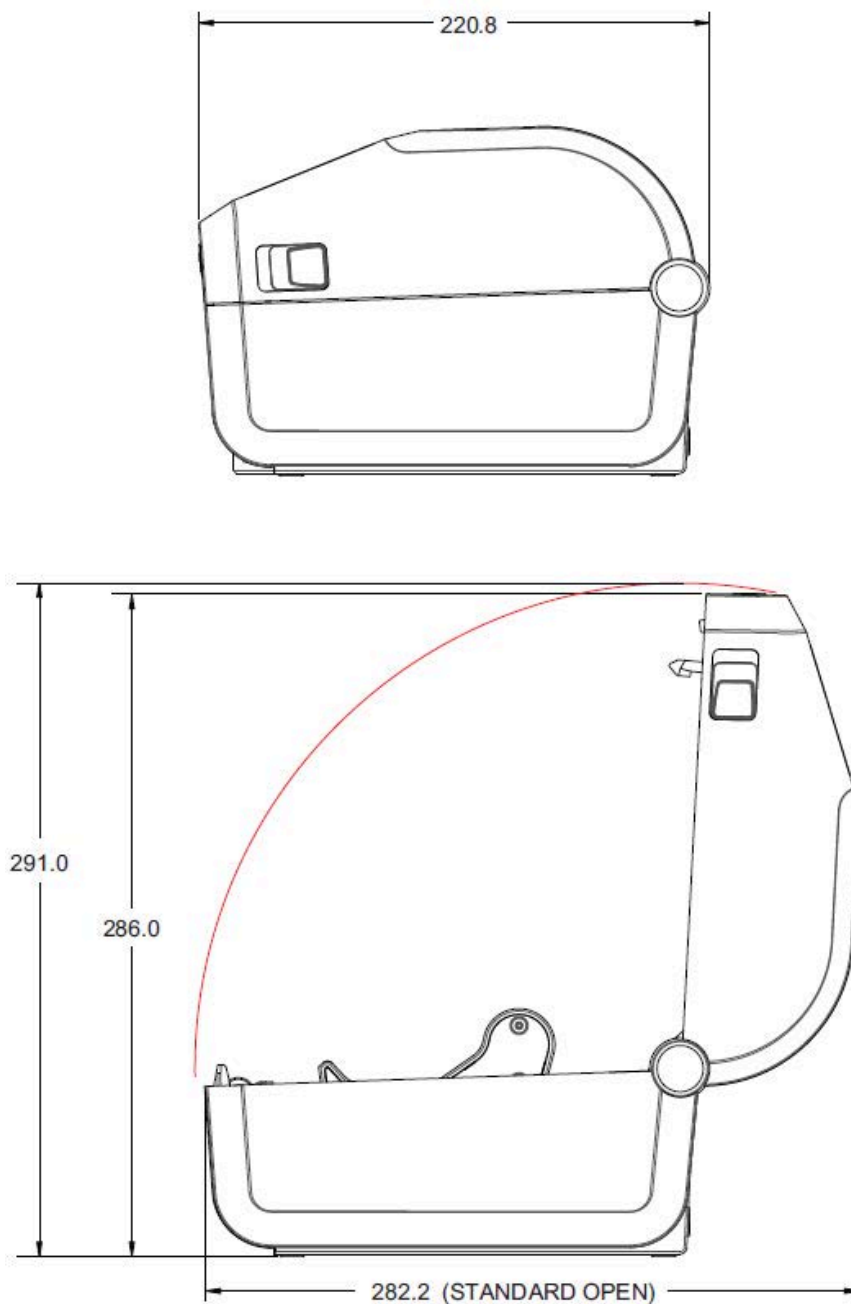


1	Fori di montaggio
2	Accesso per il ripristino dell'hardware (praticare un foro di 20-25 mm nella piastra di montaggio o sulla superficie)
3	Fori di montaggio

Dimensioni ZD620/ZD420 – Modelli di stampante termica diretta

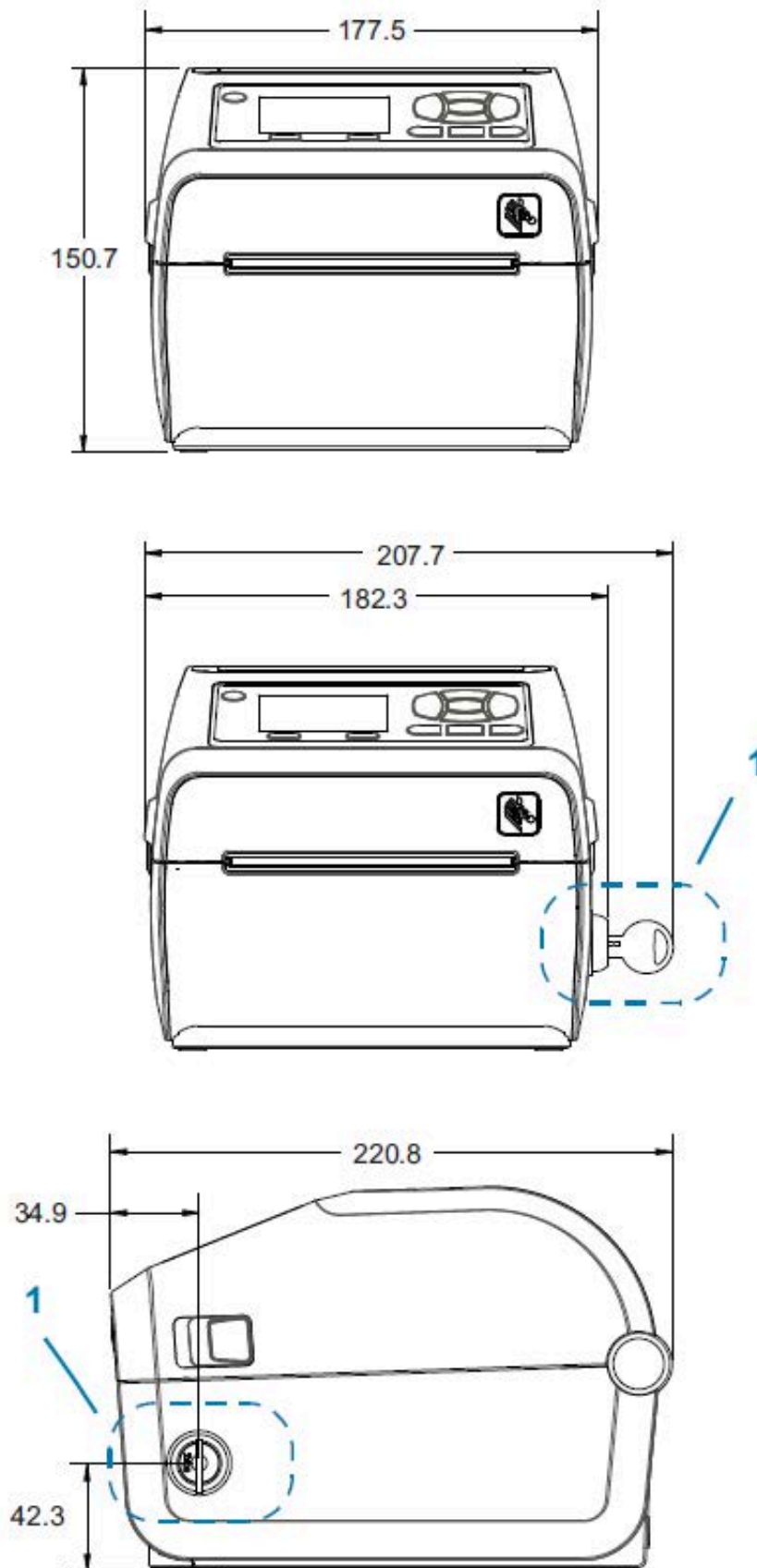
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 26 Stampante termica diretta standard



Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

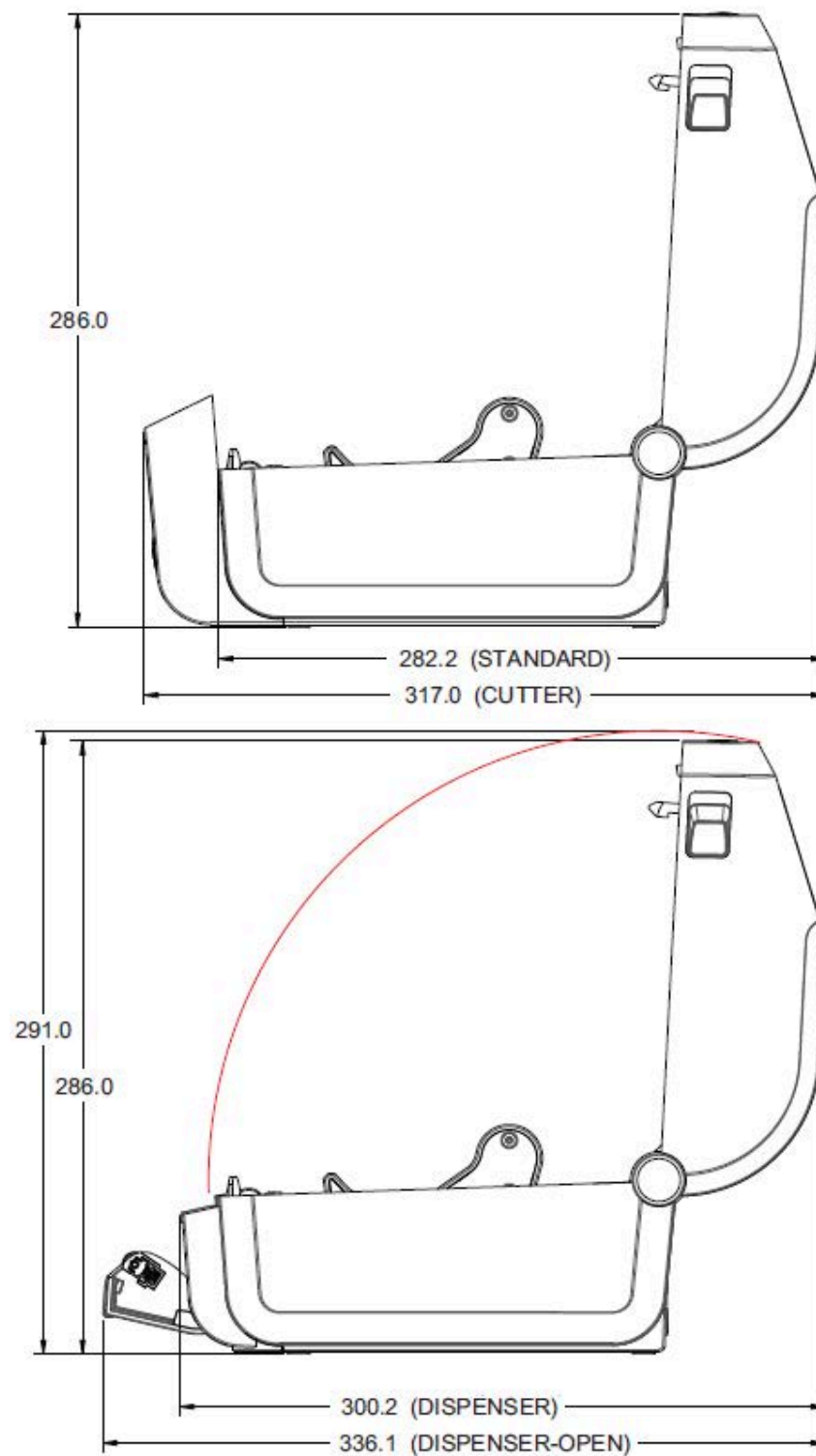
Figura 27 Stampante termica diretta standard con optional: serratura e chiave del vano supporti (1)



Dimensioni

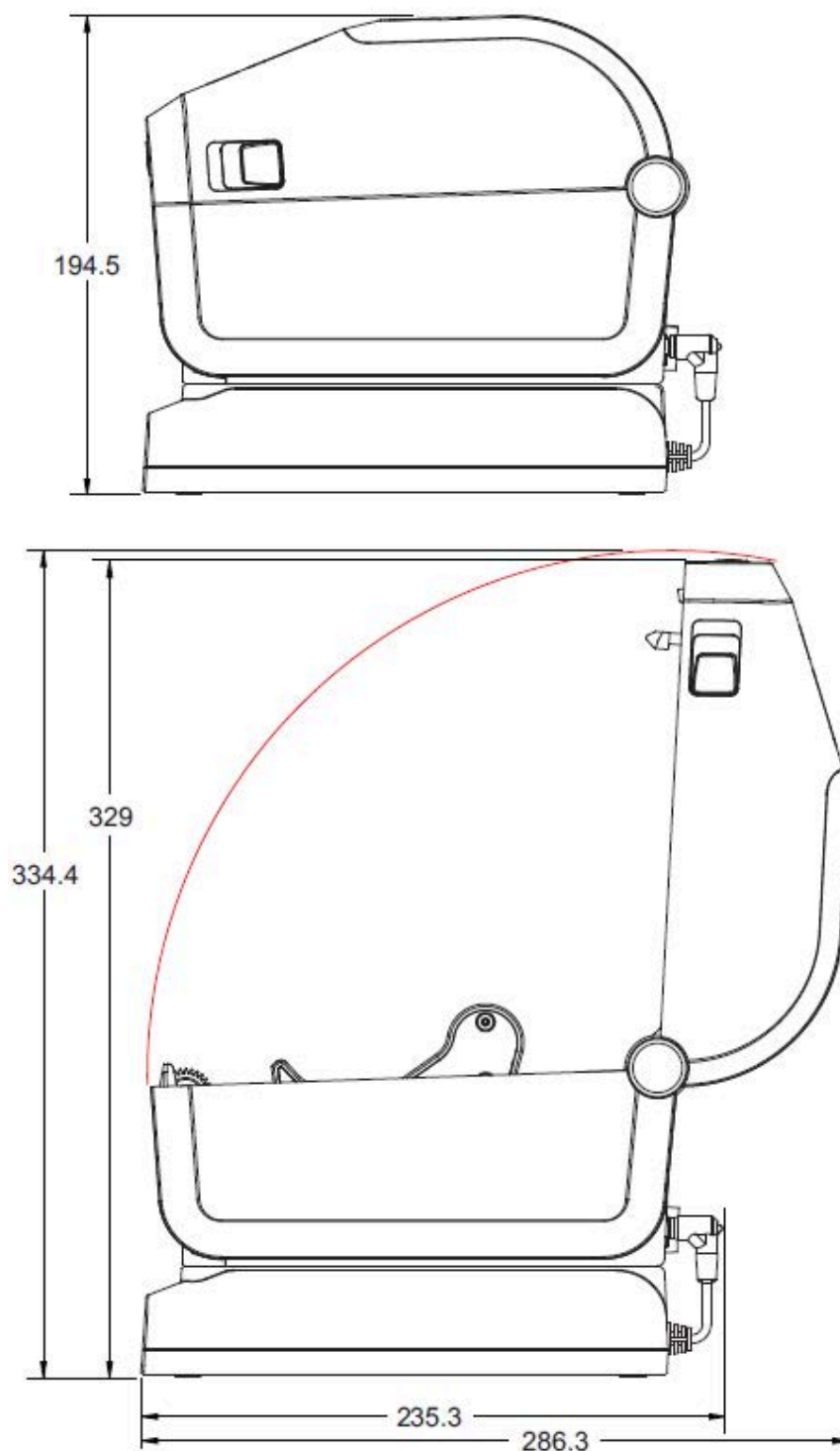
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 28 Stampante termica diretta – Standard e opzioni di taglierina ed erogatore



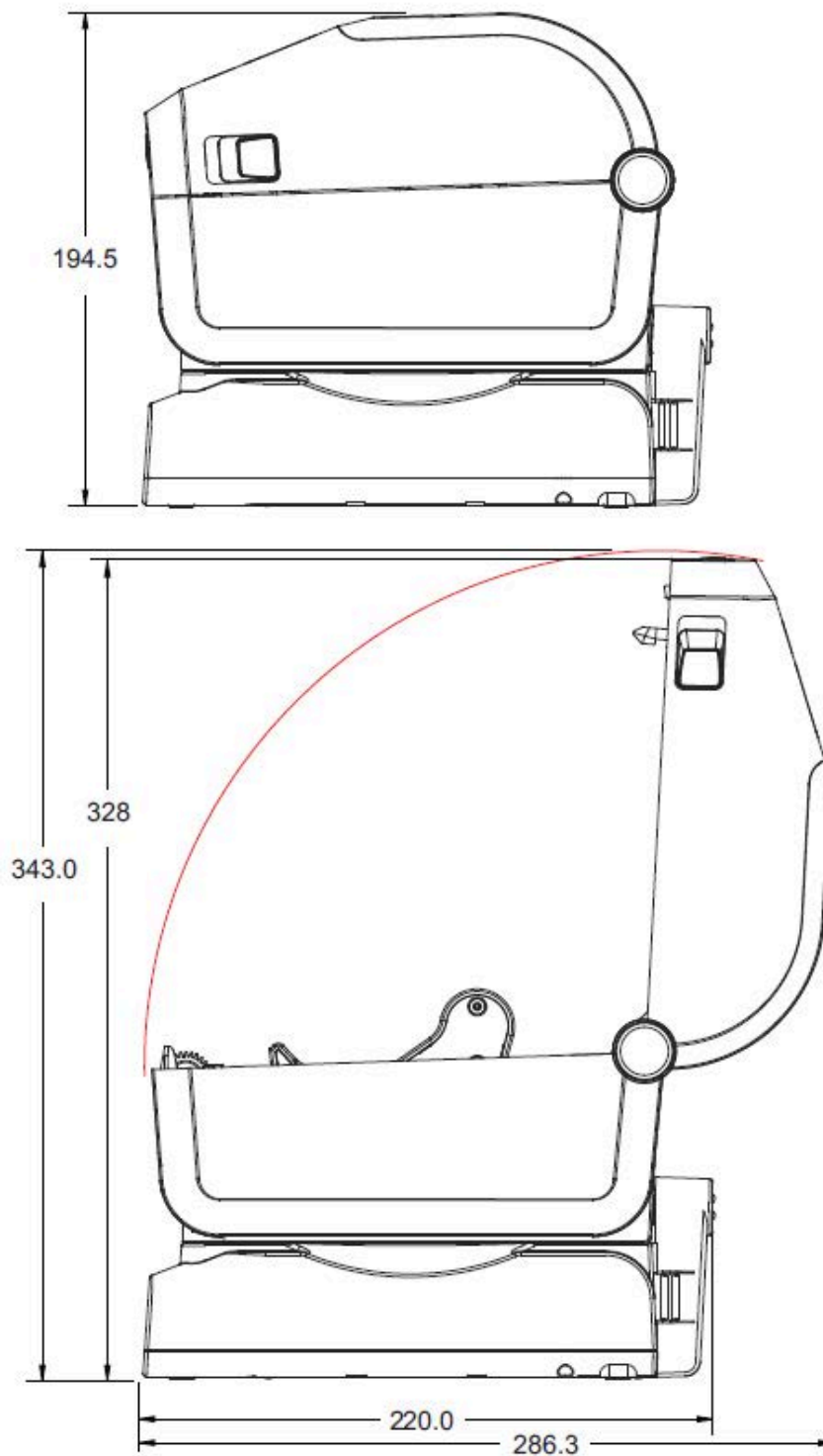
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 29 Stampante termica diretta con base di alimentazione collegata



Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Figura 30 Stampante termica diretta con base batteria collegata e batteria

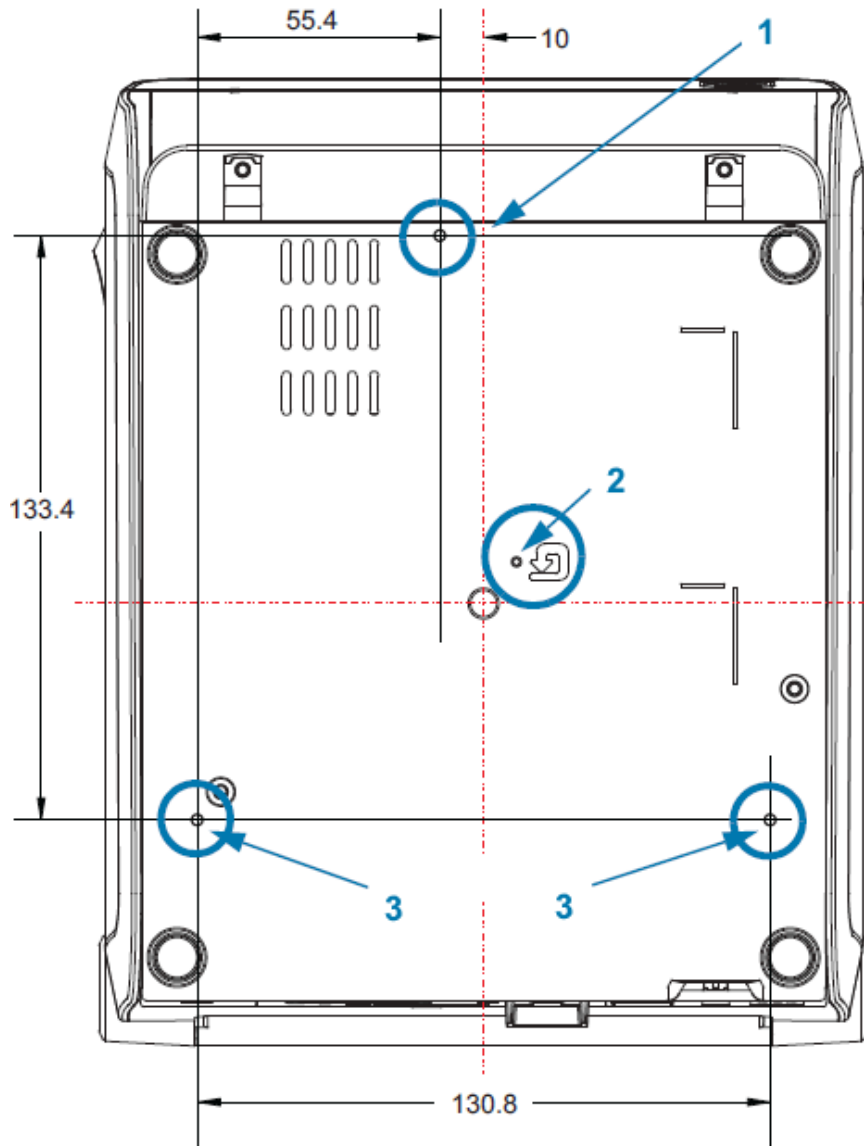


Le dimensioni sono espresse in millimetri. Per il montaggio, utilizzare viti M3 filettate con profondità massima del foro di 6 mm nel corpo della stampante.



AVVERTENZA: non rimuovere i piedini in gomma, altrimenti la stampante potrebbe surriscaldarsi.

Figura 31 Stampante termica diretta - Specifiche di montaggio



1	Fori di montaggio
2	Accesso per il ripristino dell'hardware (praticare un foro di 20-25 mm nella piastra di montaggio o sulla superficie)
3	Fori di montaggio

Supporti

Questa sezione fornisce una semplice panoramica dei supporti per la stampante in uso.

Tipi di supporti termici



IMPORTANTE: Zebra consiglia l'utilizzo di prodotti originali Zebra per garantire una stampa dalla qualità sempre alta. È stata realizzata una vasta gamma di prodotti di carta, polipropilene, poliestere e vinile allo scopo specifico di esaltare le capacità della stampante e di evitare l'usura prematura della testina di stampa.

Per acquistare i materiali di consumo, visitare il sito zebra.com/supplies.

Con la stampante è possibile utilizzare diversi tipi di supporti:

- Supporti standard: la maggior parte dei supporti standard (non continui) utilizza un supporto con retro adesivo che consente di applicare singole etichette o una lunghezza continua di etichette a un rivestimento.
- Supporti a rotolo continuo: la maggior parte dei supporti a rotolo continuo è un supporto per stampa termica diretta (simile alla carta per fax) e viene utilizzato per la stampa di ricevute o ticket.
- Materiale per cartellini: i cartellini sono solitamente realizzati in carta pesante con uno spessore massimo di 0,19 mm (0,0075"). Nei cartellini non sono presenti materiale adesivo o pellicola di supporto e i cartellini sono normalmente separati da perforazioni.

Determinazione dei tipi di supporti termici

La stampa su supporti a trasferimento termico richiede l'utilizzo di un nastro, che invece non è necessario per la stampa termica diretta. Per determinare se il nastro deve essere utilizzato con un particolare supporto, eseguire un test antigraffio dei supporti.

Per eseguire un test antigraffio dei supporti, graffiare la superficie di stampa del supporto con un'unghia o il cappuccio di una penna. Premere con decisione e rapidamente trascinandolo sulla superficie del supporto.



NOTA: i supporti per stampa termica diretta vengono trattati chimicamente per stampare (esporre) quando viene applicato il calore. Questo metodo di prova dei supporti utilizza il calore di attrito per facilitare l'identificazione dei supporti.

Sul supporto è presente un segno nero?

Se un segno nero...	La modalità di stampa dei supporti è...
è presente...	Stampa termica diretta. La stampante supporta questo supporto. NON è necessario caricare il nastro.
non è presente...	Trasferimento termico. È necessario un nastro. Sarà necessario caricare il nastro.

Vari tipi di supporti a rotolo e a fogli ripiegati

In genere, la stampante utilizza supporti in rotolo, ma è possibile utilizzare anche supporti a fogli ripiegati e altri supporti continui. Utilizzare il supporto corretto per il tipo di stampa richiesto. È necessario utilizzare supporti termici diretti.



IMPORTANTE: Zebra consiglia l'utilizzo di prodotti originali Zebra per una stampa continua di alta qualità. Un'ampia gamma di prodotti in carta, polipropilene, poliestere e vinile è stata progettata appositamente per migliorare le capacità di stampa della stampante ed evitare l'usura prematura delle testine di stampa. Per acquistare i materiali di consumo, visitare il sito zebra.com/supplies.

Utilizzare la seguente tabella per identificare il tipo di supporto da utilizzare per la stampa delle etichette.

Tabella 23 Tipi di supporti a rotolo e a fogli ripiegati

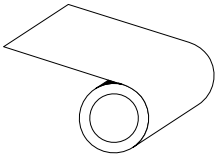
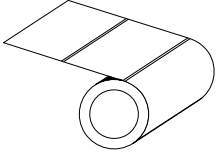
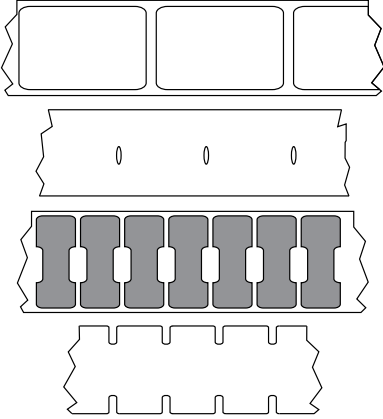
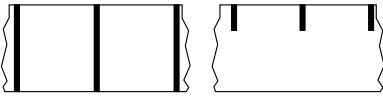
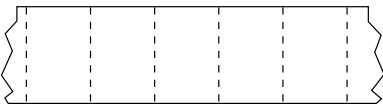
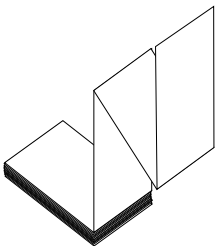
Tipo di supporto	Descrizione
Supporti a rotolo continuo 	I supporti a rotolo sono avvolti attorno a una bobina di diametro compreso tra 12,7 e 38,1 mm (0,5 e 1,5"). I supporti a rotolo continuo non presentano intervalli, fori, tacche o segni neri di separazione delle etichette. In questo caso, l'immagine può essere stampata in qualsiasi punto dell'etichetta. È possibile utilizzare una taglierina per tagliare singole etichette. Utilizzare il sensore trasmissivo (spazio) con supporti continui in modo che la stampante sia in grado di rilevare quando il supporto si esaurisce.

Tabella 23 Tipi di supporti a rotolo e a fogli ripiegati (Continued)

Tipo di supporto	Descrizione
<p>Supporti a rotolo non continuo</p> 	<p>I supporti a rotolo sono avvolti attorno a una bobina di diametro compreso tra 12,7 e 38,1 mm (0,5 e 1,5"). Le etichette sono dotate di un retro adesivo che le attacca a una pellicola e sono separate da spazi, fori, tacche o segni neri. I cartellini sono separati da perforazioni. Per la separazione delle singole etichette vengono utilizzati uno o più dei metodi descritti di seguito:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nei supporti a nastro le etichette sono separate da spazi, fori o tacche.  <ul style="list-style-type: none"> • Nei supporti con segno nero le etichette vengono separate da segni neri prestampati sul retro. • I supporti perforati presentano perforazioni che consentono di separare facilmente le etichette o i cartellini. Tra le etichette o i cartellini possono essere presenti anche segni neri o altri tipi di separazione.  <ul style="list-style-type: none"> • I supporti perforati presentano perforazioni che consentono di separare facilmente le etichette o i cartellini. Tra le etichette o i cartellini possono essere presenti anche segni neri o altri tipi di separazione. 
<p>Supporti a fogli ripiegati non continui</p> 	<p>I supporti a fogli ripiegati sono piegati a ventaglio. Possono avere gli stessi tipi di separazione tra le etichette dei supporti in rotolo non continui. Le separazioni si trovano in corrispondenza delle pieghe o vicino a esse.</p>

Specifiche generali dei supporti e di stampa

La stampante è dotata di un'ampia gamma di supporti e varianti di gestione della stampa. La gamma dei supporti di base è specificata qui.

- Stampante termica diretta - Larghezza supporto massima: 108 mm (4,25")
- Stampante a trasferimento termico - Larghezza supporto massima: 118 mm (4,65")
- Tutte le stampanti - Larghezza supporto minima: 15 mm (0,585")
- Lunghezza supporto:
 - Max.: 990 mm (39")
 - Strappo o etichettatura - Min.: 6,35 mm (0,25")
 - Spellicolatura - Min.: 12,7 mm (0,50")
 - Taglierina - Min.: 25,4 mm (1,0")
- Spessore supporto:
 - Tutti i requisiti - Min.: 0,06 mm (0,0024")
 - Tutti i requisiti - Max.: 0,1905 mm (0,0075")
- Diametro massimo esterno del rotolo dei supporti: 127 mm (5,0")
- Diametro interno anima rotolo supporti:
 - Configurazione rotolo standard: Diametro interno 12,7 mm (0,5")
 - Configurazione rotolo standard: Diametro interno 25,4 mm (1")
 - Con adattatore per rotolo dei supporti opzionale:
 - Diametro interno 38,1 mm (1,5")
 - Diametro interno 50,8 mm (2,0")
 - Diametro interno 76,2 mm (3,0")
- Rotoli di nastro - 74 m
 - Lunghezza del nastro: 74 m (243 ft)
 - Larghezza massima del nastro: 110 mm (4,33")
 - Larghezza minima del nastro: 33 mm (1,3")



NOTA: il nastro di trasferimento deve coprire sempre l'intera larghezza del supporto e della pellicola, per evitare di danneggiare la testina di stampa.

- Diametro interno anima nastro: 12,7 mm (0,5")
- Materiali per il trasferimento di cera, cera/resina e resina

- Rotoli di nastro - 300 m
 - Lunghezza del nastro: 300 m (984 ft)
 - Larghezza massima del nastro: 110 mm (4,33")
 - Larghezza minima del nastro: 33 mm (1,3")



NOTA: il nastro di trasferimento deve coprire sempre l'intera larghezza del supporto e della pellicola, per evitare di danneggiare la testina di stampa.

- Diametro interno anima nastro: 12,7 mm (0,5")
- Materiali per il trasferimento di cera, cera/resina e resina
- Cartucce a nastro ZD420
 - Lunghezza del nastro: 74 m (243 ft)
 - Larghezza massima del nastro: 110 mm (4,33")
 - Larghezza minima del nastro: 33 mm (1,3")



NOTA: il nastro di trasferimento deve coprire sempre l'intera larghezza del supporto e della pellicola, per evitare di danneggiare la testina di stampa.

- Colori disponibili in nero (materiali per il trasferimento in cera, cera/resina e resina)
- Dot pitch:
 - 203 dpi: 0,125 mm (0,0049")
 - 300 dpi: 0,085 mm (0,0033")
- Modulo codice a barre x-dim:
 - 203 dpi: 0,005 - 0,050"
 - 300 dpi: 0,00327 - 0,03267"

Erogatore di etichette (spellicolatore)

La stampante supporta un erogatore di etichette installato sul campo con un sensore di rilevamento dell'etichetta per l'elaborazione in batch delle etichette.

- Spessore carta:
 - Min.: 0,06 mm (0,0024")
 - Max.: 0,1905 mm (0,0075")
- Larghezza supporto:
 - Min.: 15 mm (0,585")
 - Stampanti a trasferimento termico - Max.: 118 mm (4,65")
 - Stampanti termiche dirette - Max.: 108 mm (4,25")
- Lunghezza etichetta:
 - Tutte le stampanti - Max. (teorico): 990 mm (39")
 - Stampanti a trasferimento termico - Max. (testato): 279,4 mm (11")
 - Stampanti termiche dirette - Max. (testato): 330 mm (13")
 - Tutte le stampanti - Min.: 12,7 mm (0,5")

Taglierina (supporti) standard

La stampante supporta una taglierina di supporti opzionale installata sul campo per il taglio a tutta larghezza di pellicole di etichette, cartellini o ricevute.

- Una taglierina per impiego medio per il taglio di supporti per cartellini leggeri e pellicole di etichette (PELLICOLE/CARTELLINI). Non tagliare sezioni di etichette, adesivi o circuiti integrati.
- Spessore carta:
 - Min.: 0,06 mm (0,0024")
 - Max.: 0,1905 mm (0,0075")
- Larghezza di taglio:
 - Min.: 15 mm (0,585")
 - Stampanti a trasferimento termico - Max.: 118 mm (4,65")
 - Stampanti termiche dirette - Max.: 109 mm (4,29")
- Distanza minima tra i tagli (lunghezza etichetta): 25,4 mm (1")
 - Il taglio di lunghezze inferiori dei supporti tra i tagli può causare inceppamenti o errori della taglierina.



NOTA: per progettazione, la lama è autopulente e non richiede la manutenzione preventiva del meccanismo interno della taglierina. Vedere [Pulizia della taglierina opzionale](#) alla pagina 229 e [Pulizia del percorso dei supporti](#) alla pagina 225 per garantire le operazioni ottimali di taglio dei supporti senza pellicola.

Taglierina per supporti senza pellicola —Solo stampanti termiche dirette

La stampante supporta una taglierina di supporti opzionale installata sul campo per il taglio a larghezza intera di supporti senza pellicola.

- Una taglierina per supporti senza pellicola a larghezza intera (TAGLIO DI SUPPORTI SENZA PELLICOLA).
- Spessore carta:
 - Min. 0,06 mm (0,0024")
 - Max.: 0,1905 mm (0,0075")
- Larghezza di taglio:
 - Min.: 15 mm (0,585")
 - Max.: 118 mm (4,65")
- Distanza minima tra i tagli (lunghezza etichetta): 25,4 mm (1")



NOTA: Il taglio di lunghezze inferiori dei supporti tra i tagli può causare inceppamenti o errori della taglierina.



NOTA: per progettazione, la lama è autopulente e non richiede la manutenzione preventiva del meccanismo interno della taglierina. Vedere [Pulizia della taglierina opzionale](#) alla pagina 229, [Pulizia e sostituzione del rullo](#) alla pagina 234 e [Pulizia del percorso dei supporti](#) alla pagina 225 per garantire le operazioni ottimali di taglio dei supporti senza pellicola.

Configurazione ZPL

Questa sezione fornisce una panoramica sulla gestione della configurazione della stampante, del rapporto sullo stato di configurazione e delle stampe della stampante e della memoria.

Gestione della configurazione della stampante ZPL

La stampante ZPL è stata progettata per consentire di modificare dinamicamente le sue impostazioni per la stampa rapida della prima etichetta. I parametri della stampante che sono persistenti verranno conservati per l'utilizzo futuro dei formati. Queste impostazioni rimarranno effettive finché non vengono modificate con i comandi successivi, la stampante viene ripristinata, viene riavviata l'alimentazione oppure quando si ripristina un parametro con le impostazioni predefinite di fabbrica ripristinando le impostazioni predefinite della stampante.

Il comando ZPL Configuration Update `^JTU` salva e ripristina le configurazioni della stampante per inizializzare (o reinizializzare) la stampante con le impostazioni preconfigurate.

- Per mantenere le impostazioni dopo un ciclo di accensione/spegnimento o un ripristino della stampante, è possibile inviare un comando `^JTUS` alla stampante per salvare tutte le impostazioni permanenti correnti.
- I valori vengono richiamati con il comando `^JTUR` per ripristinare gli ultimi valori salvati sulla stampante.

ZPL memorizza tutti i parametri contemporaneamente con un unico comando, menzionato in precedenza. Il linguaggio di programmazione EPL precedente (supportato da questa stampante) modifica e salva immediatamente i singoli comandi. La maggior parte delle impostazioni della stampante è condivisa tra ZPL ed EPL. Ad esempio, modificando l'impostazione della velocità con EPL si modifica anche la velocità impostata per le operazioni ZPL. L'impostazione EPL modificata persisterà anche dopo un ciclo di accensione/spegnimento o un ripristino avviato da uno dei due linguaggi della stampante.

È disponibile un rapporto di configurazione della stampante come riferimento. Elenca i parametri operativi, le impostazioni del sensore e lo stato della stampante e può essere stampato come descritto in [Stampa di prova con il rapporto di configurazione](#) alla pagina 147. Anche Zebra Setup Utilities e il driver Windows di ZebraDesigner stampano questo e altri rapporti per facilitare la gestione della stampante.

Formato di configurazione della stampante ZPL

È possibile gestire più stampanti in modo semplice creando un file di programmazione della configurazione della stampante da inviare a tutte le stampanti. In alternativa, è possibile utilizzare ZebraNet Bridge per clonare la configurazione di una stampante.

La struttura di base di un file di configurazione della programmazione ZPL è la seguente:

^XA	Comando di inizio formato
	<p>I comandi di formato sono sensibili alla distinzione tra maiuscole e minuscole.</p> <p>(a) Impostazioni generali di stampa e comandi</p> <p>(b) Gestione e comportamenti dei supporti</p> <p>Formato di stampa dei supporti</p> <p>^JUS comando per salvare</p>
^XZ	Comando di fine formato

Per creare un file di programmazione utilizzando i comandi appropriati necessari per l'attività da svolgere, vedere la guida di programmazione ZPL e la sezione Impostazioni di configurazione per il riferimento incrociato dei comandi.

È possibile utilizzare Zebra Setup Utilities (ZSU) per inviare file di programmazione alla stampante. È possibile utilizzare il Blocco Note di Windows (editor di testo) per creare file di programmazione.

Impostazione di configurazione per il riferimento incrociato dei comandi

Il rapporto di configurazione della stampante, indicato di seguito, fornisce un elenco della maggior parte delle impostazioni di configurazione che possono essere impostate tramite comandi ZPL.


```

PRINTER CONFIGURATION
Zebra Technologies
ZTC ZD410-300dpi ZPL
50J153200130
+20.0..... DARKNESS
LOW..... DARKNESS SWITCH
4.0 IPS..... PRINT SPEED
+000..... TEAR OFF
TEAR OFF..... PRINT MODE
MARK..... MEDIA TYPE
REFLECTIVE..... SENSOR SELECT
640..... PRINT WIDTH
1104..... LABEL LENGTH
39.0IN 990MM..... MAXIMUM LENGTH
MAINT. OFF..... EARLY WARNING
NOT CONNECTED..... USB COMM.
AUTO..... SER COMM. MODE
9600..... BAUD
8 BITS..... DATA BITS
NONE..... PARITY
XON/XOFF..... HOST HANDSHAKE
NONE..... PROTOCOL
NORMAL MODE..... COMMUNICATIONS
<*> 7EH..... CONTROL PREFIX
<^> 5EH..... FORMAT PREFIX
<.> 2CH..... DELIMITER CHAR
ZPL II..... ZPL MODE
INACTIVE..... COMMAND OVERRIDE
NO MOTION..... MEDIA POWER UP
FEED..... HEAD CLOSE
DEFAULT..... BACKFEED
+000..... LABEL TOP
+0000..... LEFT POSITION
DISABLED..... REPRINT MODE
042..... WEB SENSOR
096..... MEDIA SENSOR
128..... TAKE LABEL
070..... MARK SENSOR
004..... MARK MED SENSOR
000..... TRANS GAIN
100..... TRANS LED
068..... MARK GAIN
058..... MARK LED
DPCSWFXM..... MODES ENABLED
..... MODES DISABLED
640 12/MM FULL..... RESOLUTION
3.0..... LINK-OS VERSION
V77.19.142 <- FIRMWARE
1.3..... XML SCHEMA
6.5.0 0.515..... HARDWARE ID
8192k.....R: RAM
85536k.....E: ONBOARD FLASH
NONE.....E: FORMAT CONVERT
ENABLED..... IDLE DISPLAY
01/01/70..... RTC DATE
01:11..... RTC TIME
DISABLED..... ZBI
2.1..... ZBI VERSION
READY..... ZBI STATUS
312 LABELS..... NONRESET CNTR
312 LABELS..... RESET CNTR1
312 LABELS..... RESET CNTR2
1.593 IN..... NONRESET CNTR
1.593 IN..... RESET CNTR1
1.593 IN..... RESET CNTR2
4.047 CM..... NONRESET CNTR
4.047 CM..... RESET CNTR1
4.047 CM..... RESET CNTR2
EMPTY..... SLOT 1
0..... MASS STORAGE COUNT
0..... HID COUNT
OFF..... USB HOST LOCK OUT
FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED
    
```

Le impostazioni del sensore mostrate in questa immagine, ad esempio, vengono utilizzate per scopi di manutenzione.

Tabella 24 Riferimento incrociato dei richiami del rapporto di configurazione e dei comandi ZPL

Comando	Nome elenco	Predefinito (o descrizione)
^SD	DARKNESS (INTENSITÀ)	10,0
—	DARKNESS SWITCH (INTERRUTTORE INTENSITÀ)	LOW (BASSA, impostazione predefinita), MEDIUM (MEDIA) O HIGH (ALTA)
^PR	PRINT SPEED (VELOCITÀ DI STAMPA)	<ul style="list-style-type: none"> • 152 mm/s / 6 ips (max.) - 203 dpi • 102 mm/s / 4 IPS (max.) - 300 dpi

Tabella 24 Riferimento incrociato dei richiami del rapporto di configurazione e dei comandi ZPL (Continued)


Comando	Nome elenco	Predefinito (o descrizione)
^TA	TEAR OFF (STRAPPO)	+000
^MN	MEDIA TYPE (TIPO DI SUPPORTO)	GAP/NOTCH (INTERVALLO/TACCA)
	SENSOR SELECT (SELEZIONE SENSORE)	AUTO (^MNA - rilevamento automatico)
^MT	PRINT METHOD (METODO DI STAMPA)	THERMAL-TRANS (TRASMISSIONE TERMICA) O DIRECT-THERMAL (TERMICA DIRETTA)
^PW	PRINT WIDTH (LARGHEZZA DI STAMPA)	448 (punti per 203 dpi) o 640 (punti per 300 dpi)
^LL	LABEL LENGTH (LUNGHEZZA ETICHETTA)	1225 (punti) (aggiornamento dinamico durante la stampa)
^ML	MAXIMUM LENGTH (LUNGHEZZA MASSIMA)	989 mm (39,0")
-	USB COMM. (COMM. USB)	(Connection Status: Connected/Not Connected) (Stato connessione: connesso/non connesso)
^SCa	BAUD	9600
^SC,b	DATA BITS (BIT DI DATI)	8 BIT
^SC,,c	PARITY (PARITÀ)	NONE (NESSUNA)
^SC,,,,e	HOST HANDSHAKE (HANDSHAKE HOST)	AUTO
^SC,,,,,f	PROTOCOL (PROTOCOLLO)	NONE (NESSUNO)
- SGD -**	COMMUNICATIONS (COMUNICAZIONI)	NORMAL MODE (MODALITÀ NORMALE)
^CT / ~CT	CONTROL CHAR (CONTROLLO CAR)	<~> 7EH
^CC / ~CC	COMMAND CHAR (COMANDO CAR)	<^> 5EH
^CD / ~CD	DELIM./CHAR (DELIM./CAR)	<,> 2CH
^SZ	ZPL MODE (MODALITÀ ZPL)	ZPL II
- SGD -	COMMAND OVERRIDE (IGNORA COMANDO)	INACTIVE (NON ATTIVO)
	 NOTA: non supportato con un comando ZPL. Utilizza il comando Set-Get-Do elencato nel manuale ZPL. Vedere device.command_override.xxxxx nella guida di programmazione ZPL.	

Tabella 24 Riferimento incrociato dei richiami del rapporto di configurazione e dei comandi ZPL (Continued)

Comando	Nome elenco	Predefinito (o descrizione)
^MFa	MEDIA POWER UP (MOVIMENTO SUPPORTI ALL'ACCENSIONE)	NO MOTION (NESSUN MOVIMENTO)
^MF, b	HEAD CLOSE (CHIUSURA TESTINA)	FEED (ALIMENTAZIONE)
~JS	BACKFEED (ALIMENTAZIONE DI RITORNO)	DEFAULT (PREDEFINITO)
^LT	LABEL TOP (PARTE SUPERIORE ETICHETTA)	+000
^^LS	LEFT POSITION (POSIZIONE SINISTRA)	+0000
~JD / ~JE	HEXDUMP	NO (~JE)
	REPRINT MODE (MODALITÀ DI RISTAMPA)	DISABLED (DISATTIVATO)

Da questo punto dell'elenco Configuration Report (Rapporto di configurazione), sulla stampa vengono elencate le impostazioni del sensore e i valori da utilizzare per risolvere i problemi relativi al funzionamento del sensore e dei supporti. Questi vengono in genere utilizzati dal supporto tecnico Zebra per diagnosticare i problemi della stampante.

Le impostazioni di configurazione qui di seguito sono elencate nel rapporto di configurazione della stampante dopo il valore del sensore TAKE LABEL (ACQUISISCI ETICHETTA). Questo elenco include comandi che sono:

- utilizzati per generare informazioni sullo stato o
- relativi alle funzioni della stampante le cui impostazioni vengono modificate raramente rispetto a quelle predefinite.

Tabella 25 Riferimento incrociato del rapporto di configurazione e dei comandi ZPL

Comando	Nome elenco	Descrizione
^MP	MODES ENABLED (MODALITÀ ATTIVATE)	Predefinito: CWF (vedere il comando ^MP)
	MODES DISABLED (MODALITÀ DISATTIVATE)	(Nessuna impostazione predefinita)
^JM	RESOLUTION (RISOLUZIONE)	Predefinito: 448 8/mm (203 dpi); 640 8/mm (300 dpi)
-	FIRMWARE	Elenca la versione del firmware ZPL
-	XML SCHEMA	1.3
-	HARDWARE ID (ID HARDWARE)	Elenca la versione del blocco di avvio del firmware
	LINK-OS VERSION (VERSIONE LINK-OS)	
-	CONFIGURATION (CONFIGURAZIONE)	CUSTOMIZED (PERSONALIZZATO) (dopo il primo utilizzo)
-	RAM	2104KB..... R:

Tabella 25 Riferimento incrociato del rapporto di configurazione e dei comandi ZPL (Continued)

Comando	Nome elenco	Descrizione
-	ONBOARD FLASH (FLASH INTEGRATA)	6144KB.....E:
^MU	FORMAT CONVERT (CONVERSIONE FORMATO)	NONE (NESSUNO)
-	RTC DATE (DATA RTC)	Data visualizzata
-	RTC TIME (ORA RTC)	Ora visualizzata
^JI / ~JI	ZBI	DISABLED (DISATTIVATO) (richiede la chiave per l'attivazione)
-	ZBI VERSION (VERSIONE ZBI)	2.1 (visualizzato se installato)
-	ZBI STATUS (STATO ZBI)	READY (PRONTO)
^JH ^MA ~RO	LAST CLEANED (DATA ULTIMA PULIZIA)	X,XXX IN
	HEAD USAGE (UTILIZZO TESTINA)	X,XXX IN
	TOTAL USAGE (UTILIZZO TOTALE)	X,XXX IN
	RESET CNTR1 (RIPRISTINO CNTR1)	X,XXX IN
	RESET CNTR2 (RIPRISTINO CNTR1)	X,XXX IN
	NONRESET CNTR0 (1, 2) (NON RIPRISTINO CNTR0 [1, 2])	X,XXX IN
	RESET CNTR1 (RIPRISTINO CNTR1)	X,XXX IN
	RESET CNTR2 (RIPRISTINO CNTR1)	X,XXX IN
	NONRESET CNTR0 (1, 2) (NON RIPRISTINO CNTR0 [1, 2])	X,XXX IN
	RESET CNTR1 (RIPRISTINO CNTR1)	X,XXX IN
	RESET CNTR2 (RIPRISTINO CNTR1)	X,XXX IN
	SLOT1	EMPTY/SERIAL/WIRED (VUOTO/SERIALE/CABLATO)
	MASS STORAGE COUNT (CONTEGGIO ARCHIVIAZIONE DI MASSA)	0
	HID COUNT (CONTEGGIO HID)	0
	USB HOST LOCK OUT (BLOCCO HOST USB)	OFF/ON (DISATTIVATO/ATTIVATO)
-	SERIAL NUMBER (NUMERO DI SERIE)	XXXXXXXXXXXX

Tabella 25 Riferimento incrociato del rapporto di configurazione e dei comandi ZPL (Continued)

Comando	Nome elenco	Descrizione
^JH	EARLY WARNING (AVVISO TEMPESTIVO)	MAINT. OFF (DISATTIVATO)

La stampante può impostare un comando o un gruppo di comandi contemporaneamente (1) per tutte le ricevute o le etichette che seguono. Queste impostazioni restano effettive fino a quando:

- non vengono modificate tramite comandi successivi
- la stampante non viene ripristinata oppure
- non si ripristinano le impostazioni predefinite della stampante.

Gestione della memoria della stampante e rapporti di stato correlati

Per facilitare la gestione delle risorse della stampante, la stampante supporta una varietà di comandi di formato.

Utilizzare questi comandi per:

- Gestire la memoria.
- Trasferire oggetti (tra aree di memoria, importare ed esportare).
- Assegnare un nome agli oggetti.
- Stampare vari rapporti sullo stato operativo della stampante.

Questi sono molto simili ai vecchi comandi DOS come `DIR` (elenco directory) e `DEL` (elimina file). I rapporti più comuni fanno parte anche di Zebra Setup Utilities e del driver Windows di ZebraDesigner.

Si consiglia di emettere un unico comando all'interno di questo tipo di formato (modulo) per facilitare il riutilizzo come strumento di manutenzione e sviluppo.

^XA	Comando di inizio formato
	Un unico comando di formato per semplificare il riutilizzo.
^XZ	Comando di fine formato

Molti dei comandi che trasferiscono oggetti e gestiscono/forniscono rapporti sulla memoria sono comandi di controllo (~). Non è necessario che siano all'interno di un formato (modulo). Verranno elaborati immediatamente dopo la ricezione da parte della stampante, in un formato (modulo) o meno.

Programmazione ZPL per la gestione della memoria

Il linguaggio di programmazione ZPL dispone di varie posizioni di memoria della stampante utilizzate per il funzionamento della stampante, l'assemblaggio dell'immagine di stampa, la memorizzazione di formati (moduli), grafica, font e impostazioni di configurazione.

- ZPL tratta formati (moduli), font e grafica in modo simile a quello con cui tratta i file. Tratta le posizioni di memoria come unità disco nell'ambiente del sistema operativo DOS.
 - La denominazione di oggetti di memoria supporta fino a 16 caratteri alfanumerici seguiti da un'estensione file a tre caratteri alfanumerici (ad esempio: 123456789ABCDEF.TTF).



NOTA: le stampanti ZPL legacy con firmware V60.13 e versioni precedenti possono utilizzare solo un formato di nome file 8.3 invece del formato di nome file 16.3 attuale.

- Consente di spostare oggetti tra le posizioni di memoria ed eliminare oggetti.
- Supporta i rapporti di elenchi di file in stile directory DOS come stampe o stato sul dispositivo centrale o computer host.
- Consente l'uso di caratteri jolly (*) per l'accesso ai file.

Di seguito sono elencati i comandi ZPL per la gestione degli oggetti e i rapporti di stato.

Comando	Nome	Descrizione
^WD	Stampa etichetta directory	Stampa un elenco di oggetti, codici a barre e font residenti in tutte le posizioni di memoria indirizzabili.
~WC	Stampa etichetta configurazione	Stampa una ricevuta (etichetta) di configurazione dello stato, come quando si esegue la procedura mediante il pulsante FEED (ALIMENTAZIONE) che lampeggia una volta.
^ID	Eliminazione oggetto	Elimina gli oggetti dalla memoria della stampante.
^TO	Trasferimento oggetto	Copia un oggetto o un gruppo di oggetti da un'area di memoria a un'altra.
^CM	Modifica la designazione della lettera di memoria	Riassegna la designazione di una lettera a un'area di memoria della stampante.
^JB	Inizializzazione memoria flash	Simile alla formattazione del disco rigido di un computer: cancella tutti gli oggetti dalle posizioni di memoria specificate B: o E:.
~JB	Ripristino memoria opzionale	Simile alla formattazione del disco rigido di un computer: cancella tutti gli oggetti dalla memoria B: (opzione predefinita).
~DY	Download di oggetti	Scarica e installa un'ampia gamma di oggetti di programmazione utilizzabili dalla stampante: font (OpenType e TrueType), grafica e altri tipi di dati di oggetti. Utilizzare ZebraNet Bridge per scaricare grafica e font nella stampante.
~DG	Download di grafica	Scarica una rappresentazione esadecimale ASCII di un'immagine grafica. Viene utilizzato da ZebraDesigner (applicazione per la creazione di etichette) per la gestione delle immagini grafiche.
^FL	Collegamento dei font	Aggiunge font TrueType secondari al carattere TrueType primario per aggiungere glifi (caratteri).
^LF	Elenco collegamenti dei font	Consente di stampare un elenco dei font collegati.

Comando	Nome	Descrizione
^CW	Identificatore font	Assegna un singolo carattere alfanumerico come alias a un font memorizzato.



IMPORTANTE: alcuni font ZPL preinstallati nella stampante non possono essere copiati, clonati o ripristinati nella stampante ricaricando o aggiornando il firmware.

Se questi font ZPL con restrizioni di licenza vengono rimossi da un esplicito comando di eliminazione degli oggetti ZPL, devono essere riacquistati e poi reinstallati tramite un'utility di installazione e attivazione dei font. I font EPL non hanno questa restrizione.

Glossario

alfanumerici

Si riferisce a lettere, numeri e caratteri quali segni di interpunzione.

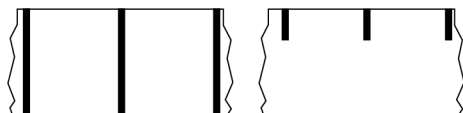
alimentazione di ritorno

Quando la stampante tira il supporto e il nastro (se utilizzato) all'indietro, in modo che l'inizio dell'etichetta da stampare sia posizionato correttamente dietro la testina di stampa. L'alimentazione di ritorno avviene quando si utilizza la stampante nelle modalità strappo e applicatore.

codice a barre

Un codice con caratteri alfanumerici può essere rappresentato da una serie di strisce adiacenti di diversa larghezza. Esistono molti diversi schemi di codice, ad esempio UPC (Universal Product Code, codice di prodotto universale) o Codice 39.

supporti con segni neri



Supporti con segni di registrazione sul lato inferiore del supporto di stampa che fungono da indicazione di inizio etichetta per la stampante. Il sensore dei supporti riflettente è normalmente la scelta migliore da utilizzare con supporti con segni neri.

Confrontare con [supporti continui](#) alla pagina 329 o [supporti con intervalli/tacche](#) alla pagina 331.

calibrazione (di una stampante)

Processo in cui la stampante determina alcune informazioni di base necessarie per stampare accuratamente con una particolare combinazione di [supporto](#) e [nastro](#). A questo scopo, la stampante fa avanzare una certa lunghezza di supporto e di nastro (se utilizzato) nella stampante e rileva se usare il metodo di stampa [termica diretta](#) o [a trasferimento termico](#) e (se si utilizzano [supporti non continui](#)) la lunghezza delle singole etichette o cartellini.

metodo di raccolta

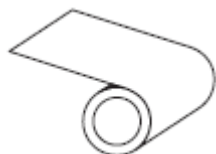
Selezionare un metodo di raccolta supporti compatibile con le opzioni della stampante. Le scelte possibili sono: strappo, spellicolatura, taglierina e riavvolgimento. Le istruzioni di base per caricare supporti e nastro sono identiche per tutti i metodi di raccolta, con alcuni passaggi aggiuntivi necessari per utilizzare le varie opzioni di raccolta.

configurazione

La configurazione della stampante comprende un gruppo di parametri operativi specifici dell'applicazione della stampante. Alcuni parametri sono selezionabili dall'utente, mentre altri dipendono dalle opzioni installate e dalla modalità operativa. I parametri possono essere selezionabili tramite microinterruttori, pannello di controllo programmabile o scaricati come comandi ZPL II. Come riferimento, è possibile stampare un'etichetta di configurazione con tutti i parametri correnti della stampante.

supporti continui

Supporti per etichette o cartellini che non presentano intervalli, fori, tacche o segni neri di separazione delle etichette. Il supporto è composto da un pezzo lungo di materiale avvolto in un rotolo. In questo caso, l'immagine può essere stampata in qualsiasi punto dell'etichetta. Per separare etichette o ricevute singole può essere utilizzata talvolta una taglierina.



Un sensore trasmissivo (per il rilevamento di spazi) viene generalmente utilizzato per rilevare quando il supporto si esaurisce.

Confrontare con [supporti con segni neri](#) alla pagina 328 o [supporti con intervalli/tacche](#) alla pagina 331.

diametro bobina

Diametro interno dell'anima di cartone al centro di un rotolo di supporto o nastro.

diagnostica

Informazioni sulle funzioni della stampante che non funzionano utilizzate per la risoluzione dei problemi della stampante.

supporti fustellati

Un tipo di supporto con singole etichette attaccate alla pellicola di un supporto. Le etichette possono essere allineate l'una rispetto all'altra o separate da una piccola distanza. In genere, il materiale che circonda le etichette è stato rimosso. Vedere [supporti non continui](#) alla pagina 333.

termica diretta

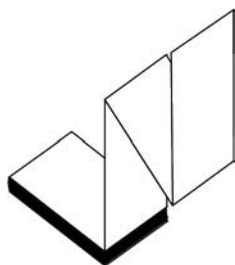
Metodo di stampa in cui la testina di stampa preme direttamente contro il supporto. Il riscaldamento degli elementi della testina di stampa causa lo scolorimento del rivestimento sensibile al calore sul supporto. Riscaldando selettivamente gli elementi della testina di stampa mentre il supporto si sposta, viene stampata un'immagine sul supporto. Con questo metodo di stampa non viene utilizzato alcun nastro.

Confrontare con [trasferimento termico](#) alla pagina 337.

supporti per la stampa termica diretta

Supporti rivestiti con una sostanza che reagisce all'applicazione del calore diretto dalla testina di stampa per produrre un'immagine.

supporti a fogli ripiegati



Supporti non continui che si presentano ripiegati in una pila rettangolare e a zig-zag. I supporti a fogli ripiegati sono [supporti con intervalli/tacche](#) o [supporti con segni neri](#), il che significa che utilizzano tacche o segni neri per monitorare il posizionamento del formato dei supporti.

Possano avere gli stessi tipi di separazione tra le etichette dei supporti in rotolo non continui. Le separazioni si trovano in corrispondenza delle pieghe o vicino a esse.

Confrontare con [supporti in rotolo](#) alla pagina 336.

firmware

Questo è il termine utilizzato per specificare il programma operativo della stampante. Il programma viene scaricato nella stampante da un computer host e archiviato nella [memoria Flash](#) e viene avviato ogni volta che la stampante viene accesa. Questo programma controlla quando alimentare il supporto in avanti o indietro e quando stampare un punto sulle etichette.

Memoria FLASH

[Memoria non volatile](#) che mantiene intatte le informazioni memorizzate quando si spegne l'alimentazione. Quest'area della memoria viene utilizzata per memorizzare il programma operativo della stampante. Può

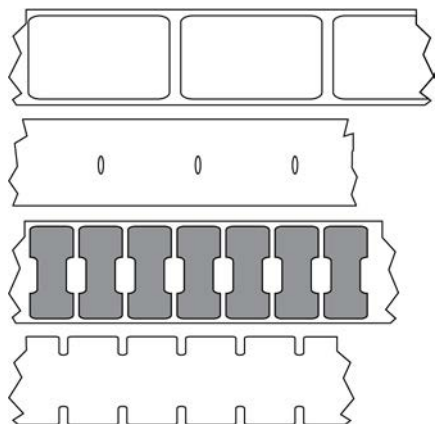
essere utilizzata anche per memorizzare font opzionali della stampante, formati grafici e formati di etichette completi.

font

Set completo di caratteri [alfanumerici](#) in uno stile di tipo. Alcuni esempi sono CG Times™, CG Triumvirate Bold Condensed™.

supporti con intervalli/tacche

Supporto che contiene una separazione, una tacca o un foro a indicare il punto in cui termina un'etichetta/ formato stampato e inizia il successivo.



Confrontare con [supporti con segni neri](#) alla pagina 328 o [supporti continui](#) alla pagina 329.

ips (pollici al secondo)

La velocità di stampa dell'etichetta o del cartellino. Molte stampanti Zebra possono stampare da 1 ips a 14 ips.

etichetta

Un foglio di carta, plastica o altro materiale adesivo su cui vengono stampate le informazioni. Un'etichetta non continua ha una lunghezza definita, al contrario di un'etichetta o di una ricevuta continue, che possono avere una lunghezza variabile.

supporto delle etichette (pellicola di supporto)

Materiale sul quale vengono applicate le etichette durante la produzione e che viene gettato o riciclato.

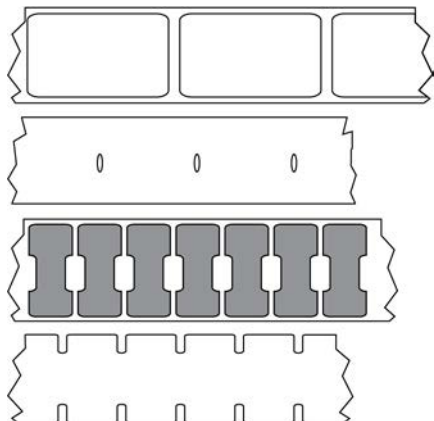
tipo di etichetta

La stampante riconosce i seguenti tipi di etichette.

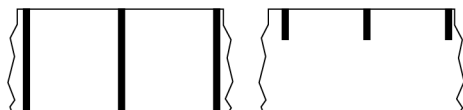
Continuo



Intervallo/Tacca



Segno



vuoto

Spazio su cui si sarebbe dovuta verificare la stampa ma non è successo a causa di una condizione di errore, ad esempio nastro piegato o elementi di stampa difettosi. Un vuoto può causare la lettura non corretta o nulla del simbolo di un codice a barre stampato.

LCD (display a cristalli liquidi)

Un display retroilluminato che fornisce all'utente lo stato operativo durante il normale funzionamento o i menu delle opzioni durante la configurazione della stampante con un'applicazione specifica.

LED (Light Emitting Diode)

Indicatori di specifiche condizioni di stato della stampante. Ogni LED può essere spento, acceso o lampeggiante a seconda della funzione monitorata.

supporti senza pellicola

I supporti senza pellicola non utilizzano pellicole di supporto per evitare che gli strati di etichette su un rotolo si attacchino l'uno all'altro. Viene avvolto come un rotolo di nastro, con il lato adesivo di uno strato a contatto con la superficie non adesiva dello strato sottostante. Le singole etichette possono essere separate da perforazioni o possono venire tagliate. Poiché non è presente la pellicola di supporto, un rotolo può potenzialmente contenere più etichette, riducendo la necessità di cambiare spesso i supporti.

I supporti senza pellicola sono considerati un'opzione ecologica, perché non vi sono scarti e il costo per etichetta può essere notevolmente inferiore a quello delle etichette standard.

supporti con segni

Vedere [supporti con segni neri](#) alla pagina 328.

supporti

Materiale sul quale la stampante stampa i dati. Tipi di supporti: cartellini, etichette pretagliate, etichette continue (con e senza pellicola di supporto), supporti non continui, supporti a fogli ripiegati e supporti in rotolo.

seniore supporti

Questo sensore si trova dietro la testina di stampa per rilevare la presenza di supporti e, per i [supporti non continui](#), la posizione del nastro, del foro o della tacca utilizzati per indicare l'inizio di ciascuna etichetta.

staffa di alimentazione supporti

Il braccio stazionario che supporta il rotolo di supporti.

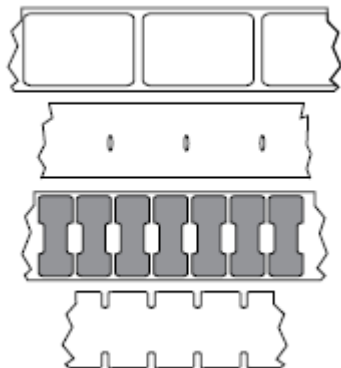
supporti non continui

Supporti che contengono un'indicazione del punto in cui termina un'etichetta/formato stampato e inizia il successivo. I tipi di supporti non continui includono [supporti con intervalli/tacche](#) e [supporti con segni neri](#). (Confrontare con i [supporti continui](#).)

I supporti in rotolo non continui sono solitamente forniti sotto forma di etichette con retro adesivo su pellicola. I cartellini (o i biglietti) sono separati da perforazioni.

Le etichette o i cartellini singoli vengono tracciati e la relativa posizione viene controllata mediante uno o più dei seguenti metodi:

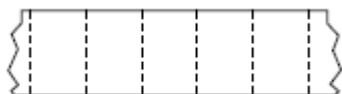
- Nei supporti a nastro le etichette sono separate da spazi, fori o tacche.



- Nei supporti con segni neri le etichette vengono separate da segni neri prestampati sul retro.



- I supporti perforati sono dotati di fori che consentono di separare facilmente le etichette o i cartellini gli uni dagli altri, inclusi segni, tacche o intervalli tra le etichette per il controllo della posizione.



memoria non volatile

Memoria elettronica che conserva i dati anche se la stampante viene spenta.

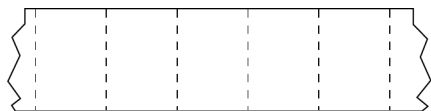
supporti dentellati

Un tipo di cartellino contenente un'area di ritaglio che può essere rilevato dalla stampante come indicatore di inizio etichetta. In genere si tratta di un materiale più pesante, simile al cartoncino, che viene tagliato o strappato via dal cartellino successivo. Vedere [supporti con intervalli/tacche](#) alla pagina 331.

modalità spellicolatura

Una modalità di funzionamento nella quale la stampante stacca un'etichetta stampata dalla pellicola e consente all'utente di rimuoverla prima di stampare un'altra etichetta. La stampa viene interrotta finché l'etichetta non viene rimossa.

supporti perforati



I supporti perforati presentano perforazioni che consentono di separare facilmente le etichette o i cartellini. Tra le etichette o i cartellini possono essere presenti anche segni neri o altri tipi di separazione.

velocità di stampa

La velocità alla quale si effettua la stampa. Per le stampanti a trasferimento termico, questa velocità è espressa in [pollici al secondo \(ips\)](#).

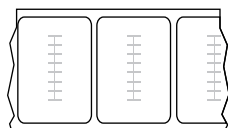
tipo di stampa

Il tipo di stampa consente di specificare se il tipo di supporto in uso richiede un nastro per la stampa. I supporti per stampa trasferimento termico richiedono un nastro, mentre i supporti per stampa termica diretta no.

usura della testina di stampa

Deterioramento della superficie della testina di stampa e/o degli elementi di stampa nel tempo. Calore e abrasione possono causare l'usura della testina di stampa. Pertanto, per massimizzarne la durata, è opportuno utilizzare l'impostazione dell'intensità di stampa più bassa possibile (talvolta chiamata temperatura di scrittura o temperatura della testina) e la minima pressione della testina di stampa necessaria per produrre stampe di buona qualità. Nel metodo di stampa a trasferimento termico, utilizzare un nastro la cui larghezza sia pari o superiore a quella del supporto per proteggere la testina di stampa dalla superficie ruvida del supporto.

Supporti "smart" RFID (Radio Frequency Identification)



Ogni etichetta RFID ha un transponder RFID (detto anche "inlay"), costituito da un chip e da un'antenna, inserito tra l'etichetta e la pellicola di supporto. La sagoma del transponder varia da un produttore all'altro ed è visibile attraverso l'etichetta. Tutte le etichette "intelligenti" dispongono di una memoria di lettura e molte sono dotate di memoria codificabile.

I supporti RFID possono essere utilizzati in una stampante dotata di un lettore/encoder RFID. Per le etichette RFID vengono utilizzati gli stessi materiali e adesivi delle etichette non RFID.

ricevuta

Una ricevuta è una stampa di lunghezza variabile. Un esempio di ricevuta lo si trova nei negozi al dettaglio, dove ogni articolo acquistato occupa una riga separata nella stampa. Quindi, più articoli vengono acquistati, più lunga sarà la ricevuta.

registrazione

Allineamento della stampa rispetto alla parte superiore (verticale) o ai lati (orizzontale) di un'etichetta o di un cartellino.

nastro

Il nastro è una sottile pellicola con un lato rivestito di cera, resina o resina paraffinata (in genere chiamata inchiostro) che viene fissata sul supporto durante il processo di [trasferimento termico](#). L'inchiostro viene trasferito sul supporto quando viene riscaldato dai piccoli elementi all'interno della testina di stampa.

Il nastro viene utilizzato solamente con il metodo di stampa a trasferimento termico. I [supporti per la stampa termica diretta](#) non richiedono il nastro. Quando utilizzato, il nastro deve essere largo almeno quanto il supporto. Se il nastro è più stretto del supporto, alcune aree della testina di stampa non sono

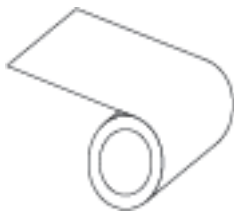
protette e quindi sono maggiormente soggette a usura precoce. I nastri Zebra presentano un rivestimento sul retro che protegge la testina di stampa dall'usura.

pieghe sul nastro

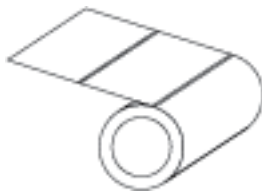
Presenza di pieghe sul nastro a causa di un allineamento non corretto o di una pressione errata sulla testina di stampa. Questa piega può causare vuoti nella stampa e/o un riavvolgimento non uniforme del nastro utilizzato. Questa condizione deve essere corretta eseguendo le procedure di regolazione.

supporti in rotolo

Supporti arrotolati su un'anima (di solito di cartone). Possono essere continui (nessuna separazione tra le etichette)



o non continui (con qualche tipo di separazione tra le etichette).



Confrontare con [supporti a fogli ripiegati](#) alla pagina 330.

materiali di consumo

Termine generico per indicare supporti e nastri.

simbologia

Il termine generalmente utilizzato quando si fa riferimento a un codice a barre.

cartellino

Tipo di supporto privo di adesivo ma con un foro o una tacca che consente di appenderlo. I cartellini in genere sono realizzati in cartoncino o altro materiale resistente e tipicamente presentano dei fori tra l'uno e l'altro. I cartellini possono essere in rotoli o ripiegati. Vedere [supporti con intervalli/tacche](#) alla pagina 331.

modalità strappo

Modalità di funzionamento in cui l'utente strappa manualmente l'etichetta o il cartellino dal supporto rimanente.

trasferimento termico

Metodo di stampa in cui la testina di stampa preme un nastro rivestito di inchiostro o resina contro il supporto. Il riscaldamento degli elementi della testina di stampa fa sì che l'inchiostro o la resina vengano trasferiti sul supporto. Riscaldando selettivamente gli elementi della testina di stampa durante lo scorrimento del supporto e del nastro, l'immagine viene stampata sul supporto.

Confrontare con [termica diretta](#) alla pagina 330.

